

T.C. Resmî Gazete

Başbakanlık
Mevzuatı Geliştirme ve Yayın Genel Müdürlüğünce Yayınlanır

Kuruluş : 7 Ekim 1920

1 Ağustos 2001
ÇARŞAMBA

Sayı : 24480

[ÖNCEKİ](#)

[SONRAKİ](#)

YÜRÜTME VE İDARE BÖLÜMÜ

Milletlerarası Andlaşmalar

[2001/2690 EFTA-Türkiye Ortak Komite Kararının Onaylanması Hakkında Karar](#)

[2001/2691 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar](#)

[2001/2693 Türkiye-Suriye Ortak Ulaştırma Komisyon Toplantısı Mutabakat Zaptı'nın Onaylanması Hakkında Karar](#)

[2001/2709 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar](#)

[2001/2714 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilim ve Teknoloji İşbirliği Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar](#)

[2001/2715 Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Arasındaki Yatırımların Karşılıklı Teşvik ve Korunması Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar](#)

Yönetmelikler

[Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü Atama ve Görevde Yükselme Yönetmeliği](#)

[Golf Yarışma Yönetmeliği](#)

[Golf Hakem Yönetmeliği'nde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik](#)

[T.C. Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Teftiş Kurulu Yönetmeliğinin Bazı Maddelerinin Yürürlükten Kaldırılması ve Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik](#)

[T.C. Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Müfettiş Yardımcılığı Giriş Sınavı Yönetmeliği](#)

[Hipobarik Oksijen Tedavisi Uygulanan Özel Sağlık Kuruluşları Hakkında Yönetmelik](#)

[TCDD Genel Müdürlüğü ve Bağlı Ortaklıkları Personelinin Görevde Yükselme Esaslarına Dair Yönetmelik](#)

[Adnan Menderes Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliği](#)

[Boğaziçi Üniversitesi Lisans Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik](#)

[Boğaziçi Üniversitesi Meslek Yüksekokulu Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik](#)

Tebliğler

[2001 Yılı Haziran Ayında Düzenlenen Yatırım Teşvik Belgelerinin Sektörel Dağılımı Hakkında Tebliğ](#)

[2001 Yılı Haziran Ayında Düzenlenen Yabancı Sermayeli Yatırım Teşvik Belgelerinin Sektörel Dağılımı Hakkında Tebliğ](#)

[Dış Ticarete Standardizasyon Tebliği \(Tebliğ No: 2001/23\)](#)

[Mülga Dış Krediler Kur Farkı Fonu'ndan Kullanılmış Kredilere Uygulanacak Değişken Faiz Oranı Hakkında Tebliğ](#)

[Kars Valiliği Mahalli Çevre Kurulu Kararı \(No: 2\)](#)

[Konya Valiliği Mahalli Çevre Kurulu Kararı \(No: 2001/6\)](#)

YARGI BÖLÜMÜ

Yargıtay Kararları

[Yargıtay 2 nci Hukuk Dairesine Ait 8 Adet Karar](#)

İLAN BÖLÜMÜ

YÜRÜTME VE İDARE BÖLÜMÜ

Milletlerarası Andlaşmalar

Karar Sayısı : 2001/2690

“EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşma”ya ek “Eşyanın Menşei Kavramının Tanımına ve İdari İşbirliği Metodlarına İlişkin Protokol B” de değişiklikler yapılmasına dair ekli 1/2000 sayılı EFTA-Türkiye Ortak Komite Kararı'nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 28/5/2001 tarihli ve ABGM/ABEY-1495 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 22/6/2001 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Bülent ECEVİT
Başbakan

D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	K. DERViŞ Devlet Bakanı
Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Devlet Bakanı V.	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı	Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	F. BAL Devlet Bakanı
Dr. Y. KARAKOYUNLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı V.
Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	F. ÜNLÜ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı V.
R. ÖNAL Devlet Bakanı	Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	S. ÇAKMAKOĞLU Milli Savunma Bakanı	R. K. YÜCELEN İçişleri Bakanı
İ. CEM Dışişleri Bakanı	S. ORAL Maliye Bakanı	M. BOSTANCIOĞLU Milli Eğitim Bakanı	K. AYDIN Bayındırlık ve İskân Bakanı
Doç. Dr. O. DURMUŞ Sağlık Bakanı	Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Ulaştırma Bakanı	Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köyüşleri Bakanı	Y. OKUYAN Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı
Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	Z. ÇAKAN Enerji ve Tabii Kay. Bakanı	M. İ. TALAY Kültür Bakanı	
E. MUMCU Turizm Bakanı	Prof. Dr. N. ÇAĞAN Orman Bakanı	F. AYTEKİN Çevre Bakanı	

AVRUPA SERBEST TİCARET BİRLİĞİ

TR-D 1/2000

29 KASIM 2000

DAĞITIM LİSTESİ B(TR)

EFTA-TÜRKİYE ORTAK KOMİTE KARARI

No.1/2000

(16 Kasım 2000 tarihli beşinci toplantıda kabul edilmiştir.)

PROTOKOL B'DE DEĞİŞİKLİK

ORTAK KOMİTE,

EFTA Devletleri ile Türkiye arasında 10 Aralık 1991 tarihinde imzalanan Serbest Ticaret Anlaşması'na ek (bundan sonra bu Anlaşma olarak anılacaktır.) EFTA-Türkiye Ortak Komitesi'nin 6/1998 ve 1/1999 Gün ve Sayılı kararları ile değiştirilen "Menşeli ürünler" kavranının tanımı ve idari işbirliği metodlarına ilişkin Protokol B'yi dikkate alarak,

Avrupa Kümülyasyon Sistemi kapsamında uygulanmakta olan belli hükümlerin hukuksal gelişmelere paralel olarak değiştirilmesi ile bazı maddelerin bu serbest ticaret bölgeleri içerisindeki kıtlığının göz önünde bulundurulması gereğini dikkate alarak,

Aşağıda yer alan değişikliklerin Pan-Avrupa Kümülyasyon Sistemi kapsamında yapılan 30 ülkenin katıldığı toplantıda varılan anlaşmaya dayandığını kaydederek,

Ortak Komite'ye bu Anlaşmaya ek Protokol B'yi değiştirme yetkisi tanıyan Anlaşma'nın 29. Maddesi'ni dikkate alarak,

AŞAĞIDAKİLERE KARAR VERMİŞTİR:

1. İçindekiler Listesinde (Madde 30), Madde 21(1)(b) ve 26(3)'de geçen "hesap birimleri" tanımı, "euro" olarak değiştirilmiştir.
2. Madde 1(i) aşağıdaki metin ile değiştirilmiştir:
"(i) "katma değer", fabrika çıkış fiyatından, eşyaya dahil edilen Madde 3 ve 4'te sayılan diğer ülkeler menşeli her bir ürünün gümrük kıymetinin, veya bu kıymetin bilinmemesi veya tespit edilememesi halinde ilgili EFTA ülkesi ya da Türkiye'de bu madde için ödenmiş ilk doğrulanabilir fiyatın çıkarılması ile bulunan değer;"
3. Madde 1(n) aşağıdaki metin ile değiştirilmiştir:
"(n) "euro" Avrupa Para Birliği'nin tek para birimi anlamına gelir.
4. Madde 7 aşağıdaki metin ile değiştirilmiştir:

"Madde 7

Yetersiz İşlem veya İşçilik

1. 2 nci paragraf saklı kalmak üzere, 6 ncı Madde koşullarının sağlanıp sağlanmadığına bakılmaksızın, aşağıdaki işlemler menşeli ürün statüsü verilmesi için yetersiz işlem ve işçilikler olarak kabul edilir:
 - (a) Nakliyat ve depolama süresince eşyanın iyi şartlarda muhafazasını sağlamaya yönelik koruyucu işlemler;
 - (b) ambalaj ayırma ve birleştirme;
 - (c) Yıkama, temizleme, toz, oksit, yağ, boya veya diğer tabakalardan arındırma;
 - (d) Dokumaya elverişli maddeleri ütüleme veya presleme;
 - (e) Basit boyama ve cilalama işlemleri;
 - (f) Tahıl ve pirinci kabuklarından ayırma, kısmi veya tam beyazlatma, parlatma ve perdahlama;
 - (g) Şeker renklendirme veya şeker topaklarını biçimlendirme işlemleri;
 - (h) Meyvelerin, kuruyemişlerin ve sebzelerin kabuklarını soyma, çekirdeklerini çıkarma, zarlarını ayıklama;
 - (i) Keskinleştirme, basit bileme veya basit kesme;
 - (j) Eleme, kalburdan geçirme, sıraya koyma, tasnifleme, kalibrasyon, eşleştirme, (maddelerden setler oluşturma dahil);
 - (k) Basit şişeleme, tenekeye veya beherlere koyma, torbalama, sandıklama, kutulama, karton veya tahta üzerine yerleştirme ve tüm diğer basit paketleme işlemleri;
 - (l) Ürün veya paketler üzerine marka, etiket, logo ve diğer benzeri ayırtedici işaretleri yapıştırma veya basma işlemleri;
 - (m) Farklı türde olmalarına bakılmaksızın ürünlerin basit karıştırılma işlemleri;
 - (n) Tamamlanmış bir ürün oluşturmak üzere parçaların basit montajı veya ürünlerin parçalarına ayrılması,
 - (o) (a) ila (n) alt paragraflarında belirtilen işlemlerden iki veya daha fazlasının bir arada yapılması,
 - (p) hayvan kesimi.

2. Belirli bir ürüne uygulanan işçilik veya işlemin 1 inci paragraf hükümleri çerçevesinde yetersiz kabul edilip edilmeyeceğine karar verilirken, EFTA ülkeleri ya da Türkiye’de gerçekleştirilen işlemlerin tümü bir arada mütalaa edilir.”
5. Aşağıdaki madde, 20 nci Maddeden sonra gelmek üzere eklenmiştir ve bu maddeye ilişkin bir atf, İçindekiler Listesine ilave edilmiştir.

“Madde 20a

Muhasebesel Ayırım

1. Özdeş ve birbirleri yerine geçebilen menşeli ve menşeli olmayan madde stoklarının ayrı tutulmasının önemli maliyetler ve somut güçlükler doğurduğu hallerde, ilgililerin yazılı talebi üzerine gümrük idaresi, bu stokların yönetiminde “muhasebesel ayırım” adı verilen yöntemin kullanılmasına izin verebilir.
 2. Bu yöntem, belirli bir referans dönemi için, elde edilen “menşeli” kabul edilebilecek ürün sayısının, stoklar fiziksel ayırıma tabi tutulduğunda elde edilecek olanla aynı olmasını sağlayabilmelidir.
 3. Gümrük idaresi bu izni gerekli görebileceği her türlü koşula bağlı olarak verebilir.
 4. Bu yöntem, ürünlerin imal edildiği ülkede uygulanan genel muhasebe ilkelerine göre uygulanır ve kaydı tutulur.
 5. Bu basitleştirilmeden yararlanan, menşeli kabul edilebilecek ürün miktarı için, yerine göre menşe ispat belgesi düzenleyebilir veya başvurabilir. Gümrük idaresinin talebi üzerine, yararlanan, stoklarının nasıl yönetildiğine ilişkin bir bildiri sunar.
 6. Gümrük idaresi, iznin kullanımını izler ve, her ne suretle olursa olsun, yararlananın izni uygunsuz kullandığı veya bu Protokol’de belirlenen diğer herhangi bir koşulu yerine getiremediği her durumda geri alabilir.”
6. 22 nci Maddenin 1 inci paragrafının ilk cümlesinde geçen “ihracatçı” sözcüğünden sonra gelmek üzere,
- “bundan sonra ‘onaylanmış ihracatçı’ olarak anılacaktır”
- açıklaması eklenmiştir.
7. 30 uncu Madde metni, aşağıdaki metin ile değiştirilmiştir:

Euro Cinsinden İfade Edilen Tutarlar

1. Madde 21(1)(b) ve 26(3) hükümlerinin uygulanması için, eşyanın Euro dışında bir para birimi üzerinden faturalandırıldığı durumlarda, 3 üncü ve 4 üncü maddelerde adı geçen ülkelerin ulusal para birimleri cinsinden ifade edilen Euro tutarına eşit tutarlar, ilgili ülkelerin her biri tarafından yıllık olarak sabitlenir.
2. Bir sevkiyat, ilgili ülke tarafından sabitlenen tutara göre, faturanın düzenlendiği para birimine atıf yapılmak suretiyle, 21(1)(b) veya 26(3) Madde hükümlerinden yararlanır.
3. Belirli bir ulusal para biriminde kullanılacak tutarlar, Ekim ayının ilk iş günü kurundan ifade edilen Euro cinsinden tutarlara eşit olur ve bir sonraki yılın 1 Ocak gününden itibaren uygulanır. İlgili tutarlar, Taraflar Devletlere bildirilir.
4. Bir ülke, Euro cinsinden ifade edilen bir tutarın kendi ulusal para birimine çevrilmesinin sonucunda ortaya çıkan tutarda, aşağı veya yukarı doğru yuvarlama yapabilir. Yuvarlanan tutarlar, çevirme işlemi sonucunda ortaya çıkan tutarın %5'inden farklı olamaz. Bir ülke, 3 üncü paragrafta öngörülen yıllık ayarlama zamanında yapılan çevirme işlemi, ulusal birim cinsinden eşdeğerinin yuvarlama yapılmaksızın %15'inden daha düşük bir artışla sonuçlanıyorsa, Euro cinsinden ifade edilen tutarın ulusal para karşılığını değiştirmeden koruyabilir. Çevirme işlemi ulusal para eşdeğerinde bir düşüşle sonuçlanıyorsa, bu eşdeğer değiştirilmeden korunabilir.
5. Euro cinsinden ifade edilen tutarlar, Taraf Devletlerden herhangi birinin talebi üzerine Ortak Komite tarafından gözden geçirilir. Gözden geçirme sırasında, Ortak Komite belirtilen limitlerin gerçekteki etkilerinin korunmasının istenilip istenilmediğini değerlendirir. Bu amaçla, Euro cinsinden ifade edilen tutarları değiştirmeye karar verebilir.

8. Protokol B Ek-II'de AS pozisyonları 5309 ila 5311, 56.02 ve Fası 57 için kurallar aşığıdaki şekilde değiştirilmiştir.

AS Kodu (1)	Ürünün Tanımı (2)	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler (3) (4)	
5309 ila 5311	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden dokunmuş mensucat; kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat: -Kauçuk ipliklerle birleştirilmiş olanlar -Diğerleri	Tek kat iplikten yapılan imalat (1) -Hindistan cevizi ipliğinden, -jüt ipliğinden, -tabii liflerden, -karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde hazırlanmamış suni ve sentetik devamsız liflerden, -kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan, veya -kağıttan veya en az iki hazırlama veya finisaj işlemleriyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlilik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber yapılan baskılama yoluyla, kullanılan baskısız mensucatin kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının % 47,5'ini geçmeyen imalat (1)	

(1) Dokumaya elverişli madde karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız Giriş Notu 5.

AS Kodu (1)	Ürünün Tanımı (2)	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler (3) (4)	
5602	<p>Keçeler (emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın):</p> <p>- İğne işi keçe</p> <p>- Diğerleri</p>	<p>- tabii liflerden, - kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat (1)</p> <p>Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentlerinin, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen liflerin veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin,</p> <p>denominasyonları tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya liflerinin, kıymetlerinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilirdiği imalat</p>	<p>- tabii liflerden , - kazeinden yapılmış suni ve sentetik devamsız liflerden - kimyasal girdiler ve tekstil hamurundan imalat (1)</p>

(1) Dokumaya elverişli madde karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız. Giriş Notu 5.

AS Kodu (1)	Ürünün Tanımı (2)	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler (3) (4)	
Fasıl 57	Halılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları: - İğne işi keçeden - Diğer keçeden - Dokumaya elverişli diğer maddelerden	<ul style="list-style-type: none"> - Tabii liflerden, veya - Kimyasal girdilerden veya tekstil hamurundan imalat (1), Bununla beraber; - 5402 pozisyonundaki polipropilen filamentlerinin, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen liflerin veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, <p>tek katlı filament veya lifleri, denominasyonları her durumda 9 desitekten daha az olmak üzere, kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir. Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir</p> <ul style="list-style-type: none"> - Karde edilmemiş veya taranmamış veya başka şekilde eğilmek üzere işlenmemiş tabii liflerden, veya - kimyasal maddelerden veya tekstil hamurundan, imalat (1) <ul style="list-style-type: none"> - Hindistan cevizi ipliğinden veya jüt ipliğinden, - suni veya sentetik filament ipliklerinden, - tabii liflerden, veya - karde edilmemiş, taranmamış veya eğirme için başka şekilde işlenmemiş suni ve sentetik devamsız liflerden, <p>imalat(1)</p> <p>Jüt mensucat mesnet olarak kullanılabilir.</p>	

(1) Dokumaya elverişli madde karışımlarından mamul ürünlerle ilgili özel koşullar için bakınız - Giriş Notu 5.

9. Bu Karar, 1 Ocak 2001'de yürürlüğe girer.

10. Avrupa Serbest Ticaret Birliği Genel Sekreteri bu Karar'ın metnini depositörle birlikte saklar.

EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION

TR-D 1/2000
29 November 2000

Distribution List B (TR)

DECISION OF THE JOINT EFTA-TURKEY COMMITTEE No. 1 of 2000

(Adopted at the fifth meeting on 16 November 2000)

AMENDMENTS TO PROTOCOL B

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to Protocol B to the Free Trade Agreement between the EFTA States and Turkey signed on 10 December 1991, hereafter referred to as "this Agreement", concerning the definition of the concept of "originating products" and methods of administrative co-operation, amended by Decisions No. 6 of 1998 and No. 1 of 1999 of the Joint EFTA-Turkey Committee,

Noting that certain provisions applied within the European cumulation system need to be amended in order to be in line with legal developments and to take account of the shortage within these free trade zones of certain materials,

Noting that the following amendments are based on an agreement in the "30 countries' meeting" held in the context of the pan-European cumulation system,

Having regard to Article 29 of the Agreement, empowering the Joint Committee to amend Protocol B to this Agreement,

DECIDES:

1. The expression "units of account" in the Table of Contents (Article 30) , in Article 21 (1) (b) and 26 (3) shall be replaced by "euro".

2. Article 1 (i) shall be replaced by:

“(i) “added value” shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Articles 3 and 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first verifiable price paid for the materials in the EFTA State concerned or in Turkey;”
3. Article 1 (n) shall be replaced by:

“(n) “euro” means the single currency of the European Monetary Union.”
4. Article 7 shall be replaced by:

Article 7

Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:
 - (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
 - (b) breaking-up and assembly of packages;
 - (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
 - (d) ironing or pressing of textiles;
 - (e) simple painting and polishing operations;
 - (f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
 - (g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
 - (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
 - (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
 - (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);

- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
 - (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
 - (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
 - (n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
 - (o) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (n);
 - (p) slaughter of animals.
2. All operations carried out either in an EFTA State or Turkey on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1."
5. The following article shall be inserted after Article 20 and a reference to this article shall be added in the Table of Contents:

"Article 20 a

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.
2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.
3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.
4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered

as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol.”

6. In Article 22, paragraph 1, first sentence, the following shall be inserted after “exporter”:

“, hereafter referred to as “approved exporter”,”

7. Article 30 shall be replaced by:

“Article 30

Amounts expressed in euro

1. For the application of the provisions of Article 21 (1)(b) and Article 26 (3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the countries referred to in Articles 3 and 4 equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21 (1)(b) or Article 26 (3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
3. The amount to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October and shall apply from 1 January the following year. The State Parties shall be notified of the relevant amounts.
4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 per cent.

A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 per cent in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion would result in a decrease in that equivalent value.

5. The amount expressed in euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of any of the State Parties. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.”

8. In Annex II to Protocol B, the entries for HS headings 53.09 to 53.11, HS heading 56.02 and Chapter 57 shall be replaced by the following:

HS heading No (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or (4)	
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn: – Incorporating rubber thread – Other	Manufacture from single yarn ¹ Manufacture from ¹ : – coir yarn, – jute yarn, – natural fibres, – man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, – chemical materials or textile pulp, or – paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling) where the value of the unprinted fabric used does not exceed 47,5% of the ex-works price of the product	

¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

HS heading No (1)	Description of product (2)	Working or processing carried out on non-originating materials that confers originating status (3) or (4)	
Chapter 57	<p>Carpets and other textile floor coverings :</p> <p>– Of needleloom felt</p> <p>– Of other felt</p> <p>– Of other textile materials</p>	<p>Manufacture from ¹:</p> <ul style="list-style-type: none"> – natural fibres, or – chemical materials or textile pulp <p>However:</p> <ul style="list-style-type: none"> – polypropylene filament of heading No 5402, – polypropylene fibres of heading Nos 5503 or 5506 or – polypropylene filament tow of heading No 5501, <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product</p> <p>Jute fabric may be used as backing</p>	<p>Manufacture from ¹:</p> <ul style="list-style-type: none"> – natural fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or – chemical materials or textile pulp <p>Manufacture from ¹:</p> <ul style="list-style-type: none"> – coir yarn or jute yarn, – synthetic or artificial filament yarn, – natural fibres, or – man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning <p>Jute fabric may be used as backing</p>

¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 3.

9. This Decision shall enter into force on 1 January 2001.

10. The Secretary-General of the European Free Trade Association shall deposit the text of this Decision with the Depositary.

Karar Sayısı : 2001/2691

22 Kasım 2000 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşması'nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 18/6/2001 tarihli ve İEGY-II-1887 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 22/6/2001 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Bülent ECEVİT
Başbakan

D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	K. DERVİŞ Devlet Bakanı
Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Devlet Bakanı V.	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı	Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	F. BAL Devlet Bakanı
Dr. Y. KARAKOYUNLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı V.
Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	F. ÜNLÜ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı V.
R. ÖNAL Devlet Bakanı	Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	S. ÇAKMAKOĞLU Milli Savunma Bakanı	R. K. YÜCELEN İçişleri Bakanı
İ. CEM Dışişleri Bakanı	S. ORAL Maliye Bakanı	M. BOSTANCIOĞLU Milli Eğitim Bakanı	K. AYDIN Bayındırlık ve İskân Bakanı
Doç. Dr. O. DURMUŞ Sağlık Bakanı	Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Ulaştırma Bakanı	Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köyişleri Bakanı	Y. OKUYAN Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı
Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	Z. ÇAKAN Enerji ve Tabii Kay. Bakanı	M. İ. TALAY Kültür Bakanı	
E. MUMCU Turizm Bakanı	Prof. Dr. N. ÇAĞAN Orman Bakanı	F. AYTEKİN Çevre Bakanı	

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti
Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve
Karşılıklı Yardım Anlaşması**

Başlangıç

Anlaşma'da "Akit Taraflar" olarak adlandırılan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti;

Gümrük mevzuatına karşı işlenen suçların, Tarafların Devletlerinin ekonomik, ticari, mali, sosyal ve kültürel çıkarlarına zarar verdiğini dikkate alarak;

Yasaklama, kısıtlama ve kontrol hükümlerinin uygulanmasının yanısıra, eşyanın ithalatında veya ihracatında Gümrük vergi, resim ve diğer harçları ile ücretlerinin doğru olarak tahakkuk ve tahsilinin sağlanmasının önemini dikkate alarak;

Gümrük mevzuatına karşı işlenen suçları önleme ve ithalat vergi, resim ve diğer harçlarının doğru olarak tahsilinin sağlanması çabalarının, Tarafların Gümrük İdarelerinin işbirliği ile daha etkin hale getirileceğini dikkate alarak;

Uyuşturucu ve psiko trop maddelerin yasadışı trafiğinin çapını ve artma eğilimini göz önüne alarak ve bunun kamu sağlığı ve toplum için bir tehlike teşkil ettiğini dikkate alarak;

İki taraflı karşılıklı yardımı teşvik eden uluslararası sözleşmeleri (Nairobi Sözleşmesi) ve Gümrük İşbirliği Konseyi'nin (Dünya Gümrük Örgütü) Tavsiyelerini dikkate alarak;

Aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:

I. BÖLÜM

TANIMLAR

MADDE 1

Bu Anlaşmada geçen:

a) "Gümrük Mevzuatı" deyimi, gümrük vergi ve resimleri ile Gümrük İdareleri tarafından tahsil edilen diğer harçlar ya da gümrük rejimleri veya Gümrük İdareleri tarafından uygulanan yasaklama, kısıtlama veya kontrol tedbirleri ile ilgili olarak, eşyanın ithalat, ihracat ve transiti veya diğer gümrük rejimleri hakkında kanun ve yönetmeliklerle belirlenen hükümler;

b) "Gümrük vergileri ve resimleri", deyimi, eşyanın ithalatı veya ihracatıyla ilgili olarak tahsil edilen ancak verilen hizmetlerin yaklaşık maliyeti ile sınırlı olan ücret ve harçların dahil edilmediği Gümrük vergileri ve diğer tüm vergiler, resimler, ücretler veya diğer harçlar;

c) "Gümrük Suçu" deyimi, Gümrük mevzuatının ihlali veya ihlale teşebbüs;

d) "Kişi" deyimi herhangi gerçek veya tüzel kişi;

e) "Kişisel veri" deyimi kimliği belirlenmiş veya belirlenebilir olan bir kişi hakkındaki bilgiler;

f) "Bilgi" deyimi her türlü veri, belge, rapor, bunların tasdikli veya onaylı kopyaları veya diğer iletiler;

g) "İstihbarat" deyimi bir Gümrük suçuyla ilgili delil elde etmek amacıyla işlem görmüş ve/veya analiz edilmiş bilgi;

h) "Uyuşturucu Maddeler" deyimi, 1961 tarihli Uyuşturucu Maddeler Tek Sözleşmesi'nin I ve II. Listelerinde belirtilen doğal veya sentetik maddeler;

i) "Psikotrop Maddeler" deyimi, 1971 tarihli BM Psikotrop Maddeler Sözleşmesi'nin I. II. III ve IV. Listelerinde belirtilen doğal veya sentetik maddeler;

j) "Ara maddeler" deyimi, 1988 tarihli BM Uyuşturucu ve Psikotrop Maddelerin Yasadışı Ticareti ile Mücadele Sözleşmesi'nin I. ve II. Listelerinde sıralanan uyuşturucu ve psikotrop maddelerin üretiminde kullanılan kontrollü kimyasal maddeler;

k) ' Talepte bulunan idare' deyimi, yardım talebinde bulunan Gümrük idaresi.

l) 'Talepte bulunulan idare' deyimi, kendisinden yardım talebinde bulunulan Gümrük İdaresi;

m) "Gümrük İdaresi" deyimi, Türkiye Cumhuriyeti'nde Başbakanlık Gümrük Müsteşarlığı, İnan İslam Cumhuriyeti'nde ise İnan İslam Cumhuriyeti Gümrük İdaresi;

anlamına gelir.

II. BÖLÜM

ANLAşMANIN KAPSAMI

MADDE 2

1. İşbu Anlaşma uyarınca tarafların sağladığı tüm yardımlar, tarafların i mevzuatına uygun olarak ve Gümrük İdarelerinin yetkileri ve mevcut kaynakları dahilinde sağlanır.

2. İşbu Anlaşmada yer alan hükümler uyarınca Akit Tarafların Gümrük İdareleri, Gümrük sularının önlenmesi, soruşturulması ve bu suçlarla mücadele etmede birbirlerine işbirliği ve yardım sağlarlar.

III. BÖLÜM

YARDIMIN KAPSAMI

MADDE 3

1. Taraflardan birinin Gümrük İdaresi'nin talebi üzerine, diğer Tarafın Gümrük İdaresi, aşağıdaki hususlar da dahil olmak üzere Gümrük mevzuatının uygulanmasında yardımcı olabilecek eldeki tüm bilgileri iletir:

- a) Gümrük vergi ve resimlerinin doğru tahakkukunu sağlamak;
- b) Gümrük amaçları için eşya kıymetinin doğru bir şekilde tespiti;
- c) Eşyanın tarife sınıflandırılmasını ve menşcini belirlemek;
- d) Gümrük rejimlerinin doğru bir şekilde uygulanmasını sağlamak.

2. Bu Anlaşma'da öngörülen yardım, aşağıdaki konulara ilişkin bilgi ve istihbaratı kapsar; ancak bunlarla sınırlı değildir:

- a) Suçların önlenmesinde yararlı olabilecek muhafaza faaliyetleri ve özellikle de suçlarla mücadelede kullanılan özel yollar ;
- b) Suç işlemede kullanılan yeni yöntemler;
- c) Yeni muhafaza araç ve tekniklerinin başarılı bir şekilde uygulanmasından doğan gözlem ve bulgular;
- d) Yolcu ve yük işlemlerine ilişkin yeni teknikler ve geliştirilmiş yöntemler.

IV. BÖLÜM

BİLGİ VE BELGELERİN KARŞILIKLI DEĞİŞİMİ

MADDE 4

1. Taraflardan birinin Gümrük İdaresinin talebi üzerine, diğer Tarafın Gümrük İdaresi, gümrük belgeleri, sevkiyat belgeleri, talep edildiğinde bunların onaylı suretleri ve talepte bulunan Taraf'ta yürürlükte bulunan Gümrük mevzuatına karşı suç teşkil eden veya teşkil edebilecek olan, uygulanan veya planlanan eylemlerle ilgili tüm bilgileri verirler.
2. Taraflardan birinin Gümrük İdaresinin talebi üzerine, diğer Tarafın Gümrük İdaresi, talepte bulunan Tarafın Gümrük İdaresine yapılan beyanı desteklemek amacıyla, ibraz edilen resmi belgelerin gerçekliğiyle ilgili bilgileri sağlar.
3. Bu Anlaşma kapsamında temin edilen her türlü bilgi ve istihbaratın yanında, bunların yorumlanması veya kullanılması için gerekli olan tüm bilgiler de iletilir.

MADDE 5

1. Taraflardan birinin Gümrük İdaresinin talebi üzerine, diğer Tarafın Gümrük İdaresi, aşağıdaki hususlara ilişkin bilgi ve istihbarat sağlar:
 - a) Talepte bulunan Tarafın topraklarına ithal edilen eşyanın diğer Tarafın topraklarından yasalara uygun olarak ihraç edilip edilmediği;
 - b) Talepte bulunan Tarafın topraklarından ihraç edilen eşyanın diğer Tarafın topraklarına yasalara uygun olarak ithal edilip edilmediği;
 - c) transit eşyanın Talepte bulunulan Tarafın topraklarında yasalara uygun olarak taşınıp taşınmadığı.

2. Bu bilgi ve istihbarat, eşyaya uygulanan gümrük rejimini de kapsar.

MADDE 6

1. Talepte bulunan Tarafın Gümrük İdaresi, talep edilen bilgiye sahip değilse, kendi hesabına hareket ediyormuş gibi ve kendi Devletin topraklarında yürürlükte olan mevzuat uyarınca bu bilgiyi elde etmek için gerekli adımları atar.

2. Talepte bulunan Tarafın Gümrük İdaresi, istenildiğinde, kendisinin sağlayamayacağı benzer bir yardım talebinde bulunursa, talebinde buna dikkat çeker. Bu durumda, bu tür bir talebi karşılamak, talepte bulunulan Tarafın Gümrük İdaresinin takdirindedir.

MADDE 7

1. Belgelerin asılları, ancak belgelerin onaylı ya da tasdikli nüshaları yeterli olmadığında talep edilir. Belgelerin asılları, en kısa zaman içinde iade edilir. Talepte bulunulan İdarenin veya ilgili üçüncü tarafların hakları saklı kalır.

2. Talep edilen bilgi ve istihbarat, Talepte bulunan Tarafın belgelerin asıllarını ya da nüshalarını özellikle talep etmemesi halinde, bilgisayar ortamında iletilebilir. Bilgisayar ortamındaki bilgiler, bu bilgi ve istihbaratın yorumlanması ve kullanılması için gerekli bütün açıklamaları kapsar.

V. BÖLÜM

YARDIMA İLİŞKİN ÖZEL DURUMLAR

MADDE 8

Tarafların birinin Gümrük İdaresinin talebi üzerine, diğer Tarafın Gümrük İdaresi, yetkisi ve mevcut kaynakları dahilinde aşağıdakiler üzerinde kontrol sağlarlar:

- a) Gümrük mevzuatına karşı suç işlediği bilinen veya işlediğinden şüphelenilen kişiler;
- b) Gümrük suçlarına konu olduğu bilinen veya olduğundan şüphelenilen eşya;
- c) Gümrük suçu işlemede kullanıldığı bilinen veya kullanıldığından şüphelenilen taşıma araçları.

VI. BÖLÜM

HAŞŞAS EŞŞYANIN YASADİŞİ TİCARETİNE İLİŞKİN BİLGİLER

MADDE 9

1. Gümrük İdareleri, kendiliklerinden veya talep üzerine, bir Tarafın Gümrük mevzuatına karşı suç teşkil eden veya edebilecek olan, tasarlanan veya gerçekleştirilen, aşağıda belirtilenlerle ilgili her türlü eylem hakkında bilgi sağlarlar:

- a) Silah, füze, patlayıcı ve nükleer maddelerin yasadışı ticareti;
- b) Önemli tarihi, kültürel veya arkeolojik değer taşıyan sanat eserlerinin yasadışı ticareti;
- c) Uyuşturucu ve psiko­trop maddeler, ara maddeler ve zehirli maddeler ile çevre ve kamu sağlığı için tehlikeli maddelerin yasadışı ticareti;
- d) Yüksek Gümrük vergi ve resimlerine tabi eşyanın yasadışı ticareti.

2. Bu Madde gereği alınan bilgiler, Talepte bulunan Tarafın ilgili hükümet birimlerine iletilebilir. Ancak, bu bilgiler, üçüncü ülkelere iletilemez.

VII. BÖLÜM

TALEPLERİN İLETİLMESİ

MADDE 10

1. Anlaşma ile öngörülen işbirliği ve karşılıklı yardım, Akit Tarafların Gümrük İdareleri tarafından sağlanır. Bu idareler, bu amaçla belgelendirme konusunda karşılıklı mutabakata varırlar.

2. Bu Anlaşma uyarınca talepler yazılı olarak yapılır. Bu taleplerin yerine getirilmesi için gereken belgeler talebe eklenir. İstisnai durumlarda, sözlü talepler de kabul edilebilir, ancak sözlü talepler ivedilikle yazılı olarak teyit edilir.

3. Bu Maddenin 1. paragrafı gereğince yapılan talepler aşağıdaki bilgileri içerir:

- a) Talepte bulunan Gümrük İdaresi;
- b) Varsa talep edilen tedbir;
- c) Talebin konusu ve nedeni;

d) Talebin konusu ile ilgili yasalar ve diğerk hukuksal düzenlemeler;

e) Soruşturulan kişilerle ilgili bilgi ve istihbarat;

f) Talebin konusu ile ilgili bilgilerin özeti.

4. Talepler, talepte bulunulan Tarafın resmi dilinde veya İngilizce yapılır.

5. Bu Anlaşma'nın uygulanması için, Akit Tarafların Gümrük İdareleri, haberleşmeden sorumlu görevlileri tayin eder ve bu görevlilerin ad, unvan, telefon ve faks numaralarını içeren listeleri birbirlerine verirler.

VIII. BÖLÜM

GÜMRÜK SORUŞTURMALARI

MADDE 11

1. Taraflardan birinin Gümrük İdaresi'nin talebi üzerine, diğerk Tarafın Gümrük İdaresi, Talepte bulunan Taraf Devletin topraklarında yürürlükte bulunan Gümrük mevzuatını ihlal eden veya edebilecek olan işlemlerle ilgili soruşturma başlatır. Bu Akit Taraf, bu soruşturmaların sonuçlarını Talepte bulunan Tarafa bildirir.

2. Bu soruşturmalar, Talepte bulunan Taraf Devletin topraklarında yürürlükte bulunan Gümrük mevzuatı uyarınca yürütülür. Talepte bulunulan Gümrük İdaresi, soruşturmaları kendi hesabına hareket ediyormuş gibi yürütür.

3. Akit Taraflardan birinin Gümrük İdaresi'nin yetkilileri, özel durumlarda, diğerk Akit Tarafın Gümrük İdaresinin rızasıyla, talepte bulunan Tarafın Gümrük mevzuatının ihlalleri ile ilgili olarak diğerk Akit Taraf topraklarında yapılan soruşturmalarda hazır bulunabilir.

4. Talepte bulunan Tarafın Gümrük İdaresinin bir görevlisi, Paragraf (3) uyarınca, Talepte bulunulan Tarafın topraklarında ancak danışman sıfatıyla bulunabilir ve hiç bir şekilde soruşturmalara aktif olarak katılamaz, sorgulanan kişilerle görüşemez ya da soruşturma ile ilgili faaliyetlere iştirak edemez.

5. Talepte bulunan Gümrük İdaresinin görevlileri, bu Maddenin 3. Paragrafında belirtilen şartlar altında diğerk Taraf topraklarında buldukları sürece resmi sıfatlarını her an kanıtlayabilecek durumda olmalıdır

IX. BÖLÜM

BİLGİ VE İSTİHBARATIN KULLANIMI

MADDE 12

1. Bu Anlaşma uyarınca alınan bilgi ve istihbarat, idari ve adli işlemlerle soruşturma işlemleri sırasında kullanılabilir. Bu bilgi ve istihbarat, bu Anlaşma'da belirtilen amaçlar dışında kullanılamaz. Ancak bunları sağlayan Gümrük İdaresi'nin yazılı rızası ile başka amaçlarla kullanılabilir.

2. Bu Anlaşma uyarınca herhangi bir biçimde yapılan talepler ve verilen bilgi ve istihbarat gizlilik niteliğine sahiptir. Bunlar gizli tutulur ve talepte bulunan Tarafın topraklarında yürürlükte olan mevzuat uyarınca aynı tür bilgi ve istihbarata sağlanan korumadan yararlanır.

X. BÖLÜM

BİLİRKİŞİ VE TANIKLAR

MADDE 13

1. Bir Akit Tarafın Gümrük İdaresinin talebi üzerine, diğer Tarafın Gümrük İdaresi, rızaları alınmak kaydıyla memurlarının, Talepte bulunan Tarafın adli veya idari işlemlerde bilirkişi veya tanık olarak hazır bulunmalarına ve bu işlemler için zaruri görülen bilgileri temin etmelerine izin verebilir.

2. Talepte bulunan Tarafın Gümrük İdaresi, bu Maddenin 1. Paragrafı uyarınca ülkesinde bulunan diğer Taraf görevlilerinin orada buldukları süre içerisinde kişisel güvenliklerini sağlamak için gerekli bütün tedbirleri almak zorundadır. Bu görevlilerinin seyahat ve günlük harcamaları, Talepte bulunan tarafın Gümrük İdaresi tarafından karşılanır.

XI. BÖLÜM

YARDIM SAĞLAMA YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜN İSTİSNALARI

MADDE 14

1. Talepte bulunulan Gümrük İdaresi, talep edilen yardımın kendi Devletinin egemenliğini, güvenliğini veya diğer önemli ulusal çıkarlarını ihlal edeceği ya da ulusal mevzuatıyla uyumsuz olduğu kanaatine varması halinde, bu Anlaşma çerçevesinde yardım sağlamayı tamamen veya kısmen reddedebilir veya talep edilen yardımı belirli kayıt veya şartlara bağlı olarak sağlayabilir.

2. Talep edilen yardım reddedilirse, reddetme nedeni, Talepte bulunan Gümrük İdaresine mümkün olan en kısa sürede yazılı olarak bildirilir.

TEKNİK YARDIM

MADDE 15

Gümrük İdareleri, üzerinde karşılıklı mutabakata vardıkları bir programla Gümrük konularında aşağıdaki hususlarda birbirlerine teknik yardım sağlarlar:

- a) Kontrol için teknik ekipmanın kullanımında deneyim ve bilgi alışverişi;

- b) Gümrük görevlilerinin eğitimi ;
- c) Gümrük konularında uzman değişimi;
- d) Gümrük mevzuatının etkili bir biçimde uygulanması ile ilgili belirli, bilimsel ve teknik verilerin değişimi.

XII. BÖLÜM

MASRAFLAR

MADDE 16

1. Taraflar, hükümet çalışanları dışındaki tanık harcamaları, bilirkişi ücretleri ve çevirmen masrafları hariç olmak üzere işbu Anlaşma'nın uygulanması sonucu ortaya çıkan masrafların geri ödenmesine ilişkin tüm taleplerinden vazgeçerler.
2. Talebin yerine getirilmesi için önemli ve olağandışı harcamalar gerekirse, Taraflar, talebin yerine getirileceği şartları ve masrafları karşılama şeklini belirlemek üzere birbirlerine danışacaktır.
3. Bu Anlaşma'nın 15. Maddesinin uygulanmasından doğan masraflar, Gümrük İdareleri arasında yapılacak ek müzakerelere tabidir.

XIII. BÖLÜM

UYGULAMA

MADDE 17

1. Gümrük İdareleri, Gümrük suçlarının soruşturulması veya bu suçlarla mücadelede sorumlu memurlarının birbirleriyle doğrudan temas halinde olmalarını sağlayacak önlemleri alırlar.
2. Gümrük İdareleri, bu Anlaşma'nın uygulanmasını kolaylaştıracak ayrıntılı düzenlemelere ortaklaşa karar verirler.
3. Gümrük İdareleri, bu Anlaşma'nın yorumlanması veya uygulanmasından doğan her türlü sorun ve tereddüde çözüm bulmak için çaba sarf ederler.
4. Çözüme kavuşturulamayan anlaşmazlıklar diplomatik kanallardan halledilir

XIV. BÖLÜM

YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ VE FESİH

MADDE 18

1. Bu Anlaşma, Akit Tarafların Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli tüm ulusal işlemlerin yerine getirildiğini diplomatik kanallar yoluyla birbirlerine tebliğ etmelerini takip eden otuzuncu gün yürürlüğe girer.

2. Bu Anlaşma, süresiz olarak yürürlükte kalır. Bu Anlaşma, Akit Taraflardan birinin diplomatik kanallar yoluyla bu Anlaşmanın feshedilmesini istediğini diğer Tarafa iletmesinden üç ay sonra fesholur. Ancak, Anlaşmanın feshedildiği tarihte sürdürülmekte olan işlemler, Anlaşma hükümlerine göre tamamlanır.

Başlangıç, XIV Bölüm, 18 Madde ve 1 Ek'ten oluşan bu Anlaşma, aşağıda imzası bulunan yetkililer tarafından şahitler huzurunda imzalanmıştır.

Bu Anlaşma ANKARA'da Hicri Şemsi takvimle 3 Azer 1379'a tekabül eden 23 Kasım 2000 tarihinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Farsça ve İngilizce dillerinde üç nüsha olarak imzalanmıştır. Metinler arasında yorum farklılığı olması halinde İngilizce metin esas alınır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA**

**İRAN İSLAM CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA**

**Doç. Dr. Nevzat SAYGILIOĞLU
Gümrük Müsteşarı**

**Dr. Mahdi KARBASIAN
Ekonomik İşler ve Maliye
Bakan Yardımcısı ve İran İslam
Cumhuriyeti Gümrük İdaresi Başkanı**

VERİLERİN KORUNMASINA İLİŞKİN
TEMEL İLKELER

1. Otomatik işleme tabi tutulan kişisel veriler:

- a) adil ve yasalara uygun bir şekilde elde edilmiş ve işlenmiş;
- b) belirli ve meşru amaçlar için saklanmış ve bu amaçlarla tutarsız olarak kullanılmamış;
- c) saklama amaçları göz önüne alındığında yeterli, ilgili ve aşırıya kaçmamış;
- d) doğru, ve gereken hallerde güncelleştirilmesi yapılmış;
- e) veri konusunun kimliğinin sadece verilerin saklanma amaçları için gerekli olan süre zarfında tespitini mümkün kılacak bir formda saklanmış

olmalıdır.

2. Irksal kökenleri, siyasi görüşleri veya dini veya diğer inançları ortaya koyan kişisel verilerin yanı sıra, sağlığa veya cinsel hayata ilişkin kişisel veriler de işleme konulamaz. Ulusal mevzuatın yeterli koruma sağladığı haller dışında, cezai sabıkaya ilişkin kişisel veriler otomatik olarak işlenemez.

3. Otomatik veri dosyalarında saklanan kişisel verilerin izinsiz imha veya kazaen kayba, ve bunların yanı sıra izinsiz erişim, değiştirme veya dağıtımına karşı korunması için yeterli güvenlik önlemleri alınır.

4. Herhangi bir kişinin:

- a) bir otomatik kişisel veri dosyasının mevcut olup olmadığını, bunun temel amaçlarını, ve bunların yanı sıra dosyanın kontrolünü elinde bulunduran kişinin kimliğini ve sürekli ikametgah veya esas işyerini öğrenmesine;
- b) makul sıklıklarla ve fazla gecikme veya masrafa yol açmaksızın, kendisiyle ilgili kişisel verilerin otomatik veri dosyasında tutulmakta olup olmadığının teyidini almasına, ve bunun yanı sıra bu verilerin kendisine anlaşılır bir şekilde aktarılmasına;

c) verilerin bu Ek'in 1. ve 2. maddelerinde belirtilen temel ilkeleri uygulamaya koyan ulusal mevzuat hükümlerine aykırı bir şekilde işlem görmüş olması halinde bunları, duruma göre, düzelttirmesine veya sildirmesine;

d) bu Maddenin (b) ve (c) paragraflarında atıfla bulunduğu şekilde bir bildirim veya, duruma göre, teyit, düzeltme veya silme talebinin yerine getirilmediği hallerde hakkını yasal yollardan aramasına

imkan verilir.

5.1. Bu Ek'in 1, 2 ve 4. maddelerindeki hükümlerin, aşağıda belirtilen sınırlar dışında istisnası yoktur.

5.2. Bu Ek'in 1, 2 ve 4. maddelerindeki hükümlerden sapma, ilgili Tarafın mevzuatında böyle bir sapmanın öngörülmesi ve bu sapmanın:

a) Devlet güvenliğinin, kamu asayişinin ve Devletin maddi çıkarlarının korunması veya cezai suçlarla mücadele;

b) veri konusunun veya başkalarının hak ve özgürlüklerinin korunması

bakımından demokratik bir toplum için gerekli bir önlem teşkil etmesi halinde mümkündür.

5.3. Otomatik kişisel veri dosyalarının istatistik veya bilimsel araştırma amaçlarıyla kullanıldığı ve açıkça söz konusu kişilerin mahremiyetine tecavüz riski taşımadığı hallerde, bu Ek'in 4. maddesinin (b), (c) ve (d) paragraflarında belirtilen hakların kullanılmasına kanunen sınırlama getirilebilir.

6. Bu Ek'te belirtilen temel ilkeleri uygulamaya koyan ulusal mevzuat hükümlerinin ihlal edilmesi durumunda her bir Taraf yaptırım ve telafileri oluşturmayı taahhüt eder.

7. Bu Ek hükümlerinin hiçbirisi, bir Tarafın veri konusu kişilere bu Ek'te belirtilenlerden daha geniş koruma önlemleri sağlama imkanını sınırladığı veya başka etkiler biçimde etkilediği şeklinde yorumlanamaz.

به نام خدا

موافقت نامه همکاری و کمک های متقابل

در مورد موضوعات گمرکی

بین

دولت جمهوری ترکیه

و

دولت جمهوری اسلامی ایران

مقدمه

دولت جمهوری ترکیه و دولت جمهوری اسلامی ایران که از این پس تحت عنوان طرفهای متعاقد نامیده می شوند؛

با در نظر گرفتن اینکه تخلفات علیه قانون گمرکی برای منافع اقتصادی ، تجاری ، مالی ، اجتماعی و فرهنگی کشورهای مربوط به آن زیان آور است ؛

با در نظر گرفتن اهمیت اطمینان از تعیین دقیق و جمع آوری حقوق گمرکی ، مالیات و سایر هزینه ها و پرداخت آنها در ورود و صدور کالاها ، همچنین اجرای صحیح مقررات راجع به ممنوعیت ها و محدودیت ها و کنترل ؛

با اعتقاد به اینکه تلاش برای جلوگیری از تخلفات علیه قانون گمرکی و تلاش برای تضمین دقیق جمع آوری حقوق ورودی و صدوری ، مالیات و سایر هزینه از طریق همکاری بیشتر بین گمرکات دو طرف ، امکان پذیر است ؛

با اعتقاد به اینکه میزان ورشد تمایلات به تردد غیرقانونی مواد مخدر و مواد روان گردان و با درنظر گرفتن اینکه این امر خطری برای سلامت عمومی و جامعه می شود؛

همچنین باتوجه به کنوانسیونهای بین المللی (کنوانسیون نایروبی) تشویق همکاری دوجانبه اداری، همچنین مقاوله نامه های شورای همکاری گمرکی (سازمان جهانی گمرک) :
در موارد زیر توافق کردند:

فصل ۱

تعاریف

ماده ۱

از لحاظ این موافقت نامه؛

۱- قانون گمرکی به مجموعه قوانین و مقررات دولتهای طرفین اطلاق می گردد که تنظیم کننده ضوابط مربوط به واردات ، صادرات و ترانزیت کالا یا هر روش گمرکی مربوط به حقوق و عوارض گمرکی یا هرگونه عوارض دیگر که توسط گمرک اخذ می شود ، یا مربوط به اقدامات، ممنوعیت ها و محدودیت ها یا کنترلهایی که توسط گمرکات صورت می گیرد؛

۲- منظور از حقوق و عوارض گمرکی یعنی حقوق گمرکی و هرگونه حقوق و عوارض ، مالیات و پرداختها یا سایر عوارضی که در ارتباط با واردات و صادرات کالا جمع آوری می شود را شامل می شود باستثناء وجوهی که برحسب هزینه تقریبی خدمات انجام شده تعیین شده است؛

۳- اصطلاح تخلفات گمرکی یعنی هرگونه نقض یا مبادرت به نقض قانون گمرکی؛

۴- اصطلاح شخص یعنی هر شخص حقیقی یا حقوقی؛

۵- اصطلاح داده های شخصی یعنی داده های راجع به شخص حقیقی شناخته شده یا قابل شناسایی؛

۶- اصطلاح اطلاعات خام یعنی هرگونه داده ها، اسناد، گزارشها، نسخه های گواهی شده یا تصدیق شده مربوط به آنها یا سایر مکاتبه ها؛

۷- اصطلاح اطلاعات تحلیلی یعنی اطلاعات پردازش شده یا تجزیه و تحلیل شده که حکایت از اشاره به یک تخلف گمرکی دارد؛

۸- اصطلاح مواد مخدر یعنی هر ماده اصلی طبیعی یا ترکیبی که در فهرست ۱ و ۲ مقاله نامه واحد راجع به مواد مخدر ۱۹۶۱ است به شمار میآید؛

۹- اصطلاح مواد روان گردان یعنی هر ماده اصلی طبیعی یا ترکیبی که در فهرست ۱ و ۲ و ۳ و ۴ مقاله نامه مواد روان گردان ۱۹۷۱ سازمان ملل است به شمار میآید؛

۱۰- پیش ماده های شیمیایی کنترل شده مورد مصرف در تولید مواد مخدر و مواد روان گردان که در فهرست ۱ و ۲ کنوانسیون ۱۹۸۸ سازمان ملل علیه تردد مواد مخدر و مواد روان گردان بشمار میآید؛

اصطلاح گمرک درخواست کننده یعنی اداره گمرکی که درخواست مسألهت میکند؛

۱۲- اصطلاح گمرک درخواست شونده یعنی اداره گمرکی که از او درخواست مساعدت می شود؛

۱۳- اصطلاح گمرک یعنی:

برای جمهوری ترکیه، مستشاری گمرکات ترکیه؛

برای جمهوری اسلامی ایران ، گمرک جمهوری اسلامی ایران؛

فصل ۲

دامنه شمول موافقت نامه

ماده ۲

۱- هر یک از طرفهای متعاقد باید کلیه کمکها براساس این موافقت نامه را طبق مقررات قانونی و در چارچوب صلاحیت و منابع مورد دسترس سازمانهای گمرک خود انجام دهند.

۲- مقامات گمرکی طرفین می بایست همدیگر را در جلوگیری ، بررسی و مبارزه علیه تخلفات گمرکی برطبق مقررات موافقت نامه حاضر همکاری و یاری نمایند.

فصل ۳

دامنه شمول مساعدت

ماده ۳

۱- بنا به درخواست گمرکات طرفین ، گمرک طرف دیگر می بایست کلیه اطلاعات خام و تحلیلی که کمکی در جهت تضمین اجرای قوانین و مقررات گمرکی می نماید را مطابق موارد ذیل ارائه نماید :

(الف) اطمینان از ارزیابی دقیق حقوق و عوارض گمرکی ؛

(ب) تعیین دقیق ارزش کالا جهت مقاصد گمرکی؛

(پ) تعیین طبقه بندی تعرفه ای و تعیین مبدا کالا؛

(ت) اطمینان از اجرای دقیق رویه های گمرکی.

۲- کمک و همکاری به گونه ای که در این موافقت نامه تهیه شده است صورت خواهند گرفت مگر به اطلاعات خام و تحلیلی مربوط به موارد زیر محدود گردد:

(الف) انجام اقداماتی که نرجلوگیری از تخلفات مفید باشد خصوصاً اتخاذ ابزارهای ویژه جهت مبارزه با تخلفات؛

(ب) شیوه های جدید ارتکاب به تخلف؛

(پ) مشاهده و جستجوی نتایج حاصل از اقدام موفق کمکها و فنون جدید اقدام شده ؛ و

(ت) فنون و شیوه های پیشرفته جهت انجام تشریفات گمرکی مربوط به بار و مسافر.

فصل ۴

مبادله اطلاعات و اسناد

ماده ۴

۱) بنا به درخواست گمرک یکطرف ، گمرک طرف دیگر می بایست تمام اطلاعاتی که شامل رونوشت هایی به گمرکات و اسناد حمل و اگر درخواست شود بعلاوه رونوشت گواهی شده ، اطلاعات مربوط به اقدامات انجام شده یا اقدامات آتی که باعث ایجاد یا ممکن است باعث ایجاد یک تخلف علیه مقررات گمرکی مورد اجرا درطرف درخواست کننده شود مبادله کنند.

۲- بنا به درخواست گمرک یکطرف ، گمرک طرف دیگر می بایست اطلاعات مربوط به اصالت اسناد رسمی که درجهت تقویت اظهارنامه ای که برای اداره گمرک طرف درخواست کننده تعیین شده است را ارسال نماید.

۳- هرگونه اطلاعات خام و تحلیلی که به موجب این موافقت نامه مبادله خواهد شد باید به همراه تمام اطلاعات مربوطه جهت تفسیر و بهره برداری آن باشد.

ماده ۵

۱) بنابه درخواست گمرک یکطرف ، گمرک طرف دیگر اطلاعات خام و تحلیلی مربوط به موضوعات ذیل را مبادله کند:

الف) آیا کالاهایی که به داخل قلمرو گمرکی طرف متعاقد درخواست کننده وارد می شود، قانوناً از قلمرو گمرکی طرف متعاقد مورد درخواست صادر شده اند؟

ب) آیا کالاهایی که از قلمرو گمرکی طرف متعاقد درخواست کننده صادر می شوند، قانوناً به قلمرو گمرکی طرف متعاقد مورد درخواست وارد می شوند؟

پ) آیا کالاهای ترانزیتی بطور قانونی از قلمرو طرف درخواست حمل شده اند؟

۲- اینچنین اطلاعات خام و تحلیلی بایستی رویه های گمرکی مورد کاربرد جهت ترخیص کالاها را مشخص نماید.

ماده ۶

۱- اگر طرف گمرکی مورد درخواست اطلاعات درخواست شده را نداشته باشد بایستی اقداماتی جهت دست یابی به این اطلاعات انجام دهد ، درست مثل اینکه اینگونه اقدامات را بر خود ، و مطابق شرایط مقررات مورد اجرا در قلمرو دولت خود انجام میدهد.

۲- هرگاه طرف گمرکی درخواست کننده قادر به برآوردن درخواست مشابهی از طرف گمرک درخواست کننده نباشد، بایستی به این حقیقت در درخواستش اشاره نماید، از این پس ، موافقت با چنین درخواستی بنا به نظر گمرک درخواست شونده خواهد بود.

۱- اصل اسناد فقط در مواردی خواسته می شود که رونوشت‌های گواهی شده و برابر با اصل شده ، کافی نباشد، اصل اسناد تهیه شده هرچه زودتر ، برگشت داده شود. حقوق گمرک درخواست شونده یا طرف‌های ثالث محفوظ باقی بماند.

۲- می توان اطلاعات خام و تحلیلی مورد درخواست را به یک فرم رایانه ای انتقال داد، مگر اینکه طرف درخواست کننده، مخصوصاً اسناد اصلی یا رونوشتها را درخواست نماید. هرگاه اطلاعات برپایه کامپیوتری تهیه گردد، بایستی توضیحات لازم جهت تفسیر و استفاده از این اطلاعات خام و تحلیلی را دربرگیرد.

فصل ۵

موارد ویژه کمک و همکاری

ماده ۸

بنا به درخواست یک طرف گمرکی، طرف گمرکی دیگری بایست در چارچوب صلاحیت و منابع موجود خود بر موارد ذیر نظارت نماید:

- الف) اشخاص شناخته شده به یا مظنون به ارتکاب تخلف علیه مقررات گمرکی؛
- ب) کالاهای شناخته شده یا مظنون به مورد تخلف گمرکی؛
- پ) وسایل نقلیه شناخته شده یا مظنون به استفاده ، یا قابل استفاده بودن ، جهت ارتکاب تخلفات گمرکی.

اطلاعات مربوط به حمل غیرقانونی کالاهای حساس

ماده ۹

۱- طرفهای گمرکی می بایست به ابتکار خود یا بنا به درخواست ، تمام اطلاعات مربوط به هر اقدامی را که صورت گرفته یا بایستی صورت بگیرد، را که موجب ایجاد تخلفی علیه مقررات گمرکی طرف دیگر می شود درخصوص جابجایی کالاهای ممنوعه ذیل مبادله نمایند:

الف) اسلحه، موشک، مواد منفجره و هسته ای؛

ب) آثاری که دارای ارزش مهم باستانشناسی ، فرهنگی یا تاریخی؛

پ) مواد مخدر، مواد روان گردان، مواد سمی یا مواد مورد مصرف در ساخت آن ، همچنین موادی که برای محیط زیست و بهداشت عمومی خطرناک است؛

ت) کالاهای مشمول نرخ بالای حقوق و عوارض گمرکی.

۲) اطلاعات خام دریافت شده تحت این ماده ممکن است به بخشهای مربوطه دولت طرف درخواست کننده انتقال داده شود. در هر صورت این اطلاعات نباید به کشور ثالث انتقال داده شود.

ارسال درخواستها

ماده ۱۰

۱- همکاری و مساعدت مذکور در این موافقت نامه می بایست از طریق گمرکات طرفهای متعاقد صورت پذیرد. گمرکات توسط طرف می بایست در مورد اسناد مربوطه موافقت کنند.

۲) درخواستها، مطابق موافقت نامه های کنونی باید روی یک فرم بصورت کتبی انجام شود.

درخواستها باید حاوی محتویات لازم برای به اجراء درآوردن آن باشد در مواقع استثنائی درخواستها باید بصورت شفاهی ارائه شوند اما باید فوراً بصورت نوشتاری تایید بشوند.

۳) درخواستها تحت بند ۱ این ماده می بایست حاوی:

الف) طرف گمرکی که تقاضا می کند؛

ب) اقداماتی که مورد تقاضا قرار گرفت؛

پ) موضوع و دلیل تقاضا؛

ت) قوانین و سایر اقدامات قانونی که مربوط به هدف آن تقاضا است؛

ث) اطلاعات خام و تحلیلی در رابطه با اشخاصی که با تحقیق در ارتباطند؛

ج) خلاصه ای از حقایق مربوط به هدف تقاضا نامه.

۴) درخواستها باید به زبان رسمی آنطرف متقاضی یا به زبان انگلیسی پذیرفته

شوند.

۵) برای هدف این موافقت نامه ، گمرکات طرفین باید شخص مسنولی را برای ارسال اطلاعات تعیین و فهرستی که حاوی عنوان ، شماره تلفن های تماس ، فاکس ادارات رسمی باشد ، را مبادله نمایند.

فصل ۸

تحقیقات گمرک

ماده ۱۱

۱- اگر گمرک یکطرف چنین درخواست کند، گمرک طرف دیگر باید تحقیقات رسمی که مربوط به اقداماتی که نقض یا امکان نقض قانون گمرکی جاری در قلمرو گمرکی کشور درخواست کننده را فراهم میکند. نتیجه چنین بررسی به اطلاع کشور درخواست کننده باید رسانده شود.

۲- این تحقیقات باید چارچوب قانون گمرکی جاری در قلمرو گمرکی طرف درخواست شونده بعمل آید، گمرک طرف درخواست شونده باید به گونه ای عمل کند که گویا از طرف خود اقدام می نماید.

۳- در موارد خاص مقامات گمرکی یکطرف با موافقت گمرک طرف دیگر، ممکن است در قلمرو گمرک اخیرالذکر برای رسیدگی به تخلفات از قوانین گمرکی ، گمرک درخواست کننده حضور یابند.

۴- مامور گمرک درخواست کننده می بایست در قلمرو گمرک درخواست شونده ، مطابق بند ۳ این ماده ، تنها بعنوان مشاور عمل کند و نباید تحت هیچ شرایطی فعالانه در رسیدگی شرکت نماید و نه با کسانی که مورد تحقیق و بازپرسی هستند ملاقات نماید، و همچنین در فعالیتهای تحقیق شرکت نماید.

۵- هرگاه ماموران گمرک درخواست کننده که در قلمرو طرف دیگر مطابق با ضوابط مقرر در بند ۳ این ماده حاضر باشند، بایستی همیشه قادر به تامین دلیل صلاحیت اداری خود باشند.

فصل ۹

استفاده از اطلاعات خام و تحلیلی

ماده ۱۲

۱- اطلاعات خام و تحلیلی دریافت شده به موجب این موافقتنامه، می تواند در مراحل اداری، بازرسی و قضائی مورد استفاده قرارگیرد. این اطلاعات نبایستی برای اهدافی به جز آنچه که در موافقت نامه مشخص شده است مورد استفاده قرارگیرد. آنها می توانند برای سایر اهداف، صرفاً با رضایت کتبی اداره گمرکی که آنها را تهیه کرده است مورد استفاده قرارگیرند.

۲- در صورت درخواست هرگونه اطلاعات خام یا تحلیلی دریافت شده به موجب این موافقت نامه محرمانه تلقی می شود، و این اطلاعات محرمانه باید از حمایت گسترده اعمال شده در خصوص این قبیل اطلاعات خام و تحلیلی بموجب قوانین لازم الاجراء از طرف درخواست کننده برخوردار گردد.

فصل ۱۰

کارشناسان و شهود

ماده ۱۳

۱) بنا به درخواست یکی از طرفین، گمرک طرف دیگر، می تواند به مامورانش اجازه دهد به عنوان کارشناس یا شاهد در مراحل دادرسی اداری یا قضائی توفیر و طرف دیگر حاضر شوند و اطلاعاتی که می تواند در مراحل دادرسی مهم تلقی شود را تهیه نمایند.

۲- اداره گمرک طرف درخواست کننده، وظیفه دارد به موجب بند (۱) این ماده کلیه تدابیر لازم برای تعیین امنیت شغلی کارکنان را در طی اقامت آنها در قلمرو کشورش در نظر بگیرد. هزینه های ایاب و ذهاب و روزانه این کارکنان بایستی توسط گمرک درخواست کننده تامین شود.

فصل ۱۱

مواردی که مشمول کمک نمی گردد

ماده ۱۴

۱- اگر درخواست شونده در مواردی که کمک در چارچوب این موافقت نامه، حاکمیت، امنیت، یا سایر منافع اساسی دولت مزبور را نقض کند یا با قوانین داخلی ملی دولت مزبور مغایر باشد، می تواند بر اساس این موافقت نامه از ارائه کل کمک یا بخشی از آن خودداری نماید یا ارائه کمک را منوط به تحقق برخی شرایط مشخص نماید.

۲- اگر از ارائه کمک امتناع شود، علت امتناع باید بصورت مکتوب و بدون تاخیر به طرف درخواست کننده ابلاغ گردد.

مساعده های فنی

ماده ۱۵

گمرکات طرفین بوسیله یک برنامه مورد توافق طرفین می بایست کمکهای فنی ذیل را به یکدیگر ارائه دهند، :

- الف- مبادله اطلاعات و تجربیات در مورد استفاده از مساعدتهای فنی برای بازرسی.
- ب- آموزش مامورین گمرک .
- پ- مبادله کارشناسان در موضوعات گمرکی.
- ت- مبادلات اطلاعات حرفه ای، عملی و فنی برای درخواست های موثر قانون گمرکی گزارش شود.

فصل ۱۲

هزینه ها

ماده ۱۶

۱- طرفین متعاقد می توانند از ادعاهای مربوط به جبران هزینه های صرف شده در اجرای موافقت نامه حاضر بجز هزینه های مربوط به ارائه شهادت، حق الزحمه کارکنان و هزینه های مربوط به مترجمینی که کارمندان دولت نیستند صرفنظر نمایند.

۲- در صورتی که برای اجرای درخواستی هزینه های اساسی یا فوق العاده مورد نیاز باشد، طرفهای متعاقد بمنظور تعیین شرایط و دوره های معین که بموجب آن درخواست باید اجرا شود، و همچنین روشی که به موجب آن هزینه تقبل شود، مشورت خواهند کرد.

۳- هزینه های مربوط که موجب به اجرا آوردن ماده (۱۵) این موافقت نامه می گردد بایستی تبدیل به موضوع جدید برای مذاکره طرفین متعاقد گردد.

فصل ۱۳

اجرای موافقت نامه

ماده ۱۷

- ۱- طرفهای متعاقد تدابیری اتخاذ نمایند که ماموران مسئول تحقیق یا مبارزه با تخلفات گمرکی، روابط مستقیم خود را با یکدیگر حفظ نمایند.
- ۲- طرفهای متعاقد گمرکی بایستی برای ساده کردن جزئیات این موافقت نامه نیز اقدامات شایسته را انجام دهند.
- ۳- گمرکات، باتوافق دوجانبه، تلاش خواهند کرد هرگونه مساله یا اشتباه ناشی از تغییر یا کاربرد این موافقت نامه را حل نمایند.
- ۴- اختلافاتی که برای آنها راه حلی وجود ندارد بایستی از طریق دیپلماتیک پیگیری و حل و فصل شوند.

فصل ۱۴

لازم الاجراء شدن و فسخ

ماده ۱۸

- ۱- اجرای این موافقتنامه بایستی ۳۰ روز پس از وصول آخرین اطلاعیه از طریق دیپلماتیک مبنی بر اینکه کلیه اقدامات داخلی یا ملی برای لازم الاجراء شدن آن توسط طرفین متعاقد انجام شده است، لازم الاجراء خواهد شد.

۲- این موافقت نامه برای مدت نامحدود اعتبار خواهد داشت . سه ماه بعد از تاریخی که هریک از طرفین با اعلام نظر کتبی از کاتال دیپلماتیک تمایل خود را برای فسخ موافقت نامه اعلام نمایند، این موافقت نامه فسخ می گردد. اقدامات در جریان، در زمان فسخ موافقت نامه ، تا حصول نتیجه ادامه خواهد یافت.

در تایید مطالب فوق، امضاء کنندگان ذیل که از صلاحیت کافی در این ارتباط برخوردارند این موافقت نامه را که شامل یک مقدمه ۴ فصل و ۱۸ ماده و یک ضمیمه می باشد امضاء نمایند.

این قرارداد در آنکارا در تاریخ ۲۳ نوامبر ۲۰۰۰ برابر با ۳ آذرماه ۱۳۷۹ هجری شمسی ، در سه نسخه به زبانهای فارسی، ترکی و انگلیسی منعقد شد و تمام متون دارای اعتبار یکسان است.

در مورد اختلافات در تفسیر و اجرای آن، متن انگلیسی ملاک عمل خواهد بود.

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران	از طرف دولت جمهوری ترکیه
دکتر مهدی کره‌اسیان	استادیار نوزت سایگیلی اوغلو
معاون وزیر امور اقتصادی و دارایی	رئیس کل گمرک جمهوری ترکیه
رئیس کل گمرک جمهوری اسلامی ایران	

ضمیمه

اصول اساسی برای حفاظت اطلاعات

- ۱- اطلاعات شخصی که بطور خودکار پردازش می شوند باید:
 - الف - بطور منصفانه و قانونی بدست آمده و به همین طریق پردازش شوند؛
 - ب - برای مقاصد مشخص و مشروع ذخیره شده و درجهتی مغایر با این مقاصد بکار برده نشوند؛
 - ج - با توجه به مقاصدی که برای آنها این اطلاعات ذخیره می شوند ، کافی و مرتبط بوده و اضافی نباشند؛
 - د - دقیق باشند و در صورت لزوم به روز نگهداری شوند؛
 - ه- به شکلی نگهداری شوند که امکان شناسایی اطلاعات را در مدت مورد لزوم برای مقاصدی که این اطلاعات ذخیره می شوند، فراهم سازد.

۲- اطلاعات شخصی که منشاء نژادی ، عقاید سیاسی یا مذهبی یا سایر اعتقادات ، هم چنین اطلاعات شخصی مربوط به سلامتی یا زندگی جنسی را که نمی توان پردازش کرد را ارائه می کند. اطلاعات شخصی مربوط به محکومیت های جنایی را نمی توان بطور خودکار پردازش کرد مگر اینکه قانون محلی اقدامات امنیتی مقتضی را فراهم آورد.

۳- تدابیر امنیتی مناسب برای حفظ و نگهداری اطلاعات شخصی ذخیره شده در پرونده اطلاعات خودکار در مقابل تخریب غیر مجاز یا ضروریان اتفاقی و هم چنین در مقابل دسترسی ، تغییر یا انتشار غیر مجاز ، اتخاذ خواهد شد.

۴- هر شخص باید بتواند:

الف - پرونده های اطلاعات خودکار شخصی ، مقاصد عمده آن ، هم چنین هویت و اقامت دائمی یا محل اصلی کار یا بررسی کننده پرونده را ایجاد کند؛

ب- در فواصل زمانی مناسب و بدون تاخیر یا هزینه زیاد ، وجود اطلاعات شخصی مربوطه خود را در پرونده اطلاعاتی خودکار و همچنین از مکاتبه و ارسال این گونه اطلاعات به روش هوشمند اطمینان حاصل نمایند؛

ج- حسب مورد، این اطلاعات را در صورتیکه مخالف مقررات قوانین داخلی پردازش شده باشند با رعایت ضوابط مندرج در اصول ۱ و ۲ این ضمیمه اصلاح یا محو کنند؛

د- چنانچه درخواست برای تائید یا حسب مورد ، مکاتبات ، اصلاح یا محو داده ها بصورت مندرج در پاراگراف (ب) و (ج) این اصول رعایت نشده باشد ، اقدامات مقتضی را انجام دهد؛

۱-۵- هیچگونه استثنائی به مقررات مندرج در اصول ۱ و ۲ و ۴ این ضمیمه بجز حدود تعریف شده در این اصل ، مجاز نخواهد بود.

۲-۵- لغو بخشی از مقررات مندرج در اصول ۱، ۲ و ۳ این ضمیمه چنانچه این لغو به موجب قانون طرف متعاقد پیش بینی شده باشد و یک اقدام لازم در راستای موارد زیر محسوب شود، مجاز خواهد بود:

الف - حفظ امنیت کشور، ایمنی جامعه ، منافع پولی کشور یا ممانعت از تخلفات کیفی؛

ب - حفظ موضوع داده ها یا حفظ حقوق و آزادی دیگران؛

۳-۵- محدودیت های مربوط به اعمال حقوق مشخص شده در بندهای (ب) ، (ج) و (د) اصل ۴ این ضمیمه می تواند به موجب قانون و با توجه به پرونده های اطلاعات خودکار شخصی مورد استفاده برای آمار یا مقاصد تحقیقات علمی که ظاهراً "هیچگونه خطری از نقض محرمانه بودن اطلاعات ندارد ، ایجاد شود.

۶- هر طرف متعاقد تعهد می کند مجازات ها و چاره جویی های مناسب را برای تخطی از مقررات قوانین داخلی بمنظور اجرای اصول اساسی مندرج در این ضمیمه ایجاد کند.

۷- هیچیک از مقررات این ضمیمه نباید بگونه ای تفسیر شود که موجب محدود کردن ، لطمه زدن به امکان انجام اقدام حفاظتی ، نسبت به اطلاعات ، از سوی یک طرف متعاقد، بیشتر از آنچه که در این ضمیمه تصریح شده ، گردد.

A G R E E M E N T
B E T W E E N
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN
ON CO-OPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE
IN CUSTOMS MATTERS

Preamble

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Islamic Republic of Iran and hereinafter referred to as the "Parties";

Considering that offences against Customs legislation are prejudicial to the economic, commercial, financial, social and cultural interests of their respective States;

Considering the importance of assuring the accurate assessment and collection of Customs duties, taxes and other charges and fees on the importation or exportation of goods, as well as the implementation of the provisions on prohibitions, restrictions and control;

Considering that efforts to prevent offences against Customs legislation and efforts to ensure accurate collection of import and export duties, taxes and any other charges may be rendered more effective through co-operation between the Customs Administration of the Parties;

Concerned at the scales and growth tendencies of the illicit traffic of narcotic drugs and psychotropic substances and considering that it constitutes a danger to public health and the society;

Having regard also to the relevant international conventions (Nairobi Convention) encouraging bilateral mutual assistance as well as the Recommendations of the Customs Co-operation Council (World Customs Organisation);

have agreed, as follows:

CHAPTER I
DEFINITIONS
ARTICLE 1

For the purposes of this Agreement:

- a) "Customs legislation" shall mean provisions laid down by laws and regulations concerning the importation, exportation, transit of goods or any other customs procedures whether relating to customs duties, taxes or any other charges collected by the Customs Administrations, or to measures of prohibitions, restrictions or control enforced by the Customs Administrations;
- b) "Customs duties and taxes" shall mean Customs duties and all other duties, taxes, fees or other charges which are collected on or in connection with the importation or exportation of goods but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered;
- c) "Customs offence " shall mean any violation or attempted violation of Customs legislation;
- d) "Person" shall mean any natural or legal person;
- e) "Personal data" shall mean data concerning an identified or identifiable person;
- f) "Information" shall mean any data, documents, reports, certified or authenticated copies thereof or other communications;
- g) "Intelligence" shall mean information which has been processed and/or analysed to provide an indication relevant to a Customs offence;
- h) "Narcotic drugs" shall mean any substance of natural or synthetic, enumerated on the List I and List II of the 1961 Single Convention on Narcotic Drugs;
- i) "Psychotropic substances" shall mean any substance of natural or synthetic, enumerated on the Lists I, II, III and IV of the 1971 UN Convention on Psychotropic Substances;
- j) "Precursors" shall mean controlled chemical substances used in the production of narcotic drugs and psychotropic substances, enumerated in the Lists I and II of the 1988 UN Convention against the Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances;

- k) "Requesting Administration" shall mean the Customs Administration which requests assistance;
- l) "Requested Administration" shall mean the Customs Administration from which assistance is requested;
- m) "Customs Administration" shall mean: for the Republic of Turkey, the Prime Ministry Undersecretariat of Customs; for the Islamic Republic of Iran, Customs Administration of the Islamic Republic of Iran;

CHAPTER II

SCOPE OF THE AGREEMENT

ARTICLE 2

- 1. All assistance under the present Agreement by either party will be performed in accordance with its domestic laws and within the competence and available resources of the Customs Administrations.
- 2. The Customs Administrations of the Parties shall co-operate and assist each other in the prevention, investigation and combating of customs offences in accordance with the provisions of the present Agreement.

CHAPTER III

SCOPE OF ASSISTANCE

ARTICLE 3

- 1. At the request of the Customs Administration of a Party, the Customs Administration of the other Party shall communicate all available information and intelligence which may help in ensuring the enforcement of customs legislation, including;
 - a) to ensure the proper assessment of customs duties and taxes;
 - b) accurate assessment of the value of goods for Customs purposes;
 - c) to determine the tariff classification and the origin of goods;
 - d) to ensure the proper implementation of Customs procedures.

2. Assistance, as provided in this Agreement, shall include, but not be limited to information and intelligence related to:
 - a) Enforcement actions that might be useful in preventing offences and, in particular, special means of combating offences;
 - b) New methods used in committing offences;
 - c) Observations and findings resulting from the successful application of new enforcement aids and techniques; and
 - d) Techniques and improved methods of processing passengers and cargo.

CHAPTER IV
EXCHANGE OF
INFORMATION AND DOCUMENTS

ARTICLE 4

1. Upon request of a Customs Administration of a Party, the Customs Administration of the other Party shall provide all information, including the copies of the customs and shipment documents, certified copies thereof if requested, information on actions, carried out or intended, which constitute or may constitute an offence against the Customs legislation in force in the requesting Party.
2. At the request of the Customs Administration of a party, the Customs Administration of the other Party shall communicate information concerning the authenticity of official documents produced in support of a declaration made to the Customs Administration of the requesting Party.
3. Any information and intelligence to be exchanged under this Agreement shall be accompanied by all relevant information for interpreting or utilizing it.

ARTICLE 5

1. At the request of the Customs Administration of a Party, the Customs Administration of the other Party shall communicate information and intelligence concerning the following matters:
 - a) whether goods imported into the territory of the requesting Party have been lawfully exported from the territory of the other Party;

- b) whether goods exported from the territory of the requesting Party have been lawfully imported into the territory of the requested Party;
 - c) whether goods in transit have been lawfully carried in the territory of the requested Party.
2. Such information and intelligence shall also specify the customs procedures used for clearing the goods.

ARTICLE 6

1. If the Customs Administration of the Requested Party does not have the requested information, it shall take steps to obtain such information, as if it were acting on its own behalf and in compliance with the legislation in force in the territory of its State.
2. If the Customs Administration of the requesting Party would be unable to comply if a similar request was made by the requested Party, it shall draw attention to that fact in its request. Compliance with such a request shall then be at the discretion of the Customs Administration of the requested Party.

ARTICLE 7

1. Originals of documents shall only be requested in cases where certified or authenticated copies would be insufficient. The originals provided shall be returned as soon as possible. Rights of the requested Administration or third parties relating thereto shall remain unaffected.
2. The requested information and intelligence may be transmitted in a computer based form, unless the Requesting Party specifically requests originals or copies. When computer based information is provided, it shall contain explanations necessary for the interpretation and use of this information and intelligence.

CHAPTER V
SPECIAL INSTANCES OF ASSISTANCE

ARTICLE 8

At the request of a Customs Administration of the Parties, Customs Administration of the other Party shall, within the competence and available resources, conduct control over:

- a) persons, known to be or suspected to commit offences against Customs legislation;
- b) goods, known or suspected to be subject of Customs offences;
- c) means of transport known to be, or suspected of being used for committing Customs offences.

CHAPTER VI
**INFORMATION ON ILLICIT TRAFFIC
OF SENSITIVE GOODS**

ARTICLE 9

1. The Customs Administrations shall, on their own initiative or upon request, provide each other with all relevant information on any action, intended or carried out, which constitute or may constitute an offence against the Customs legislation of a Party, concerning illicit traffic of:
 - a) weapons, missiles, explosive and nuclear materials;
 - b) works of art of significant historical, cultural or archaeological value;
 - c) narcotic drugs, psychotropic substances, precursors and poisonous substances, as well as of substances dangerous for the environment and public health;
 - d) goods which are subject to high rate of Customs duties and taxes.
2. Information received under this Article might be transferred to the relevant governmental departments of the requesting Party. However, they shall not be transferred to third countries.

CHAPTER VII

COMMUNICATION OF THE REQUESTS

ARTICLE 10

1. Cooperation and assistance laid down in this Agreement shall be rendered by the Customs Administrations of the Parties. The Customs Administrations shall mutually agree on the documentation for that purpose.
2. Requests, pursuant to the present Agreement shall be made in a written form. Requests shall contain enclosures necessary for its realisation. In exceptional cases, requests may be made orally but shall be confirmed immediately in writing.
3. Requests under Paragraph (1) of this Article shall contain:
 - a) the Customs Administration making the request;
 - b) the measures requested, if any;
 - c) the subject of and reason for the request;
 - d) the laws and other legal acts, referring to the object of the request;
 - e) information and intelligence on the persons involved in the investigation;
 - f) a summary of the facts, relevant to the object of the request.
4. Requests shall be submitted in the official language of the Requested Party or in English.
5. For the purposes of this Agreement, the Customs Administrations of the Parties shall designate the officials responsible for communications and shall exchange a list indicating the names, titles, telephone and fax numbers of those officials.

CHAPTER VIII

CUSTOMS INVESTIGATIONS

ARTICLE 11

1. If the Customs Administration of one of the Parties so requests, the Customs Administration of the other Party shall initiate investigation of the operations which offend or may offend the Customs legislation in force in the territory of the Requesting Party. It shall bring the results of such investigation to the attention of the Requesting Party.
2. These investigations shall be conducted under the legislation in force in the territory of the State of the Requested Party. The Requested Customs Administration shall proceed as if it were acting on its own behalf.
3. In special cases, the officials of the Customs Administration of a Party with the consent of the Customs Administration of the other Party, may be present in the territory of the latter at investigations of offences of Customs legislation of the requesting Party.
4. An official of the Customs Administration of the Requesting Party present in the territory of the Requested Party pursuant to the Paragraph (3) shall act in an advisory capacity only and shall under no circumstances actively participate in the investigation, neither shall meet with people being questioned nor take part in any investigative activity.
5. When officials of the requesting Administration are present in the territory of the other Party in the circumstances provided for in paragraph 3 of this Article, they must at all times be able to furnish proof of their official capacity.

CHAPTER IX

USE OF INFORMATION AND INTELLIGENCE

ARTICLE 12

1. Information and intelligence received under this Agreement may be used during the administrative, investigative and judicial proceedings. They shall not be used for purposes other than those specified in this Agreement. They may be used for other purposes solely with the written consent of the Customs Administration which has furnished them.
2. Any requests made, information and intelligence delivered in whatever form pursuant to this Agreement shall be of confidential nature. It shall be kept confidential and shall enjoy the protection extended to the same kind of information and intelligence under the legislation in force in the Requesting Party.

CHAPTER X

EXPERTS AND WITNESSES

ARTICLE 13

1. Upon request by the Customs Administration of one of the Parties, the Customs Administration of the other Party may authorise its officials to appear as experts or witnesses in judicial or administrative proceedings in the territory of the other Party and to provide information, as may be considered essential for the proceedings.
2. The Customs Administration of the Requesting Party is duty bound to take all necessary measures for the protection of the personal security of the officials during their stay in the territory of its State, under Paragraph (1) of this Article. The transport and daily expenses of these officials shall be covered by the Customs Administration of the Requesting Party.

CHAPTER XI

EXCEPTIONS FROM ASSISTANCE

ARTICLE 14

1. If the Requested Customs Administration considers that assistance would infringe upon the sovereignty, security or any other essential interests of its State, or would be inconsistent with its domestic laws, it may refuse to provide the assistance requested under this Agreement, completely or partially, or to make the rendering of the requested assistance dependant on certain circumstances.
2. If the assistance is refused, the reason for the refusal shall be notified in a written form to the Requesting Party without delay.

TECHNICAL ASSISTANCE

ARTICLE 15

The Customs Administrations, by a mutually agreed programme, shall provide each other technical assistance, including:

- a) information and experience exchange in the use of technical equipment for control;
- b) training of Customs officials;
- c) exchange of experts in Customs matters;
- d) exchange of specific, scientific and technical information related to the effective application of Customs legislation.

CHAPTER XII

EXPENSES

ARTICLE 16

1. The Parties shall ordinarily waive all claims for reimbursement of costs incurred in the execution of the present Agreement, with the exception of expenses for witnesses, fees of experts, and costs of interpreters other than government employees.
2. If expenses of a substantial and extraordinary nature are or will be required to execute the request, the Parties shall consult to determine the terms and conditions under which the request will be executed as well as the manner in which the costs shall be borne.
3. Expenses incurred in the implementation of Article 15 of this Agreement shall be subject to additional negotiations between the Customs Administrations.

CHAPTER XIII

IMPLEMENTATION

ARTICLE 17

1. The Customs Administrations shall take measures so that their officials responsible for the investigation or combating of Customs offences maintain direct relations with each other.
2. The Customs Administrations shall decide on detailed arrangements to facilitate the implementation of this Agreement.
3. The Customs Administrations shall endeavour to resolve by mutual accord any problem and doubt arising from the interpretation or application of this Agreement.
4. Conflicts which no solutions are found shall be settled through diplomatic channels.

CHAPTER XIV

ENTRY INTO FORCE AND TERMINATION

ARTICLE 18

1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth day following the day on which the Parties exchange the notes informing each other through diplomatic channels that the necessary national formalities have been completed for the entry into force of this Agreement.
2. This Agreement shall remain in force for an unspecified period of time. It shall be terminated three months from the date on which either Party shall have given written notice through diplomatic channels of its desire for the termination of this Agreement to the other Party. Ongoing proceedings at the time of termination shall nonetheless be completed in accordance with the provisions of this Agreement.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement which consists of one preamble, XIV Chapters, 18 Articles and 1 Annex.

Done at ANKARA on the 23rd of November 2000, corresponding to 3rd Azar 1379 Solar Hijra, in triple in the Turkish, Persian and English languages, all texts being equally authentic. In cases of dispute over interpretation, the English version shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
TURKEY**

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE ISLAMIC REPUBLIC OF
IRAN**

Assoc. Prof. Nevzat ŞAYGILIOĞLU
Undersecretary of Customs

Dr. Mahdi KARBASIAN
Deputy Minister of Economic Affairs
and Finance and President of the
Customs Administration of the Islamic
Republic of Iran

ANNEX - 1

BASIC PRINCIPLES OF DATA PROTECTION

1. Personal data undergoing automatic processing shall be:
 - (a) obtained and processed fairly and lawfully;
 - (b) stored for specified and legitimate purposes and not used in a way incompatible with those purposes;
 - (c) adequate, relevant and not excessive in relation to the purposes for which they are stored;
 - (d) accurate and, where necessary, kept up to date;
 - (e) preserved in a form which permits identification of the data subjects for no longer than is required for the purpose for which those data are stored.
2. Personal data revealing racial origin, political opinions or religious or other beliefs, as well as personal data concerning health or sexual life cannot be processed. Personal data relating to criminal convictions may not be processed automatically unless domestic law provides appropriate safeguards.
3. Appropriate security measures shall be taken for the protection of personal data stored in automated data files against unauthorized destruction or accidental loss as well as against unauthorized access, alteration or dissemination.
4. Any person shall be enabled:
 - (a) to establish existence of an automated personal data file, its main purposes, as well as the identity and habitual residence or principal place of business of the controller of the file;
 - (b) to obtain at reasonable intervals and without excessive delay or expense confirmation of whether personal data relating to him are stored in the automated data file as well as communication to him of such data in an intelligible form;
 - (c) to obtain, as the case may be, rectification or erasure of such data if they have been processed contrary to the provisions of domestic law giving effect to the basic principles set out in principles 1 and 2 of this Annex,

(d) to have a remedy if a request for communication or, as the case may be, confirmation, rectification or erasure as referred to in paragraphs (b) and (c) of this principle is not complied with.

5.1. No exception to the provisions under principles 1, 2 and 4 of this Annex shall be allowed except within the limits defined in this principle.

5.2. Derogation from the provisions under principles 1, 2 and 4 of this Annex shall be allowed when such derogation is provided for by the law of the Party and constitutes a necessary measure in a democratic society in the interest of :

(a) protecting State security, public safety, the monetary interest of the State or the suppression of criminal offences;

(b) protecting the data subject or the rights and freedoms of others.

5.3. Restrictions on the exercise of the rights specified in principle 4, paragraphs (b), (c) and (d) of this Annex may be provided by law with respect to automated-personal data files used for statistics or for scientific research purposes where there is obviously no risk of an infringement of the privacy of the data subjects.

6. Each Party undertakes to establish appropriate sanctions and remedies for violations of provisions of domestic law giving effect to the basic principles set out in this Annex.

7. None of the provisions of this Annex shall be interpreted as limiting or otherwise affecting the possibility for a Party to grant data subjects a wider measure of protection than that stipulated in this Annex.

Karar Sayısı : 2001/2693

10 Mayıs 2001 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye-Suriye Ortak Ulaştırma Komisyon Toplantısı Mutabakat Zaptı"nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 4/6/2001 tarihli ve İEGY-II-1747 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'na 22/6/2001 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Bülent ECEVİT
Başbakan

D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	K. DERVİŞ Devlet Bakanı
Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Devlet Bakanı V.	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı	Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	F. BAL Devlet Bakanı
Dr. Y. KARAKOYUNLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı V.
Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	F. ÜNLÜ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı V.
R. ÖNAL Devlet Bakanı	Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	S. ÇAKMAKOĞLU Milli Savunma Bakanı	R. K. YÜCELEN İçişleri Bakanı
İ. CEM Dışişleri Bakanı	S. ORAL Maliye Bakanı	M. BOSTANCIOĞLU Milli Eğitim Bakanı	K. AYDIN Bayındırlık ve İskân Bakanı
Doç. Dr. O. DURMUŞ Sağlık Bakanı	Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Ulaştırma Bakanı	Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köyşleri Bakanı	Y. OKUYAN Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı
Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	Z. ÇAKAN Enerji ve Tabii Kay. Bakanı	M. İ. TALAY Kültür Bakanı	
E. MUMCU Turizm Bakanı	Prof. Dr. N. ÇAĞAN Orman Bakanı	F. AYTEKİN Çevre Bakanı	

Türkiye-Suriye Ortak Ulaştırma Komisyon Toplantısı

Mutabakat Zaptı

Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanı Prof. Dr. Enis ÖKSÜZ'ün daveti üzerine Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanı Mühendis Mükerrer UBAYD başkanlığında üst düzey yetkililerden oluşan bir heyet, iki ülke arasında ulaştırma alanındaki işbirliğini görüşmek üzere 9-10 Mayıs 2001 tarihlerinde Ankara'yı ziyaret etmiştir.

Görüşmelerde Türk Heyetine Ulaştırma Bakanı Prof. Dr. Enis ÖKSÜZ, Suriye Heyetine Ulaştırma Bakanı Mühendis Mükerrer UBAYD başkanlık etmişlerdir.

Her iki heyet üyelerinin listesi Ek 4 ve Ek 5'dedir.

Dostane bir ortam içinde sürdürülen müzakereler sonucunda Taraflar, iki ülke arasında ulaştırma ilişkilerinin daha üst düzeye çıkarılması ve bu suretle son yıllarda gelişme gösteren ekonomik ilişkilerin daha da güçlendirilmesini sağlamak konusunda görüş birliğine varmışlardır. Taraflar bu amaçla, iki ülke arasındaki ulaştırmayı engelleyen sorunların çözümü için gerekli gayreti göstermeyi, etkili işbirliği için oluşturulacak çalışma grupları kurulmasını ve ulaştırmayı etkileyen diğer konularda, ilgili merciler nezdinde gerekli girişimlerde bulunulması konusunda anlaşmışlardır. Bu amaçla, vergi, rüsum, harç ve akaryakıt farkı gibi konuların yakın tarihte yapılacak olan Karma Ekonomik Komisyon toplantısında ele alınması hususunda görüş birliğine varılmıştır.

Toplantı karşılıklı anlayış ruhu ve dostane bir atmosfer içinde gerçekleşmiştir.

Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanı Mühendis Mükerrer UBAYD, yaptığı konuşmada, şahsına ve beraberindeki heyete gösterilen konukseverlikten dolayı Türk muhababına teşekkür etmiş ve Türkiye Ulaştırma Bakanını Suriye'ye davet etmiştir.

Oluşturulan alt gruplarca yapılan çalışmalara ait tutanak Ek 1, 2 ve 3'dedir.

Suriye Tarafı, Türk Tarafına Kara Ulaştırması ve Deniz Ulaştırması Konularında iki yeni Taslak Anlaşma vermiştir.

Türk Tarafı, Anlaşmaların incelenmesini müteakip en kısa zamanda Suriye Tarafına bilgi verileceğini bildirmiştir.

Taraflar, iki ülke arasındaki ulaştırma ilişkilerini görüşmek üzere 2002 yılında diplomatik kanallardan belirlenecek bir tarihte, Suriye'de biraraya gelecekleri konusunda anlaşmışlardır.

İşbu Mutabakat Zaptı, 10 Mayıs 2001 tarihinde her ikisi de eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe ve Arapça dillerinde iki orjinal nüsha halinde Ankara'da yapılmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Prof.Dr. Enis ÖKSÜZ

Suriye Arap Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Mühendis Mükerrer UBAYD

1.KARA ULAŖTIRMASI:

Taraflar, 14-15 Ŗubat 2001 tarihlerinde Ankara'da yapılan toplantı sonucunda imzalanan Protokol'de yer alan konularda bilgi alıŖ veriŖinde bulunmuŖlardır.

Suriye Tarafı, iki Ŗlke arasında yapılan eŖya taŖımacılıđında TŖrk taŖıtlarından herhangi bir teminat aranmadığı halde, TŖrk Tarafının teminat aradığını, bu teminatın da taŖımaları olumsuz yŖnde etkilediğini ifade ederek açıklayıcı bilgi talep etmiŖtir.

TŖrk Tarafı, TIR sistemi dıŖındaki Transit Rejimi kapsamında taŖınan eŖyanın gŖmrŖk vergilerinin Ŗdenmesini garanti altına almak amacıyla, eŖyaya iliŖkin tahakkuk edebilecek gŖmrŖk vergileri için teminat verilmesinin zorunlu olduğunu ifade etmiŖtir.

TŖrk Tarafı, Suriye'ye veya Suriye Ŗzerinden transit olarak yapılan yolcu ve eŖya taŖımacılıđında, Suriye'de alınan Ŗcretler konusunda ayrıntılı bilgi vermiŖ ve bu Ŗcretlerin taŖımaları olumsuz yŖnde etkilediğini ifade ederek, geliŖmeler konusunda bilgi talep etmiŖtir.

Suriye Tarafı, alınmakta olan Ŗcretler konusunda ilgili kuruluŖlar nezdinde giriŖimde bulunulduğunu, sonuçlandığında TŖrk Tarafına bilgi verileceğini ifade etmiŖtir.

TŖrk Tarafı, Ŗubat 2001 ayında yapılan Toplantıda gŖndeme getirilen ve Protokol'Ŗn 4. Maddesinde yer alan, "TIR Karnesi kullanan taŖıtlardan 30 ABD doları ilave Ŗcret alınmaması" talebi ile ilgili olarak açıklayıcı bilgi istemiŖtir.

Suriye Tarafı, bu konudaki TŖrk Tarafının gŖrŖŖlerine katılmakla beraber, ilave Ŗcretin Suriye Kefil KuruluŖu tarafından alındığını ve bu konuda ilgili kuruluŖtan bilgi istendiğini, cevap alındığında TŖrk Tarafına iletileceğini belirtmiŖtir.

Ayrıca, Suriye Tarafı TIR Karnesine sahip araçlardan Triptik aranmaması konusundaki TŖrk Tarafının talebinin olumlu karŖılandıđını ve bu konuda sŖrdŖrŖlen alıŖmaların sonucundan bilgi verileceğini bildirmiŖtir.

TŖrk Tarafı, Suriye'ye yŖk taŖıyan TŖrk taŖıtlarının yŖkŖn boŖaltıldıđı yerden veya Suriye'de herhangi bir noktadan TŖrkiye'ye yŖnelik olarak dŖnŖŖ yŖkŖ almak istemesi halinde, takip edilmesi gereken prosedŖr hakkında açıklayıcı bilgi talep etmiŖtir.

Suriye Tarafı, Suriye'ye yük getiren Türk plakalı taşıtların Suriye'deki herhangi bir noktadan Türkiye'ye yönelik olarak yük alabileceğini, ancak, yük alınacak şehirdeki bürolara müracaat edilerek yük alma sırasına kayıt yaptırılması gerektiğini, bu uygulamanın bir ücrete tabi olmadığını ifade etmiştir.

Suriye Tarafı, Suriye ile Türkiye arasındaki taşımacılığın geliştirilmesi için mevcut sınır kapılarının modernize edilmesini, ayrıca Körfez ülkelerine yönelik taşımalarda Suriye plakalı taşıtların, Avrupa'ya yönelik taşımalarda ise Türk plakalı taşıtların kullanılması konusunda işbirliği yapılmasını önermiştir.

Türk Tarafı, Suriye Tarafının önerilerini memnuniyetle not etmiştir.

Ek:2

2. DEMİRYOLU ULAŞTIRMASI

Türkiye ve Suriye Avrupa ile Ortadoğu arasında bir köprü niteliğinde bulunduğundan, ülkelerimiz arasında ve ülkelerimizi üçüncü ülkelere bağlayan transit demiryolu hattının yenilenmesi, eksik olan bağlantıların tamamlanması ve standartların yükseltilmesi amacıyla Taraflar, uygulama projelerinin hazırlanması ve yapımı konusunda karşılıklı teknik ve idari işbirliği imkanlarını görüşmüşlerdir.

Suriye Tarafı yapacakları yeni demiryolu projeleri ve ihtiyaçları olan çeken, çekilen araçlar ve bunlarla ilgili malzemeler hakkında bilgi vermiş ve bununla ilgili yazılı bilgi notu sunmuştur.

Türk Tarafı, sözkonusu projeler ve Suriye Tarafının ihtiyacı olan çeken, çekilen araç ve malzemeleri TCDD İşletmesi ve bağlı kuruluşlarının imkanları çerçevesinde değerlendirileceğini ve iştiğal alanına giren konularda teklif verileceğini belirtmiştir.

Taraflar, ihaleye çıkılacak yatırım ve ihtiyaçlarla ilgili olarak bilgi teatisinde bulunmayı kararlaştırmışlardır.

Taraflar, Halep-Meydanekbez ve İslahiye-Fevzi Paşa hatlarının, Suriye ve Türkiye için Avrupa ve Ortadoğu arasındaki taşımacılık bakımından önem taşıması nedeniyle, kendi topraklarındaki sözkonusu hatların geliştirilmesi için çaba sarfedecekleri hususunda anlaşmışlardır.

Suriye Tarafı, Halep, Şam, Lazkiye gibi önemli turistik ve ticari merkezlerde demiryollarına ait kıymetli araziler üzerinde yap-işlet-devlet modeli ile otel, restoran, ve benzeri turistik ve ticari işletmelerin yapılması konusunda TCDD İşletmesinin ilgili firmalar nezdinde aracılık yapmasını önermiştir.

Türk Tarafı, TCDD İşletmesinin bu konuda yardımcı olacağını belirtmiştir.

Taraflar, Türkiye ve Suriye arasında ve bu ülkeleri transit geçen yük trafiğinin geliştirilmesi ve demiryolu payının artırılması amacıyla tarifelerde ve tren işletmeciliğinde, hizmet kalitesinin artırılması amacıyla teknik detayların CMO toplantısında gündeme alınarak görüşülmesi hususunda anlaşmışlardır.

Ek:3

3. SİVİL HAVACILIK

Türkiye ile Suriye arasındaki mevcut Hava Ulaştırma Anlaşmasının günümüz koşullarına cevap vermemesi nedeniyle, yeni bir Hava Ulaştırma Anlaşması imzalanmasına yönelik olarak, her iki ülke sivil havacılık yetkilileri birbirlerine taslak anlaşma metinleri sunmuşlardır.

Taraflar, Sözkonusu metinler üzerinden yeni bir anlaşma imzalamak ve iki ülke arasındaki havacılık seferlerine ilişkin frekans ve trafik haklarındaki problemlerin çözümü amacıyla, iki ülke sivil havacılık yetkililerinin 2001/2002 kış tarife döneminden önce Şam'da bir araya gelmesine karar vermişlerdir.

Ayrıca, Taraflar her iki ülke sivil havacılık yetkilileri arasındaki seyrüsefer problemlerine ilişkin olarak, uzmanlar arasında 11-13 Haziran 2001 tarihlerinde Şam'da bir toplantı düzenlenmesi konusunda mutabık kalmışlardır.

TÜRK HEYETİ

Prof.Dr Enis ÖKSÜZ	:Ulaştırma Bakanı Heyet Başkanı
Ahmet BALCI	:Ulaştırma Bakanlığı (Teknik Heyet Başkanı)
Yaşar ÇOBAN	:Ulaştırma Bakanlığı Kara Ulaştırması Genel Müdürü
Mehmet CEYLAN	:Ulaştırma Bakanlığı Sivil Havacılık Genel Müdür Yardımcısı
Şander GÜRBÜZ	:Dışişleri Bakanlığı Daire Başkanı
Metin KATI	:Ulaştırma Bakanlığı Dışilişkiler Dairesi Başkanı
Cemal KILIÇLI	:Ulaştırma Bakanlığı Kara Ulaştırması Genel Müdürlüğü Daire Başkanı
İdris SERBEST	:Gümrük Müsteşarlığı Gümrükler Genel Müdürlüğü Daire Başkanı
Lütfü ÖZBEK	:TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Ticaret Dairesi Başkanı
Süleyman YAVUZ	:TCDD İşletmesi Genel Müdürlüğü Hareket Dairesi Başkanı

SURİYE HEYETİ

Mühendis Mükerrerem UBAYD

:Ulaştırma Bakanı
Heyet Başkanı

Sait El BUNNI

:Suriye Büyükelçisi

Dr. Sefik DAVUD

:Kara Taşımacılığında Sorumlu
Bakan Yardımcısı

Hüseyin MAHFUD

:Sivil Havacılık Genel Müdürü

Leyla MOUNAJJED

:Suriye Havayolları Ticari Bölüm
Başkanı

M. Ghaleb KATERJI

:Suriye Demiryolları Genel
Müdürlüğü

Dr. Şefik DALYOUB

:Suriye Büyükelçiliği 2. Sekreter

Vamit DİBO

:Tercüman

محضر اجتماع

لجنة النقل السورية - التركية المشتركة

تلبية لدعوة السيد وزير النقل والمواصلات في الجمهورية التركية البروفسور الدكتور أنيس أوكسوز قام السيد وزير النقل في الجمهورية العربية السورية المهندس مكرم عبيد بزيارة رسمية إلى أنقرة في الفترة الواقعة ما بين ٩ - ١١ / أيار / ٢٠٠١ على رأس وفد ضم المسؤولين في الوزارة لبحث التعاون في مجال النقل بين البلدين . حيث ترأس الجانب السوري السيد وزير النقل المهندس مكرم عبيد كما ترأس الجانب التركي نظيره وزير النقل والمواصلات البروفسور الدكتور أنيس أوكسوز

ويتضمن الجدولان المرفقان (٤) و (٥) أسماء أعضاء الوفدين .

وفي ختام المحادثات التي جرت في جو من الصداقة ، اتفق الجانبان على تطوير العلاقات في مجال النقل وتعزيز العلاقات الاقتصادية التي بدأت تتطور بشكل ملحوظ في السنوات الأخيرة . ولهذه الغاية اتفق الجانبان على بذل الجهود اللازمة من أجل حل المشاكل التي تعوق النقل بين البلدين ، وتشكيل مجموعات عمل من أجل تعاون فعال ، وعلى القيام بالمساعي اللازمة لدى الجهات المعنية فيما يتعلق بالمواضيع الأخرى التي تؤثر على النقل ، ومن أجل ذلك اتفقا في الرأي على أن يتم في اجتماع اللجنة الاقتصادية المشتركة الذي سيعقد قريباً مناقشة مواضيع مثل الضرائب والرسوم وما يتم استيفاؤه وفارق سعر المحروقات .

- عقد الاجتماع في جو سادته روح التفاهم والصداقة .

- عبر السيد وزير النقل في الجمهورية العربية السورية المهندس مكرم عبيد عن عميق شكره للحمافة البائنة وكرم الضيافة التي لقيها والوفد المرافق له .

ويتضمن المرفقات (١) و (٢) و (٣) محاضر مباحثات مجموعات : النقل البرقي وبالخطوط الحديدية والنقل الجوي .

- قدم الجانب السوري مشروع اتفاقية جديد للنقل البرقي وآخر للنقل البحري ، وأفاد الجانب التركي أنه بعد دراسة الاتفاقيتين سيقوم بأقصر وقت بتقديم ملاحظاته للجانب السوري .

- اتفق الطرفان على عقد اجتماعهم القادم في سورية في عام ٢٠٠٢ لبحث العلاقات في مجال النقل بين البلدين ويتم تحديد تاريخه بالطرق الدبلوماسية .

- تم تحرير هذا المحضر بتاريخ ١٠ أيار ٢٠٠١ في أنقرة على نسختين أصليتين باللغتين التركية والعربية ولكل من النصين القوة نفسها .

عن

حكومة الجمهورية التركية

وزير النقل والمواصلات

البروفسور د . أنيس أوكسوز

عن

حكومة الجمهورية العربية السورية

وزير النقل

المهندس مكرم عبيد

أولاً - النقل الطرقي :

- تبادل الجانبان المعلومات حول المواضيع التي تضمنها البروتوكول الموقع في ختام الاجتماعات التي عقدت بتاريخ ١٤ - ١٥ شباط ٢٠٠١ في أنقرة .

- أفاد الجانب السوري أنه وبالرغم من عدم طلب أية تأمينات من السيارات الشاحنة التركية أثناء قيامها بنقل البضائع بين البلدين ، يقوم الجانب التركي بطلب تأمينات ، وأن طلب هذه التأمينات تؤثر سلباً على النقل . وطلب معلومات توضيحية حول ذلك .

- أفاد الجانب التركي أن إعطاء تأمينات من أجل ما يترتب من ضرائب جمركية على البضائع أمر ملزم والغاية هي ضمانة تسديد الضرائب الجمركية للبضائع المنقولة في إطار نظام الترانزيت الذي هو خارج نظام TIR .

- قدم الجانب التركي معلومات مفصلة عن موضوع الأجور المستوفاة في سورية أثناء عمليات نقل الركاب والبضائع إلى وعبر سورية ، وأفاد أن هذه الأجور تؤثر سلباً على النقل ، وطلب معلومات عن التطورات في هذا الموضوع .

- أفاد الجانب السوري أنه تم القيام بالمساعي لدى الجهات المعنية بموضوع الأجور التي يتم استيفاؤها وأنه سوف يتم إعلام الجانب التركي بالنتيجة .

- طلب الجانب التركي معلومات توضيحية تتعلق بطلبه " عدم استيفاء مبلغ ٣٠ دولار أجور إضافية من وسائل النقل التي تحمل بطاقة TIR" والوارد في المادة الرابعة من البروتوكول والمطروح على جدول أعمال الاجتماع الذي عقد في شهر شباط ٢٠٠١ .

- أفاد الجانب السوري ، مع مشاركته لوجهات نظر الجانب التركي في هذا الموضوع ، أن هذه الأجور يتم استيفاؤها من قبل الجهة الضامنة وأنه تم طلب معلومات من الجهة المعنية بهذا الموضوع ولدى استلام الجواب وسوف يتم نقله الى الجانب التركي .

- أفاد الجانب السوري أنه تلقى بايجابية طلب الجانب التركي المتعلق بموضوع عدم طلب دفتر الترخيص من وسائل النقل التي نملك بطاقة TIR وأنه سيوافي الجانب التركي بنتيجة الأعمال المتعلقة بهذا الموضوع .

- طلب الجانب التركي معلومات توضيحية حول ما يجب على وسائل النقل التركية أن تقوم به من إجراءات في حال رغبتها بنقل بضائع من مكان تفريغ حمولتها أو من أي مكان من سورية في طريق عودتها إلى تركيا .

- أفاد الجانب السوري أنه بإمكان وسائل النقل التي تحمل لوحات تركية والتي تنقل بضائع إلى سورية أن تنقل بضائع إلى تركيا من أي مكان في سورية إلا أنه يجب مراجعة مكتب الدور الموجود في المدينة التي سيتم نقل البضائع منها والتسجيل في دفتر الدور ، وهذا الاجراء لا يتطلب تسديد أية أجور .

اقترح الجانب السوري ، من أجل تطوير النقل بين سورية وتركيا ، تحديث بوابات الحدود (المنافذ الحدودية) بالإضافة إلى إقامة تعاون في موضوع استخدام وسائل النقل السورية في عمليات النقل إلى دول الخليج واستخدام وسائل النقل التركية في عمليات النقل إلى أوروبا .

- سجل الجانب التركي بامتنان اقتراحات الجانب السوري .

الملحق (٢)

ثانياً - النقل بالخطوط الحديدية :

- انطلاقاً من الموقع الجغرافي لكل من سورية وتركيا والتميز بكونه بمثابة جسر يربط بين أوروبا والشرق الأوسط ، فقد قام الجانبان ببحث إمكانيات التعاون الاداري والفني في موضوع إعداد مشاريع لرفع سوية المعايير واستكمال الوصلات الدولية مع الشبكات الثالثة وتحديث الشبكات القائمة حالياً .

- قدم الجانب السوري معلومات حول مشاريع السكك الحديدية الجديدة التي سيقوم بها وحول القطارات والمقطورات (الأدوات المحركة والمتحركة) والمواد المتعلقة بها ، كما قدم ورقة معلومات خطية تتعلق بذلك .

- أفاد الجانب التركي أن خطوط السكك الحديدية التركية سوف تقوم بتقييم المشاريع المذكورة وما يحتاج إليه الجانب السوري من قاطرات ومقطورات ومواد وذلك بإمكانياتها وإمكانيات المؤسسات التابعة لها ، وستقوم بتقديم عروض في المواضيع التي تدخل مجال عملها .

- قرر الجانبان تبادل المعلومات المتعلقة بموضوع الحاجات والاستثمارات التي سيتم طلب عروض أسعار لها .

- اتفق الجانبان ، وبسبب الأهمية الكبيرة لخط حلب ميدان أكبس - الاصلاحية - فوزي باشا بالنسبة للنقل بين سوريا وتركيا وبلدان أوروبا والشرق الأوسط ، بخصوص بذلها الجهود من أجل تطوير هذه الأقسام كل في أراضيها .

- اقترح الجانب السوري قيام خطوط السكك الحديدية التركية بدور الوسيط لدى الشركات الأجنبية في موضوع إنشاء فنادق ، مطاعم ، منشآت سياحية وتجارية وما شابه ، على مبدأ BOT فوق الأراضي المائدة للخطوط الحديدية في المراكز السياحية والتجارية الهامة مثل حلب ، دمشق ، اللاذقية . أفاد الجانب التركي أنه سيقدم المساعدة في هذا الموضوع .

- اتفق الجانبان ، بهدف تطوير حركة نقل البضائع بين تركيا وسورية والمارة عبرهما (ترانزيت) وبغية زيادة حصة الخطوط الحديدية وزيادة نوعية الخدمات في تشغيل القطارات ، على طرح التفاصيل الفنية على جدول أعمال اجتماعات CMO ومناقشتها .

المرفق (٣)

ثالثاً - النقل الجوي :

- استعرض الجانبان واقع اتفاقية النقل الجوي الحالية بين الجمهورية العربية السورية والجمهورية التركية واتفقا على أنها لا تلبى متطلبات شروط يومنا الحاضر ولهذا السبب تبادل مسؤولوا الطيران المدني في كلا البلدين مسودتي اتفاقيتين ليتم التوقيع على اتفاقية جديدة للنقل الجوي .

- قرر الجانبان عقد اجتماع بين مسؤولي الطيران المدني للبلدين في دمشق قبل بدء البرنامج الشتوي للعام ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ بقصد التوقيع على اتفاق جديد في إطار المشروع المذكور وإيجاد حل للمشاكل الموجودة بين البلدين في مواضيع حقوق النقل الجوي وعدد الرحلات .

- وافق الجانبان على عقد اجتماع في دمشق في الفترة ما بين ١١ - ١٣ حزيران ٢٠٠١ بين المسؤولين عن الملاحة الجوية في كلا البلدين .

أسماء أعضاء الوفد التركي

- ١ - البرفسور د. أنيس، أوكسوز
 - ٢ - أحمد بالجى
 - ٣ - يشار تشوبان
 - ٤ - محمد جيلان
 - ٥ - شاندر كوربوز
 - ٦ - متين قاطي
 - ٧ - جمال قليج لى
 - ٨ - إدريس سربست
 - ٩ - لطفى أوزبك
 - ١٠ - سليمان ياووز
- وزير المواصلات
رئيس الوفد
- رئيس الوفد الفني
من وزارة المواصلات
- مدير عام النقل البري
من وزارة المواصلات.
- معاون مدير عام الطيران المدني
من وزارة المواصلات .
- رئيس دائرة
من وزارة الخارجية .
- رئيس دائرة العلاقات الخارجية
من وزارة المواصلات .
- رئيس دائرة في المديرية العامة للنقل البري
من وزارة المواصلات .
- رئيس دائرة في المديرية العامة للجمارك
من مستشارية الجمارك .
- رئيس دائرة التجارة في المديرية العامة لمؤسسة
الخطوط الحديدية .
- رئيس دائرة الحركة في المديرية العامة لمؤسسة
الخطوط الحديدية .

أسماء أعضاء الوفد السوري

- ١- الهندين مكرم مبيد
 - ٢- السفير محمد سعيد البني
 - ٣- د. شفيق داؤد
 - ٤- السيد حسين محفوظ
 - ٥- السيدة ليلى منجد
 - ٦- السيد غالب قاطرجي
 - ٧- د. شفيق ديوب
 - ٨- السيد وميض ديبو
- وزير النقل
- سفير الجمهورية العربية السورية في أنقرة
- معاون وزير النقل لشؤون النقل البري .
- المدير العام للطيران المدني
- رئيسة القسم التجاري في الخطوط الجوية السورية .
- معاون المدير العام للخطوط الحديدية السورية .
- سكرتير ثاني لدى سفارة الجمهورية العربية السورية في أنقرة
- مترجم .

Karar Sayısı : 2001/2709

28 Mart 2001 tarihinde Şam'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 22/5/2001 tarihli ve İEGY-II-1428 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 8/6/2001 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Bülent ECEVİT
Başbakan

D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	İ. İ. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	K. DERVİŞ Devlet Bakanı
Prof. Dr. T. TOSKAY Devlet Bakanı	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı	Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	Prof. Dr. T. TOSKAY Devlet Bakanı V.
Dr. Y. KARAKOYUNLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı V.
H. GEMİCİ Devlet Bakanı	Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	F. ÜNLÜ Devlet Bakanı
Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı V.	R. ÖNAL Devlet Bakanı	Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	S. ÇAKMAKOĞLU Millî Savunma Bakanı
R. K. YÜCELEN İçişleri Bakanı	İ. CEM Dışişleri Bakanı	S. ORAL Maliye Bakanı	M. BOSTANCIOĞLU Millî Eğitim Bakanı
K. AYDIN Bayındırlık ve İskân Bakanı	Doç. Dr. O. DURMUŞ Sağlık Bakanı	Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Ulaştırma Bakanı	Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köyüşleri Bakanı
Y. OKUYAN Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. K. TANRIKULU Sanayi ve Ticaret Bakanı	Z. ÇAKAN Enerji ve Tabii Kay. Bakanı	M. İ. TALAY Kültür Bakanı
E. MUMCU Turizm Bakanı	Prof. Dr. N. ÇAĞAN Orman Bakanı	F. AYTEKİN Çevre Bakanı	

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti
Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik,
Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması

Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti Tarım ve Tarımsal Reform Bakanlığı /bundan sonra taraflar olarak adlandırılacaklardır/ güçlü ve iyi ilişkilerini göz önünde bulundurarak ve iki ülke arasındaki işbirliğini geliştirmek ve güçlendirmek amacıyla, tarım, hayvancılık ve köyişleri alanlarında aşağıdaki konularda görüş birliğine varmışlardır.

MADDE 1

Tarım, bitkisel üretim, bitki koruma, hayvancılık, hayvan sağlığı, tarımsal araştırmalar ve yayım, su ürünleri ve köyişleri alanlarında taraflar aşağıdaki konularda işbirliği yapma hususunda mutabakata varmışlardır.

- i) Bilimsel ve teknik bilgi ve doküman mübadelesi,
- ii) Tarafların ilgili araştırma kuruluşlarında yayınlanan araştırma sonuçlarının mübadelesi,
- iii) Bitkisel ve hayvansal materyal mübadelesi,
- iv) Her iki ülkenin ilgi alanlarına giren konularda uzman mübadelesi,
- v) Her iki ülkede kurslar, seminerler, konferanslar ve toplantılar düzenlenmesi,
- vi) Sulama konusunda uzman ve bilgi mübadelesi,
- vii) Tarafların ilgili araştırma kuruluşları arasında doğrudan ortak çalışmaların tesisi,
- viii) Özel sektör kuruluşları arasında işbirliği ve ortak yatırımların teşvik edilmesi ve iki ülke arasında tarımsal ürün değişiminin geliştirilmesi.

MADDE 2

İlişkilerin devamlılığını ve bu Anlaşmanın 1. Maddesinde yer alan işbirliği faaliyetlerini gerçekleştirmek için taraflarca bir Tarım Yürütme Komitesi teşkil edilmiştir.

Tarım Yürütme Komitesi, her iki ülkeden Müsteşar Yardımcısı seviyesinde birer başkan dahil, beşer üyeden teşekkül eder.

Tarım Yürütme Komitesi, her bir tarafça gerçekleştirilecek işleri tespit ederek gelecek dönem için bir çalışma planı hazırlar. Bir önceki faaliyet döneminde kaydedilen gelişmeler, bir sonraki toplantıda değerlendirilir. Bu Komite iki yılda bir yapılacak olan toplantılarını sırasıyla Türkiye ve Suriye'de gerçekleştirir.

MADDE 3

Bu Anlaşmanın I. Maddesinde yer alan işbirliğini gerçekleştirmek için taraflar, üzerinde mutabık kalınan konularda uzman mübadeleleri yaparlar. Tarım Yürütme Komitesi üyelerinin ve uzmanların yolculuk masrafları gönderen ülke, dahili masrafları ise ev sahibi ülke tarafından karşılanır.

MADDE 4

Bu Anlaşma, tarafların yetkili mercilerince onay işlemlerinin tamamlanmasından sonra ve bunun birbirlerine bildirildiği günden başlayarak yürürlüğe girecek ve tarafların herhangi birinin 6 ay öncesinden sona erdirilmesi için yazılı müracaatı olmadığı takdirde, 5 yıl müddetle yürürlükte kalacaktır.

Bu Anlaşma, tarafların yazılı mutabakatı üzerine, herhangi bir zamanda değiştirilebilecek ve Nota teatisi yoluyla birbirini takip eden 5 yıllık sürelerle yenilenebilecektir.

28 Mart 2001 tarihinde Şam'da her biri aynı derecede geçerli Türkçe, İngilizce ve Arapça dillerinde ikişer orijinal nüsha olarak imzalanmıştır. Tüm metinler aynı kabul edilirler, farklılık durumunda İngilizce metin geçerlidir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Suriye Arap Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Prof. Dr. Hüsnü Yusuf GÖKALP
Tarım ve Köyüşleri Bakanı

Asaad MUSTAFA
Tarım ve Tarımsal Reform Bakanı

**Agreement
on the Technical, Scientific and Economic
Cooperation in the Field of Agriculture Between
the Government of the Republic of Turkey
and
the Government of the Syrian Arab Republic**

The Ministry of Agriculture and Rural Affairs of Republic of Turkey and the Ministry of Agriculture and Agrarian Reform of Syrian Arab Republic / hereinafter referred to as the parties / considering the strong and good relations and aiming at enhancing and expanding the cooperation between the two countries and for the development of cooperation in the fields of agriculture, animal husbandry and rural affairs have agreed as follows:

ARTICLE 1

In the fields of agriculture, plant production, plant protection, animal husbandry, animal health, agricultural research and extension, fisheries and rural affairs, both parties agreed on:

- a) Exchange of scientific and technical information and documentation,
- b) Exchange of research results published within respective institution,
- c) Exchange of materials both from plants and animals,
- d) Exchange of experts in the fields of interest of both countries,
- e) Organization of training, seminars, conferences and meetings, in either of both countries,
- f) Exchange of information and experts on irrigation,
- g) Establishment of direct joint activities between the respective research institutions
- h) Encouragement of joint ventures and collaboration between private sector companies, and develop the exchange of agricultural products between the two countries.

ARTICLE 2

An Agricultural Steering Committee has been formalized by the parties in order to realize the cooperation envisaged in Article I of this Agreement and ensure continuous contacts.

This Agricultural Steering Committee consists of five members including the head of the delegation, which will be at the Deputy Undersecretary level,

from each country.

The Agricultural Steering Committee prepares its working plan for the coming period, specifying the tasks to be fulfilled by each party. The progress achieved during the former period will be evaluated in the minutes of the next session. The Agricultural Steering Committee holds its biannual sessions alternatively in Turkey and Syria.

ARTICLE 3

In order to realize practically the cooperation envisaged in Article 1 of this Agreement, the parties exchange experts on agreed subjects. Travelling expenses of Agricultural Steering Committee members and experts will be born by the sending side and internal expenses will be assumed by the hosting country.

ARTICLE 4

This Agreement will enter into force upon completion of the approval procedures by the concerned authorities in both countries and starting from the day of notifying each other, and will remain in force for five years unless it is finalized six months before by a written notification.

The Agreement may be modified at any time by a written notification of the parties and may be renewed for a period of successive five years by exchange of notes.

Signed in Damascus on March 28, 2001 in two original copies in Turkish, English, and Arabic languages. All texts are considered authentic, in case of difference, the English text is adopted.

On Behalf of the
Government of the
Republic of Turkey

On Behaf of the
Government of the
Syrian Arab Republic

Prof. Dr. Hüsnu Yusuf GÖKALP
Minister of Agriculture
And Rural Affairs

Asaad MUSTAFA
Minister of Agriculture
And Agrarian Reform

اتفاقية التعاون الفني والعلمي والاقتصادي

في المجال الزراعي

بين

حكومة الجمهورية التركية

و

حكومة الجمهورية العربية السورية

انطلاقاً من العلاقات الجيدة والقوية بين وزارة الزراعة والشؤون الريفية في الجمهورية التركية ووزارة الزراعة والإصلاح الزراعي في الجمهورية العربية السورية /المشار إليهما فيما بعد بالأطراف/، وبهدف تعزيز وتوسيع التعاون بين البلدين وتطوير التعاون في المجال الزراعي وتربية المواشي والشؤون الريفية .
اتفق الطرفان على ما يلي:

المادة الأولى

التعاون في مجالات الإنتاج الزراعي ، وقاية المزروعات ، تربية المواشي ، الصحة الحيوانية والبحوث الزراعية ، الإرشاد الزراعي ، الأسمك ، الشؤون الريفية .
وذلك من خلال ما يلي :

- أ- تبادل المعلومات والوثائق العلمية والفنية .
- ب- تبادل نتائج البحوث المنشورة ضمن المؤسسات المعنية .
- ج- تبادل المواد النباتية والحيوانية .
- د- تبادل الخبراء في المجالات ذات الأهمية بالنسبة للبلدين .
- هـ- تنظيم تدريب وندوات ومؤتمرات واجتماعات في كل من البلدين .
- ز- تبادل المعلومات والخبراء في مجال الري .
- ح- إقامة فعاليات مشتركة مباشرة بين مؤسسات البحوث المعنية .
- ط- تشجيع إقامة أعمال مشتركة بين شركات القطاع الخاص وتطوير تبادل المنتجات الزراعية بين البلدين .

المادة الثانية

تشكل لجنة توجيهية زراعية من قبل الأطراف من أجل تحقيق التعاون المنصوص عليه في المادة الأولى من هذه الاتفاقية ولضمان الاتصالات المستمرة .

تتألف اللجنة التوجيهية من خمسة أعضاء من كل بلد تتضمن رئيس الوفد بمنصب معاون وزير .
تقوم اللجنة التوجيهية بتحضير خطة عملها للفترة القادمة ، تحدد فيها المهام التي سيقوم بها كل طرف ،
والتقدم الذي تم إنجازه خلال الفترة السابقة وسيتم تقييمه ضمن محاضر الجلسة القادمة . وستعقد اللجنة
التوجيهية الزراعية جلساتها النصف سنوية بشكل متتالي في تركيا وسورية .

المادة الثالثة

ومن أجل تحقيق التعاون المنصوص عليه في المادة الأولى من هذه الاتفاقية بشكل عملي ، ستقوم
الأطراف بتبادل الخبراء حول مواضيع متفق عليها بحيث تكون نفقات سفر أعضاء اللجنة التوجيهية
الزراعية والخبراء على نفقة الجهة المرسلة والنفقات الداخلية يتحملها البلد المضيف .

المادة الرابعة

ستدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ لدى استكمال إجراءات التصديق عليها من قبل الجهات المعنية في
البلدين وابتداءً من يوم إعلام الطرفين بعضهما البعض بذلك .

وستبقى الاتفاقية سارية المفعول لمدة خمس سنوات إلا إذا تم إنهاؤها من قبل أي طرف وفقاً لإشعار
خطي قبل ستة أشهر .

يمكن تعديل هذه الاتفاقية في أي وقت باتفاق خطي من قبل الأطراف ويمكن تجديدها لفترة خمس
سنوات متتالية عن طريق المذكرات المتبادلة .

تم توقيعها في دمشق بتاريخ ٢٨ آذار ٢٠٠١ ضمن نسختين أصليتين باللغات التركية والإنكليزية
والعربية . وتعتبر جميع النصوص أصلية وفي حال الاختلاف يُعتمد النص الإنكليزي .

بالنيابة عن حكومة

جمهورية تركيا

بالنيابة عن حكومة

الجمهورية العربية السورية

بروفسور د . حسني يوسف غوك ألب

أسعد مصطفى



**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti
Hükümeti Arasında Bilim ve Teknoloji
İşbirliği Anlaşması**

Giriş

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Taraflar" olarak anılacaklardır), ulusal ekonomilerinin gelişmesinde bilim ve teknolojinin önemini kavrayarak, bilimsel ve teknolojik işbirliğinin eşitlik ve karşılıklı yarar ilkelerine dayanarak gelişmesi ve güçlenmesi dileği ile, 6 Haziran 1995 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti arasında Eğitim, Bilim ve Kültür Alanlarında İşbirliği Anlaşması"nı dikkate alarak aşağıdaki konularda anlaşmaya varmışlardır.

**Madde 1
Uygulama**

Taraflar, işbu Anlaşmanın hükümlerine ve her iki ülkenin mevcut yasa ve yönetmeliklerine uygun olarak ilgili araştırma kuruluşları arasında bilim ve teknoloji alanında işbirliğini destekleyecek ve teşvik edeceklerdir. İşbu Anlaşmanın uygulanması sorumluluğu Türkiye Bilimsel ve Teknik Araştırma Kurumu Başkanlığı (TÜBİTAK) ve Slovenya Cumhuriyeti Eğitim, Bilim ve Spor Bakanlığına aittir.

**Madde 2
İşbirliği Biçimleri**

İşbirliği, özellikle aşağıdaki biçimlerde gerçekleştirilecektir:

- a) Ortak araştırma ve geliştirme projelerinin, araştırma sonuçları ile bilim adamı, uzman ve araştırmacılarının değişimini içerecek biçimde gerçekleştirilmesi;
- b) Ortak bilimsel toplantılar, konferans, sempozyum, kurs, çalışma grupları ve sergilerin düzenlenmesi ve bunlara katılım;
- c) Bilimsel ve teknolojik bilgi ve belge değişimi;
- d) Araştırma ve geliştirme donanımları ile bilimsel gereçlerin ortak kullanımı;
- e) Bilimsel ve teknolojik işbirliğinin, karşılıklı mutabakat ile belirlenecek diğer biçimleri.

Madde 3 Ortak Komite

1. İşbu Anlaşmanın uygulanması amacı ile iki Tarafça atanan temsilcilerden oluşan bir Ortak Komite kurulacaktır. Ortak Komite'nin görevleri aşağıda yer almaktadır:

a) İşbirliği alanlarının, her ülkenin kuruluşları tarafından sağlanan bilgiler ile ulusal bilim ve teknoloji politikalarına dayanarak belirlenmesi;

b) İşbu Anlaşmanın uygulanması için uygun koşulların yaratılması;

c) Ortak program ve projelerin uygulanmalarının kolaylaştırılması;

d) İkili bilimsel ve teknolojik işbirliği sonucunda oluşan deneyim paylaşımının teşvik edilmesi ve işbirliğinin daha da geliştirilmesine ilişkin önerilerin incelenmesi.

2. Ortak Komite toplantıları, ayrıntılı görüşmelerin yapılmasının zorunlu olduğu konular gündeme geldiğinde karşılıklı mutabakat yolu ile düzenlenir. Ancak, Ortak Komite yazışma yolu ile de çalışabilir.

3. Ortak Komite, kendi çalışma yöntemine ilişkin kuralları geliştirebilir.

Madde 4 Ortak Araştırma ve Geliştirme Projeleri

1. Proje önerileri, planlanan ortak araştırma çalışmasının amaçları, gerekliliği, izlenecek yöntem, her bir araştırma ekibinin oluşumu ile öngörülen zamanlama hakkında ayrıntılı bilgileri içermelidir.

2. Özel "Proje Öneri Formu"nun (Ek-1) İngilizce dilinde doldurularak hazırlanacak proje önerileri değerlendirme ve onay için eş zamanlı olarak TÜBİTAK ve Slovenya Cumhuriyeti Eğitim, Bilim ve Spor Bakanlığına sunulacaktır. Proje önerileri, her iki Tarafça, kendi yasa ve yönetmelikleri uyarınca ayrı ayrı değerlendirilecek ve yalnız iki Tarafın onayladığı öneriler desteklenecektir.

3. Bir ortak araştırma projesinin uygulama süresi üç yılı aşmayacaktır. Belirli bir proje çerçevesinde tek yönde yapılacak ziyaretlerin süresi iki aydan fazla olmayacak ve işbu Anlaşma ile desteklenen tüm araştırma projeleri için toplam ziyaret süresi sınırlaması altı ay olacaktır.

4. Her bilimsel ziyaret Türk bilim adamları tarafından TÜBİTAK'a ve Sloven makamları tarafından Slovenya Cumhuriyeti Eğitim, Bilim ve Spor Bakanlığına ziyaretten bir ay önce bildirilmelidir. Başvuru mektubu, öngörülen ziyaret çerçevesinde yürütülecek çalışmaya ilişkin özet bilgiyi içermelidir.

5. Bilimsel ziyaret sırasında yürütülen çalışmalara ait faaliyet raporu, ziyaretten bir ay sonra TÜBİTAK ve Slovenya Cumhuriyeti Eğitim, Bilim ve Spor Bakanlığına tevdi edilecektir. Bir önceki ziyarete ilişkin faaliyet raporu değerlendirilip onaylanmadıkça sonraki ziyaretlere izin verilmeyecektir.

6. Bir ortak araştırma projesinin uygulama süresinin tamamlanmasından sonraki iki ay içerisinde yürütülen çalışmaya ve elde edilen sonuçlara ilişkin sonuç raporu, her iki araştırma ekibi tarafından İngilizce dilinde ortaklaşa hazırlanarak değerlendirme ve onay için TÜBİTAK ve Slovenya Cumhuriyeti Eğitim, Bilim ve Spor Bakanlığına tevdi edilecektir.

Madde 5 Giderler

1. Aksi kararlaştırılmadıkça, işbu Anlaşma çerçevesinde gerçekleştirilen uzman ve bilim adamlarının değişimlerine ait giderler aşağıdaki şekilde karşılanacaktır:

a. Gönderen Taraf, ortak çalışmanın yapılacağı yere kadar olan uluslararası ulaşım giderlerini karşılayacaktır.

b) Kabul Eden Taraf, mevcut yönetmeliklere uygun olarak kendi sınırları içerisindeki ulaşım giderleri ile iaşe ve ibate giderlerini karşılayacaktır (Ek-2).

2. Gönderen Taraf, kendi bilim adamlarının tedavi dahil acil sağlık sigortalarından sorumlu olacaktır.

Madde 6 Sonuçların Yayımlanması

1. İşbu Anlaşma çerçevesinde yürütülen işbirliği faaliyetlerine ilişkin bilimsel ve teknolojik sonuçlar ile diğer bilgiler, her iki Tarafın onayıyla ve fikri mülkiyet haklarına ilişkin uluslararası teamüllere uygun olarak duyurulacak, yayımlanacak ve ticari olarak işletilecektir.

2. Üçüncü ülkelerin veya uluslararası kuruluşların bilim adamları, teknik uzmanları ve kurumları her iki Tarafın onayıyla işbu Anlaşma çerçevesinde yürütülen proje ve programlara katılım için davet edilebilirler. Bu yöndeki bir katılıma ait giderler, iki Taraf arasında aksi yazılı olarak kararlaştırılmadıkça üçüncü ülkeler tarafından karşılanacaktır.

Madde 7
Yasal Konular

1. İşbu Anlaşmanın yorumlanması veya uygulanması ile ilgili ayrılıklar Ortak Komite içerisinde veya Taraflar arasında yapılacak danışmalarla çözümlenecektir.
2. Her iki Taraf, işbu Anlaşma çerçevesindeki işbirliği faaliyetlerinin en iyi şekilde yürütülmesine olanak sağlayacak koşulların yaratılması için kendi yasa ve yönetmelikleri uyarınca gerekli bütün tedbirleri alacaklardır.
3. İşbu Anlaşma, Tarafların yaptıkları diğer uluslararası anlaşmalardan doğan yükümlülüklerin geçerliğini veya uygulanmasını etkilemeyecektir.

Madde 8
Yürürlüğe Giriş ve Sona Erme

1. İşbu Anlaşma, Tarafların ilgili mevzuatları uyarınca Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli sürecin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yoldan bildirdikleri tarihte yürürlüğe girecektir.
2. İşbu Anlaşma beş yıllık bir dönem için geçerli kalacak ve Taraflardan biri bu Anlaşmanın sona erdirilmesine yönelik niyetini yazılı olarak diğer Tarafa bildirmedikçe takip eden beş yıllık dönemler için kendiliğinden yenilecektir.
3. Anlaşmanın sona erdirilmesi, sözkonusu yazılı niyetin bildirim tarihinden altı ay sonra geçerlik kazanacaktır. İşbu Anlaşmanın sona erdirilmesi, Anlaşma çerçevesinde başlatılan ve sona erme tarihinde henüz tamamlanmamış proje veya programları etkilemeyecektir.
4. İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesiyle, 3 Haziran 1976 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Sosyalist Federal Cumhuriyeti arasında Bilim ve Teknoloji Alanında İşbirliği Anlaşması", Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti açısından geçerliğini yitirecektir.

Ljubljana'da 19.4.2001 tarihinde, her biri eşit derecede geçerli İngilizce dilinde orijinal iki nüsha olarak imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

İsmail CEM
Dışişleri Bakanı

Slovenya Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Dr. Dimitrij RUPEL
Dışişleri Bakanı

Sadece resmi kullanım için			
Referans başlık	Alındığı tarih	Prj kodu (TÜBİTAK)	Prj kodu (MESS RS)

Türkiye Bilimsel ve Teknik Araştırma
Kurumu (TÜBİTAK)

Slovenya Cumhuriyeti Eğitim,
Bilim ve Spor Bakanlığı (SC EBSB)

ORTAK ARAŞTIRMA PROJE ÖNERİSİ

- Lütfen gerekli bilgiyi kısaca veriniz. Verilen kutulara sığan özel ifadeler tercih edilmektedir. Ancak gerektiğinde ek sayfalar kullanılabilir.
- Lütfen katılan tüm bilim adamlarının özgeçmişlerini ekleyiniz.
- Lütfen öneriyi 3 kopya olarak TÜBİTAK/SC EBSB'ye teslim ediniz.

Proje başlığı	
Süre	Başlama tarihi

Türk Tarafı			Sloven Tarafı		
Yürütücü			Yürütücü		
Tarih	İmza		Tarih	İmza	
Kuruluşun tam adresi			Kuruluşun tam adresi		
Telefon	Faks	e-posta	Telefon	Faks	e-posta
Araştırmacıların listesi			Araştırmacıların listesi		
Araştırma kuruluşunun yetkilisi			Araştırma kuruluşunun yetkilisi		
Tarih	İmza		Tarih	İmza	

Proje bilgisi

Literatür özeti (Literatürdeki bilgi birikiminin eleştirel ve karşılaştırmalı bir özeti vererek önerilen çalışmanın gerekliliğini kanıtlayınız)
Konu (Önerilen çalışmanın konusunu doğru olarak tanımlayınız)
Amaç (Amaçları açıkça sıralayınız ve kapsamı tam olarak belirtiniz)
Yöntem (İncelenecek parametreleri sıralayınız ve uygulanacak yöntemi belirtiniz)
Uluslararası İşbirliği (Uluslararası İşbirliği ile gerçekleştirilecek çalışmaları detaylı olarak açıklayınız)

Sonuçlar

Beklenen sonuçlar (Önerilen çalışmadan beklenen sonuçları sıralayınız)

Uygulama olanakları (Ekde edilecek sonuçların beklenen uygulamaya nasıl yansıtılacağını tartışınız)

Beklenen yararlar (Her iki ölkeye sağlanacağı umulan bilimsel, teknolojik ve ekonomik yararları açıklayınız)

Uygulamaya ilişkin konular

Zamanlama (Çalışmanın ana aşamalarını içeren bir zamanlama veriniz)

Bütçe gerekçesi (Talep edilen tüm kalemlerin detaylı gerekçesini veriniz)

Ziyaret detayları (Her bir taraf için önerilen ziyaretlerin sayı, süre, zamanlama ve gerekçesini belirtiniz)

Ek açıklamalar (Eğer varsa gerekli görülen ek bilgileri veriniz)

Mali Destek (ABD Doları)

Talep edilen kalemler	TUBİTAK		SC EBSB	
	Talep edilen	Onaylanan	Talep edilen	Onaylanan
Tecihizat (Proforma faturayı ekleyiniz)				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Sarf malzemesi				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
Hizmetler (Proforma faturayı ekleyiniz)				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Seyahat				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Destek personel				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Diğer kalemler				
1.				
2.				
3.				
TOPLAM				

MALİ HUSUSLAR

Anlaşmanın 5.1.b maddesine göre, kabul eden Taraf ziyaret eden bilim adamının iâşe ve ibate masrafları ile ÷lke içindeki seyahat masraflarını karşılayacaktır. Mevcut gündelikler aşağıda yer almaktadır. Bu rakamlar Tarafların karşılıklı anlaşmasıyla değıştirilmedikçe geçerli kalacaktır.

Türkiye'de:

- Üniversite misafirhanesi veya eşdeğerinde ücretsiz konaklama
- Gündelik Kısa ziyaretler (25 güne kadar) günde 20.00 ABD Doları
Uzun ziyaretler (3 aya kadar) ayda 500.00 ABD Doları
(karşılığı Türk parası)

Slovenya'da:

- Otelde (B sınıfı) veya misafirhanede ücretsiz konaklama artı kahvaltı
- Gündelik Kısa ziyaretler (14 güne kadar) günde 20.00 ABD Doları
Uzun ziyaretler (3 aya kadar) ayda 400.00 ABD Doları
(karşılığı Sloven parası)

AGREEMENT

**on co-operation in science and technology between
the Government of the Republic of Turkey
and
the Government of the Republic of Slovenia**

Preamble

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Slovenia (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"), recognising the importance of science and technology in the development of their national economies and wishing to strengthen and develop scientific and technological co-operation on the basis of equality and mutual benefit, taking into consideration the "Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Slovenia on Cooperation in the Fields of Education, Science and Culture", signed on 6 June 1995, have agreed as follows.

Article 1 Implementation

The Contracting Parties shall encourage and support co-operation in the field of science and technology between their affiliated research entities in accordance with the provisions of this Agreement and the existing legislation and regulations of each country. The Scientific and Technical Research Council of Turkey (TÜBİTAK) and the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia are responsible for the implementation of this Agreement.

Article 2 Forms of Co-operation

Co-operation will have the following forms in particular:

- a) Joint research and development projects, including exchange of research results, and exchange of scientists, specialists and researchers;
- b) Organisation of and participation in joint scientific meetings, conferences, symposia, courses, workshops, exhibitions, etc.;
- c) Exchange of scientific and technological information and documentation;
- d) Joint use of research and development facilities and scientific equipment;

- e) Other forms of scientific and technological co-operation which may be mutually agreed upon.

Article 3 **Joint Committee**

1. For the purpose of implementing this Agreement, a Joint Committee, composed of representatives designated by the two Contracting Parties, shall be established. The tasks of the Joint Committee shall be as follows:
 - a) To identify the fields of co-operation on the basis of information delivered by institutions of each country and national science and technology policies;
 - b) To create favourable conditions for the implementation of this Agreement;
 - c) To facilitate the implementation of joint programmes and projects;
 - d) To encourage exchange of experience arising from the bilateral scientific and technological co-operation and to evaluate proposals for its further development.
2. The Joint Committee meetings shall be arranged by mutual agreement when matters requiring detailed discussion arise. However, the Joint Committee may also operate by correspondence.
3. The Joint Committee may elaborate its own rules of procedure.

Article 4 **Joint Research and Development Projects**

1. Project proposals must provide detailed information on the objectives and justification of the planned joint research work, the methodology to be followed, the composition of each research team and the intended timetable.

2. Project proposals prepared in English using the special "Project Proposal Form" (Annex 1) shall be submitted for evaluation and approval simultaneously to TÜBİTAK and the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia. Proposals shall be independently evaluated and approved by each of the two Contracting Parties, following their own rules and regulations, and only those proposals which are approved by both Contracting Parties shall be supported.
3. The execution period of a joint research project shall not exceed three years. The total duration of visits in one direction of a specific project shall not be more than two months a year, with a total quota of six months a year for all joint research projects supported under this Agreement.
4. Each scientific visit must be reported by Turkish scientists to TÜBİTAK and by Slovenian scientists to the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia one month in advance. The application letter must include a brief description of the work to be performed during the planned visit.
5. Within a month after the completion of a scientific visit, a progress report outlining the work performed during the visit shall be submitted to TÜBİTAK and to the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia. Subsequent visits will not be permitted unless the progress report for the preceding visit has been evaluated and approved.
6. Within two months of the completion of the execution period of a joint research project, a final report, presenting the work carried out and the results obtained, shall be prepared in English jointly by the two research teams and submitted to TÜBİTAK and to the Ministry of Education, Science and Sport of the Republic of Slovenia for evaluation and approval.

Article 5 Expenses

1. The costs of the exchange of experts, scientists and other specialists resulting from this Agreement, unless mutually agreed otherwise, shall be covered on the following basis:
 - a. The sending Contracting Party shall meet the cost of international travel to the place where the joint work will be carried out.

- b. The receiving Contracting Party shall meet the cost of trips within its territory, board and lodging, subject to the current regulations (Annex 2).
2. The sending Contracting Party shall be responsible for the emergency health insurance of its scientists, including medical care.

Article 6 Dissemination of Results

1. Scientific and technological results and any other information derived from the co-operation activities under this Agreement, shall be announced, published or commercially exploited with the consent of both cooperating partners and in accordance with international provisions concerning intellectual property rights.
2. Scientists, technical experts and institutions of third countries or international organisations may be invited, with the consent of both cooperating partners, to participate in projects and programmes being carried out under this Agreement. The cost of such participation shall normally be borne by third countries, unless both sides agree otherwise in writing.

Article 7 Legal Aspects

1. Any disputes related to the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled through consultation within the Joint Committee or between the Contracting Parties.
2. With respect to the co-operation activities established under this Agreement, each Party shall take, in accordance with its laws and regulations, all necessary measures to ensure the best possible conditions for their implementation.
3. This Agreement shall not affect the validity or execution of any obligation arising from other international treaties or agreements concluded by either Contracting Party.

Article 8
Initiation and Termination

1. This Agreement shall enter into force on the date the Contracting Parties inform each other by diplomatic notes that all necessary requirements of their national legislation for the entry into force of the present Agreement have been met.
2. This Agreement shall remain in force for a period of five years and shall automatically be renewed for further periods of five years, unless either party notifies the other in writing of its intention to terminate this Agreement.
3. The termination shall enter into force six months from the date of the said notification. The termination of this Agreement shall not affect the projects or programmes undertaken under this Agreement and not fully completed at the time of the termination of this Agreement.
4. As from the date of entry into force of this Agreement, "The Agreement on the Co-operation in the Field of Science and Technology between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia" signed on 3 June 1976 in Ankara shall cease to be valid, as far as the Government of the Republic of Slovenia is concerned.

Signed in Ljubljana on 19.4.01 in two original copies in the English language, both texts being equally authentic.

For the Government of
the Republic of Turkey

For the Government of
the Republic of Slovenia

Ismail CEM
Minister of Foreign Affairs

Dr. Dimitrij RUPEL
Minister of Foreign Affairs

For official use only			
Reference title	Date received	Prj code (TÜBİTAK)	Prj code (MESS RS)

The Scientific and Technical Research
Council of Turkey (TÜBİTAK)

The Ministry of Education,
Science and Sport of the
Republic of Slovenia (MESS RS)

JOINT RESEARCH PROJECT PROPOSAL

- Please provide the required information briefly. Condensed statements in the boxes provided are preferred. However, additional sheets may be used if necessary.
- Please attach the curricula vitae of all the participating scientists.
- Please submit 3 copies of the proposal to TÜBİTAK /MESS RS.

Project title	
Duration	Starting date

Turkish Side			Slovenian Side		
Co-director			Co-director		
Date	Signature		Date	Signature	
Full address of the Institution			Full address of the Institution		
Telephone	Fax	e-mail	Telephone	Fax	e-mail
List of researchers			List of researchers		
Head of research Institution			Head of research institution		
Date	Signature		Date	Signature	

Project Information

State of the art (Please present a critical and comparative summary of a literature survey justifying the work proposed)

Problem statement (Please describe accurately the subject of the work proposed)

Object and scope (Please list the objectives clearly and specify the scope precisely)

Method (Please itemise the parameters to be studied and specify the method to be applied)

International co-operation (Please explain in detail the work items to be realised through international co-operation)

Results

Expected results (Please list the expected results of the work proposed)

Implementation possibilities (Please discuss the expected modes of implementation of the results obtained)

Expected benefits (Please explain the expected scientific, technological, economical benefits to the partner countries)

Execution Matters

Time table (Please indicate each major step in project evolution referring to the intended timetable)

Request justification (Please give detailed justification for each item requested)

Travel details (Please indicate number, duration, timing and justification for the visits proposed for each side)

Additional notes (Please provide additional appropriate information, if any)

Financial Support (in USD)

Items requested	TUBITAK		MESS RS	
	Requested	Approved	Requested	Approved
Equipment (Attach proforma invoice)				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Consumables				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
Services (Attach proforma invoice)				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Travel				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Support personnel				
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
Miscellaneous				
1.				
2.				
3.				
TOTAL				

FINANCIAL ASPECTS

Item 5.1.b of the Agreement requires the receiving Contracting Party to cover the costs of trips within its territory and board and lodging for the visiting scientists. The current daily allowances are listed below. These will remain valid, unless they are modified by mutual agreement of the Contracting Parties.

In Turkey:

- Free accommodation in a university guest house or equivalent
- Daily allowance

Short visits (up to 25 days)	USD 20.00 per day
Longer visits (up to 3 months)	USD 500.00 per month (Equivalent in Turkish currency)

In Slovenia:

- Free accommodation in a hotel (B category) plus breakfast, or in a guest house
- Daily allowance

Short visits (up to 14 days)	USD 20.00 per day
Longer visits (up to 3 months)	USD 400.00 per month (Equivalent in Slovenian currency)

Karar Sayısı : 2001/2715

20 Ocak 2000 tarihinde Ankara'da imzalanan 26/4/2001 tarihli ve 4655 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Arasındaki Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunması Anlaşması'nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 18/6/2001 tarihli ve İEGY-I-1893 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu'nca 22/6/2001 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Bülent ECEVİT
Başbakan

D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	K. DERVİŞ Devlet Bakanı
Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Devlet Bakanı V.	M. KEÇECİLER Devlet Bakanı	Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	F. BAL Devlet Bakanı
Dr. Y. KARAKOYUNLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı	M. YILMAZ Devlet Bakanı V.
Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	F. ÜNLÜ Devlet Bakanı	Prof. Dr. R. MİRZAOĞLU Devlet Bakanı V.
R. ÖNAL Devlet Bakanı	Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	S. ÇAKMAKOĞLU Milli Savunma Bakanı	R. K. YÜCELEN İçişleri Bakanı
İ. CEM Dışişleri Bakanı	S. ORAL Maliye Bakanı	M. BOSTANCIOĞLU Milli Eğitim Bakanı	K. AYDIN Bayındırlık ve İskân Bakanı
Doç. Dr. O. DURMUŞ Sağlık Bakanı	Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Ulaştırma Bakanı	Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köyşleri Bakanı	Y. OKUYAN Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı
Prof. Dr. E. ÖKSÜZ Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	Z. ÇAKAN Enerji ve Tabii Kay. Bakanı	M. İ. TALAY Kültür Bakanı	
E. MUMCU Turizm Bakanı	Prof. Dr. N. ÇAĞAN Orman Bakanı	F. AYTEKİN Çevre Bakanı	

Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Arasındaki
Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve
Korunması Anlaşması

Türkiye Cumhuriyeti ve Yunanistan Cumhuriyeti (bundan böyle Taraflar olarak adlandırılacaklardır),

Özellikle bir Taraf yatırımcılarının, diğer Tarafın ülkesinde yapacakları yatırımlarla ilgili olmak üzere aralarındaki ekonomik işbirliğini arttırma arzusu ile,

Anılan yatırımların tabi olacağı uygulamalara ilişkin bir anlaşma akdini sermaye ve teknoloji akımı ile Tarafların ekonomik gelişimini teşvik edeceğini kabul ederek,

İstikrarlı bir yatırım ortamı meydana getirmek ve ekonomik kaynakların en etkin biçimde kullanılmasını sağlamak üzere, yatırımların adil ve hakkaniyete uygun muameleye tabi tutulmasının gerektiği hususunda mutabık kalarak ve

Yatırımların karşılıklı teşviki ve korunması için bir anlaşma yapılması kararıyla,

Aşağıdaki şekilde anlaşmaya varmışlardır:

MADDE I

Tanımlar

İşbu Anlaşmada:

1. "Yatırımcı" terimi:

(a) Taraflardan her birinin yürürlükteki hukuk kurallarına göre vatandaşı sayılan gerçek kişileri,

(b) Taraflardan her birinin yürürlükteki hukuk kurallarına uygun olarak kurulmuş veya örgütlenmiş, merkezleri veya ekonomik faaliyetleri Taraf Devletin ülkesinde mukim olan şirketleri, firmaları ya da iş ortaklıkları gibi tüzel kişileri ifade eder.

2. "Yatırım" terimi, ev sahibi Tarafın ülkesindeki kanun ve nizamlara uygun olarak her türlü mal varlığını; bunlarla kısıtlı olmamak koşuluyla, özellikle aşağıdakileri kapsar:

(a) hisse senetleri, sermaye hisseleri ya da şirketlere iştirakin diğer şekilleri,

(b) yeniden yatırımda kullanılan gelirler, para alacakları veya bir yatırımla ilgili mali değeri olan diğer haklar,

(c) taşınır ve taşınmaz mallar, aynı zamanda ipotek, rehin, itfa ve bağlı haklar gibi diğer aynı haklar

(d) fikri mülkiyet hakları

(e) her bir Tarafın ülkesinde doğal kaynakların aranması da dahil olmak üzere, kanunla, sözleşmeyle ya da idari kararlarla sağlanan iş imtiyazları

3. "Gelirler" terimi, bir yandan elde edilen, bunlarla kısıtlı olmamak kaydıyla; özellikle kar, faiz ve temettüleri ifade eder.

4. "Ülke" terimi, Tarafların, uluslararası hukuka göre arama, kullanma ve doğal kaynakların muhafazası amacıyla üzerinde egemenlik veya kaza hakkının bulunduğu kara, kara suları ve deniz alanlarını ifade eder.

MADDE II

Uygulama Boyutları

İşbu Anlaşma, bir Tarafın yatırımcısının, diğer Tarafın ülkesinde, işbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden önce yaptığı ve sonra yapacağı yatırımlar için uygulanacaktır. İşbu Anlaşma, yürürlüğe girmeden önceki ihtilaflar için uygulanmaz.

MADDE III

Yatırımların Teşviki, Korunması ve Muamelesi

1. Her bir Taraf, kendi ülkesinde diğer Tarafın yatırımcılarının yatırım yapmasını teşvik edecek ve ilgili kanun ve nizamlarına uygun olarak yatırımlara izin verecektir.

2. Yapılmış olan yatırımlar ve bir tarafın yatırımcılarının kazançları, her zaman için adil ve hakkaniyetle muamele görecektir ve diğer Taraf ülkesinde tam koruma ve güvenlikten yararlanacaktır. Her bir Taraf, diğer Tarafın yatırımcısının kendi

ülkesinde yapacağı yatırımın işletilmesi, sağlanması ve kullanımı gibi konuları güvence altına alacak ve haklı görülmeyen ve ayrımcı önlemlerden etkilenmemesini temin edecektir.

3. Her bir Taraf, gerçekleştirilen bu yatırımlara, kendi yatırımcılarının ya da herhangi bir üçüncü ülke yatırımcılarının yatırımlarına ve gelirlerine, benzer durumda uygulanandan - hangisi daha elverişli ise - daha az elverişli olmayan bir muamele uygulanmasını sağlayacaktır.

4. Her bir Taraf, diğer Tarafın yatırımcılarına, kendi yatırımcılarına ya da herhangi bir üçüncü ülke yatırımcılarına, benzer durumda uygulanandan - hangisi daha elverişli ise - daha az elverişli olmayan bir muamele uygulanmasını sağlayacaktır.

5. Gerçek kişilerin giriş, ikamet ve çalışmalarına ilişkin kanun, düzenleme ve usullerinin uygulanmasına tabi olmak üzere;

(a) Bir Taraf, diğer Taraf yatırımcılarının ve bu yatırımcılar tarafından istihdam edilen kilit personelin ülkesine danışma veya temel teknik hizmetler dahil yatırımla ilgili faaliyetler için giriş ve geçici kalış isteklerini iyi niyetle inceleyecektir.

(b) Bir tarafın tatbiki kabil kanunları ve düzenlemeleri uyarınca yasal olarak kurulmuş olan ve diğer tarafın yatırımcılarının yatırımı olan şirketlerin istihdam edecekleri üst düzey yönetici ve teknik personelini, uyruklarına bakılmaksızın, istedikleri gibi seçmelerine izin verilecektir.

6. İşbu Madde hükümleri, Taraflardan birinin, diğer Tarafın yatırımcılarına aşağıda belirtilen sebeplerden dolayı hiçbir özel muamele, tercih veya imtiyaz hakkı tanınması anlamını taşımayacaktır:

(a) Halihazırda yapılmış ya da gelecekte yapılacak gümrük birliği, bölgesel ekonomik örgütlenme ya da benzer nitelikte uluslararası anlaşmalar,

(b) Tamamen ya da esas olarak vergilendirmeye ilgili uluslararası anlaşmalar ya da düzenlemeler.

MADDE IV

Kamulaştırma ve Tazminat

1. Yatırımlar, kamu yararı amacıyla, ayrımcı olmayacak biçimde, zamanında, yeterli ve etkin tazminat ödeyerek, yürürlükteki hukuk çerçevesinde ve işbu Anlaşma'nın 3. Maddesinde belirtilen genel ilkelere uygun olarak yapılan işlemler

dışında, kamulaştırma, devletleştirme veya doğrudan veya dolaylı olarak benzeri etkileri yaratan uygulamalara maruz bırakılmayacaktır.

2. Tazminat, kamulaştırılan yatırımın kamulaştırma işleminin uygulanmasından veya öğrenilmesinden önceki piyasa değerine eşit olacaktır. Tazminat, gecikmesiz olarak ödenecek ve 5. Maddede tanımlandığı gibi serbestçe transfer edilebilir olacaktır. Tazminat ödemesindeki gecikme halinde, kamulaştırma ile ödeme tarihleri arasındaki faiz de dahil olacaktır.

3. Yatırımları; savaş, ayaklanma, iç karışıklıklar veya diğer benzeri olaylar nedeniyle diğer Tarafın ülkesinde zarara uğrayan Taraflardan birinin yatırımcıları, diğer Tarafça, sözkonusu zararların karşılanması bakımından kendi yatırımcılarına ya da herhangi bir üçüncü ülke yatırımcılarına gösterdiği muameleden daha az elverişli olmamak kaydıyla, hangisi daha elverişli ise o muameleye tabi tutulacaktır.

4. Bu Maddenin 1 inci paragrafı saklı kalmak kaydıyla, diğer Taraf ülkesinde, sözkonusu paragrafta belirtilen durumlarda aşağıdaki sebeplerden kaynaklanan kayıplara maruz kalan yatırımcılar, her durumda derhal, etkili ve tam olarak tazmin edilecek veya zararları yerine konulmak suretiyle aynı şekilde giderilecektir.

(a) yatırımlarına veya yatırımlarının bir bölümüne diğer Tarafın kuvvetleri veya mercileri tarafından el konulması,

(b) yatırımlarına veya yatırımlarının bir bölümüne, diğer Tarafın kuvvetleri veya mercilerince durumun gerektirdiği zorunluluk hariç tahribat yapılması.

MADDE V

Ülkesine İade ve Transfer

1. Her bir Taraf, bir yatırım ile ilgili bütün transferlerin kendi ülkesinden içeriye ve dışarıya serbestçe ve gecikmeksizin yapılmasına izin verecektir. Bu tür transferler aşağıdakileri içerir:

(a) sermaye ve yatırımın artırılması ve korunması için ilave meblağlar

(b) gelirler

(c) bir yatırımın tamamının veya bir kısmının satışı veya tasfiyesinden elde edilen getiriler,

(d) 4. Madde çerçevesinde ödenecek tazminatlar

(e) yatırımlarla ilgili kredilerden kaynaklanan ana para ve faiz ödemeleri

(f) diğer Tarafın ülkesinde, bir yatırım ile ilgili uygun çalışma izinlerini almış olan bir Tarafın vatandaşlarının aldıkları maaş, ücret ve diğer akçalı özlük hakları

(g) bir yatırım ihtilafının giderilmesinden kaynaklanan ödemeler

2. Transferler, herhangi bir konvertibl para birimiyle ve transferin yapıldığı tarihte geçerli olan döviz kuru üzerinden yapılacaktır.

MADDE VI

Halefiyet

1. Eğer bir Taraf yatırımcısının yatırımı, ticari olmayan risklere karşı kanuni bir sistem dahilinde sigorta edilmişse, sigortalayanın ilgili sigorta anlaşmasının şartlarından kaynaklanan her türlü halefiyeti diğer Tarafça tanınacaktır.

2. Sigortalayan, yatırımcının kullanmaya yetkili olabileceği haklar dışında hiç bir hakkı kullanmaya yetkili olmayacaktır.

3. Bir Taraf ile sigortalayan arasındaki uyuşmazlıklar, işbu Anlaşma'nın VII. Maddesi hükümleri uyarınca çözümlenecektir.

MADDE VII

Bir Taraf ile Diğer Tarafın Yatırımcısı Arasındaki Uyuşmazlıkların Çözümü

1. Taraflardan biri ile diğer Tarafın bir yatırımcısı arasında, o yatırımcının yatırımı ile ilgili, Taraf ülkenin yükümlülükleriyle bağlantılı olarak ortaya çıkan ihtilaflar, yatırımcı tarafından ev sahibi Tarafa bildirilecektir. Yatırımcı ile ilgili taraf bu uyuşmazlıkları, mümkün olduğunca iyi niyetle, karşılıklı danışma ve müzakereler yoluyla çözümlenmeye çalışacaklardır.

2. Eğer uyuşmazlıklar, birinci paragrafta belirtilen bildirim tarihinden itibaren altı (6) ay içinde, bu yolla çözümlenemezse; uyuşmazlık, yatırımcının seçebileceği aşağıdaki mercilere sunulabilir:

(a) Devletler ile Diğer Devletlerin Vatandaşları Arasındaki Yatırım Uyuşmazlıklarının Çözümü Sözleşmesi ile kurulmuş olan Yatırım Uyuşmazlıklarının Çözümü için Uluslararası Merkez (ICSID),

(b) Birleşmiş Milletler Uluslararası Ticaret Hukuku Komisyonu'nun Tahkim Kurallarına göre bu maksatla kurulacak bir tahkim mahkemesi (UNCITRAL)

(c) Paris Uluslararası Ticaret Odası Tahkim Mahkemesi

(d) Daha önceden üzerinde uzlaşmaya varılmış herhangi bir uyuşmazlıkların çözümü yöntemi

Taraflar, böylece, ihtilafların uluslararası tahkim yoluyla çözümlenmesini kabul ederler.

3. Tahkim kararı; uyuşmazlığın bütün tarafları için kesin ve bağlayıcı olacaktır. Her bir Taraf, verilen karar ulusal hukuku çerçevesinde yerine getirmeyi taahhüt eder.

MADDE VIII

Taraflar Arasındaki Uyuşmazlıkların Çözümü

1. Taraflar, işbu Anlaşma'nın yorumu veya uygulaması ile ilgili olarak aralarında doğabilecek her türlü uyuşmazlığa iyi niyet ve işbirliği ruhu içinde, çabuk ve adil bir çözüm yolu arayacaklardır. Bu bakımdan, Taraflar bu tür çözümlere ulaşmak için doğrudan ve anlamlı görüşmeler yapmayı kabul ederler. Eğer Taraflar, aralarında uyuşmazlığın görüşülmeye başlamasından itibaren altı (6) ay içinde bu yöntemle uzlaşmaya varamazlarsa, uyuşmazlık herhangi bir Tarafın talebi üzerine, üç üyeli bir tahkim heyetine götürülebilir.

2. Her bir Taraf talebin alınmasından itibaren iki ay içinde, birer hakem tayin edecektir. Bu iki hakem, üçüncü bir ülke vatandaşı olan bir hakemi Başkan olarak seçecektir. Taraflardan biri, belirlenen süre içinde bir hakem tayin edemezse, diğer Taraf, Uluslararası Adalet Divanı'nın Başkanından bu tayini yapmasını talep edebilir.

3. Eğer iki hakem, atanmalarından itibaren iki ay içinde Heyet Başkanının seçimi konusunda anlaşma sağlayamazlarsa; Heyet Başkanı, Taraflardan birinin talebi üzerine Uluslararası Adalet Divanı Başkanı tarafından seçilecektir.

4. Uluslararası Adalet Divanı Başkanı, işbu maddenin (2) inci ve (3) üncü paragraflarında belirtilen hallerde görevini yerine getirmekten alıkonulursa veya bu şahıs Taraflardan birinin vatandaşı ise seçim, Başkan Yardımcısı tarafından yapılacaktır ve Başkan Yardımcısı da anılan görevi yerine getirmekten alıkonulursa veya Taraflardan birinin vatandaşı ise seçim, Taraflardan birinin vatandaşı olmayan en kıdemli Divan üyesi tarafından yapılacaktır.

5. Tahkim Heyeti, Heyet Başkanının seçildiği tarihten itibaren üç ay içinde, işbu Anlaşmanın diğer maddeleriyle tutarlı olacak şekilde usul kuralları üzerinde anlaşmaya varacaklardır. Böyle bir anlaşmanın olmaması halinde, Tahkim Heyeti, uluslararası tahkim usulü kurallarını dikkate alarak usul kurallarını tayin etmesini Uluslararası Adalet Divanı Başkanından talep edecektir.

6. Aksi kararlaştırılmadıkça, Başkanın seçildiği tarihten itibaren sekiz ay içinde, bütün beyanlar yapılacak, bütün duruşmalar tamamlanacak ve Tahkim Heyeti - hangisi daha sonra gerçekleşirse - son beyanlardan veya duruşmaların bittiği tarihten sonra iki ay içinde karara varacaktır. Tahkim Heyeti, nihai ve bağlayıcı olacak kararını oy çokluğu ile alacaktır.

7. Başkanın ve diğer hakemlerin giderleri ile diğer giderler Taraflarca eşit olarak karşılanacaktır. Bununla beraber, Tahkim Heyeti re'sen giderlerin daha büyük büyük bir kısmının iki Taraftan birince karşılanmasına karar verebilir.

8. Eğer bir uyuşmazlık, bu Anlaşmanın VII. maddesi uyarınca bir uluslararası tahkim mahkemesine sunulmuş ve hala orada çözüm beklemekte ise, aynı uyuşmazlık işbu Madde hükümleri uyarınca başka bir uluslararası tahkim mahkemesine sunulmayacaktır. Bu, her iki Taraf arasında doğrudan ve anlamlı görüşmeler yoluyla bağlantı kurma taahhüdünü engellemeyecektir.

MADDE IX

Diğer Kuralların Uygulanması

1. İşbu Anlaşmaya ek olarak, bir tarafın mevcut veya daha sonra ortaya çıkacak genel veya özel bir kanun hükmü veya bir uluslararası hukuk yükümlülüğü diğer Taraf yatırımcısının yatırımına, işbu Anlaşmada öngörülenden daha elverişli bir düzenleme içeriyorsa, bu düzenleme elverişli olduğu ölçüde işbu Anlaşmaya üstün olacaktır.

2. Her bir Taraf, diğer tarafın yatırımcısının özel bir yatırımına ilişkin olarak yüklenmiş olabileceği diğer yükümlülükleri gözetecektir.

MADDE X

İstişareler

Tarafların temsilcileri, gerekli hallerde, Anlaşmanın uygulanmasını etkileyen herhangi bir konu hakkında istişarelerde bulunacaklardır. Bu istişareler, Taraflardan birinin önerisi üzerine diplomatik yollarla mutabık kalınacak yer ve zamanda gerçekleştirilecektir.

MADDE XI

Yürürlüğe Girme

1. İşbu Anlaşma, onay belgelerinin değişiminin tamamlandığı tarihten itibaren otuz (30) gün sonra yürürlüğe girecektir. Anlaşma on (10) yıllık bir dönem için yürürlükte kalacak ve bu Maddenin 2 inci paragrafına göre sona erdirilmediği sürece yürürlükte kalmaya devam edecektir.

2. Taraflardan her biri yazılı olarak diğer tarafa bir yıl öncesinden feshi ihbarda bulunarak, Anlaşmayı ilk on (10) yıllık dönemin sonunda veya bundan sonra her an sona erdirilebilir.

3. İşbu Anlaşma Taraflar arasında yazılı bir anlaşma ile değiştirilebilir. Herhangi bir değişiklik, Taraflardan her birinin diğer Tarafa değişikliğin yürürlüğe girmesi için gerekli tüm dahili formaliteleri tamamladığını bildirmesi üzerinden otuz (30) gün geçmesinden sonra yürürlüğe girecektir.

4. İşbu Anlaşmanın sona erme tarihinden önce yapılan ya da gerçekleşen ve bu Anlaşmanın uygulanacağı yatırımlarla ilgili olarak, bu Anlaşmanın diğer bütün Maddelerinin hükümleri, sözkonusu sona erme tarihinden itibaren ilave bir on (10) yıl daha yürürlükte kalacaktır.

Ankara'da, 20 Ocak 2000 tarihinde, Türkçe, Yunanca ve İngilizce dillerinde, hepsi de asıl olarak imzalanmıştır.

Yorumlarda farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
ADINA**

YUNANİSTAN ADINA

**İsmail CEM
Dışişleri Bakanı**

**George A. PAPANDREU
Dışişleri Bakanı**

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΠΡΩΘΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Η Δημοκρατία της Τουρκίας και η Ελληνική Δημοκρατία αποκαλούμενες στο εξής ως τα Μέρη,

Επιθυμώντας να αναπτύξουν μεγαλύτερη οικονομική συνεργασία μεταξύ τους, ιδίως όσον αφορά τις επενδύσεις επενδυτών του ενός Μέρους στο έδαφος του άλλου Μέρους.

Αναγνωρίζοντας ότι η συμφωνία όσον αφορά τη μεταχείριση που παραχωρείται στις εν λόγω επενδύσεις, θα τονώσει τη ροή κεφαλαίων και τεχνολογίας και την οικονομική ανάπτυξη των Μερών.

Συμφωνώντας ότι είναι επιθυμητή η δίκαιη μεταχείριση των επενδύσεων, προκειμένου να υπάρξει ένα σταθερό πλαίσιο για τις επενδύσεις και η μέγιστη αποτελεσματική αξιοποίηση των οικονομικών πόρων, και

Έχοντας αποφασίσει να συνάψουν συμφωνία για την προώθηση και αμοιβαία προστασία των επενδύσεων,

Συμφώνησαν ως ακολούθως:

ΑΡΘΡΟ Ι

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσης Συμφωνίας:

1. Ο όρος "επενδυτής" σημαίνει:

α) φυσικά πρόσωπα που έχουν την ιθαγένεια Μέρους, σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία του,

- β) νομικά πρόσωπα, όπως εταιρείες και επιχειρηματικές ενώσεις, που έχουν συσταθεί ή κατ' άλλον τρόπο λειτουργούν δεόντως σύμφωνα με τη νομοθεσία Μέρους και έχουν την έδρα τους ή ασκούν την πραγματική οικονομική τους δραστηριότητα στα έδαφος του Μέρους αυτού.
2. Ο όρος "επένδυση" σημαίνει κάθε είδους περιουσιακό στοιχείο που έχει επενδυθεί από επενδυτή του ενός Μέρους στο έδαφος του άλλου Μέρους σύμφωνα με τη νομοθεσία του τελευταίου και περιλαμβάνει ειδικότερα αλλά όχι αποκλειστικά:
- α) μετοχές, εταιρικά μερίδια και κάθε άλλη μορφή συμμετοχής σε εταιρεία,
 - β) επανεπενδεδυμένη απόδοση, χρηματικές απαιτήσεις και κάθε άλλο δικαίωμα που έχει οικονομική αξία συνδεόμενο με επένδυση,
 - γ) κινητή και ακίνητη ιδιοκτησία και κάθε άλλο εμπράγματο δικαίωμα, όπως υποθήκες, νομή, εμπράγματες ασφάλειες και άλλα παρόμοια δικαιώματα,
 - δ) δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας,
 - ε) παραχωρήσεις επιχειρηματικών δικαιωμάτων, βάσει νόμου ή συμβάσεως ή αποφάσεως δημοσίας αρχής, περιλαμβανομένων παραχωρήσεων σχετικών με φυσικούς πόρους.
3. Ο όρος "απόδοση" σημαίνει τα έσοδα που αποφέρει μία επένδυση και περιλαμβάνει ειδικότερα, αλλά όχι αποκλειστικά, κέρδη, τόκους, υπεραξία, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, αμοιβές και μερίσματα.
4. Ο όρος "έδαφος" σημαίνει, σε σχέση με κάθε Μέρος, το έδαφός του, τα χωρικά ύδατα καθώς και τις θαλάσσιες περιοχές επί των οποίων έχει δικαιοδοσία ή κυριαρχικά δικαιώματα για τους σκοπούς της έρευνας, εκμετάλλευσης και διατήρησης φυσικών πόρων, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

ΑΡΘΡΟ II Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα Συμφωνία εφαρμόζεται σε επενδύσεις, στο έδαφος του ενός Μέρους, που έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία του από επενδυτές του άλλου Μέρους, τόσο πριν όσο και μετά τη θέση της σε ισχύ. Δεν εφαρμόζεται ωστόσο σε διαφορές που ανέκυψαν πριν από τη θέση της σε ισχύ.

ΑΡΘΡΟ ΙΙΙ

Πρώθηση, προστασία και μεταχείριση των επενδύσεων

1. Κάθε Μέρος προωθεί, στο έδαφός του, επενδύσεις επενδυτών του άλλου Μέρους και κάνει δεκτές τις επενδύσεις αυτές σύμφωνα με τη νομοθεσία του.
2. Εγκατεστημένες επενδύσεις και η απόδοσή τους, επενδυτών Μέρους, απολαμβάνουν πάντοτε δικαίας μεταχειρίσεως και πλήρους προστασίας και ασφαλείας στο έδαφος του άλλου Μέρους. Κάθε Μέρος εξασφαλίζει ότι η διαχείριση, συντήρηση, χρήση, εκμετάλλευση ή διάθεση, στο έδαφός του, επενδύσεων επενδυτών του άλλου Μέρους, δεν παρακωλύεται καθ' οιονδήποτε τρόπο με μέτρα αδικαιολόγητα ή διακριτικής φύσεως.
3. Κάθε Μέρος παραχωρεί στις επενδύσεις, περιλαμβανομένης και της απόδοσης, που πραγματοποιούνται στο έδαφος του από επενδυτές του άλλου Μέρους, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παραχωρεί σε επενδύσεις των ιδίων επενδυτών του ή σε επενδύσεις επενδυτών τρίτου κράτους, εφαρμοζομένης της ευνοϊκότερας μεταχειρίσεως.
4. Κάθε Μέρος παραχωρεί στους επενδυτές του άλλου Μέρους, όσον αφορά τη δραστηριότητα που αναπτύσσουν στο έδαφός του σε σχέση με επενδύσεις, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παραχωρεί στους ίδιους επενδυτές του ή σε επενδυτές τρίτου κράτους, εφαρμοζομένης της ευνοϊκότερας μεταχειρίσεως.
5. Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής της νομοθεσίας και των διαδικασιών Μέρους, των σχετικών με την είσοδο, παραμονή και εργασία φυσικών προσώπων:
 - α) κάθε Μέρος εξετάζει με καλή πίστη αιτήσεις επενδυτών του άλλου Μέρους και βασικών στελεχών που απασχολούνται από τους εν λόγω επενδυτές, για είσοδο και προσωρινή παραμονή στο έδαφος του προκειμένου να αναλάβουν δραστηριότητες που σχετίζονται με τις επενδύσεις, περιλαμβανομένης της παροχής συμβουλών ή βασικών τεχνικών υπηρεσιών,
 - β) επιτρέπεται σε εταιρίες που έχουν νόμιμα συσταθεί βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας ενός Μέρους και αποτελούν επένδυση επενδυτή του άλλου Μέρους, να προσλαμβάνουν υψηλού επιπέδου διοικητικό και τεχνικό προσωπικό της επιλογής τους, ανεξαρτήτως ιθαγενείας.

6. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν συνεπάγονται υποχρέωση του ενός Μέρους να επεκτείνει στους επενδυτές του άλλου Μέρους τα πλεονεκτήματα οποιασδήποτε μεταχείρισεως, προτιμήσεως ή προνομίου που απορρέουν από:

α) τη συμμετοχή του σε υφιστάμενη ή μελλοντική τελωνειακή ένωση, περιφερειακό οικονομικό οργανισμό ή παρόμοια διεθνή συμφωνία,

β) διεθνή συμφωνία ή ρύθμιση σχετική εν όλω ή εν μέρει με φορολογία.

ΑΡΘΡΟ IV

Απαλλοτρίωση και αποζημίωση

1. Οι επενδύσεις δεν υπόκεινται, αμέσως ή εμμέσως, σε απαλλοτρίωση, εθνικοποίηση ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο παρομοίου αποτελέσματος, παρά μόνον για λόγους δημοσίου συμφέροντος, με μη διακριτικό τρόπο, κατόπιν καταβολής αμέσου, επαρκούς και αποτελεσματικής αποζημιώσεως και σύμφωνα με νόμιμες διαδικασίες και με τις γενικές αρχές μεταχείρισης που προβλέπονται στο άρθρο III της παρούσης Συμφωνίας.
2. Η αποζημίωση είναι ίση με την αγοραία αξία της απαλλοτριωθείσης επένδυσης πριν από το χρονικό σημείο κατά το οποίο ελήφθη το μέτρο της απαλλοτρίωσης ή έγινε δημοσίως γνωστό. Η αποζημίωση καταβάλλεται αμέσως και μεταφέρεται ελεύθερα σύμφωνα με το άρθρο V. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης καθυστέρησης καταβολής, περιλαμβάνει τόκο από την ημέρα της απαλλοτρίωσης έως την ημέρα καταβολής.
3. Επενδυτές του ενός Μέρους των οποίων οι επενδύσεις υφίστανται ζημιές στο έδαφος του άλλου Μέρους λόγω πολέμου, εξεγέρσεως, πολιτικών αναταραχών ή άλλων παρομοίων γεγονότων στο έδαφος του Μέρους αυτού, απολαμβάνουν από το Μέρος αυτό μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παραχωρεί στους ίδιους επενδυτές του ή στους επενδυτές τρίτου κράτους, εφαρμοζομένης της ευνοϊκότερας μεταχείρισεως, όσον αφορά τα μέτρα αποζημιώσεως που λαμβάνει σε σχέση με τις εν λόγω ζημιές.
4. Μη θιγομένης της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, επενδυτές του ενός Μέρους οι οποίοι, σε οποιαδήποτε από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο αυτή, υφίστανται ζημιές στο έδαφος του άλλου Μέρους λόγω:

α) επιτάξεως της επένδυσής τους ή μέρους αυτής από τις δυνάμεις ή αρχές του δεύτερου Μέρους, ή

β) καταστροφής της επένδυσής τους ή μέρους αυτής από τις δυνάμεις ή αρχές του δεύτερου Μέρους, η οποία δεν επεβάλετο από τις περιστάσεις,

τυγχάνουν αμέσου, επαρκούς και αποτελεσματικής επανορθώσεως ή αποζημιώσεως.

ΑΡΘΡΟ V

Επαναπατρισμός και μεταφορά

1. Τα Μέρη επιτρέπουν την ελεύθερη και χωρίς καθυστέρηση πραγματοποίηση όλων των μεταφορών των σχετικών με επενδύσεις, προς και από το έδαφός τους. Οι μεταφορές αυτές περιλαμβάνουν:
 - α) κεφάλαιο και πρόσθετα ποσά για τη συντήρηση ή επέκταση της επένδυσης,
 - β) απόδοση,
 - γ) προϊόν πωλήσεως ή ρευστοποιήσεως της επένδυσης ή μέρους αυτής,
 - δ) αποζημιώσεις σύμφωνα με το άρθρο IV,
 - ε) εξοφλήσεις και πληρωμές τόκων δανείων σχετιζομένων με επενδύσεις,
 - στ) μισθούς, ημερομίσθια και άλλες αμοιβές υπηκόων του ενός Μέρους που έχουν λάβει, στο έδαφος του άλλου Μέρους, τις σχετικές άδειες εργασίας σε σχέση με επένδυση,
 - ζ) πληρωμές που προκύπτουν από την επίλυση διαφορών εξ επενδύσεων.
2. Οι μεταφορές πραγματοποιούνται σε οποιοδήποτε μετατρέψιμο νόμισμα, με την ισοτιμία που επικρατεί κατά την ημέρα της μεταφοράς.

ΑΡΘΡΟ VI

Υποκατάσταση

1. Εάν επένδυση επενδυτή Μέρους είναι ασφαλισμένη για μή εμπορικούς κινδύνους βάσει νομίμου συστήματος, κάθε υποκατάσταση του ασφαλιστή που απορρέει από τους όρους της ασφαλιστικής σύμβασης, αναγνωρίζεται από το άλλο Μέρος.
2. Ο ασφαλιστής δεν δικαιούται να ασκήσει δικαιώματα άλλα, πέραν των δικαιωμάτων που θα εδικαιούτο να ασκήσει ο επενδυτής.

3. Τυχόν διαφορές μεταξύ Μέρους και ασφαλιστή, θα επιλύονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου VII της παρούσης Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ VII

Επίλυση διαφορών μεταξύ Μέρους και επενδυτών του άλλου Μέρους

1. Διαφορές μεταξύ ενός Μέρους και επενδυτή του άλλου Μέρους, που αφορούν υποχρέωση του πρώτου σε σχέση με επένδυση του τελευταίου βάσει της παρούσης Συμφωνίας, γνωστοποιούνται από τον επενδυτή στο Μέρος υποδοχής της επένδυσης. Στο μέτρο του δυνατού, ο επενδυτής και το ενδιαφερόμενο Μέρος καταβάλλουν προσπάθεια για την επίλυση των εν λόγω διαφορών με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις, διεξαγόμενες με καλή πίστη.
 2. Εάν οι διαφορές αυτές δεν μπορέσουν να επιλυθούν κατ' αυτόν τον τρόπο εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της γνωστοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η διαφορά μπορεί να υποβληθεί, κατ' επιλογή του επενδυτή:
 - α) στο Διεθνές Κέντρο για τον Διακανονισμό των Διαφορών εξ Επενδύσεων (ICSID), που ιδρύθηκε με την "Σύμβαση δια την ρύθμισιν των σχετιζομένων προς τας επενδύσεις διαφορών μεταξύ Κρατών και υπηκόων άλλων Κρατών",
 - β) σε ad hoc διαιτητικό δικαστήριο το οποίο συνιστάται σύμφωνα με τους Κανόνες περί Διαιτησίας της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για το Διεθνές Εμπορικό Δίκαιο (UNCITRAL),
 - γ) στο Διαιτητικό Δικαστήριο του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου στο Παρίσι,
 - δ) σύμφωνα με οποιαδήποτε διαδικασία επίλυσης διαφορών έχει συμφωνηθεί προηγουμένως.
- Κάθε Μέρος συγκατατίθεται δια της παρούσης Συμφωνίας στην υποβολή των εν λόγω διαφορών στη διεθνή διαιτησία.
3. Οι διαιτητικές αποφάσεις είναι τελεσίδικες και δεσμευτικές για τα μέρη της διαφοράς. Κάθε Μέρος δεσμεύεται για την, σύμφωνα με το εσωτερικό του δίκαιο, εκτέλεση των αποφάσεων.

ΑΡΘΡΟ VIII
Επίλυση διαφορών μεταξύ των Μερών

1. Τα Μέρη αναζητούν με καλή πίστη και πνεύμα συνεργασίας ταχεία και δίκαιη λύση οποιασδήποτε μεταξύ τους διαφοράς, σχετικής με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας. Για το σκοπό αυτό, τα Μέρη συμφωνούν να διεξάγουν άμεσες και περιεκτικές διαπραγματεύσεις, προκειμένου να καταλήξουν σε τέτοια λύση. Εάν τα Μέρη δεν μπορέσουν να καταλήξουν σε συμφωνία εντός έξι μηνών από την έναρξη των μεταξύ τους διαπραγματεύσεων με τη διαδικασία αυτή, η διαφορά μπορεί να υποβληθεί, κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε Μέρους, σε διαιτητικό δικαστήριο αποτελούμενο από τρία μέλη.
2. Εντός δύο μηνών από τη λήψη της αιτήσεως, κάθε Μέρος ορίζει έναν διαιτητή. Οι δύο διαιτητές επιλέγουν έναν τρίτο διαιτητή, υπήκοο τρίτου Κράτους, ως πρόεδρο. Σε περίπτωση που ένα Μέρος δεν έχει ορίσει διαιτητή εντός της προθεσμίας, το άλλο Μέρος μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να προβεί στον διορισμό.
3. Εάν οι δύο διαιτητές δεν μπορέσουν να συμφωνήσουν στην επιλογή του προέδρου εντός δύο μηνών από τον ορισμό τους, ο πρόεδρος διορίζεται, κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε Μέρους, από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου.
4. Εάν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 του παρόντος άρθρου, ο Πρόεδρος του Διεθνούς Δικαστηρίου κωλύεται να ασκήσει το καθήκον αυτό ή είναι υπήκοος Μέρους, προβαίνει στον διορισμό ο Αντιπρόεδρος και, εάν ο Αντιπρόεδρος κωλύεται να ασκήσει το καθήκον αυτό ή είναι υπήκοος Μέρους, στον διορισμό προβαίνει το αρχαιότερο μέλος του Δικαστηρίου που δεν είναι υπήκοος Μέρους.
5. Το δικαστήριο συμφωνεί την εσωτερική του διαδικασία, σύμφωνη με τις λοιπές διατάξεις της παρούσης Συμφωνίας, εντός τριών μηνών από την επιλογή του προέδρου. Ελλείψει συμφωνίας, το δικαστήριο ζητεί από τον Πρόεδρο του Διεθνούς Δικαστηρίου να καθορίσει κανόνες διαδικασίας, λαμβάνοντας υπ' όψιν γενικώς ανεγνωρισμένους κανόνες της διεθνούς διαιτητικής διαδικασίας.
6. Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά, όλες οι καταθέσεις εγγράφων και η ακροαματική διαδικασία θα ολοκληρωθούν εντός οκτώ μηνών από την ημερομηνία επιλογής του προέδρου και το δικαστήριο θα εκδώσει την απόφασή του εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της τελευταίας καταθέσεως ή του πέρατος της ακροαματικής διαδικασίας, επιλεγόμενης της μεταγενέστερης ημερομηνίας. Το διαιτητικό δικαστήριο εκδίδει την απόφασή του, η οποία είναι τελική και δεσμευτική, με πλειοψηφία.
7. Οι δαπάνες του προέδρου, των άλλων διαιτητών και το λοιπό κόστος της διαδικασίας καλύπτονται εξ ίσου από τα Μέρη. Το δικαστήριο έχει,

πάντως, τη διακριτική ευχέρεια να αποφασίσει ότι το ένα από τα Μέρη θα καταβάλει μεγαλύτερο ποσοστό του κόστους.

8. Δεν μπορεί να υποβληθεί σε διεθνές διαιτητικό δικαστήριο, βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου, διαφορά, η οποία έχει υποβληθεί σε άλλο διεθνές διαιτητικό δικαστήριο βάσει των διατάξεων του άρθρου VII και είναι ακόμη εκκρεμής ενώπιον του δικαστηρίου αυτού. Τούτο δεν θίγει την έναρξη αμέσων και περιεκτικών διαπραγματεύσεων μεταξύ των Μερών.

ΑΡΘΡΟ ΙΧ **Εφαρμογή άλλων διατάξεων**

1. Εφ' όσον η νομοθεσία ενός Μέρους ή υφιστάμενες ή αναλαμβανόμενες στο μέλλον, βάσει του διεθνούς δικαίου, μεταξύ των Μερών υποχρεώσεις επί πλέον της παρούσης Συμφωνίας, περιλαμβάνουν ρυθμίσεις, γενικές ή ειδικές, με τις οποίες παρέχεται το δικαίωμα σε επενδύσεις επενδυτών του άλλου Μέρους για ευνοϊκότερη μεταχείριση από την προβλεπόμενη με την παρούσα Συμφωνία, οι ρυθμίσεις αυτές, στο μέτρο που είναι ευνοϊκότερες, υπερισχύουν της παρούσης Συμφωνίας.
2. Κάθε Μέρος τηρεί οποιαδήποτε άλλη υποχρέωση έχει αναλάβει σε σχέση με συγκεκριμένη επένδυση επενδυτή του άλλου Μέρους.

ΑΡΘΡΟ Χ **Διαβουλεύσεις**

Κάθε φορά που κρίνεται απαραίτητο, διεξάγονται διαβουλεύσεις μεταξύ εκπροσώπων των Μερών, επί θεμάτων που αφορούν την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας. Οι διαβουλεύσεις διεξάγονται κατόπιν προτάσεως Μέρους, σε χρόνο και τόπο που συμφωνούνται δια της διπλωματικής οδού.

ΑΡΘΡΟ ΧΙ **Θέση σε ισχύ**

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα ημέρες από την ημερομηνία ολοκλήρωσης της ανταλλαγής των εγγράφων επικυρώσεως. Παραμένει σε ισχύ για μία περίοδο δέκα ετών και εξακολουθεί να ισχύει εκτός εάν καταγγελθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Κάθε Μέρος δύναται να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία, με έγγραφη προειδοποίηση ενός έτους προς το άλλο Μέρος, στο τέλος της αρχικής δεκαετούς περιόδου ή, εν συνεχεία, οποτεδήποτε.
3. Η παρούσα Συμφωνία δύναται να τροποποιηθεί με γραπτή συμφωνία μεταξύ των Μερών. Οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ τριάντα ημέρες από την ανταλλαγή ανακοινώσεων μεταξύ των Μερών ότι ολοκληρώθηκαν οι εσωτερικές προϋποθέσεις για τη θέση σε ισχύ των εν λόγω τροποποιήσεων.
4. Όσον αφορά επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν πριν από την ημερομηνία καταγγελίας της παρούσης Συμφωνίας και στις οποίες, η παρούσα Συμφωνία, εφαρμόζεται κατά τα λοιπά, οι διατάξεις όλων των άλλων άρθρων της παρούσης Συμφωνίας εξακολουθούν να ισχύουν για μία περαιτέρω δεκαετία από την ημερομηνία καταγγελίας.

Υπεγράφη εις διπλούν στην Άγκυρα στις 20 Ιανουαρίου 2000, στην Τουρκική, Ελληνική και Αγγλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξ ίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία, υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

**ΓΙΑ ΤΗΝ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ**

**ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

**ΙΣΜΑΗΛ ΤΖΕΜ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

**ΓΙΩΡΓΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

**AGREEMENT BETWEEN
THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
THE HELLENIC REPUBLIC
CONCERNING
THE RECIPROCAL PROMOTION AND PROTECTION OF
INVESTMENTS**

The Republic of Turkey and the Hellenic Republic, hereinafter called "the Parties",

Desiring to promote greater economic cooperation between them, particularly with respect to investments by investors of one Party in the territory of the other Party.

Recognizing that agreement upon the treatment to be accorded to such investments will stimulate the flow of capital and technology and the economic development of the Parties.

Agreeing that fair and equitable treatment of investment is desirable in order to maintain a stable framework for investment and maximum effective utilization of economic resources, and

Having resolved to conclude an agreement concerning the promotion and reciprocal protection of investments,

Hereby agreed as follows:

ARTICLE I

Definitions

For the purpose of this Agreement;

1. The term "investor" means:

(a) natural persons deriving their status as nationals of either Party according to its applicable law,

(b) legal persons such as companies, corporations, business associations and partnerships, which are constituted or otherwise duly organized under the laws of a Party and have their headquarters or their effective economic activities in the territory of that Party.

2. The term "investment" means every kind of asset invested by an investor of one Party in the territory of the other Party in accordance with the legislation of the latter Party, and in particular, though not exclusively, includes:

(a) shares, stocks or any other form of participation in companies;

(b) returns reinvested, claims to money or any other rights having financial value related to an investment;

(c) movable and immovable property, as well as any other rights in rem such as mortgages, usufructus, liens, pledges and any other similar rights;

(d) intellectual property rights;

(e) business concessions conferred by law or by contract or by decision of the authority, including concessions related to natural resources.

3. The term "returns" means the amounts yielded by an investment and includes in particular, though not exclusively, profit, interest, capital gains, royalties, fees and dividends.

4. The term "territory" means, with regard to either Party, its territory, territorial sea, as well as the maritime areas over which it has jurisdiction or sovereign rights for the purpose of exploration, exploitation and conservation of natural resources, pursuant to international law.

ARTICLE II

Scope of Application

This Agreement shall apply to investments in the territory of one Party, made in accordance with its legislation, by investors of the other Party, prior to as well as after its entry into force. It shall however not apply to disputes which arose prior to its entry into force.

ARTICLE III

Promotion, Protection and Treatment of Investments

1. Each Party shall promote in its territory investments by investors of the other Party and shall admit such investments in accordance with its legislation.

2. Investments once established and returns of investors of a Party, shall at all times, be accorded fair and equitable treatment and shall enjoy full protection and security in the territory of the other Party. Each Party shall ensure that the management, maintenance, use, enjoyment or disposal, in its territory, of investments by investors of the other Party, is not in any way impaired by unjustifiable or discriminatory measures.

3. Each Party shall accord to investments, including returns, made in its territory by investors of the other Party, treatment not less favourable than that which it accords to investments of its own investors or to investments of investors of any third State, whichever is more favourable.

4. Each Party shall accord to investors of the other Party, as regards their activity in connection with investments in its territory, treatment not less favourable than that which it accords to its own investors or to investors of any third State, whichever is more favourable.

5. Subject to the application of a Party's laws, regulations and procedures relating to the entry, stay and work of natural persons:

(a) a Party shall examine in good faith requests by investors of the other Party, and key personnel who are employed by such investors, to enter and remain temporarily in its territory to engage in activities connected with the investments, including the provision of advice or key technical services.

(b) companies which are legally constituted under the applicable laws and regulations of one Party, and which are investments of investors of the other Party, shall be permitted to engage top managerial and technical personnel of their choice, regardless of nationality.

6. The provisions of this Article shall not be construed so as to oblige one Party to extend to the investors of the other Party the benefit of any treatment, preference or privilege resulting from:

(a) its participation to any existing or future customs union, regional economic organization or similar international agreements,

(b) any international agreement or arrangement relating wholly or mainly to taxation.

ARTICLE IV

Expropriation and Compensation

1. Investments shall not be expropriated, nationalized or subjected, directly or indirectly, to measures of similar effect except for a public purpose, in a non-discriminatory manner, upon payment of prompt, adequate and effective compensation, and in accordance with due process of law and the general principles of treatment provided for in Article III of this Agreement.

2. Compensation shall be equivalent to the market value of the expropriated investment before the expropriatory action was taken or became publicly known. Compensation shall be paid without delay and be freely transferable in accordance with Article V. In case of undue delay in payment, it shall include interest from the date of expropriation until the date of payment.

3. Investors of either Party whose investments suffer losses in the territory of the other Party owing to war, insurrection, civil disturbance or other similar events in the territory of that Party, shall be accorded by such other Party treatment no less favourable than that accorded to its own investors or to investors of any third country, whichever is the most favourable treatment, as regards any compensatory measures it adopts in relation to such losses.

4. Without prejudice to paragraph 1 of this Article, investors of one Party who, in any of the situations referred to in that paragraph suffer losses in the territory of the other Party resulting from:

(a) requisitioning of their investment or part thereof by the latter's forces or authorities, or

(b) destruction of their investment or part thereof by the latter forces or authorities, which was not required by the necessity of the situation.

shall be accorded restitution or compensation which in either case shall be prompt, adequate and effective.

ARTICLE V

Repatriation and Transfer

1. Each Party shall permit all transfers related to an investment to be made freely and without delay into and out of its territory. Such transfers include:

- (a) capital and additional amounts to maintain or increase the investment,
 - (b) returns,
 - (c) proceeds from the sale or liquidation of all or any part of an investment,
 - (d) compensation pursuant to Article IV,
 - (e) reimbursements and interest payments deriving from loans in connection with investments,
 - (f) salaries, wages and other remunerations received by the nationals of one Party who have obtained in the territory of the other Party the corresponding work permits in relation to an investment,
 - (g) payments arising from the settlement of an investment dispute.
2. Transfers shall be made in any convertible currency at the rate of exchange prevailing at the date of transfer.

ARTICLE VI

Subrogation

1. If the investment of an investor of one Party is insured against non-commercial risks under a system established by law, any subrogation of the insurer which stems from the terms of the insurance agreement shall be recognized by the other Party.
2. The insurer shall not be entitled to exercise any rights other than the rights which the investor would have been entitled to exercise.
3. Disputes between a Party and an insurer shall be settled in accordance with the provision of Article VII of this Agreement.

ARTICLE VII

Settlement of Disputes Between One Party and Investors of the Other Party

1. Disputes between one of the Parties and an investor of the other Party concerning an obligation of the former in connection with an investment of the latter under this Agreement, shall be notified by the investor to the host Party of the

investment. As far as possible, the investor and the concerned Party shall endeavour to settle these disputes by consultations and negotiations in good faith.

2. If these disputes, cannot be settled in this way within six months following the date of the notification mentioned in Paragraph 1, the dispute can be submitted, as the investors may choose;

(a) to the International Center for Settlement of Investment Disputes (ICSID) set up by the "Convention on Settlement of Investment Disputes Between States and Nationals of other States",

(b) to an ad hoc court of arbitration laid down under the Arbitration Rules of Procedure of the United Nations Commission for International Trade Law (UNCITRAL),

(c) to the Court of Arbitration of the Paris International Chamber of Commerce,

(d) in accordance with any previously agreed dispute settlement procedure.

Each Party hereby consents to the submission of such dispute to international arbitration.

3. The arbitration awards shall be final and binding for both Parties to the dispute. Each Party commits itself to execute the award according to its national law.

ARTICLE VIII

Settlement of Disputes Between the Parties

1. The Parties shall seek in good faith and a spirit of cooperation a rapid and equitable solution to any dispute between them concerning the interpretation or application of this Agreement. In this regard, the Parties agree to engage in direct and meaningful negotiations to arrive at such solutions. If the Parties cannot reach an agreement within six months after the beginning of negotiations between themselves through the foregoing procedure, the disputes may be submitted, upon the request of either Party, to an arbitral tribunal of three members.

2. Within two months of receipt of a request, each Party shall appoint an arbitrator. The two arbitrators shall select a third arbitrator as Chairman, who is a national of a third State. In the event either Party fails to appoint an arbitrator within the specified time, the other Party may request the President of the International Court of Justice to make the appointment.

3. If both arbitrators cannot reach an agreement about the choice of the Chairman within two months after their appointment, the Chairman shall be appointed upon the request of either Party by the President of the International Court of Justice.

4. If, in the cases specified under paragraphs (2) and (3) of this Article, the President of the International Court of Justice is prevented from carrying out the said function or if he is a national of either Party, the appointment shall be made by the Vice-President, and if the Vice-President is prevented from carrying out the said function or if he is a national of either Party, the appointment shall be made by the most senior member of the Court who is not a national of either Party.

5. The tribunal shall have three months from the date of the selection of the Chairman to agree upon rules of procedure consistent with the other provisions of this Agreement. In the absence of such agreement, the tribunal shall request the President of the International Court of Justice to designate rules of procedure, taking into account generally recognized rules of international arbitral procedure.

6. Unless otherwise agreed, all submissions shall be made and all hearings shall be completed within eight months from the date of selection of the Chairman, and the tribunal shall render its decision within two months after the date of the final submissions or the date of the closing of the hearings, whichever is later. The arbitral tribunal shall reach its decision, which shall be final and binding, by a majority of votes.

7. Expenses incurred by the Chairman, the other arbitrators, and other costs of the proceedings shall be paid for equally by the Parties. The tribunal may, however, at its discretion, decide that a higher proportion of the costs be paid by one of the Parties.

8. A dispute shall not be submitted to an international arbitration court under the provisions of this Article, if the same dispute has been brought before another international arbitration court under the provisions of Article VII and is still pending before the court. This will not impair the engagement in direct and meaningful negotiations between both Parties.

ARTICLE IX

Application of other Rules

1. If the provisions of law of either Party or obligations under international law existing at present or established hereafter between the Parties in addition to this Agreement, contain a regulation, whether general or specific, entitling investments by investors of the other Party to a treatment more favourable than is provided for by this Agreement, such regulation shall, to the extent that it is more favourable, prevail over this Agreement.

2. Each Party shall observe any other obligation it may have entered into with regard to a specific investment of an investor of the other Party.

ARTICLE X

Consultations

Representatives of the Parties shall, whenever necessary, hold consultations on any matter affecting the implementation of this Agreement. These consultations shall be held on the proposal of one of the Parties at a place and at a time to be agreed upon through diplomatic channels.

ARTICLE XI

Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force thirty (30) days after the date on which the exchange of instruments of ratification has been completed. It shall remain in force for a period of ten (10) years and shall continue in force unless terminated in accordance with paragraph 2 of this Article.

2. Either Party may, by giving one year's written notice to the other Party, terminate this Agreement at the end of the initial ten (10) year period or at any time thereafter.

3. This Agreement may be amended by written agreement between the Parties. Any amendment shall enter into force thirty (30) days after the Parties have exchanged the notifications that all internal requirements for the entry into force of such amendment have been completed.

4. With respect to investments made prior to the date of termination of this Agreement and to which this Agreement otherwise applies, the provisions of all the other Articles of this Agreement shall thereafter continue to be effective for a further period of ten (10) years from such date of termination.

DONE in duplicate in Ankara, on the day of 20th of January, 2000, in the Turkish, Greek and English languages. All texts are equally authentic.

In case of divergence of interpretation the English text shall prevail.

FOR THE REPUBLIC
OF TURKEY

FOR THE
HELLENIC REPUBLIC

İsmail CEM
Minister of Foreign
Affairs

George A. PAPANDREOU
Minister of Foreign
Affairs

[Sayfa Başı](#)

Yönetmelikler

Devlet Bakanlığında :

Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü Atama ve Görevde Yükselme Yönetmeliği

BİRİNCİ BÖLÜM
Genel Hükümler

Amaç

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı, hizmet gerekleri ile liyakat ve kariyer ilkeleri esas alınarak Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü memur ve sözleşmeli personelinin atama ve görevde yükselmelerine ilişkin usul ve esasları belirlemektir.

Kapsam

Madde 2 — Bu Yönetmelik, Genel Müdür ve Genel Müdür Yardımcısı hariç Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğünde görev yapan memur ve sözleşmeli personelin atanma ve görevde yükselmeleri ile görev grupları arasındaki geçişlerine ilişkin esasları kapsar.

Dayanak

Madde 3 — Bu Yönetmelik, 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu, 22/1/1990 tarihli ve 399 sayılı Kanun Hükmünde Kararname ile 15/3/1999 tarihli ve 99/12647 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe konulan “Devlet Memurlarının Görevde Yükselme Esaslarına Dair Genel Yönetmelik” hükümlerine dayandırılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 4 — Bu Yönetmelikte geçen;

- Teşekkül: Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğünü,
- Görev grupları: Benzer veya eşit düzeydeki unvanların guruplandırılmasını,
- Görev unvanı: Bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesinde sayılan görev grupları içinde belirtilen görev unvanlarını,
- Hizmet süresi: 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesi çerçevesinde çalışılan süreler ile muvazzaf askerlikte geçen süreleri,

- e) Görevde yükselme: Bu Yönetmelikte belirtilen görevlere aynı veya başka hizmet sınıflarından yapılacak atamaları,
f) Görevde yükselme eğitimi: Görevde yükselmeye ilişkin olarak, görevlerin özelliklerine göre verilecek hizmet içi eğitimi,
g) Görevde yükselme sınavı: Görevde yükselme eğitimini tamamlayanların Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğüne Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığına (ÖSYM) veya Milli Eğitim Bakanlığı Ölçme ve Değerlendirme Merkezine yaptırılacak olan yazılı sınavı,
ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM Görevde Yükselmeye İlişkin Esaslar

Öğrenim Düzeyi

Madde 5 — Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğünde;

a) Teftiş Kurulu Başkanı, I. Hukuk Müşaviri, Savunma Sekreteri, Daire Başkanı, Müfettiş, Hukuk Müşaviri, Pazarlama Bölge Müdürü, Fabrika Müdürü, Araştırma Müdürü, Müşavir, Başuzman, Şube Müdürü, Bölge Müdür Yardımcısı, Fabrika Müdür Yardımcısı, İrtibat Müdürü, Kısım Müdürü, Müdür Yardımcısı, Uzman, Daire Tabibi, Tabip, Diş Tabibi, Mühendis, Mimar, Avukat, Kimyager, Ekonomist, İstatistikçi, Çözümleyici, Savunma Uzmanı, Sivil Savunma Uzmanı, Çocuk Gelişimcisi ve Temsilci olarak atanabilmek için en az dört yıllık yüksek öğrenim,

b) Şef, Programcı, Tekniker, Teknik Ressam, Eksper, Laborant ve bu düzeydeki görevlere atanabilmek için en az iki yıllık yüksek öğrenim,

c) Memur, Ambar Memuru, Veznedar, Santral Memuru, Sekreter, Hemşire, Çocuk Eğitimcisi, Teknisyen, Sürveyan, Çay Eksperti, Daktilograf ve bu düzeydeki görevlere atanabilmek için en az lise ve dengi öğrenim, görmüş olmaları şarttır.

Görev Grupları

Madde 6 — Bu Yönetmeliğe tabi Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü memur ve sözleşmeli personeli; Yönetim, Denetim, Hukuk, Koruma ve Güvenlik, Bilgi İşlem, Sağlık, Teknik ve İdari Personel Grubu olmak üzere sekiz ana görev grubuna, ana görev grupları da kendi içinde alt görev gruplarına ayrılmıştır.

A) Yönetim Grubu;

- a) Daire Başkanı,
b) Pazarlama Bölge Müdürü, Fabrika Müdürü, Araştırma Müdürü, Müşavir, Başuzman,
c) Şube Müdürü, Bölge Müdür Yardımcısı, Fabrika Müdür Yardımcısı,
d) İrtibat Müdürü, Kısım Müdürü,
e) Müdür Yardımcısı, Uzman,
f) Şef.

B) Denetim Grubu;

- a) Teftiş Kurulu Başkanı,
b) Başmüfettiş, Müfettiş,
c) Müfettiş Yardımcısı.

C) Hukuk Grubu;

- a) I. Hukuk Müşaviri,
b) Hukuk Müşaviri,
c) Avukat.

D) Koruma ve Güvenlik Grubu;

- a) Savunma Sekreteri,
b) Savunma Uzmanı,
c) Sivil Savunma Uzmanı.

E) Bilgi İşlem Grubu;

- a) Çözümleyici,
b) Programcı.

F) Sağlık Grubu;

- a) Daire Tabibi, Tabip,
b) Diş Tabibi,
c) Çocuk Gelişimcisi,
d) Hemşire, Çocuk Eğitimcisi.

G) Teknik Grup;

- a) Mühendis, Mimar,
b) Kimyager, Ekonomist, İstatistikçi,
c) Tekniker, Teknik Ressam, Eksper, Laborant,
d) Teknisyen, Sürveyan, Çay Eksperti.

H) İdari Personel Grubu;

- a) Temsilci,
b) Memur, Ambar Memuru, Veznedar, Sekreter, Santral Memuru, Daktilograf,
unvanlarından oluşur.

Görevde Yükselme

Madde 7 — Bu Yönetmelikte belirtilen, görev unvanlarına atanacak olanlarda;

a) Atanacak kadro için 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde belirtilen şartları ve bu Yönetmelikte belirtilen Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğünde geçirilmesi gereken hizmet süresini taşıması,

b) Atanılacak kadro için belirlenen sicil ve disiplin şartlarını taşıması,

c) Görevde yükselme eğitimine katıldıktan sonra yaptırılacak yazılı sınavda başarılı olunması, şartları aranır.

Görevde Yükselme Eğitimi

Madde 8 — Bu Yönetmelik kapsamında bulunan personelin görevde yükselme mahiyetindeki atamalarının yapılabilmesi amacıyla, atama yapılacak görevler için en az 75 saat olmak üzere görevde yükselme eğitimi programının tamamına katılmaları şarttır.

Görevde yükselme eğitimlerinde; ilgili birimlerin şube müdürleri ve daha üst unvanlı kadrolarında görevli personelinin eğitici olarak yararlanılır.

Eğitim faaliyetleri, Personel Dairesi Başkanlığının yönetiminde ilgili birimlerle işbirliği yapılarak yürütülür.

Görevde yükselme sınavına gireceklerin eğitimlere devamları zorunludur. Eğitim sonunda katılımcılara bitirme belgesi verilir.

Boş Kadroların İlanı

Madde 9 — Görevde yükselme suretiyle atama yapılacak kadroların unvanı, derecesi, sayısı, görevde yükselme eğitiminin tarihi ve diğer hususlar, uygun görülen yerlerde ilan edilir.

Görevde Yükselme Eğitime Alınma

Madde 10 — Bu Yönetmelikte belirtilen görev unvanlarından daha alt bir görevden üst bir göreve atanabilmek için bu Yönetmeliğin 7 nci maddesinde belirtilen şartları taşıyanlar görevde yükselme eğitimine alınırlar. Bu eğitime ilan edilen boş kadro ve/veya pozisyon sayısının iki katından fazla aday müracaat ettiği takdirde, adaylar öğrenim düzeyi, sicil ve disiplin durumları dikkate alınarak boş kadro ve/veya pozisyon sayısının iki katına indirilir.

Görevde Yükselme Eğitiminin Konuları

Madde 11 — Görevde yükselme eğitimi aşağıdaki konuları kapsar.

a) T.C. Anayasası;

1) Genel esaslar,

2) Temel hak ve ödevler,

3) Devletin temel organları,

b) Atatürk ilkeleri ve inkılap tarihi, ulusal güvenlik,

c) Devlet teşkilatı ile ilgili mevzuat,

d) 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu ve ilgili mevzuatlar,

e) Türkçe dil bilgisi ve yazışma kuralları,

f) Halkla ilişkiler ve davranış kuralları,

g) Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü'nün Görev ve Çalışma Yönetmeliğindeki ana konular ile atama yapılacak kadroların nitelikleriyle ilgili konular ve KİT'lerle ilgili mevzuatlar.

Görevde yükselme eğitimi ile ilgili işlerin sekreteryaya hizmetleri Personel Dairesi Başkanlığınca yürütülür.

Bu maddenin (g) bendinde belirtilen konulara ilişkin eğitimin ağırlığı % 60'tır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Görevde Yükselme Sınavı Esasları

Sınav Şartı

Madde 12 — Görevde yükselme sınavına katılmak için, görevde yükselme eğitimini tamamlamak şarttır.

Görevde yükselme sınavında başarılı olanlardan başarı sıralamasına göre boş kadro sayısı kadar atama yapılır. Kadro boşalmalarında da müteakip sınav yapılınca kadar kazanan adaylar arasından başarı sırasına göre atama yapılabilir. Sınav sonuçları, aynı görev için yapılacak müteakip sınava kadar geçerlidir.

Sınav Şekli

Madde 13 — Görevde yükselme sınavı yazılı olarak yapılır.

Bu sınav Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Başkanlığına veya Milli Eğitim Bakanlığı Ölçme ve Değerlendirme Merkezine yaptırılır.

Sınavda 100 üzerinden 70 puan alanlar başarılı sayılırlar.

Görevde yükselme sınavı, ihtiyaca göre süre kaydı aranmaksızın yapılır.

Sınav Kurulu

Madde 14 — Sınav Kurulu Genel Müdürün onayı ile Genel Müdür Yardımcılarından birisinin başkanlığında Personel Dairesi Başkanı ve diğer yöneticilerden olacak şekilde en az beş kişiden oluşur.

Sınav kurulunun başkan ve üyelerinin eşleri veya ikinci dereceye kadar (bu derece dahil) kan ve sıhrî hısımlarının görevde yükselme sınavına katılmaları halinde bunlar sınav kurulu üyeliğinden çıkarılırlar.

Sınav Kurulunun Görevleri

Madde 15 — Sınav kurulunun görevleri şunlardır;

a) Atanılacak görevin niteliğine göre, görevde yükselme eğitiminin konularını tespit etmek,

b) Görevde yükselme eğitiminin takvimini belirlemek,

c) Sınavı yapacak kurumlara bildirmek üzere yazılı sınav konularının kapsamına giren ve yazılı sınav konularını belirlemek,

d) Sınav sonuçlarını en geç on beş gün içinde ilan ederek ilgililere duyurmak,

e) Sınav sonuçlarına yapılacak itirazları inceleyerek karara bağlamak.

Sınav Belgelerinin Saklanması

Madde 16 — Atananların sınavla ilgili belgeleri özlük dosyalarında, diğer belgeler ise bir sonraki sınav tarihine kadar Personel Dairesi Başkanlığınca saklanır.

Sınav Kazananların Atanması

Madde 17 — Sınavı kazananlar, başarı sırasına göre kazandıkları ilgili boş kadrolara atanır. Başarı notunun aynı olması halinde hizmet süresi fazla olana öncelik tanınır.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Görev Gruplarına Göre Atanma Şartları

Madde 18 — Bazı görev gruplarına; atanma ve görevde yükselme sınavına katılacak olanların yükselmelerinde aranacak nitelikler aşağıda gösterilmiştir. Aşağıda nitelikleri belirtilmeyen ve 6 ncı maddede sayılan görevlere görevde yükselme suretiyle

yapılacak atamalarda ilgili personelde aylıktan kesme ve kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olma şartının yanında, görevde yükselme eğitiminin tamamına katılma ve görevde yükselme sınavında başarılı olma şartı aranır.

A) Yönetim Grubu

a) Daire Başkanı kadrosuna atanabilmek için;

- 1) En az dört yıllık fakülte veya yüksekokuldan mezun olmak,
- 2) 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde öngörülen şartları taşımak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Fabrika Müdürü, Pazarlama Bölge Müdürü, Araştırma Müdürü, Müşavir, Başuzman ve Şube Müdürü görevlerinde en az 3 yıl çalışmış olmak.

b) Pazarlama Bölge Müdürü, Fabrika Müdürü, Araştırma Müdürü, Müşavir ve Başuzman kadrolarına atanabilmek için;

- 1) En az dört yıllık fakülte veya yüksekokuldan mezun olmak,
- 2) 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde öngörülen şartları taşımak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin (A) bendinin (c) alt bendindeki görev grubunda en az 3 yıl çalışmış olmak.
- 6) Şube Müdürü, Bölge Müdür Yardımcısı ve Fabrika Müdür Yardımcısı kadrolarına atanabilmek için;

- 1) En az dört yıllık fakülte veya yüksekokuldan mezun olmak,
- 2) 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde öngörülen şartları taşımak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin (A) bendinin (d), (e) alt bentlerindeki görev gruplarında en az 3 yıl çalışmış olmak,
- 6) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

d) İrtibat Müdürü ve Kısım Müdürü kadrolarına atanabilmek için;

- 1) En az dört yıllık fakülte veya yüksekokuldan mezun olmak,
- 2) 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde öngörülen şartları taşımak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Müdür Yardımcısı, Uzman, Şef, Mühendis, Mimar, Kimyager, Ekonomist ve İstatistikçi görevlerinde en az 3 yıl çalışmış olmak,

olmak,

6) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

e) Müdür Yardımcısı ve Uzman kadrolarına atanabilmek için;

- 1) En az dört yıllık fakülte veya yüksekokuldan mezun olmak,
- 2) En az 8 yıl hizmeti bulunmak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Şef, Kimyager, Ekonomist, İstatistikçi, Tekniker, Teknik Ressam, Eksper ve Laborant görevlerinde en az 3 yıl çalışmış olmak,
- 6) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

f) Şef kadrosuna atanabilmek için;

- 1) En az iki yıllık yüksekokul mezunu olmak,
- 2) En az 5 yıl hizmeti bulunmak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Tekniker, Teknik Ressam, Eksper, Laborant, Teknisyen, Sürveyan, Çay Eksperi, Memur, Ambar Memuru, Veznedar, Sekreter, Santral Memuru ve Daktilograf görevlerinde en az 3 yıl çalışmış olmak,

6) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

B) Denetim Grubu

Bu grupta yer alan Teftiş Kurulu Başkanı, Başmüfettiş, Müfettiş ve Müfettiş Yardımcısı hakkında 10/4/1994 tarihli ve 21901 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü Teftiş Kurulu Yönetmeliği hükümleri uygulanır.

C) Hukuk Grubu

a) I. Hukuk Müşaviri kadrosuna atanabilmek için;

- 1) Hukuk Fakültesi mezunu olmak,
- 2) 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde öngörülen şartları taşımak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin (C) bendinin (b) alt bendindeki görev grubunda en az 3 yıl çalışmış olmak.

b) Hukuk Müşaviri kadrosuna atanabilmek için;

- 1) Hukuk Fakültesi mezunu olmak,
- 2) 657 sayılı Devlet Memurları Kanununun 68 inci maddesinde öngörülen şartları taşımak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin (C) bendinin (c) alt bendindeki görev grubunda en az 3 yıl çalışmış olmak.

c) Avukat kadrosuna atanabilmek için;

- 1) Hukuk Fakültesi mezunu olmak,
- 2) Avukatlık ruhsatnamesine sahip olmak,
- 3) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 4) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 5) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

D) Koruma ve Güvenlik Grubu

1) Bu grupta yer alan Savunma Sekreteri ve Savunma Uzmanı hakkında, 108 sayılı Savunma Sekreterlikleri Kurulmasına Dair Kanundaki şartları taşımak,

2) Bu grupta yer alan Sivil Savunma Uzmanı hakkında, 27/10/1999 tarihli ve 23859 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İçişleri Bakanlığı Memurlarının Nitelikleri ve Atama Usulleri ile Görevde Yükselme Esaslarına Dair Yönetmelik hükümleri uygulanır.

E) Bilgi İşlem Grubu

a) Çözümleyici kadrosuna atanabilmek için;

- 1) En az dört yıllık fakülte veya yüksekokuldan mezun olmak,
- 2) Sistem çözümleme ve bilgi işlem yönetiminde deneyimli olmak ve bunu belgelendirmek,
- 3) En az iki bilgisayar işletim sisteminin uygulamasını bilmek,
- 4) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 5) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 6) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

b) Programcı kadrosuna atanabilmek için;

- 1) En az iki yıllık yüksek okul mezunu olmak,
- 2) Bilgi işlem programlamada deneyimli olmak ve bunu belgelemek,
- 3) En az iki programlama dilini bilmek,
- 4) Aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezasıyla tecziye edilmemiş olmak,
- 5) Son üç yılda en az iyi derecede sicil almış olmak,
- 6) Görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

BEŞİNCİ BÖLÜM
Çeşitli Hükümler

Görev Grupları Arasındaki Geçişler

Madde 19 — Görev grupları arasında geçişler aşağıdaki esaslar çerçevesinde yapılır.

a) Aynı ana görev grubunun alt görev gruplarının içinde kalmak kaydıyla, atanılacak kadronun gerektirdiği özellikleri taşımak şartıyla sınav yapılmaksızın görev ve unvan değişikliği yapılabilir.

b) Daha önce ihraz ettiği görev unvanının altındaki bir görev unvanında çalışan personel önceki unvanına sınavsız atanabilir.

Naklen Atamalar

Madde 20 — Diğer kamu kurum ve kuruluşlarında görevli personelden;

a) Bu Yönetmeliğin aynı ana görev grubunun alt görev grubu içinde sayılan unvanları ihraz etmiş olanlar bu alt görev grubundaki unvanlara,

b) Çözümleyici, Temsilci ve Programcı olarak atanabilme şartlarına sahip olanlar, bu unvanlara,

Bu Yönetmelikteki hükümlere bakılmaksızın genel hükümlere göre naklen atanabilirler.

Açıktan Atamalar

Madde 21 — Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü, bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin (C) bendinin (c) alt bendinde ve E, F, G, H bentlerinde sayılan görevlere hizmet gereklerini göz önünde bulundurarak bu Yönetmelikteki hizmet süresini, disiplin ve sicil şartlarını dikkate almaksızın diğer şartları taşıyanları açıktan atayabilir.

Özelleştirilen Kuruluşlardan Atama

Madde 22 — 24/11/1994 tarihli ve 4046 sayılı Kanunun 22 nci maddesi hükümlerine göre Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğüne yapılacak ilk atamalarda bu Yönetmelik hükümleri uygulanmaz.

Kazanılmış Haklar

Madde 23 — Bu Yönetmelikte sayılan görev unvanlarına Yönetmeliğin yürürlüğe girmesinden önce atanmış olanların kazanılmış hakları saklıdır.

Yönetmelikte Belirtilmeyen Hususlar

Madde 24 — Bu Yönetmelikte hüküm bulunmayan hallerde Devlet Memurlarının Görevde Yükselme Esaslarına Dair Genel Yönetmelik hükümleri uygulanır.

Geçici Madde 1 — Daire Başkanı, Müşavir ve Fabrika Müdürü kadroları hariç olmak üzere, halen Çay İşletmeleri Genel Müdürlüğü Merkezinde görevli (I) sayılı cetvele tabi personel hakkında unvanlar itibariyle belirlenmiş bulunan öğrenim düzeylerinin bir alt öğrenim düzeyi bu Yönetmeliğin yayımı tarihi itibariyle 2 ay süreyle uygulanabilir.

Yürürlük

Madde 25 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 26 — Bu Yönetmelik hükümlerini Çay İşletmeleri Genel Müdürü yürütür.

Devlet Bakanlığından :

Golf Yarışma Yönetmeliği

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı; R&A kuralları uyarınca yurt içinde düzenlenecek golf yarışmalarında uygulanacak usul ve esasları belirlemektir.

Kapsam

Madde 2 — Bu Yönetmelik, yurt içinde yapılacak resmi ve özel bütün golf yarışmaları ile bu yarışmalara katılan kulüp, yönetici, antrenör, hakem, gözlemci ve sporcuları kapsar.

Dayanak

Madde 3 — Bu Yönetmelik, 3289 sayılı Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğünün Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanunun 10 uncu maddesine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 4 — Bu Yönetmelikte geçen;

Genel Müdürlük	: Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğünü,
Genel Müdür	: Gençlik ve Spor Genel Müdürünü,
İl Müdürlüğü	: Gençlik ve spor il müdürlüğünü,
İl Temsilciliği	: Golf il temsilciliğini,
İlçe Müdürlüğü	: Gençlik ve spor ilçe müdürlüğünü,
Federasyon	: Türkiye Golf Federasyonunu,
EGA	: Avrupa Golf Birliğini,
USGA	: ABD Golf Birliğini,
CONGU	: İngiliz Milli Golf Birlikleri Konfederasyonunu,
R&A	: Royal & Ancient St. Andrews Golf Kulübünü,
Yarışma Tertip Kurulu	: Yarışmayı düzenleyen kurulu,
Home Club	: Oyuncunun bağlı olduğu kulübü,

ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM Esas Hükümler

Yarışma Mevsimi

Madde 5 — Golf yarışma mevsimi 1 Ocak – 31 Aralıktır.

Yarışma Çeşitleri

Madde 6 — Golf yarışmaları resmi, özel ve turistik amaçlı olmak üzere üç ana gruba ayrılır.

a) Resmi Yarışmalar:

Genel Müdürlük, Federasyon, il ve ilçe müdürlükleri tarafından düzenlenir ve yürütülür. Federasyonun izni ve Genel Müdürlüğün onayı şarttır. Resmi yarışmalarda organizasyon ve denetim sorumluluğu Federasyona aittir.

b) Özel Yarışmalar:

Resmi yarışmalar dışında kalan yarışmalardır. Bunlar açık (open), kapalı (closed) ile medal yarışmalardır.

1) Açık (Open) Yarışmalar: Golf kulüpleri tarafından düzenlenir. Açık yarışmalar, yarışma şartlarına haiz tüm sporculara açıktır. Açık yarışmalarda organizasyon sorumluluğu kulübe, denetim sorumluluğu Federasyona aittir. Kulüpler bu tür yarışma düzenleyeceklerini il müdürlüğü aracılığıyla Federasyona bildirir ve onay alırlar.

2) Kapalı (Closed) Yarışmalar: Golf kulüpleri tarafından düzenlenir. Bunlar, kulüplerin kendi üyeleri ve davetlileri için düzenlenen yarışmalardır. Kapalı yarışmalarda organizasyon sorumluluğu kulübe, denetim yetkisi Federasyona aittir. Kulüpler bu tür yarışma düzenleyeceklerini il müdürlüğü aracılığıyla Federasyona bildirir ve onay alırlar.

3) Medal Yarışmalar: Golf kulüpleri tarafından düzenlenir. Bunlar, kulüp üyelerinin antrenmanı, handikaplarının güncelleştirilmesi için yapılır. Birden fazla kulübe üye olan oyuncular, üyesi oldukları tüm kulüplerde düzenlenen medal yarışmalara katılabilirler. Buralarda yaptıkları skorlar oyuncunun handikap ayarlamasına sayılır. Medal yarışmalarda organizasyon ve denetim sorumluluğu kulübe aittir. Kulüpler bu tür yarışma düzenleyeceklerini il müdürlüğü aracılığıyla Federasyona bildirir ve onay alırlar.

İller arası ve yabancılarla yapılacak özel yarışmalar için Federasyonun izni gerekir.

c) Sportif ve yarışma özelliği taşımayan turistik amaçlı golf faaliyetleri Federasyon iznine tabi değildir.

Uluslararası yarışmalarda ancak, Federasyonca belirlenen ve Genel Müdürlükçe onaylanan isim listesindeki sporcular katılabilir.

Resmi ve Açık Yarışmalara Katılacak Oyuncu Sayısı

Madde 7 — Resmi ve açık yarışmalar, Genel Müdürlükten alınmış ve yıllık vizeleri yapılmış lisanslı tüm golfçülere açıktır. Bu yarışmalarda en çok 96 golfçü oynayabilir. Yarışmalara katılmak isteyen oyuncu sayısı, yukarıda belirtilen kapasitenin üzerinde ise, oyuncular handikap sırasına göre katılım hakkını elde ederler. Erkek ve bayan sporcuların birlikte katıldıkları yarışmalarda, bu sıralamada bayanların handikapının % 80'i dikkate alınır. Öncelik düşük handikaplı oyuncularadadır.

Yarışmalara Katılma Şartları

Madde 8 — Tüm yarışmalarda, oyunculara geçerli handikap kartı aranır. Her il veya kulüp temsilcileri, yarışmaya katılacak sporcuların isim ve handikap listesini silintisiz ve eksiksiz olarak yarışma tertip kuruluna verir. Zorunlu hallerde, değişiklik isteği ilgili yarışmalardan en az iki saat önce tertip kuruluna gerekçeli olarak bildirilir.

Resmi ve Açık Yarışmalara Katılacak Sporcularda Aranacak Şartlar

Madde 9 — Yarışmalara katılacak sporcularda, amatör, profesyonel, junior ve senior statülerini de belirten handikap kartları, vize edilmiş lisans asılları ve son bir yıl içerisinde en az iki yarışmaya katılmış olmak şartı aranır.

Oyuncuların handikapları CONGU ve Federasyon handikap sistemine göre düzenlenir.

Yarışma Usulleri

Madde 10 — Golf yarışmaları ferdi ve takım halinde yapılır.

Golf yarışma sistemleri ise şunlardır:

- Strokeplay - sayı oyunu,
- Matchplay - çukur oyunu.

Sınıflar

Madde 11 — Yarışmalarda erkek ve bayan sporcular aşağıdaki sınıflara göre ayrılır:

- Amatör
- Junior (Yıldız ve gençler – 16 yaş ve altı),
- Büyükler (17 – 55 yaş arası),
- Senior (56 yaş ve üstü),

b) Profesyonel Sınıflarda yapılacak değişiklikler; Federasyon Yönetim Kurulu kararı, Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdürün onayı ile yürürlüğe girer. Yaş tayininde, 31 Aralık esas alınarak doğum yılı hesabı yapılır.

Kategoriler

Madde 12 — Kategoriler oyuncuların handikaplarına göre tespit edilir. Resmi ve açık yarışmalarda uygulanacak kategoriler teknik kurulca belirlenir ve Federasyon Yönetim Kurulu kararı, Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdürün onayı ile yürürlüğe girer.

Yarışma Tertip Kurulları

Madde 13 — Resmi yarışmalarda, Federasyon tarafından 3 ila 9 kişiden oluşacak şekilde yarışma tertip kurulu kurulur. Bu kurulun başkanı, o ilin il temsilcisidir. Yarışma tertip kurulu yarışma programını uygular, yarışmaya girecek sporcuların isim listelerini hazırlar, grupları-çıkışları 14 üncü maddedeki esaslara göre belirler ve hakem kuruluna teslim eder.

Yarışmalara Çıkış Şekilleri

Madde 14 — Yarışmalara çıkış şekilleri aşağıdaki şekilde yapılır:

a) Shotgun (tüfek atışı) ile başlanan yarışmalarda birinci delik dahil, tüm deliklerden başlayacak oyuncular kura usulü ile belirlenir. Çıkışlar (flights), kura çekiliş (draw) esasına göre yapılır. Tüm oyuncular handikap sırasına göre dizilir; liste dört eşit dilime bölünür; kura (draw) yöntemiyle her dilimden bir oyuncu seçilerek çıkışlar (flights) oluşturulur. İki veya daha fazla gün süren yarışmalarda yine aynı yöntemle çıkışlar düzenlenir.

b) Sıralı çıkış usulü ile yapılacak resmi ve açık yarışmalarda çıkışların yapılışında; tüm oyuncuların handikap sırasına göre listesi yapılır. En düşük handikaplılar ilk çıkmak şartı ile yarışmaya sırayla çıkılır. İki veya daha fazla gün süren yarışmalarda, ikinci gün ve sonraki günler çıkış sırası bu kez bir evvelki günkü gross skorlara göre yapılır ve en düşük gross skoru yapanlar ilk çıkmak şartı ile yarışmaya sırayla çıkılır. Stableford yarışmalarda, ikinci gün ve sonraki günler çıkış sırası bu kez bir evvelki günkü en yüksek puana göre yapılır ve en yüksek stableford puanı alanlar önce çıkmak şartı ile yarışmaya sırayla çıkılır. Stableford yarışmalarının ikinci ve sonraki günlerindeki gurupların düzenlenmesinde, her grupta aynı kategoriden en az iki yarışmacının olmasına dikkat edilir.

Tescil ve Vize Şartı

Madde 15 — Resmi ve özel golf yarışmalarına katılacak tescilli kulüp ve ferdi sporcuların, lisanslarını o yıl içerisinde vize yaptırmaları zorunludur.

Golf oyuncusu birden fazla kulübe üye olabilir. Ancak oyuncu kulüplerden birini home club'ı (bağlı olduğu kulüp) olarak belirlemek zorundadır. Home club, oyuncunun handikap kayıtlarının tutulup, düzenlendiği kulüptür.

Yarışmanın Ertelenmesi ve Yarışma Yerinin Değiştirilmesi

Madde 16 — Yarışmalar belirlenen yer ve zamanda başlatılır. Yarışma ancak, zorlayıcı sebeple başka bir güne bırakılabilir. Erteleme yetkisi tertip kuruluna aittir. Ertelenen yarışmalar tertip kurulunun tespit edeceği yer ve zamanda yapılır.

Faaliyet programında yer alan yarışmaların ertelenmesi veya yarışma yerinin değiştirilmesi, Federasyon Yönetim Kurulunun kararı, Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdürün onayı ile yapılır.

Takım Kadroları

Madde 17 — İl veya kulüp idarecileri yarışma programı yapılmadan önce, sporcularının isim listesini tertip kuruluna vermek zorundadır.

Yarışma Süreleri

Madde 18 — Resmi yarışmaların süreleri Federasyon tarafından 1, 2, 3 veya 4 gün olarak tespit edilir.

Yarışmalarda Eşitlik Durumu

Madde 19 — Yarışmalarda, eşitlik durumlarında net kategori ödülleri ve stableford yarışmalarda, son 18, 9, 6, 3, 1 inci çukurların net skorları ve stableford puanları değerlendirilir. Gross sıralamasında ise aynı çukurların gross skorları değerlendirilir.

Hükmen Yenik Sayılma

Madde 20 — Tüm yarışmalarda, cep telefonu veya çağrı cihazı gibi ses çıkaran tüm cihazların yarışma esnasında çalmaları veya kullanılmaları yasaktır. Kuralı ihlal eden sporcu diskalifiye edilir.

İlan edilen çıkış (başlama) saatinden beş dakikadan fazla gecikme ile gelen sporcu diskalifiye edilecektir. İlan edilen çıkış (başlama) saatinden itibaren beş dakika içinde gelen sporcu ise, iki sayı ceza ile oyuna başlayabilecektir.

Resmi ve açık yarışmalara adını yazdırmış bir sporcu, yarışmalardan önce haber vermek kaydıyla katılımını iptal edebilir. Aksi takdirde, sporcu bir sonraki yarışmaya katılamaz. Aynı yıl içerisinde tekrarında ise sonraki ilk üç yarışmaya katılamaz.

Yarışmalarda, belirlenen kural ve esaslara uymayan sporcu veya takım, diskalifiye edilir ve hükmen yenik sayılır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Hakemler, Gözlemciler ve Görevleri

Hakemlerin ve Gözlemcilerin Tayini

Madde 21 — Resmi ve açık yarışmalarda görev alacak hakemlerin tayini Merkez Hakem Kurulunun tespiti, Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdürün onayı ile yapılır.

Federasyon, resmi ve açık yarışmalarda en az bir hakem ve bir gözlemci görevlendirir. Kulüpler, hakem ve gözlemcilere yarışma sırasında buggy (golf arabası) tahsis ederler.

Hakem ve gözlemciler sahayı yarışmadan önce gezerek gözlemlerde ve denetimlerde bulunurlar.

Hakem ve gözlemciler, raporlarını yarışmayı müteakip en geç bir gün içerisinde Federasyona e-mail, faks veya elden iletmekle yükümlüdürler. Faks ve e-mail ile gönderilen raporların asılları da daha sonra Federasyona gönderilir.

Yarışmaların Yönetimi

Madde 22 — Yarışmalar, yarışma tertip kurulu ile görevlendirilen hakemlerin işbirliğiyle yönetilir.

Yarışma Gözlemcilerinin Görev ve Yetkileri

Madde 23 — Yarışma gözlemcileri yarışma sırasında oyuncuların kurallara aykırı hareketlerini tespit ederek hakemlere bildirirler.

Oyunculara, yapılan kural hatalarıyla ilgili olarak müdahale edemezler. Görevleri sadece hataları tespit etmek ve hakemlere bildirmekten ibarettir.

Hakem Gözlemcilerinin Görev ve Yetkileri

Madde 24 — Hakem gözlemcilerinin görev ve yetkileri şunlardır:

- Uygun zamanlarda hakemlerden yarışma sonucu cetvellerini isteyip inceleyebilirler.
- Yarışmalar sırasında sporcuların kurallara uyup uymadıklarını izleyip rapor tutmakla görevlidirler.
- Yarışmalar sonunda raporlarına, yarışma sonuçlarını, hakemler hakkındaki izlenimlerini ve oyuncular hakkındaki notlarını eklerler ve böylece tamamlanmış olan raporlarını yarışma tertip kuruluna verirler. Bir örneğini de Merkez Hakem Kuruluna gönderirler.

Kulüplerin Sorumlulukları

Madde 25 — Kulüplerin sorumlulukları şunlardır:

- Yarışma takvimine girmiş tüm yarışmalar için Federasyondan izin alırlar ve tarih, saat gibi konularda Federasyonun izni olmadan hiçbir değişiklik yapamazlar.
- R&A'nın uygun gördüğü çerçevede yerel kurallar (local rules) ilan edilir. Yerel kuralların tamamı kulüplerin skor kartlarına matbu olarak yazılır ve her resmi ve açık yarışma öncesi, kulüp tarafından; hakem, hakem gözlemcileri, yarışma gözlemcileri, yarışma tertip kurulu ve tüm oyunculara verilir. Skor kartlarında yer almayan yerel kurallar geçerli olmaz.
- Golf sahaları, yarışmaya yönelik olarak bir gün önceden hazırlanır.
- Tamir bölgeleri (Ground Under Repair) "GUR" olarak tanımlanır.
- Koruma altındaki ağaç ve bitkiler (staked trees) gerektiği gibi işaretlenir.
- Su engelleri (water hazard) kurallar çerçevesinde ve gerektiği gibi işaretlenir.
- Koruma alanı olarak belirlenen bölgeler işaretlenir.
- Sahaların SSS'lerini (standard scratch score) Federasyona yazılı olarak beyan eder. Bunları Federasyonun izni olmaksızın değiştiremezler.

1) Resmi ve açık yarışmayı düzenledikleri ilde kamuoyuna, tüm iletişim araçlarını kullanarak bilgi verecek ve mümkün olduğunca fazla sayıda seyirci katılımının sağlanmasına çalışacaktır.

i) Resmi ve açık yarışmalarda görevli basın ve yayın mensuplarının rahat bir ortamda görev yapmalarını sağlayacak gerekli tedbirleri alacaktır.

j) Resmi ve açık yarışmalarda bastırılan afiş, poster, davetiye v.b. basılı malzemelerde Genel Müdürlük ile Federasyonun logosu mutlaka kullanılacaktır.

Kulüpler, resmi, açık, kapalı ve medal, tüm yarışmaların sonuçlarını katılımcı tam listesini, yarışmayı bitirmeyen (no return dahil), yarışmadaki handikaplarını ve yaptıkları puanları, yarışmayı müteakip en geç iki iş gün içerisinde Federasyona e-mail, faks veya elden iletmekle yükümlüdür. Faks ve e-mail ile gönderilen raporların asılları da daha sonra Federasyona gönderilir.

İki veya daha fazla günlük yarışmalarda, sonuçlar Federasyona son yarışma gününden sonra en geç iki iş gününün sonuna kadar bildirilir ve oyuncular yarışmaya başladıkları handikaplarıyla yarışmanın son gününe kadar oynarlar. Handikaplar yarışmanın son gününden sonra değiştirilir. Birden fazla gün olarak düzenlenen yarışmalarda, handikap değişikliği CONGU esaslarına göre ve Federasyonun yayımlayacağı esaslara göre yapılacaktır.

Ödül

Madde 26 — Ulusal ve uluslar arası yarışmalarda, derece elde eden başarılı sporcu, antrenör, teknik direktör ve kulüplere Genel Müdürlüğün ödül verilmesine dair mevzuat hükümleri doğrultusunda ödül verilir.

Oyuncular aynı yarışmada ödüllerden birini alabileceği gibi hepsini birden alabilir. Ödül Yönetmeliği dışında kalan bu ödüller için Genel Müdürlük Makamından onay alınır. Örneğin, bir yarışmada bir oyuncu eğer hakemmişse, gross, net, en uzun vuruş (longest drive), bayrağa en yakın atış (nearest the pin), vb. ödüllerinin hepsini alabilir.

İtiraz

Madde 27 — Golf yarışmalarını yöneten hakemlerin kararına itiraz edilebilir. İtirazlar, sporcunun kendisi, antrenörü veya idarecisi tarafından yazılı olarak Yarışma Tertip Kuruluna yapılır.

Ceza

Madde 28 — Bu Yönetmeliğe aykırı fiilleri işleyen idareci, antrenör, hakem ve sporcular 7/1/1993 tarihli ve 21458 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğü Amatör Spor Dalları Ceza Yönetmeliği hükümlerine göre cezalandırılır.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM **Çeşitli ve Son Hükümler**

Yabancı Uyruklu Sporcu Sayısı

Madde 29 — Yabancı uyruklu olup en az 1 yıl süreli ikamet tezkeresi bulunan ve bağlı olduğu kulübün veya Federasyonun iznini belgelemek suretiyle, sporcu tescil, lisans, vize ve transfer işlemini yaptıran sporcular, Federasyonca düzenlenecek yarışmalara katılabilirler. Bu sporcular uyruğunda bulunduğu ülkenin milli maçları hariç, yabancı bir takımında yer alamazlar. Yabancı takımında yer aldıkları tespit edilirse lisansları iptal edilir. Yabancı uyruklu sporcu sayısı her yıl Federasyon Yönetim Kurulu kararı Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdür onayı ile belirlenir. Bu sporcular, Türkiye şampiyonasına ve milli takım seçmelerine katılamazlar.

Yurtdışından Gelecek Sporcular

Madde 30 — Türk vatandaşı olup yurtdışında bulunan sporcular, ülkemizde organize edilecek golf yarışmalarına ve milli takım seçmelerine katılabilirler. Ancak yurt dışında bulunduğu ülkenin Federasyon veya kuruluşunun izin belgesi yanında lisans ve sporcu kimliğini de ibraz etmesi zorunludur.

Yönetmelikte Yer Almayan Hususlar

Madde 31 — Bu Yönetmelikte yer almayan hususlarda Federasyon Yönetim Kurulunca alınacak kararlar Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdürün onayından sonra uygulanır.

Yürürlükten Kaldırılan Mevzuat

Madde 32 — 11/1/1996 tarihli ve 22520 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Golf Yarışma Yönetmeliği yürürlükten kaldırılmıştır.

Yürürlük

Madde 33 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 34 — Bu Yönetmelik hükümlerini Gençlik ve Spor Genel Müdürü yürütür.

———— • ————

Devlet Bakanlığında :

Golf Hakem Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

MADDE 1 — 8/1/1996 tarihli ve 22517 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Golf Hakem Yönetmeliğinin 4 üncü maddesinde yer alan "IGF" ve "EGU" tanımları çıkarılmış ve "R&A: Royal & Ancient St. Andrews Golf Kulübünü" tanımı eklenmiştir.

MADDE 2 — Aynı Yönetmeliğin 10 uncu maddesinin (a), (c) ve (g) bentleri aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"a) R&A hakemlik ve oyun kuralları ile ilgili her türlü değişiklik ve yorumların, konu ile ilgili yayınların en kısa zamanda hakemlere duyurulmasını sağlamak,"

"c) R&A'nın düzenleyeceği seminer ve kurslara katılacak olan hakemleri belirlemek ve Federasyonun onayına sunmak,"

"g) Ulusal hakemlerden başarılı görülenleri ve gerekli şartlara haiz olanları, Federasyon aracılığı ile R&A'ya uluslar arası hakemlik sınavı için teklif etmek,"

MADDE 3 — Aynı Yönetmeliğin 20 nci maddesinin birinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Bu Yönetmelik çerçevesinde ve R&A kurallarına göre, verilen görevleri tam olarak yapmayan, eksik yapan, onur kırıcı suçları işleyen, Merkez Hakem Kurulu tarafından verilen görevleri, gerekçe göstermeden kabul etmeyen ya da yapmayan, yarışmaların akışını bozan, tarafsızlığını yitiren hakemler; yarışmalarda görevli gözlemci veya Merkez Hakem Kurulu üyesince Merkez Hakem Kuruluna bildirilir."

MADDE 4 — Aynı Yönetmeliğin 24 üncü maddesinin (e) bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"e) Yarışmalara R&A spor kurallarında belirtilen hakem kıyafetleri ile çıkmak, hakemlik kokartlarını takmak,"

MADDE 5 — Aynı Yönetmeliğin 32 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"**Madde 32** — En az üç yıl görev yapan milli hakemlerden başarılı olanlar ve İngilizce dilini iyi derecede bilenler, Federasyon aracılığıyla uluslar arası hakem sınavı için R&A'ya teklif edilirler.

R&A'nın açmış olduğu sınavda başarılı olanlar, uluslar arası hakem lisansını almaya hak kazanırlar."

MADDE 6 — Aynı Yönetmeliğin 46 ncı maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"**Madde 46** — Bu Yönetmelikte hüküm bulunmayan hallerde R&A spor kuralları hükümleri doğrultusunda alınacak kararlar ve talimatlar Federasyon Başkanının teklifi ve Genel Müdürün onayı ile uygulanır."

Yürürlük

MADDE 7 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 8 — Bu Yönetmelik hükümlerini Gençlik ve Spor Genel Müdürü yürütür.

———— • ————

Maliye Bakanlığı

T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürlüğünden :
T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Teftiş Kurulu Yönetmeliğinin
Bazı Maddelerinin Yürürlükten Kaldırılması ve Bazı
Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına
Dair Yönetmelik

MADDE 1- 26 /12/1993 tarihli ve 21800 sayılı Resmî Gazetede yayımlanan T.C. Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Teftiş Kurulu Yönetmeliğinin 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 inci maddeleri yürürlükten kaldırılmıştır.

MADDE 2- Aynı Yönetmeliğin 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62 madde numaraları, teselsül sebebiyle sırasıyla 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 , 51, 52, 53 olarak değiştirilmiştir.

MADDE 3- Aynı Yönetmeliğin; 17 nci maddesinden önce gelen **MÜFETTİŞ YARDIMCILIĞI SINAVI VE GİRİŞ** başlığı **MÜFETTİŞ YARDIMCILARININ YETİŞTİRİLMESİ** şeklinde değiştirilmiş, yeni 17 nci madde başlığından önce gelen **İKİNCİ BÖLÜM** ve alt başlığı **Müfettiş Yardımcılarının Yetiştirilmesi** ibareleri Yönetmelik metninden çıkarılmıştır.

Aynı Yönetmeliğin yeni 21 inci maddesinden önce gelen **ÜÇÜNCÜ BÖLÜM** ibaresi, **İKİNCİ BÖLÜM**,

26 inci maddesinden önce gelen **DÖRDÜNCÜ BÖLÜM** ibaresi **ÜÇÜNCÜ BÖLÜM**,

31 inci maddesinden önce gelen **BEŞİNCİ BÖLÜM** ibaresi, **DÖRDÜNCÜ BÖLÜM** şeklinde, değiştirilmiştir.

MADDE 4- Aynı Yönetmeliğin 2 nci maddesindeki "Büro Personeli" açıklaması aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Genel Müdürlük Teftiş Kurulu Başkanlığı Bürosunda görevli müdür ile uzman, şef, veri hazırlama kontrol işletmeni, memur, sekreter, daktilograf ve yardımcı hizmetli kadrolarındaki personeli,"

MADDE 5- Aynı Yönetmeliğin yeni 21 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Madde 21-Genel Müdürlük Müfettişliği Yeterlik Sınavını yapacak Kurul, Genel Müdürlük Makamının onayı ile Teftiş Kurulu Başkanının Başkanlığında 4 Başmüfettiş veya Müfettişten teşekkül eder. Ayrıca Başmüfettiş ve Müfettişler arasından 4 yedek üye tespit edilir."

MADDE 6- Aynı Yönetmeliğin yeni 29 uncu maddesinin dördüncü fıkrasından sonra gelmek üzere aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Teftiş Kuruluna yarışma ve yeterlik sınavına girmeden atama yoluyla Başmüfettiş, Müfettiş, Müfettiş Yardımcısı alınamaz"

Yürürlük

MADDE 7- Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 8-Bu Yönetmelik hükümlerini T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürü yürütür.

— • —

Maliye Bakanlığı

T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürlüğünden :

Türkiye Cumhuriyeti Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Müfettiş Yardımcılığı Giriş Sınavı
Yönetmeliği

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı, T.C.Emekli Sandığı Müfettiş Yardımcılığı giriş sınavlarına katılacaklar için yapılacak Müfettiş Yardımcılığı giriş sınavının usul ve esaslarını düzenlemektir.

Kapsam

Madde 2 — Bu Yönetmelik, T.C.Emekli Sandığı Müfettiş Yardımcılığı için açılacak giriş sınavlarının yapılmasına ve sonuçlarına ilişkin hükümleri kapsar.

Dayanak

Madde 3 — Bu Yönetmelik, 5434 sayılı T.C. Emekli Sandığı Kanununun 8 inci maddesi ile 13/3/2001 tarihli ve 24341 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Özel Yarışma Sınavına Tabi Tutulmak Suretiyle Girilen Meslekler İçin Yapılacak Eleme Sınavı Hakkındaki Yönetmeliğe dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 4 — Bu Yönetmelikte geçen;

- a) Genel Müdürlük Makamı : T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürünü,
b) Sandık (Genel Müdürlük) : T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürlüğünü,
c) Genel Müdür : T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürünü,
d) Teftiş Kurulu Başkanlığı : T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Teftiş Kurulu Başkanlığını,
e) Kurul Başkanı : T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Teftiş Kurulu Başkanını,
f) Müfettiş : Genel Müdürlük Teftiş Kurulu Başkanı ile Genel Müdürlük Başmüfettişlerini ve Müfettişlerini,
g) Müfettiş Yardımcısı : Yetkili veya yetkisiz Genel Müdürlük Müfettiş Yardımcılarını,
h) Teftiş Kurulu Personeli : Genel Müdürlük Teftiş Kurulu Başkanlığı Bürosunda görevli müdür, uzman şef, veri hazırlama kontrol işletmeni, memur, sekreter, daktilograf ve yardımcı hizmetli kadrolarında bulunan personeli,
ı) Eleme Sınavı Yönetmeliği : 13/3/2001 tarihli ve 24341 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Özel Yarışma Sınavına Tabi Tutulmak Suretiyle Girilen Meslekler İçin Yapılacak Eleme Sınavı Yönetmeliğini,
i) Kurumlar İçin Merkezi Eleme Sınavı : Eleme Sınavı Yönetmeliği hükümlerine göre yapılacak sınavı,
j) (KMS) : Eleme Sınavı Yönetmeliği hükümlerine göre yapılacak sınav sözcüklerinin kısaltılmışı,
k) Müfettiş Yardımcılığı Giriş Sınavı : Bu Yönetmelik hükümlerine göre yapılacak sınavı,
l) Yönetmelik : Bu Yönetmeliği,
İfade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Müfettiş Yardımcılığı Sınavına Giriş, Atanma Usul ve Esasları

Müfettiş Yardımcılığına Giriş Sınavı

Madde 5 — Genel Müdürlük Müfettiş Yardımcılığı giriş sınavına katılabilmek için, Eleme Sınavı Yönetmeliği hükümlerine göre yapılan sınavda (KMS) başarılı olmak gerekir.

Sınavın açılmasına, Teftiş Kurulu Başkanının önerisi üzerine, Genel Müdürün onayı ile karar verilir.

Müfettiş Yardımcılığına giriş sınavı, yazılı ve sözlü olmak üzere iki aşamalı olarak yapılır.

Yazılı sınavda başarılı olamayanlar sözlü sınava alınmazlar.

Sınav Kurulu

Madde 6 — Genel Müdürlük Müfettiş Yardımcılığı giriş sınavını yapacak Kurul, Genel Müdürlük Makamının Onayı ile Teftiş Kurulu Başkanının Başkanlığında, 4 Müfettişten teşekkül eder. Ayrıca, Müfettişler arasından 4 yedek üye tespit edilir.

Giriş sınavında yabancı dil bilgisinin değerlendirilebilmesi için gerektiğinde ilgili fakülte ve yüksek okulların öğretim üyelerinden de yararlanılabilir.

Giriş Sınavı Şartları

Madde 7 — Genel Müdürlük Müfettiş Yardımcılığı giriş sınavına katılabilmek için; aşağıdaki vasıf ve şartlara haiz olmak gerekir.

- a) Devlet Memurları Kanununun 48 inci maddesinde yazılı nitelikleri taşımak,
b) Giriş sınavının açıldığı yılın Ocak ayının 1 inci gününde 30 yaşını doldurmamış bulunmak,
c) Hukuk, Siyasal Bilgiler, İktisat, İşletme, İktisadi ve İdari Bilimler Fakülteleri ile en az dört yıl eğitim veren ve denkliği yetkili Makamlarca kabul edilen yerli ve yabancı fakültelerden birini bitirmiş olmak,
d) Giriş sınavına iki defadan fazla girmemiş olmak,
e) Askerlik görevini yapmış veya erteletmiş olmak,
f) Yapılacak inceleme sonucunda, sicil tutum ve davranışları yönünden Müfettiş Yardımcılığına engel bir durumu bulunmamak.
Bu husus, sadece yazılı sınavı kazanan adaylar yönünden söz konusu olup, sözlü sınavdan önce Kurul Başkanlığınca yaptırılacak araştırma ile tespit edilir.

Giriş Sınavının Duyurulması

Madde 8 — Müfettiş Yardımcılığı için açılacak giriş sınavının tarihi, yapılacağı yer, giriş şartları, istenen belgeler, sınav konuları ile başvuru yerleri ve sürelerine ilişkin hususlar, sınav tarihinden en az bir ay önce başlamak üzere, Türkiye genelinde yayımlanan en yüksek tirajlı en az iki gazete ile ilan olunur. Son ilan, başvuru tarihinin bitiminden en az 15 gün önce yapılır.

Adayların müracaat ve kayıt süresinin bitimi ile sınavların başlangıç tarihi arasında en çok 15 gün süre bırakılır.

Giriş Sınavına Başvuru ve İstenecek Belgeler

Madde 9 — Sınava girmek isteyen adaylar, Genel Müdürlük Teftiş Kurulu Başkanlığına bir dilekçe ile müracaat ederler. Dilekçeye sınava hangi yabancı dilden girileceği varsa iş ve ikametgah adresleri yazılır ve aşağıdaki belgeler eklenir.

- a) Kurumlar için merkezi eleme sınavı (KMS) belgesi aslı veya noterden onaylı örneği,
b) Nüfus cüzdanının aslı veya onaylı örneği,
c) Yüksek öğrenim diploması veya bitirme belgesinin aslı veya noterden onaylı örneği, (7 nci maddenin (c) bendinde belirtilen okullara denk okullar için, ayrıca ilgili mercilerden alınacak belgenin aslı veya örneği)

d) Görevini devamlı yapmasını engel olabilecek vücut veya akıl hastalığı veya vücut sakatlığı ile özürlü bulunmadığına dair tam teşekküllü resmi hastanelerden alınacak sağlık kurulu raporu,

e) 4,5x6 ebadında 3 adet fotoğraf,

f) Sabıkasız olmadığına dair Cumhuriyet Savcılığından alınacak belge,

g) Askerlik görevini yaptığını veya tecil durumunu gösterir belgenin aslı veya onaylı örneği,

h) Adayın kendi el yazısı ile yazılan özgeçmiş. (Bu özgeçmişde baba ve ana adları ile meslek veya işleri, ilk, orta ve yüksek öğrenimini yaptığı okulları ve yerlerini, yüksek tahsilden sonra ne gibi görev ve işler yaptığı, kendisi hakkında bilgi verebilecek iki kişinin adı, soyadı ve adresleri belirtilir.)

d, f, g bentlerinde yazılı belgeler yalnız yazılı sınavı kazanıp, sözlü sınava girmeye hak kazanan adaylardan istenir.

Bu belgelerin son başvuru günü çalışma saati bitimine kadar Teftiş Kurulu Başkanlığına elden verilmesi veya posta ile kurum kayıtlarına girecek şekilde gönderilmesi gerekir. Postada meydana gelebilecek gecikmelerden dolayı adaylar hak talep edemezler.

Gerçeğe Aykırı Beyan

Madde 10 — Giriş Belgesi verilme suretiyle sınava alınan ve yapılan sınavı kazananlardan başvuru dilekçesi ve ekinde yer alan belgelerde gerçeğe aykırı beyanda bulunduğu tespit edilenlerin sınavları geçersiz sayılarak atamaları yapılmaz, atamaları yapılmış olsa dahi iptal edilir. Bunlar tüm haklarını kaybedecekleri gibi, haklarında Türk Ceza Kanunu yönünden işlem yapılmak üzere yetkili mercilere suç duyurusunda bulunulur.

Giriş Sınavı Adaylık Belgesi

Madde 11 — Giriş sınavına girmeye hak kazanmış adaylara, Teftiş Kurulu Başkanlığınca geçerliliği sınav sonunda bitecek şekilde hazırlanmış, fotoğraflı bir "Müfettiş Yardımcılığı Giriş Sınavı Belgesi" verilir.

Giriş Sınavı Yerleri

Madde 12 — Yazılı sınav Ankara'da ve Genel Müdürlük Makamınca lüzum görüldüğü takdirde aynı zamanda başka illerde de yapılabilir.

Yazılı sınavda başarı gösterenlerin sözlü sınavları ise yalnız Ankara'da Teftiş Kurulu Başkanlığının uygun göreceği yerde yapılır.

Sınav Konuları

Madde 13- —Giriş sınavı beş grup halinde, aşağıda gösterilen konulardan yapılır.

A - Hukuk Grubu

a) Anayasa Hukuku (Genel Esaslar)

b) İdare Hukuku (Genel Esaslar, İdari Teşkilat ve İdari Yargı)

c) Ceza Hukuku (Genel Esaslar ve Devlet İdaresi Aleyhine İşlenen Cürümler)

d) Medeni Hukuk (Aile Hukuku hariç)

e) Borçlar Hukuku (Genel Esaslar ve akdin muhtelif neveleri)

f) Ticaret Hukuku (Genel Esaslar, Ticari İşletme, Şirketler Hukuku, Kıymetli Evrak)

g) İcra ve İflas Hukuku

h) Ceza Muhakemeleri Usulü Hukuku (Genel Esaslar)

B - İktisat Grubu

a) Ekonomi (Makro, Mikro İktisat)

b) Uluslararası İktisat

c) İşletme İktisadi

d) Türkiye Ekonomisi ve Güncel Ekonomik Sorunlar

C - Maliye Grubu

a) Maliye Teorisi (Kamu Gelir ve Giderleri, Kamu Borçları ve Bütçesi)

b) Maliye Politikası

c) Vergi Hukuku ve Türk Vergi Sistemi

D - Muhasebe Grubu

a) Genel Muhasebe

b) Şirketler Muhasebesi

c) Bilanço, Bilanço Analizi ve Teknikleri

E - Yabancı Dil

a) İngilizce

b) Fransızca

c) Almanca

Dillerinden birisi.

Yazılı Sınav Sorularının Hazırlanması

Madde 14 — Yazılı sınav sorularının hazırlanması, sınavları sevk ve idare sorumluluğu Sınav Kuruluna aittir. Her soruya verilecek notlar Sınav Kurulunca saptanır. Soru kağıtlarının altı Sınav Kurulu Başkanı ve üyeleri tarafından imzalanır. Her sınava ait sorular ayrı ayrı zarflara konur, zarflar kapatılır, üzerlerine hangi konuya ait sınav soruları oldukları yazılır, arkaları mühürlenip Sınav Kurulu Başkanı ve üyeleri tarafından imzalanır.

Görevlendirme

Madde 15 — Teftiş Kurulu Başkanı, yapılacak yazılı sınavları gözetmek üzere Sınav Kurulu dışında yeterince Müfettiş ve Müfettiş Yardımcısı görevlendirir.

Gözetmenlere yardımcı olmak üzere, ayrıca Teftiş Kurulu Personeli de görevlendirilebilir.

Sınav Kurulu ile gözetmenler; sınav salonlarının hazırlanması, sınavların sıhhatli şekilde yapılmasını sağlamak ve bu konuda gerekli bütün önlemleri almak, sınav yerinin seçimi, hazırlanması ve sınavda kullanılacak malzemelerin temininde Teftiş Kurulu Başkanına yardımcı olmak, Teftiş Kurulu Başkanının sınavla ilgili verdikleri diğer görevleri yapmakla yükümlüdürler.

Yazılı Sınavların Yapılış Şekli

Madde 16 — Yazılı sınavlar, duyurulmuş olan yer ve saatte başlar.

Her aday, adaylık belgesi kontrol edilmek suretiyle salona alınır. Sınava giren adaylar, yanlarında adaylık belgesi ile birlikte resmi makamlarca verilmiş geçerli bir kimlik belgesini (nüfus cüzdanı, sürücü belgesi ve benzeri) bulundurmamak zorunda olup,

istendiğinde bunları sınav görevlilerine ibraz etmekle yükümlüdürler.

Soru zarfları, daha önce açılmamış ve mühürlü oldukları adaylara gösterildikten sonra açılır. Sınav sorularını kapsayan zarfların açılması esnasında, durumu tespit etmek üzere tutanak düzenlenir ve bu tutanak sınav gözcüleri ve sınava iştirak eden, adaylardan ikisi tarafından imzalanır.

Sınava, içinde sınav soruları bulunan mühürlü zarfın sınava katılanların huzurunda açılması, adaylara dağıtılması veya yazdırılması suretiyle başlanır. Sınav başladıktan sonra sınav salonuna gelen adaylar sınava kabul edilmezler. Adaylar sınav sorularının cevaplarını, mühürlü cevap kağıtlarına yazarlar. Cevap kağıtlarına, kapatılacak kısım dışında, adayların kimliğini belirtecek herhangi bir yazı yazılamaz ve işaret konulmaz. Cevap kağıdına bu şekilde yazı yazan veya işaret koyan, sınavlarda kopya çektiği tespit edilen adaylar hakkında bir tutanak düzenlenerek sınavları geçersiz sayılır, bir daha giriş sınavına alınmazlar.

Sınav, önceden tespit edilmiş saatte bitirilir.

Sınav kağıtları bir zarfa konur, üzerine hangi yerdeki hangi sınava ait olduğu yazılır, gözetmenlerce mühürlenip, imzalandıktan sonra Teftiş Kurulu Başkanına teslim edilir.

Sınava giren ve girmeyen kişilerin belirtildiği, sınav sırasında bir olay olmuşsa, bu hususun da açıklandığı bir tutanak düzenlenir, imzalanır ve sınav kağıtlarının bulunduğu zarfla birlikte gözetmenlerce Teftiş Kurulu Başkanına teslim edilir.

Giriş Sınavı Notlarının Değerlendirilmesi ve Sınav Sonrası İşlemler

Madde 17 — Giriş sınavında tam not yazılı sınav gruplarında ayrı ayrı, sözlü sınavda tek olmak üzere 100'dür.

Yazılı sınavda başarılı sayılabilmek için her konudan 100 tam puan üzerinden 60'dan az olmamak üzere ortalama 65 puan almak gerekir. Yabancı dil ortalamaya katılmaz. Ancak adaylar arasında genel ortalama notunun eşitliği halinde yabancı dil puanı yüksek olan aday tercih edilir.

Her sınav grubuna ait sınav kağıtları, Sınav Kurulu Başkanı ve üyeleri tarafından aynı zamanda ve bir arada incelenerek ayrı ayrı numaralar verilir ve bu numaraların ortalaması sınav kağıtlarının üzerine rakam ve yazı ile yazılır. Bütün kağıtlar okunup değerlendirildikten ve verilen not sınav kağıdı üzerine yazıldıktan sonra kağıtların isim ve aday numarası yazılı olan kapalı köşesi açılır ve notlar, aday sıra numarasına göre düzenlenmiş bulunan cetvellere dökülür. Yazılı sınav neticesi bir tutanak ile tespit edilir ve Sınav Kurulu Başkanı ile üyeleri tarafından imzalanır.

Yazılı Sınav Sonuçlarının Duyurulması

Madde 18 — Yazılı sınav sonunda başarı gösteren ve sözlü sınava girmeye hak kazanan adaylar, başarı derecelerindeki sıraya göre bir listede gösterilerek, Genel Müdürlükte uygun yerlerde ilan edilir. Ayrıca, sözlü sınava çağrılacak adaylara sınavın yerini, gününü, saatini belirtilen bir taahhütlü mektup ile gerekli bildiri yapılır.

Sözlü Sınavın Yapılması

Madde 19 — Yazılı sınavda başarı gösteren adaylar sözlü sınava tabi tutulur. Sözlü sınav, yazılı sınavda başarı göstermiş olan adaylara yapılmış bulunan bildirilerde belirtilen gün, saat ve yerde yapılır. Sözlü sınavda adayların yazılı sınav konuları ve genel kültür konuları bilgilerinin yoklanması yanında zeka, intikal süresi, ifade ve ikna kabiliyeti, davranış gibi kişisel nitelikleri de göz önünde bulundurulur.

Sözlü Sınavın Değerlendirilmesi

Madde 20 — Sözlü sınavda adaylara, Sınav Kurulu üyelerinin her biri tarafından 100 tam puan üzerinden not verilir. Verilen bu notların ortalaması sözlü sınav puanını teşkil eder. Sözlü sınavı başarmış sayılabilmek için bu sınavda alınan notun 65'den aşağı olmaması gerekir. Sınav Kurulu, sözlü sınav sonuçlarını da tutanakla tespit eder.

Giriş Sınavı Sonucunun Değerlendirilmesi ve Duyurulması

Madde 21 — Müfettiş Yardımcılığı sınavını başarmış sayılmak için ortalama giriş sınav notunun 65'den az olmaması gerekir. Giriş sınavı notu, yazılı sınav notu ortalaması ile sözlü sınav notu toplamının ikiye bölünmesi ile bulunur.

Sınav sonuçları, Sınav Kurulu tarafından tutanakla tespit edilir. Sınavı başaranlara Teftiş Kurulu Başkanlığı tarafından ayrıca yazılı tebligat yapılır.

Sınav Sonuçlarına İtiraz

Madde 22 — Sınava katılanlar sonuçlara yazılı olarak itiraz edebilirler. İtirazlar, sonuçların ilanından itibaren 7 gün içerisinde bir dilekçe ile Teftiş Kurulu Başkanlığına yapılır. İtirazlar Sınav Kurulu tarafından 10 gün içinde incelenerek sonuç ilgiliye yazılı olarak bildirilir. Sınav Kurulu inceleme sonuçları kesindir.

Atanma ve Kıdem Sırası

Madde 23 — Aynı giriş sınavında başarı gösterenlerin Müfettiş Yardımcılığına tayinleri sınavdaki derece sırasına göre yapılır. Sınavda başarı gösterenler, başarı sırasıyla ve duyurulan boş müfettiş yardımcısı kadrolarına atanırlar. Sınavda başarı gösterenlerin sayısı duyurulan kadro sayısından fazla olursa, giriş sınavı notu üstün olanlar tercih edilir. Giriş sınavını kazanıp atandığı halde göreve başlamayan veya sınavı kazandığı halde kadro yetersizliği nedeniyle atanamayanlar sonradan atanmak için istek de bulunamazlar, sınav sonuçları kazanılmış hak sayılmaz.

Teftiş Kurulu Başkanlığı tarafından sınavı kazandığına ilişkin kendilerine tebligat yapılan adaylar, bir ay içerisinde atanmak üzere müracaat etmezler ise haklarını kaybederler. Atandığı halde yasal mazereti olmaksızın süresinde göreve başlamayanlar, Müfettiş Yardımcılığına atanmak için sonradan hak iddia edemezler.

Müfettiş Yardımcıları arasındaki kıdem sırası, aynı giriş sınavını kazanarak Müfettiş Yardımcılığına atanmış adaylar arasındaki giriş sınavı notuna göre belirlenir.

Sınav Belgelerinin Saklanması

Madde 24 — Adayların sınavlara iki defadan fazla girip girmediklerinin belirlenebilmesi açısından sınavlara katılan adayların bir listesi çıkarılır. Bu listeler ile sınavda başarı göstererek atanmaların sınavla ilgili belgeleri beş yıl süre ile Kurulca, bunun dışındaki sınavla ilgili belgeler ise bir dosya halinde Sandık Personel ve Eğitim Dairesi Başkanlığı'na en az iki yıl süre ile saklanır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Diğer Hükümler

Kaldırılan Hükümler

Madde 25 — 28/01/1996 tarihli ve 22537 sayılı Resmî Gazetede yayımlanan "Türkiye Cumhuriyeti Emekli Sandığı Genel Müdürlüğü Müfettiş Yardımcılığı Giriş Sınavlarına Katılacaklar İçin Eleme Sınavı Yönetmeliği" yürürlükten kaldırılmıştır.

Yürürlük

Madde 26 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 27 — Bu Yönetmelik hükümlerini T.C.Emekli Sandığı Genel Müdürü yürütür.

Sağlık Bakanlığından :

Hiperbarik Oksijen Tedavisi Uygulanan Özel Sağlık Kuruluşları Hakkında Yönetmelik

BİRİNCİ KISIM

Genel Hükümler

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı; basınç odası kullanılarak yapılan hiperbarik oksijen tedavi yöntemi ile hastalıkların tedavi esaslarını, bu uygulamayı yapacak olan sağlık kuruluşlarının açılması, çalışması ve denetlenmesi ile ilgili usul ve esasları düzenlemektir.

Kapsam

Madde 2 — Bu Yönetmelik, hiperbarik oksijen tedavisi uygulayan özel sağlık kuruluşları ile bu kuruluşların sahip ve işletenleri ve bunların hiperbarik tedavi ile ilgili faaliyetlerini kapsar.

Dayanak

Madde 3 — Bu Yönetmelik; 1219 sayılı Tababet ve Şuabatı San'atlarının Tarzı İcrasına Dair Kanun hükümleri ile 3359 sayılı Sağlık Hizmetleri Temel Kanununun 9 uncu maddesinin (c) bendine ve 181 sayılı Sağlık Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamenin 43 üncü maddesine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 4 — Bu Yönetmelikte geçen;

- Kanun : 1219 sayılı Tababet ve Şuabatı San'atlarının Tarzı İcrasına Dair Kanunu,
- Bakanlık : Sağlık Bakanlığını,
- Genel Müdürlük: Temel Sağlık Hizmetleri Genel Müdürlüğünü,
- Müdürlük : İl Sağlık Müdürlüğünü,
- Hiperbarik oksijen tedavisi : Basınç kabini içinde 1 atmosferden yüksek basınç altına alınan hastaya %100 oksijen solutarak uygulanan bilimsel ve modern tedavi yöntemini,
- Sağlık kuruluşu : Hiperbarik oksijen tedavi yönteminin uygulandığı özel sağlık kuruluşlarını,
- Hekim : Kanuna göre mesleğini serbest olarak icra etmek yetkisine sahip tabipleri,
- Uzman hekim : Kanuna göre mesleğini serbest olarak icra etmek yetkisine sahip serbest çalışan ve Tababet Uzmanlık Tüzüğüne göre deniz ve sualtı hekimliği ile hava ve uzay hekimliği dalında uzmanlık eğitimini tamamlamış tabipleri,
- Sertifikalı hekim: Sağlık Bakanlığı tarafından açılan kursu başarı ile tamamlayan hekimler ile Kurtarma ve Sualtı Komutanlığında açılan (asgari 3 aylık ve uygulamalı) Dalgıç Tabip Subay kursunu başarı ile tamamlayan hekimler veya yurtdışında hiperbarik oksijen konusunda asgari 3 aylık eğitim aldığı yapılan sınavda bu eğitimi başarı ile tamamladığını belgeleyen ve başvuruları sonucu Sağlık Bakanlığınca yapılacak değerlendirmede yeterli görülen hekimleri,
- Basınç kabini : Tedavi edilecek hastaların bulunduğu basınçla doldurulan tek veya çok kişilik odayı,
- Ana kabin : Tedavi amaçlı kullanılan kabin kısmını,
- Ön kabin : Hasta ve personelin ana kabine giriş ve çıkışını sağlayan kısmını,
- İnceleme komisyonu : İl sağlık müdürü veya görevlendireceği müdür yardımcısı başkanlığında, açılacak sağlık kuruluşunun bağlı bulunduğu sağlık ocağından bir hekim, olmak üzere toplam üç kişiden oluşan komisyonu, ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

Sağlık Kuruluşlarının Kurulması ve Açmaya Yetkili Kişiler

Kurulma

Madde 5 — Bu tür sağlık kuruluşlarındaki çok kişilik basınç kabinleri; özel hastane veya Cerrahi Müdahale Birimleri bünyesinde bir ünite şeklinde İmar Kanunu ile Tüzük ve Yönetmelikleri hükümlerine göre yapılmış ve kullanma izni alınmış, yangına karşı güvenlik önlemlerine sahip binalarda müstakil olarak binaların giriş veya zemin katında, tek kişilik basınç kabinleri binanın herhangi bir katında kurulur.

Sağlık Kuruluşu Açmaya Yetkili Kişiler

Madde 6 — Yönetmelikte belirtilen sağlık kuruluşlarını Kanun uyarınca mesleğini serbest icra eden hekim veya uzman hekimler ile özel hastaneler mevzuatına göre ruhsatlandırılmış özel hastaneler, ayakta teşhis ve tedavi hizmeti sunulan özel sağlık kuruluşları açabilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Başvuru ve Açılma İzin İşlemleri

Başvuru İçin İstenen Belgeler

Madde 7 — Sağlık kuruluşu açacakların bizzat veya mes'ul müdürleri vasıtasıyla müdürlüğe bir dilekçe ve ekli dosya ile başvuruları gerekir. Dilekçe ve ekli olarak başvuru dosyasında bulunması gereken bilgi ve belgeler şunlardır:

- Sağlık kuruluşunun unvanını, sahibini veya sahiplerini, faaliyet göstereceği adresi ve sağlık kuruluşunun açılışı ile ilgili işlemlerinin başlatılmasını talep eden mes'ul müdür tarafından imzalı başvuru dilekçesi,
- Sağlık kuruluşunun, yerleşim planını gösterir 1/100 ölçekli mimar tarafından tasdik edilmiş krokisi,

- c) Yangına karşı gereken tedbirlerin alındığına dair ilgili mevzuatına göre yetkili mercilerden alınan belge örneği,
d) Sağlık kuruluşu bir ticaret şirketi tarafından açılacak ise, şirket ortaklarını gösterir ticaret sicili gazetesinin aslı veya noter tasdikli örneği ile ortaklarının tamamının hekim olduklarını belgelemek üzere söz konusu şirket ortaklarının diplomalarının, varsa uzmanlık belgelerinin Müdürlük tarafından onaylı birer örneği,
e) Sağlık kuruluşunda kullanılacak cihazları gösterir bir liste,
f) Sağlık kuruluşunda hasta nakli için kullanılmak üzere tam donanımlı ambulans bulunduruluyor ise 8/7/2001 tarihli ve 24456 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Ambulanslar ile Özel Ambulans Servisleri ve Ambulans Hizmetleri Yönetmeliğine göre verilmiş olan ve ambulans ve donanım ile ilgili bilgileri gösteren mes'ul müdür tarafından onaylı belge ve Müdürlük tarafından onaylı ruhsatname örneği,
g) Mes'ul müdürün, açılacak sağlık kuruluşunda mes'ul müdür olarak çalışacağına dair noterlikçe tasdikli mes'ul müdürlük sözleşmesi ile mes'ul müdüre ait tasdikli nüfus cüzdanı örneği ve iki adet vesikalık fotoğraf ve uzmanlık diplomasının veya sertifikasının noter tasdikli birer örneği,
h) Sağlık kuruluşunda çalışacak bütün hekimler için bağlı oldukları meslek kuruluşu tarafından düzenlenmiş, meslek kuruluşuna kayıtlı olduklarını bildirir belgenin veya meslek odası kimlik kartının mes'ul müdür tarafından onaylı bir örneği,
i) Sağlık kuruluşunda çalışacak sağlık ve sağlık dışı tüm personele ait diplomalarının noter veya Müdürlük tarafından tasdikli birer suretleri,
j) Müstakil binada değil ise kat maliklerinden alınacak muvafakat belgesi,
k) Çalışan personellerden en az ikisinin yangına karşı müdahale edebileceklerini gösteren belgelerin birer örneği,
l) Yoğun bakımı olan bir özel hastane veya anesteziyoloji ve reanimasyon uzmanı ile yapılan sözleşmenin bir örneği,
m) Sağlık kuruluşunda bulunacak güvenlik önlemlerini belirtir etraflı bir liste,
Özel hastane, Cerrahi Müdahale Birimleri bünyesinde açılacak yerler için Bakanlıkça verilen özel ruhsatname eklenir ve (d) ve (f) bentlerinde belirtilen belgeler, askeri hekimler için (h) bendinde belirtilen belgeler istenmez.

Bu belgeler iki nüsha olarak eklenerek bir dosya halinde hazırlanır.

Başvurunun Değerlendirilmesi

Madde 8 — Bu Yönetmeliğin 7 nci maddesine uygun olarak düzenlenen dosya üzerine, inceleme komisyonu tarafından sağlık kuruluşu yerinde incelenerek rapor hazırlanır. İnceleme neticesinde açılması istenen sağlık kuruluşunun eksikleri varsa tamamlattırılmasından sonra yeniden değerlendirilip Valilik görüşleri ile birlikte ilgili belgeler ve dosyası eksiksiz olarak Bakanlığa gönderilir.

Başvuru dosyası, Genel Müdürlük tarafından incelenir. Dosya içeriği Yönetmeliğe uygun bulunursa, Temel Sağlık Hizmetleri Genel Müdürlüğünün başkanlığında Müsteşarlık makamından alınan onayla kurulan, Tedavi Hizmetleri Genel Müdürlüğü temsilcisi, uzman veya sertifikalı hekim, anestezi ve reanimasyon uzmanı hekim ve basınç odası konusunda bilgili mühendisten oluşan 5 kişilik teknik komisyona gönderilir. Teknik komisyon tarafından en geç bir ay içerisinde dosya üzerinde ve sağlık kuruluşu yerinde inceleme yapıldıktan sonra durum tespit raporu hazırlanarak Genel Müdürlüğe verilir. Genel Müdürlükçe uygun görüldüğü takdirde Bakanlıkça EK-1 de gösterilen Uygunluk Belgesi, mes'ul müdür adına EK-2 de gösterilen Mes'ul Müdürlük Belgesi düzenlenir ve daha sonra Müdürlük tarafından diğer çalışanlarının her birine EK-3 de gösterilen Personel Çalışma Belgesi düzenlenir.

Düzenlenen Uygunluk Belgesi, Mes'ul Müdürlük Belgesi ve Personel Çalışma Belgesinin asıllarının birer örnekleri sağlık kuruluşunun mes'ul müdürüne imza karşılığı verilir.

Bu Yönetmelik kapsamındaki mevcut bir özel sağlık kuruluşunu açmış ve işletenlerce şube niteliğinde ikinci bir sağlık kuruluşunun açılmak istenmesi veya faaliyet gösterdiği adresin değişmesi durumunda 7 nci maddede belirtilen evraklar ile başvuru aynen tekrarlanır.

İKİNCİ KISIM

Kuruluş Altyapı Standartları

BİRİNCİ BÖLÜM

Personel Altyapı Standartları

Mes'ul Müdür

Madde 9 — Bu sağlık kuruluşlarında uzman hekim veya sertifikalı hekim olan bir mes'ul müdür bulunur. Mes'ul müdürün bulunmadığı ve sağlık kuruluşunun hizmet verdiği saatlerde yetki devri yaptığı bir hekim bulunur. Mes'ul müdür sadece bir sağlık kuruluşunda mes'ul müdürlük görevini üstlenebilir.

Mes'ul müdür, idari işlerden bizzat, tıbbi işlemlerden ise diğer hekimler ile birlikte sorumludur. Mes'ul müdürün idari işlerinden, sağlık kuruluşunun işleyişinden ve sunulan sağlık hizmetinin gerektirdiği alt yapı olanaklarının sağlanmasından sağlık kuruluşunun sahipleri de bizzat sorumludurlar. Özel hastane bünyesinde kurulan sağlık kuruluşlarında ise idari işlerden hastane başhekimisi ile birlikte ve tıbbi işlemlerden ise diğer hekimler ile birlikte sorumludur.

Mes'ul müdürün görevleri şunlardır:

- a) Açılış ve işleyiş ile ilgili her türlü izin işlemlerini yürütmek,
- b) İşleyişte tanımlanmış alt yapı ve hizmet kalite standartlarının korunmasını ve sürdürülmesini sağlamak,
- c) Sağlık kuruluşunun işleyişinde alt yapı, personel, malzeme yapısında meydana gelen ve bu Yönetmelikte bildirim zorunlu kılınan bütün değişiklikleri zamanında Müdürlüğe bildirmek,
- d) Sağlık kuruluşunda görevine son verilen veya ayrılan sağlık personelinin çalışma belgelerini en geç bir hafta içerisinde Müdürlüğe iade etmek,
- e) Sağlık kuruluşunda göreve başlayan sağlık personelinin çalışma belgelerini en geç bir hafta içerisinde Müdürlüğe başvurarak alınmasını sağlamak,
- f) Sağlık kuruluşunun çalışma saatleri içerisinde hizmetlerini düzenli ve sürekli olarak yürütmek ve yürütülmesini sağlamak,
- g) Sağlık kuruluşu adına ilgili belgeleri onaylamak,
- h) Çalışma saatleri dışında mes'ul müdürlük görevini devrettiği sorumlu tabibin mes'ul müdürlük ile ilgili görevlerini düzenli ve sürekli olarak yerine getirmesini sağlamak,
- i) Tanımlanan düzenlemelerin ilgililer tarafından yerine getirilmesini sağlamak üzere gerekli iç denetimleri yürütmek,
- j) Denetim sırasında yetkililere gereken bilgi ve belgeleri sunmak ve denetime yardımcı olmak,

- k) Tıbbi atıkların usulüne uygun olarak imha edilmesini sağlamak,
l) Sağlık kuruluşunda bulundurulanan cihaz ve malzemelerin sterilizasyonunu temin etmek,
m) Çalışan personelin başta HIV, hepatit markerleri olmak üzere gerekli görülen tetkiklerini ve muayenelerini en az yılda bir defa periyodik olarak yaptırmak,
n) Sağlık mevzuatında belirtilen ve yetkililerce tanımlanacak diğer görevleri yerine getirmek,
o) Şirket ortaklarında meydana gelen değişiklikleri 15 gün içinde Müdürlüğe bildirmek.
Mes'ul müdür, sağlık kuruluşunun kuruluşu, işleyişi ve denetimi ile ilgili her türlü işleminde Müdürlük ve Bakanlığın birinci derecede muhatabıdır.

Mes'ul müdür, sağlık kuruluşundaki görevini sona erdirmek istediğinde veya mes'ul müdürün görevine son verilmek istendiğinde, bu durumun sağlık kuruluşunun sahibi veya mes'ul müdürü tarafından Müdürlüğe bir hafta öncesinden bildirilmesi şarttır.

Mes'ul müdürler, mesleklerini serbest olarak sadece mes'ul müdürlük yaptıkları sağlık kuruluşunda icra edebilirler; muayenehane de dahil olmak üzere bir başka özel sağlık kuruluşunda mesleklerini serbest olarak icra etmeleri yasaktır.

Çalışacak Hekimler

Madde 10 — Sağlık kuruluşunda hekimler, adlarına düzenlenmiş personel çalışma belgeleri ile çalışabilirler. Muayene odalarına diplomaları, varsa uzmanlık diplomaları veya sertifikalarını, personel çalışma belgelerini asarlar. Bu sağlık kuruluşlarında biri uzman hekim veya sertifikalı hekim olmak üzere en az iki hekim bulunur.

a) Uzman hekim veya sertifikalı hekim;

Hastalara hiperbarik oksijen tedavisi uygulaması sırasında mutlaka sağlık kuruluşunda bulunur. Hiperbarik oksijen tedavisinin yürütülmesinden bizzat sorumludur. Ayrıca sağlık kuruluşunda tespit ettikleri alet ve cihazların tüm güvenliğinin mes'ul müdüre bildirilmesinden ve eksikliklerin giderilmesinin takibi ile ilgili mercilere bildirilmesinden sorumludur.

b) Hekim;

Hastaların tedavi öncesi ve sonrasında muayenelerini yaparak, tedavi sırasında uzman hekim veya sertifikalı hekime yardımcı olmaktan ve hastaların izlenmesinden sorumludur.

Sağlık Personelleri

Madde 11 — Bu sağlık kuruluşlarında sağlık personellerinin hastalara uygulanacak tedaviler sırasında bakımı ve kontrolü ile ilk müdahaleyi yapabileceklerine dair eğitim gördüklerini belgelemeleri gerekir.

Teknisyen

Madde 12 — Sağlık kuruluşunda basınç odasını kullanacak en az bir basınç odası teknisyeni bulundurulur. Bu teknisyen, Teknik Bilimler Meslek Yüksekokullarının Sualtı Teknolojisi mezunu olup, basınç operatörlüğü belgesi almış veya Kurtarma ve Sualtı Komutanlığında birinci sınıf dalgıç eğitimi görmüş ya da Bakanlık tarafından bu konuda yetki verilen sağlık kuruluşları tarafından açılan eğitim programını başarı ile tamamladığı Bakanlık tarafından yapılacak sınav ile onaylanmış bir hemşire veya sağlık memurudur.

Diğer Hususlar

Madde 13 — Bu sağlık kuruluşlarında çalışan personel yılda en az bir defa yüksek basınç altında çalışabilirliği açısından sağlık muayenesinden geçirilmeli ve bunu sağlık kurulu raporu ile belgelemelidir.

İKİNCİ BÖLÜM

Bina ve Basınç Kabinleri Altyapı Standartları

Bina

Madde 14 — Sağlık kuruluşları bu Yönetmelikte belirtilen şartlara uygun şekilde 5 inci madde de belirtilen özelliklerdeki binalarda kurulur.

Bu binalarda kurulan sağlık kuruluşunun,

a) Hasta dolaşımının olduğu mekanların zemini düz, pürüzsüz, dezenfeksiyona uygun ve kolayca temizlenebilir, yanmaz özellikte malzemeden döşenmiş olmalıdır.

b) Hasta dolaşımının bulunduğu her birimin ısısını uygun sıcaklıkta tutacak merkezi ve benzeri ısıtma sistemleri ile ısıtılmalı, sıcak mevsimlerde uygun bir sistem ile soğutma sağlanmalıdır.

c) Odalar arasındaki bölümler tabandan tavana kadar beton, alçıpan, benzeri malzemelerle yapılmış olmalı, ahşap malzeme kullanılmamalıdır.

d) Bütün birimleri aynı bina içerisinde ve birbirlerine bitişik konumda olmalıdır.

e) Tüm birimlerde usulüne uygun olarak havalandırma ve aydınlatma sağlanmalıdır.

f) Bina içinde tavanlara monte edilmiş yeterli sayıda duman sensörü bulunmalıdır.

g) Bina içinde yağmurlama sistemi ve/veya kolay erişilebilir yangın musluğu ve hortumu bulunmalıdır.

h) Her bölmede yağmurlama sistemi bulunmalı, bu sistem içeriden ve kontrol panelinden aktive edilebilmelidir.

i) Sağlık kuruluşunda gelişebilecek elektrik kesintileri durumunda basınç kabinini çalıştırabilecek kapasitede en az bir adet jeneratör ve kesintisiz güç kaynağı bulunmalıdır.

j) Kompresörler ve yüksek basınçlı hava depoları, ayrı bir bölümde, binanın dışı ile irtibatlı bir alanda bulunmalıdır.

k) Basınç kabininin yerleştirildiği bölümde oluşabilecek bir dumanı dışarıya ventile edebilecek sistem bulunmalıdır.

l) Hava kirliliği durumunda temiz hava oluşturacak bir basınç deposu bulunmalıdır.

m) Oksijen tüpleri veya oksijen likit tankları, basınç odasından uzakta, binanın dışı ile araç bağlantılı olabilecek ve iyi havalandırılan bir bölümünde veya açık alanda bulunmalıdır.

n) Oksijen egzost sisteminin bina dışındaki çıkışı insan boyunun üzerinde ve el ile ulaşılamayacak bir düzende olmalıdır.

o) Basınç odası içindeki tüm hava ve oksijen devreleri, kablolar, egzost devresi kapalı bir sistem arkasına gizlenmiş olmalıdır.

p) Basınç kabini patlayıcı ve yanıcı madde barındırılan sahalarda kurulmamalıdır.

r) Sağlık kuruluşu kurulacak bina dahilinde yangına hassas kağıt, kereste, boya, tiner, LPG gibi yanıcı, patlayıcı malzemelerin üretimi yapılmamalı ve depolanmamalıdır.

s) Basınç kabinlerinde, gaz deposunda, oksijen deposunda ve operatör masasının bulunduğu sahada yanıcı herhangi bir şey bulunmamalıdır.

t) Basınç kabini bulunduğu salonda her 20 metrekare için bir adet, diğer alanlar için her 40 metrekare için bir adet 10 litrelik yangın söndürücü bulunmalı, yangın söndürücüler çalışma durumunu gösteren göstergeli tip olmalıdır ve imalatçı firmanın önerdiği tarihlere uygun biçimde yeniden doldurulmalıdır.

Basınç Kabinleri Sertifikasyonu

Madde 15 — Tek ve çok kişilik basınç odalarının uluslararası basınç testi sertifikasyonu, medikal sertifikasyonları ile sistemde kullanılan malzemelerin sertifikasyonları olmalıdır ve bu sertifikasyonlar onaylanmalıdır.

Basınç Kabinleri

Madde 16 — Filtre edilmiş, solunabilir hava ile basınç altına alınan akrilik, çelik veya alüminyum gövdeli tek ve çok kişilik basınç kabinlerinde;

- Basınç kabini yanmaz boya ile boyanmış ve içindeki tüm malzemeler ile tefrişat zor yanar materyalden imal edilmiş,
- Basınç kabinindeki tüm kablolar teflon veya silikondan veya benzeri materyalden imal edilmiş,
- Bir maske veya başlık (her kişiye bir adet olacak şekilde) ile solunan ekspire edilen oksijeni, basınç kabini içinden bina dışına kadar atabilen kapalı bir oksijen egzost sistemi,
- Hasta girişi için bir sedyenin rahatça geçebileceği, kolay açılıp kapanabilen en az 50 cm. çapında bir kapak,
- Basınç kabini ile dışarı arasında bağlantı için çift yönlü çalışabilen, tedavi sırasında içerinin sürekli dinlenebilmesini sağlayan elektrik kesilmesinde bile çalışabilecek diafon sistemi,
- Tüm hastaların dışarıdan rahatlıkla izlenmesi için ön bölmede birer ana bölmede en az ikişer tane olmak üzere (iki tarafta ayrı ayrı olmak üzere her 1 metre için bir adet ve en az 20 cm. çapında) yeterli sayıda lumboz,
- Soğuk ışık kaynağıyla veya harici olarak ön bölmede bir, ana bölmede en az iki odaktan yapılan genel aydınlatma sistemi,
- Basınç kabini içinde oksijen yüzdesini, sıcaklığı, derinliği ve zamanı gösteren bir panel ve sıcaklığın belli değerler arasında tutulmasını sağlayan ısıtma ve soğutma sistemi,
- Kontrol paneli üzerinde; her iki bölme için ayrı ayrı olmak üzere derinliği, zamanı, oksijen yüzdesini, sıcaklığı, gösteren göstergeler ile depo hava ve oksijen basınçlarını gösteren göstergeler, her iki bölmeyi ayrı ayrı kontrol edebilecek vana sistemi, acil ikaz lambası, acil ikaz düğmesi, yangın söndürme sistemi vanası, ana oksijen devresi vanası, iletişim sistemi düzeneği,
- Basınç kabine hava girişi ve çıkışı uçlarında etkin susturucular ile acil durumlarda içerideki havayı boşaltılacak vana sistemi,
- Basınç odalarında oksijen %22 yi geçtiğinde sesli ve ışıklı uyarı düzeneği ve oksijen devresinden hava verecek otomatik veya manuel düzeneç,
- Basınç kabini içinde serbest akış oksijen sisteminin oksijeni de diğerleri gibi kapalı bir oksijen egzost sistemi ile bina dışına atılmayı sağlayan sistem,
- Basınç kabini içindeki tüm kablolar, oturma koltukları, tekstil ürünleri gibi bulunan malzemeler silikon, teflondan veya benzeri yanmaz materyalden imal edilmiş olmalı ve bu konuda TSE standartlarına uyulmalıdır,
- Basınç kabininin ısıtma ve soğutma işlemlerinde kullanılacak olan basınç kabinindeki fan maksimum 12 volt ile çalışmalı ve fırçasız tip olmalıdır,
- Basınç kabini içinden ve kontrol panelinden kumanda edilebilecek ve dakikada 100 feet çıkış sağlayabilecek acil çıkış valvi,
- Basınç kabini içinde her bölmede kolay ulaşılabilir bir yerde ve kontrol panelinde sesli ve ışıklı acil ikaz düğmesi,
- Tüm oksijen sistemi, oksijen overdump/egzost sistemindeki negatif fark basıncının 60 milibarı geçmesini engelleyecek emniyet regülatörleriyle donatılmış,
- Kompresörlerin kurutucu ve filtre sistemleri ve ayrıca basınç kabininin hacmi ile orantılı bir hava destek sisteminin yeterliliği onaylanmış, olmalıdır.

Ayrıca çok kişilik (multiplace) basınç kabinlerinde yukarıda belirtilenlere ilave olarak;

- Basınç kabini en az 180 cm. çapında, her hasta için en az 45 cm. genişliğinde düzenlenmiş oturma alanı ve oda içindeki sağlık personeli için katlanabilir oturak, kabindeki her kişi için minimum 3 m³ hacmi,
- Basınç odasında oturan sağlık personeli ve hastaların durumunu görüntüleyen ve izlenmesini sağlayan kamera sistemi,
- Her koltuk hizasına gelecek şekilde yeterli güçte aydınlatılmış ortam,
- Basınç kabinlerinde ön bölmede bir, ana bölmede en az iki adet basınç altında çalışabilen yangın söndürücü veya yağmurlama sistemine bağlı olarak her bölmede el ile kumanda edilebilen bir hortum, ayrıca ön bölmede bir, ana bölmede iki adet yangın battaniyesi,
- Çok kişilik basınç kabinlerinin kontrol konsolunda acil durum kontrolü olanağı bulunmalıdır. Bu sayede ön ve ana bölmelerin basınç kontrolleri %100 oksijenden havaya geçebilme ve ana bölmenin havalandırılması yapılabilir.
- Ana bölme üzerinde yer alan çift taraflı açılabilen kapak sistemine sahip ilaç bölmesi,
- Hastaların tümünün kontrol paneli üzerinden görülmesini sağlayabilecek sayıda monitör sistemi ile bu görüntülerin kaydedilmesini sağlayabilecek video donanımı,
- Ana bölmede tıbbi malzemenin konulacağı çelikten mamul bir dolap, olmalıdır.

Basınç Kabinlerindeki Boru Devreleri

Madde 17 — Basınç kabinlerindeki tüm boru devreleri fonksiyonlarına ve akış yönüne doğru aşağıda belirtildiği şekilde boyanarak kodlanmalıdır.

- | | |
|----------------------------|----------------|
| a) Helyum | Mat sarı |
| b) Oksijen | Yeşil |
| c) Helyum-Oksijen Karışımı | Mat Sarı/Yeşil |
| d) Nitrojen | Açık Gri |
| e) Egzost | Gümüş |
| f) Hava (Alçak Basınç) | Siyah |
| g) Hava (Yüksek Basınç) | Siyah |

h) Soğuk Su	Mavi Beyaz
i) Sıcak Su	Kırmızı/Beyaz
j) Seyyar Su	Mavi
k) Yangın Savunma Materyali	Kırmızı

Basınç Kabinlerinde Hava Numune Standardı

Madde 18 — Basınç kabinlerinde kullanılan havada kompresör çıkışından alınan hava numunesi, aşağıda belirtilen solunum standartlarına uygun olmalı ve bu havanın en az 6 ayda bir resmi bir kurum tarafından tahlili yapılarak belgelenmelidir.

- Oksijen %20-22 arasında.
- Yağ buharı: 5 mg/metreküp (maksimum).
- CO: 10 ppm (maksimum).
- CO₂: 500 ppm (maksimum).
- Koku ve tat yok.

Basınç Kabinleri Çalışma Basınçları

Madde 19 — Çok kişilik basınç kabinleri 5,5 atmosfer, tek kişilik basınç kabinleri 3 atmosfer, tek kişilik çelik basınç kabinleri 5,5 atmosfer maksimum çalışma basıncına sahip olmalıdır. Test basıncı maksimum çalışma basıncının 1,5 katı üzerinde bulunmalıdır. Basınç kabinlerinin her bölmesi için ayrı ayrı olmak üzere maksimum çalışma basıncının 0,1 atmosfer üzerinde devreye girecek emniyet valvi bulunmalı ve bu özelliklerle ilgili olarak her beş yılda bir yapılacak testler uluslararası yetkili kuruluşlar tarafından sertifikalandırılmalıdır.

Hava Depoları Çalışma Basınçları

Madde 20 — Yüksek veya alçak basınçlı tüm hava depolarının test basıncı, maksimum çalışma basıncının 1,5 katı üzerinde bulunmalı, maksimum çalışma basıncının emniyet valvi bulunmalı ve bu özelliklerle ilgili olarak her beş yılda bir yapılacak testler uluslararası yetkili kuruluşlar tarafından sertifikalandırılmalıdır.

Sağlık Kuruluşunda Bulunması Gereken Uyarılar

Madde 21 — Sağlık kuruluşunun birimlerinin duvarlarında, basınç kabini dışında EK-6 da belirtilen basınç kabine girecek hasta ve personelin uyması gereken kuralları gösteren uyarı levhaları bulundurulur.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Sağlık Kuruluşu Birimleri, Malzeme ve Tabela Standartları

Bulundurulması Zorunlu Asgari Araç ve Gereçler

Madde 22 — Hiperbarik oksijen tedavisi sırasında hastaların izlenmesi için EK-4 de belirtilen araç ve gereçlerin bulunması zorunludur.

Bulundurulması Zorunlu Asgari Birimler

Madde 23 — Sağlık kuruluşunda aşağıda belirtilen nitelikleri haiz bölümler bulunur;

- Hasta bekleme salonu: Asgari 25 metrekare yüzölçüme sahip, hasta kullanımına uygun şekilde döşenmiş ve içerisinde hasta kabul ve kayıt görevlisi bölümünün de bulunduğu ayrı bir mekan,
- Hasta muayene odası: Hastaların muayene edilebileceği, asgari 6 metrekare yüzölçümünde ve içerisinde asgari tıbbi malzemenin ve donanımın bulunduğu ayrı bir oda veya bölünmüş mekan
- Acil odası: Asgari 8 metrekare yüzölçüme sahip, acil müdahale için gerekli olan asgari tıbbi malzeme, donanım ve ilaçların bulunduğu, sağlık kuruluşunun girişine yakın ve kullanıma uygun bir yerde bulunan ayrı bir oda,
- Pansuman odası: Gerçektiğinde hastaların pansuman ve yara bakımlarının yapılacağı ve başkaca bir bölüm tahsis edilmemiş ise, enjeksiyon ve pansuman işlemlerinin de gerçekleştirildiği oda,
- Tedavi ünitesi salonu: Çok kişilik basınç kabini ve tedavi panosu için en az kabinin kişi kapasitesine göre belirlenecek büyüklükte salon (15 metrekareye kişi başına en az 2 metrekare olacak şekilde ilaveyle hesaplanacak alan), ayrıca tek kişilik basınç kabini her biri için en az 15 metrekarelik salon,
- Hasta soyunma odası: Hastaların tedavi öncesi ve sonrası giyinip soyunabilecekleri, soyunma dolapları içeren bir oda,
- Hiperbarik oksijen tedavisi için kullanılacak transkütan oksijen ölçümü, doppler, spirometri, odiometri gibi ölçümlerinin yapılması halinde bunların yapılabileceği şekilde düzenlenmiş mekanlar,
- Arşiv birimi ve bu birim için hasta ve yakınlarının dolanım alanlarından izole edilmiş kapalı bir bölme veya oda,
- Asgari iki adet tuvalet ve lavabo,
- Atık toplama birimi ve bu birim için hasta ve yakınlarının dolanım alanlarından izole edilmiş kapalı bir bölme veya oda,
- Kompresör ve hava depolama bölümü,
- Oksijen donanım bölümü.

Hasta Bekleme Salonu ve Muayene Odaları

Madde 24 — Sağlık kuruluşunun bekleme salonunda; sağlık kuruluşuna ait Uygunluk Belgesinin aslı, Mes'ul Müdürlük Belgesinin aslı, çalışan uzman hekim dahil tüm sağlık personelin isimlerinin bulunduğu bir tabela, EK-6 da gösterilen basınç kabine girecek olan hastaların ve sağlık personelinin uyması gereken kuralları gösteren tabela, muayene, tetkik ve tedavi ücretlerini gösteren bir fiyat listesi, sağlık kuruluşu ile ilgili şikayetlerin yapılabileceği Müdürlük ve meslek odasının belirlenmiş telefonlarının bulunduğu liste hasta ve yakınları tarafından kolayca okunabilecek uygun bir yere asılır.

Hasta muayene odalarının kapısında hizmet verilen dalın adı, duvarında hastaların görebilecekleri bir yerde o muayene odasında görev yapan hekimin veya birden çok aynı dalda hekim görev yapıyor ise bütün hekimlerin diploma ve var ise uzmanlık belgeleri veya sertifikalarının aslı veya noterlikçe tasdikli bir örneği ve personel çalışma belgelerinin aslı asılı olarak bulunur.

Tabela

Madde 25 — Sağlık kuruluşunun dış tabelasında sadece uygunluk belgesinde belirtilen kuruluş ismi ve unvanı yazılır. Bu tabelanın azami boyutları 8 metrekare yüzölçümünde olabilir. Sağlık kuruluşunun birden fazla cephesi var ise en fazla iki cephesine bu tabeladan asılabilir. Tabelada, kuruluş ismi tek renkli olmak üzere, en fazla iki renk kullanılabilir. Sağlık kuruluşu faaliyette bulunduğu saatlerde tabelasını ışıklandırabilir veya dışından aydınlatabilir.

Tabelalarda ve kullanılan basılı materyaldeki isimlendirmede, Özel ibaresini takiben sağlık kuruluşunun ismi ve bu ismi takiben ise, bu Yönetmelik hükümlerince tanımlanan Hiperbarik Oksijen Merkezi unvanı yer alır.

Tabelalarda ve diğer basılı materyalde kullanılan, Özel ibaresi de dahil olmak üzere, sağlık kuruluşuna ait isim ve unvan aynı yazı karakterinde kullanılır, Özel ibaresi diğer yazı puntolarının 1/3 ünden küçük olamaz.

ÜÇÜNCÜ KISIM

Kuruluşun İşleyişi

BİRİNCİ BÖLÜM

Kuruluşun Çalışma Usul ve Esasları

Çalışma Esasları

Madde 26 — Sağlık kuruluşu tek kişilik veya çok kişilik basınç odalarından oluşur. Bu sağlık kuruluşunda faaliyet gösterdiği saatler içerisinde bir hekim ve hiperbarik oksijen tedavisi yapılması sırasında en az bir uzman hekim veya sertifikalı hekim bulunur.

Tedavi Uygulanacak Hastalıklar

Madde 27 — Sağlık kuruluşlarında hastalara uygulanacak hiperbarik oksijen tedavisi, UHMS (Underwater Hyperbaric Medical Society) ve ECHM (European Committee of Hyperbaric Medicine) derneklerinin yayımladığı ve bildirdiği hastalıklara uygulanabilir. Sağlık kuruluşlarında hastalara uygulanacak hiperbarik oksijen tedavisi endikasyonları EK-5 de belirtilmiştir.

Kıyafet

Madde 28 — Sağlık kuruluşlarında görev yapan sağlık personeli hizmetlerine uygun önlük veya üniforma giymek zorundadırlar.

Tek kişilik ve çok kişilik basınç kabinlerinde tedaviye giren hastalar ve sağlık personeli saf pamuklu ve yanmaz materyalden yapılmış bulunan TSE standartlarına uygun özel giysi, başlık ve patik giymelidir.

Tıbbi Atıkların İmhası

Madde 29 — Sağlık kuruluşlarında kullanılan sarf malzemeleri ve diğer tıbbi atıklar Tıbbi Atık Yönetmeliği hükümlerine göre imha edilir.

İKİNCİ BÖLÜM

Kayıt ve Arşiv

Protokol Defteri

Madde 30 — Sağlık kuruluşuna başvuran hastaların kimlik bilgileri ile tıbbi işlemlerin kaydında kullanılmak üzere EK-7 de gösterilen ve Müdürlük tarafından onaylı Protokol Kayıt Defteri bulundurulur. Bu deftere hiperbarik oksijen tedavisi için başvuran ve sevk edilen hastaların kimlik bilgileri, uygulanan tedavi ve diğer bilgiler eksiksiz olarak kayıt edilir.

Teftiş ve Denetim Defteri

Madde 31 — Sağlık kuruluşunda, Bakanlık veya Müdürlük tarafından yapılacak olağan veya olağanüstü denetimlerde teftiş sonuçlarının yazılması için EK-8 de gösterilen Müdürlük tarafından onaylanan iki adet Teftiş ve Denetim Defteri bulundurulur.

Kayıt

Madde 32 — Sağlık kuruluşuna başvuran her hasta, Protokol Kayıt Defterine kaydedilir. Her hekim, işyerinin ismini taşıyan reçeteyi kullanır ve bu reçeteye kendi imzasını atar ve kaşesini basar. Ayrıca verilen istirahat raporları iki nüsha halinde düzenlenip Protokol Kayıt Defterine günlük olarak kayıt ve ilgili hekim tarafından tasdik edilir. Ayrıca başvuran hastalara uygulanan tedavi protokolünün bir örneği hasta dosyasına eklenir. Raporların bir nüshası sağlık kuruluşunda saklanır.

Arşiv

Madde 33 — Sağlık kuruluşuna başvuran hastalara yapılan müdahale ve tedaviler hastalara ait dosya veya kartlara işlenir. Bu kayıtlar sağlık kuruluşunun arşivinde beş yıl süre ile saklanır.

DÖRDÜNCÜ KISIM

Çeşitli ve Son Hükümler

Denetim

Madde 34 — Sağlık kuruluşu Müdürlük tarafından oluşturulan denetim ekiplerince düzenli olarak denetlenir. Şikayet, soruşturma ve Bakanlık Merkez Teşkilatı veya Müdürlüğün talebi üzerine yapılacak olağan dışı denetimler hariç olmak üzere, olağan denetimler en az 6 ayda bir yapılır. Denetimlerde EK-9 da gösterilen Denetleme Formu kullanılır. Denetim ile ilgili bulgular ve sonuçlar Müdürlüğe ait Teftiş ve Denetim Defterine yazılır.

Denetimler, denetim işlemi için görevlendirilen bir hekim, varsa uzman hekim veya sertifikalı hekim olmak kaydıyla en az iki sağlık personeli tarafından gerçekleştirilir.

Bu denetimlerde tespit edilen eksiklikler için, Denetleme Formunda eksikliğin giderilmesi için verilecek süre sütununda belirlenen süreler verilir. Bu süre içerisinde, belirlenen eksikliğini gidermediği tespit edilen sağlık kuruluşuna, Denetleme Formunda eksikliğin devamında verilecek faaliyet durdurma süresinde belirlenen süre boyunca faaliyet durdurması uygulanır. Bu şekilde faaliyeti geçici olarak durdurulan sağlık kuruluşunun verilen süre sonunda; süresiz durdurulmanın ise, üç ay içerisinde eksikliklerini gidermediği tespit edildiği takdirde sağlık kuruluşunun Uygunluk Belgesi geçersiz sayılarak iptal edilip geri alınır.

Denetimlerde bir sağlık kuruluşunda Denetleme Formundaki birden çok eksikliğin aynı anda tespit edildiği durumlarda, eksikliklerin giderilmesi için tanınacak süre veya eksiklikler giderilmediğinde uygulanacak faaliyeti durdurma süresi olarak, süresi en uzun olan hüküm için belirlenen süre uygulanır.

Devir Durumu

Madde 35 — Bu Yönetmelikte belirtilen sağlık kuruluşlarının devredilmesi halinde, devralanlar aynı zamanda denetimler neticesinde tespit olunan eksik ve aksaklıklardan dolayı, devreden sorumluluklarını da almış sayılır. Bu yüzden önceden devredene verilen süre devralana da verilmiş sayılarak ek bir süre verilmez.

Devir alan kişiler; bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesi hükümlerine tabi olmak kaydıyla, devir alacaklarına dair dilekçe ve 7 nci maddenin (a) ve (d) bentlerinde belirtilen belgeler ile birlikte Müdürlüğe onbeş gün içerisinde başvururlar.

Yasaklar

Madde 36 — Bu Yönetmelik kapsamında olan sağlık kuruluşları ile kişiler Yönetmelik hükümlerine ve aşağıda belirtilen hususlara uymak zorundadırlar:

- a) Uygunluk belgesi almadan faaliyete geçilemez.
- b) Sağlık kuruluşlarında, Personel Çalışma Belgesi düzenlenen hekimler ve diğer sağlık personeli dışında hekim ve sağlık personeli çalıştırılmaz.
- c) Hekim unvanı kazanmamış intörn, stajyer öğrenciler ve uzmanlık eğitimi gören asistanlar, ilgili mevzuat hükümlerine göre gerekli izinleri olmayan Türk soylu yabancı hekimler sağlık kuruluşunda çalıştırılmayacağı gibi; bir sağlık kuruluşunda çalışan hekim ve diğer sağlık personeli başka bir sağlık kuruluşunda çalışamaz ve çalıştırılmaz.
- d) Sağlık kuruluşunun bünyesinde olmayan faaliyetler ve fiyatlar konusunda reklam verilemez.
- e) Sağlık kuruluşu bir şirket ise, şirketin faaliyetine giren diğer işler sağlık kuruluşunda yapılamaz.
- f) Aynı il hudutları içinde aynı isim altında ve aynı sayılabilecek bir isimle birden fazla sağlık kuruluşu bulunamaz.
- g) Sağlık kuruluşu, şubesinin tabelasında, şubede verilecek hizmetler dışında asıl adresteki branşları belirtilemez.
- h) Müdürlükçe adlarına Personel Çalışma Belgesi düzenlenmemiş hekim ve hekim dışı sağlık personeli, her ne surette olursa olsun, sağlık kuruluşunda çalıştırılmaz.
- i) Herhangi bir kamu kuruluşunda görev yapan ve aynı zamanda bir özel sağlık kuruluşunda mesleğini serbest olarak da icra etmek isteyen sağlık personelinin, çalışmak istediği özel sağlık kuruluşunun, kamu görevi yaptıkları kuruluş ile aynı yerleşim yeri sınırları içerisinde olması şarttır.
- j) Yerleşim yeri olarak, büyükşehir belediyesi olan yerlerde büyükşehir belediye sınırları, diğer yerlerde ise belediye sınırları dikkate alınır. Bu kısıtlamanın dışına, ancak haklı sebeplerin mevcudiyeti ve buna istinaden Müdürlüğün uygun görüşü ve Valiliğin yazılı onayı ile çıkılabilir.
- k) Hekim dışı sağlık personeli, başvuran kişi için hayati olan ve o an için bir hekimin bulunamadığı acil durumlarda zorunlu ilk yardım ve tıbbi müdahaleler hariç olmak üzere, hekim kararı ve talimatı olmaksızın, hangi surette olursa olsun hastalara doğrudan tıbbi hizmet sunamazlar. Hekim dışı sağlık personelinin, bu kurala aykırı olarak sunduğu hizmetlerden doğan neticelerden söz konusu personelin kendisi ile birlikte, bu kararı ve talimatı veren hekim de sorumludur.
- l) Sağlık kuruluşunun dış cephesinde bu Yönetmelikte belirtilen tabelalardan başka bir tabela veya her ne şekilde olursa olsun tüketiciye yönelik olarak kuruluş veya hizmetleri ile ilgili yazı, ilan ve reklam benzeri ibare bulundurulamaz.
- m) Aynı il sınırları içinde, özel sağlık kuruluşu açmaya yetkili kişi ve kuruluşlar tarafından daha önceden kullanılmış bir ticari unvan, başka kişi ve kuruluşlarca açılacak sağlık kuruluşlarında kullanılamaz.
- n) Özel sağlık kuruluşları, vatandaşın yanlış algılamalarının ve haksız rekabetin önlenmesi amacıyla; resmi sağlık kuruluşlarınca kullanılan isimleri ticari isim olarak kullanamaz ve tabelalarında belirtmezler.
- o) Şirket ortakları içerisinde hekim dışında başka kişilerin bulunması halinde sağlık kuruluşu faaliyet gösteremez.
- p) Sağlık kuruluşları yukarıda belirtilen çalışma düzenine tam olarak uymak ve Uygunluk Belgelerinde belirtilen süreler içinde öngörülen hizmetleri sunmak zorundadırlar.
- r) Sağlık kuruluşunda uzman hekim veya sertifikalı hekim bulunmadığı durumlarda hiperbarik oksijen tedavisi uygulanamaz, çalışacak diğer hekimler hiperbarik oksijen tedavisi uygulayamaz.
- s) Sağlık çalışanları tarafından kullanılan önlük veya üniforma söz konusu kuruluşta görev yapan sağlık dışı personel tarafından kullanılamaz.

Reklam, Tanıtım ve Bilgilendirme

Madde 37 — Sağlık kuruluşları çalışmalarına ticari bir görünüm veremeyecekleri gibi; insanları yanıltıcı, paniğe sevk edici, yanlış yönlendirici, benzer nitelikteki kuruluşlar ve çalışanları arasında rekabete yol açıcı davranışlarda bulunamazlar.

Ancak, sadece özel sağlık kuruluşuna başvuran hastaların kullanımına yönelik olarak, temel olarak sağlığı geliştirici ve koruyucu nitelikte söz konusu sağlık kuruluşunun faaliyet gösterdiği alan ile ilgili sağlık sorunları, bu sorunlardan korunma veya sağlık sorunlarının kişide meydana getirdiği olumsuzlukların şahsi tedbirler aracılığı ile giderilmesi veya azaltılması hakkında bilgiler içeren yazılı veya görsel-işitsel eğitim materyalleri hazırlayabilirler.

Yürürlük

Madde 38 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 39 — Bu Yönetmelik hükümlerini Sağlık Bakanı yürütür.

EK - 1

T.C.
SAĞLIK BAKANLIĞI
Temel Sağlık Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Belge No:

Tarih: / /

UYGUNLUK BELGESİ

SAĞLIK KURULUŞU

ADI :
TÜRÜ :
ADRESİ VE TEL :

SAHİB(LER)İ

ADI ve SOYADI :

Yukarıda adı ve adresi belirtilen özel sağlık kuruluşunun Mes'ul Müdür
..... sorumluluğunda faaliyet göstermesi Bakanlığımızca uygun
görülmüştür.

Genel Müdür/Yardımcısı

EK - 2

T.C.
..... VALİLİĞİ
İL SAĞLIK MÜDÜRLÜĞÜ

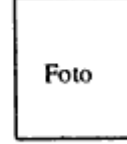
Belge No:

Tarih: / /

MES'UL MÜDÜRLÜK BELGESİ

MES'UL MÜDÜRÜN

ADI ve SOYADI :
ÜNVANI :
BABA ADI :
DOĞUM YERİ :
DOĞUM TARİHİ :
Mezun Olduğu Fakülte :
Mezuniyet Tarihi :
Diploma No :
Uzmanlık Diploma No(varsa) :



GÖREV YAPACAĞI ÖZEL KURULUSUN

ADI :
ADRESİ :

Yukarıda açık kimliği yazılı olan hekimin isimli özel sağlık kuruluşunda mes'ul müdürlük görevini yürütmesi İl Sağlık Müdürlüğünce uygun görülmüştür.

Sağlık Müdürü

EK - 3

T.C.
..... VALİLİĞİ
İL SAĞLIK MÜDÜRLÜĞÜ
PERSONEL ÇALIŞMA BELGESİ

Belge No:

Tarih: / /

PERSONELİN

ADI ve SOYADI :
ÜNVANI :
GÖREVİ :
BABA ADI :
DOĞUM YERİ :
DOĞUM TARİHİ :
Mezun Olduğu Okul/Fakülte :
Mezuniyet Tarihi :
Diploma No :
Uzmanlık Diploma No (varsa) :



GÖREV YAPACAĞI ÖZEL KURULUSUN

ADI :
ADRESİ :

Yukarıda açık kimliği yazılı olan sağlık personelinin isimli özel sağlık kuruluşunda mesleğini icra etmesi İl Sağlık Müdürlüğünce uygun görülmüştür.

Sağlık Müdürü/Yardımcısı

EK - 4

Sağlık Kuruluşlarında Bulunması Gereken Araç ve Gereç Listesi

1. Akciğer fonksiyon testi cihazı (bulundurulması ihtiyari),
2. Odiometri cihazı (bulundurulması ihtiyari),
3. Doppler cihazı (bulundurulması ihtiyari),
4. Monitörlü EKG cihazı,
5. Pnömatik çalışan 1 adet respiratör,
6. Kuru hava sterilizatörü,
7. 1 adet otoklav,
8. Yeterli sayıda hasta muayene masası,
9. Basınç kabinleri içine hasta transferini mümkün kılan en az iki adet tekerlekli ve raylı sedye,
10. En az iki adet tekerlekli hasta sandalyesi,
11. Negatoskop,
12. Hasta pansuman masası,
13. Otoskop,
14. Kan şekeri ölçüm cihazı,
15. Laringoskop takımı,
16. Refleks çekici ve diyapozon,
17. Tansiyon aletleri (Basınç kabini içinde kullanılan civalı tip olmamalıdır),
18. Hasta transferinde kullanılmak için oksijen seti ile birlikte en az bir adet küçük oksijen tüpü,
19. Büyük ve çocuklar için ambu cihazı ve maskeleri,
20. En az iki adet pansuman seti; büyük ve küçük tromerler, alet tepsileri ve yeterli sayıda makas, dişli ve dişsiz pensetler, hemostat, koter, bistüri ve bunun gibi.
21. İlaç dolabı; bu dolapta aşağıda belirtilen malzemeler bulunur:
 - a) İdrar torbası, foley katater, nazogastrik tüp, orofarengeal hava yolu, turnike, intravenöz kataterler ve serum setleri, göğüs tüpü ve kapalı drenaj seti,
 - b) Rheomakrodeks solüsyonları, Laktatlı ringer solüsyonları, isotonik solüsyonlar, %5, %10, %20 lik Dekstroz solüsyonları, %1 lik lidokain, diazepam ampul, adrenalin, deksametazon, dopamine, isoproteronol, aminofilin, aspirin, digital, furasemid, sodyum bikarbonat, isoptin, nidilat, lasix.

EK-5

Hiperbarik Oksijen Tedavisi Endikasyonları;

1. Dekompresyon hastalığı,
2. Hava veya gaz embolisi,
3. Karbonmonoksit, siyanid zehirlenmesi, akut duman inhalasyonu,
4. Gazlı gangren,
5. Yumuşak dokunun nekrotizan enfeksiyonları (derialtı, kas, fasya),
6. Crush yaralanmaları, kompartıman sendromu ve diğer akut travmatik iskemiler,
7. Yara iyileşmesinin geciktiği durumlar (diyabetik ve non-diyabetik),
8. Kronik refrakter osteomyelit,
9. Aşırı kan kaybı,
10. Radyasyon nekrozları,
11. Tutması şüpheli deri flepleri ve greftleri,
12. Termal yanıklar,
13. Beyin absesi,
14. Anoksik ansefolapati,
15. Ani işitme kaybı,
16. Retinal arter oklüzyonu,
17. Kafa kemikleri, sternum ve vertebraların akut osteomyelitleri.

EK-6

Basınç Kabinine Girecek Olan Hasta ve Personelin Uyması Gereken Kurallar:

1. Basınç kabinine girecek hastalar ve personel özel tedavi forması, başlık ve patik giymelidir.
2. İç çamaşırları saf pamuklu kumaştan olmalıdır.
3. Hastalar ve personelin üzerinde hiç bir sentetik giysi bulunmamalıdır (çamaşır, kazak, giimlek ve benzeri).
4. Hastalar ve personel iç çamaşırları üzerine yalnızca pamuklu tedavi formlarını giymelidir.
5. Saçlara ve vücuda jöle, briyantın, krem, ruj ve benzeri kozmetik ürünler sürülmemiş olmalıdır.
6. Hastaların ve personelin yanında yanıcı, patlayıcı, alev alıcı maddeleri (çakmak, kibrit, el sobası, kitap, gazete ve benzeri) ile bozuk para, anahtarlar gibi madeni eşyalar, ayrıca basınçtan etkilenecek saat, kalem ve bunun gibi eşyalar bulunmamalıdır.
7. Gerekğinde personel tarafından tanı ve tedavi amacıyla kullanılacak cihazlar hariç hiç bir elektronik eşya basınç kabinine sokulmamalıdır (cep telefonu, çağrı cihazı, radyo, kaset çalar ve benzeri).
8. Tedaviden önce kulak açma problemi olan hastalar bu durumu sağlık personeline hatırlatmalıdır.
9. Basınç kabinine aç karnına girilmemelidir.
10. Diyabetik hastaların insülin enjeksiyonu ve beslenme düzeni aksamamalıdır.
11. Her hasta tedavi sırasında kendi maske ve devresini kullanmalıdır.

EK - 7

PROTOKOL KAYIT DEFTERİ

Protokol Kayıt Defterinin taşınması gereken özellikler aşağıda belirtilmiştir;

1. Defterin her bir sayfasında sırası ile yer alacak sütunların başlıkları şunlardır;
 - a)Sıra Numarası,
 - b)Tarih,
 - c)Adı ve Soyadı,
 - d)Adresi,
 - e)Yaşı,
 - f)Cinsiyeti,
 - g)Tanı,
 - h)Karar,
 - i)Düşünceler,
 - j)Muayeneyi yapan hekimin kaşesi ve imzası.
2. Defter matbu olarak basılı olacaktır.
3. Defterin her bir sayfası kullanılmadan önce numaralanmış olacaktır.
4. Defterin ilk sayfasında aşağıdaki bilgileri içeren ve Müdürlükçe doldurulmuş bölüm yer alır;
 - a)Defterin hangi özel sağlık kuruluşu tarafından kullanılacağı,
 - b)Söz konusu sağlık kuruluşunun hangi kliniğinde (tıp dalında) veya bölümünde kullanılacağı,
 - c)Defterin kaç sayfadan ibaret olduğu,
 - d)Defterin söz konusu sağlık kuruluşuna onaylanan kaçınıcı Defter olduğu,
 - e)Bu bilgileri onaylanan yetkilinin adı, soyadı, imzası, onay tarihi ve kurum mühürü.
5. Defterin numaralandırılmış her sayfası Müdürlükçe mühürlenir.

Protokol Kayıt Defteri, sağlık kuruluşunda gerçekleştirilen tüm muayene işlemleri için ortak olarak kullanılamaz. Sağlık kuruluşunda bulunan her bir tıp dalı, özel hizmet birimi ve acil ünitesi veya benzeri diğer muayene hizmeti sunulan birimler için ayrı Protokol Kayıt Defterleri kullanılır. Örneğin, aynı uzmanlık ya da tıp dalında aynı muayene odasını paylaşan hekimler ortak Protokol Kayıt Defteri kullanabilirler. Ancak, aynı hekimin sağlık kuruluşunun farklı birimlerinde (örneğin, iç hastalıkları kliniğinde ve acil ünitesinde) hizmet sunması durumunda ayrı Protokol Kayıt Defterleri kullanılır.

TEFTİŞ VE DENETİM DEFTERİ

Teftiş ve Denetim Defterinin taşınması gereken özellikler aşağıda belirtilmiştir;

1. Defter, asgari A4 boyutlarında, beyaz ve çizgili bir boş bir defterden oluşur.
2. Defterin her bir sayfası kullanılmadan önce numaralanmış olacaktır.
3. Defterin ilk sayfasında aşağıdaki bilgileri içeren ve Müdürlük tarafından doldurulmuş bölüm yer alır,
 - a) Defterin hangi özel sağlık kuruluşu tarafından kullanılacağı,
 - b) Defterin kaç sayfadan ibaret olduğu,
 - c) Defterin söz konusu sağlık kuruluşuna onaylanan kaçınıcı Defter olduğu,
 - d) Bu bilgileri onaylanan yetkilinin adı, soyadı, imzası, onay tarihi ve kurum mühürü.
4. Defterin numaralandırılmış her sayfası Müdürlükçe mühürlenir.

Teftiş ve Denetim Defteri, adına düzenlenen sağlık kuruluşuna Bakanlık Merkez veya Müdürlük yetkililerince gerçekleştirilecek olan tüm denetimlerde saptanan hususların ve verilen kararların kaydı için ortak olarak kullanılır. Bu nedenle, her bir özel sağlık kuruluşuna bir adet Teftiş ve Denetim Defteri düzenlenir. Bu Deftere, Bakanlık Teftiş Kurulu Başkanlığına bağlı müfettişlerce yapılacak denetimler işlenmez. Bakanlık Teftiş Kurulu Başkanlığınca gerçekleştirilecek denetimlerde kullanılacak Defterin esasları ve özellikleri Bakanlık Teftiş Kurulu Başkanlığınca ayrıca belirlenir.

Bakanlık Merkez Teşkilatı ve Müdürlük yetkililerince gerçekleştirilen tüm olağan ve olağandışı denetimlerde Hiperbarik Oksijen Tedavi Merkezi Denetleme Formunda belirtilen hususlar ile gerekli görülen diğer hususlar dikkate alınır. Denetimlerde öncelikle Denetleme Formu doldurulur. Teftiş ve Denetim Defterine, Denetleme Formunda belirtilen eksiklikleri ve aşağıdaki bilgileri içeren bir kayıt yapılır.

Her bir denetim işlemine ait olmak üzere Teftiş ve Denetim Defterine sırasıyla aşağıdaki bilgiler yazılır;

1. Denetimin gerçekleştirildiği gün ve saat,
2. Denetim ne amaçla gerçekleştirildiği (olağan, olağandışı, şikayet üzerine, vesaire),
3. Denetimi gerçekleştiren yetkililerin adı, soyadı, unvanı ve görev yaptıkları kuruluş,
4. Denetimde saptanan eksiklikler,
5. Denetim sonucunda verilen karar,
6. Denetimi gerçekleştiren yetkililer ile özel sağlık kuruluşu mes'ul müdürünün adı, soyadı ve imzaları.

HİPERBARİK OKSİJEN TEDAVİ MERKEZİ
DENETLEME FORMU

Denetlenen Kuruluşun

Adı :

Türü :

Adresi :

Tarih : / /

Saat :

	Mevzuat ile Öngörülen Düzenleme	Mevzuata Uygun	Mevzuata Uygun Değil	Eksikliğin Giderilmesi İçin Verilecek Süre	Eksikliğin Devamında Faaliyet Durdurma Süresi
1.	Uygunluk Belgesi var mı?	Var	Yok	-	Süresiz
2.	Faaliyeti sırasında sağlık kuruluşunda uzman hekim var mı?	Var	Yok	-	Süresiz
3.	Mes'ul Müdürlük Belgesi var mı?	Var	Yok	-	Süresiz
4.	Mes'ul Müdür veya görevini devrettiği hekim görevinde mi?	Evet	Hayır	-	7 gün
5.	Mes'ul Müdür kuruluşta mesleğini icra ediyorsa, personel çalışma belgesi var mı?	Var	Yok	5 gün	5 gün
6.	Çalışan tüm sağlık personelinin personel çalışma belgesi var mı?	Var	Yok	5 gün	5 gün
7.	Mevzuata aykırı çalışan yabancı uyruklu hekim var mı?	Yok	Var	-	7 gün
8.	Kuruluşta öğrenci, stajyer çalışıyor mu?	Hayır	Evet	-	7 gün
9.	Kuruluşta hasta kayıtlarına düzenli tutuluyor mu?	Evet	Hayır	*	5 gün
10.	Kuruluşta bulundurulması zorunlu asgari tıbbi malzeme, araç-gereç ve ilaç ve donanım var mı?	Var	Yok	1 ay	7 gün
11.	Kuruluşun ısıtma sistemi ve çalışması uygun mu?	Evet	Hayır	1 ay	3 gün
12.	Kuruluştaki bina ve odaların nitelikleri mevzuata uygun mu?	Evet	Hayır	1 ay	5 gün
13.	Kuruluşun bina ve odalarının kapılarında tabela var mı?	Var	Yok	1 ay	5 gün
14.	Kuruluş bünyesinde, kuruluş ile bağdaşmayacak bina var mı?	Yok	Var	7 gün	7 gün
15.	Muayene odalarında hekimlerin diploma ve varsa uzmanlık belgelerinin aslı veya noter tasdikli örneği ile personel çalışma belgeleri asılları asılı mı?	Evet	Hayır	3 gün	5 gün
16.	Bekleme salonunda; Uygunluk Belgesinin aslı, Mes'ul Müdürlük Belgesinin aslı, mes'ul müdür ve görevlendirdiği hekimin ismi ile tüm sağlık personelinin isimlerinin bulunduğu tabela, muayene, tetkik ve tedavi ücretlerini gösterir liste, şikayetlerin yapılabileceği telefon numaralarının bulunduğu liste ve uyulması gereken kurallar listesi okunabilecek bir yerde asılı mı?	Evet	Hayır	3 gün	7 gün
17.	Kuruluşun isim ve unvanının yazılı olduğu dış tabela uygun mu?	Evet	Hayır	1 ay	10 gün
18.	Bina dışında veya girişinde mevzuatta belirtilen dışında başka tabela veya yazı var mı?	Yok	Var	3 gün	15 gün
19.	Kuruluşta kullanılan reçete mevzuata uygun mu?	Evet	Hayır	15 gün	5 gün
20.	Protokol Kayıt Defterleri var ve düzenli işleniyor mu?	Evet	Hayır	3 gün	7 gün
21.	Tefliğ ve Denetim Defteri var mı?	Var	Yok	3 gün	7 gün
22.	Denetleme Formları için klasör var ve saklanıyor mu?	Evet	Hayır	3 gün	3 gün
23.	Uygunluk Belgesinde belirtilen çalışma saatlerine uyuluyor mu?	Evet	Hayır	*	10 gün
24.	Çalıştığı saatlerde kuruluşta hekim var mı?	Var	Yok	-	10 gün
25.	Kuruluşta kıyafet ve kimlik kartı düzenlemesine uyuluyor mu?	Evet	Hayır	7 gün	5 gün
26.	Kuruluşta reklam, tanıtım ve bilgilendirme yazışı ve düzenlenmesine uyuluyor mu?	Evet	Hayır	-	15 gün
27.	Tıbbi atıkların kontrolü hizmetleri düzenlenmesine uyuluyor mu?	Evet	Hayır	7 gün	7 gün
28.	Hijyenik koşulları sağlık hizmeti sunulmasına uygun mu?	Evet	Hayır	3 gün	15 gün

Genel Değerlendirme:

Denetim Ekip Başkanı
ad, soyad,
görev, imzaDenetçi
ad, soyad,
görev, imzaDenetçi
ad, soyad,
görev, imzaMes'ul Müdür
kaşe, imza

* İşaretili düzenlemede eksiklik saptandığında giderilmesi için süre verilmez, sağlık kuruluşu eksikliğin derhal giderilmesi için uyarılır. Takip eden üç (3) denetimin herhangi birinde aynı eksiklik saptandığında doğrudan ilgili faaliyeti durdurma süresi ceza olarak verilir.

Not: Denetlenen özel sağlık kuruluşu türüne uygun olmayan soruları cevaplandırmayınız.

Bu Formda saptanan eksiklikleri Denetim ve Tefliğ Defterine kaydediniz.

Ulaştırma Bakanlığından :

Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları Genel Müdürlüğü ve Bağlı Ortaklıkları Personelinin
Görevde Yükselme Esaslarına Dair Yönetmelik

BİRİNCİ BÖLÜM

Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı TCDD ve Bağlı Ortaklıkları personelinin liyakat ve kariyer ilkeleri çerçevesinde giriş kademelerinden sonra ve bu Yönetmelik ekinde belirtilen görev unvanlarına yapılacak yükselmelerinde uygulanacak esasları ve asgari hizmet sürelerini belirlemektir.

Kapsam

Madde 2 — Bu Yönetmelik, TCDD Daire Başkanlıkları ile bağlı Ünite Müdürlükleri, Bölge Müdürlükleri, Fabrika ve Liman İşletme Müdürlükleri, Hastane Başhekimlikleri ve Bağlı Ortaklıklarda görev yapan (İş Kanunları çerçevesinde hizmet akdi ile çalışanlar hariç) personel hakkında uygulanır.

Dayanak

Madde 3 — Bu Yönetmelik 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu, 233 ve 399 sayılı Kanun Hükmünde Kararnameler ile 15/3/1999 tarihli ve 99/12647 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla yürürlüğe konulan Devlet Memurlarının Görevde Yükselme Esaslarına Dair Genel Yönetmelik hükümlerine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 4 — Bu Yönetmelikte geçen;

Kuruluş	: Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryollarını,
TCDD	: Türkiye Cumhuriyeti Devlet Demiryolları İşletmesini,
Bağlı Ortaklık	: TCDD Genel Müdürlüğüne bağlı Türkiye Lokomotif ve Motor Sanayii A.Ş., Türkiye Vagon Sanayii A.Ş. ve Türkiye Demiryolu Makinaları Sanayii A.Ş. Genel Müdürlüklerini,
Genel Müdürlük	: TCDD Genel Müdürlüğünü,
Yönetmelik	: Bu Yönetmeliği,
Görevde Yükselme	: Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklar personelinin bulunduğu görevden, teşkilatın hiyerarşik yapısına göre aynı veya başka hizmet sınıfında üst görevlere yapılacak atamaları,
Aynı Düzey Görev	: Kuruluş ve Bağlı Ortaklıkların hiyerarşik yapısı içerisinde görev, yetki ve sorumluluk bakımından benzerlik gösteren görevleri,
Üst Görev	: Kuruluş ve Bağlı Ortaklıkların hiyerarşik yapısı içerisinde görev, yetki ve sorumluluk bakımından üst kademelerdeki görevleri,
Alt Görev	: Kuruluş ve Bağlı Ortaklıkların hiyerarşik yapısı içerisinde görev, yetki ve sorumluluk bakımından alt kademelerdeki görevleri,
Görevde Yükselme Eğitimi	: Görevde yükselmeye ilişkin olarak Kuruluşça görevlerin özelliklerine göre verilecek hizmet içi eğitimi,
Görevde Yükselme Sınavı	: Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olanlar için ÖSYM veya MEB Ölçme ve Değerlendirme Merkezine yaptırılacak sınavı;

ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM Görevde Yükselmeye İlişkin Esaslar

Kadro ve Pozisyonların Belirlenmesi

Madde 5 — Yönetmelik kapsamına giren kadro ve pozisyonların adetleri, Daire Başkanlıkları, Bölge Müdürlükleri, Liman İşletme ve Fabrika Müdürlükleri ile Hastane Başhekimliklerinin ihtiyaçları, kadro ve pozisyon imkanları ile teşkilat şemaları dikkate alınarak Personel ve İdari İşler Dairesi Başkanlığının teklifi üzerine Genel Müdürlükçe belirlenir.

Bağlı Ortaklıkların kadro ve pozisyon ihtiyaçları Bağlı Ortaklık Genel Müdürlüğünce belirlenir.

Kadro ve Pozisyonların Tahsisi

Madde 6 — 5 inci madde de öngörülen esaslar çerçevesinde belirlenen kadro ve pozisyonların Daire Başkanlığı, Bölge Müdürlüğü, Liman İşletme ve Fabrika Müdürlüğü ile Hastane Başhekimliklerine tahsisi her yıl bir Genel Müdürlük emri ile yapılır.

Tahsis edilen kadro ve pozisyonların kullanılacağı ünite veya birimlerin belirlenmesi Daire Başkanı, Bölge Müdürü, Liman İşletme ve Fabrika Müdürü ile Hastane Başhekimleri yetkisindedir.

Genel Müdürlük emri ile tahsis edilen kadro ve pozisyon sayısının üzerinde teklif yapılamaz. (Yıl içinde herhangi bir nedenle boşalacak kadro ve pozisyonlara yapılacak unvan yükselmeleri bu hüküm dışındadır.)

Bağlı Ortaklık kadro ve pozisyonlarının kullanılacağı ünitelerin belirlenmesi, Bağlı Ortaklık Genel Müdürünün yetkisindedir.

Hizmet Grupları

Madde 7 — Bu Yönetmeliğe tabi Kuruluş ve Bağlı Ortaklık personeli aşağıdaki hizmet gruplarına ayrılmıştır.

a) Üst Kademe Grubu

Fabrika Müdürü, Liman İşletme Müdürü, Proje Müdürü, İşletme Müdürü,

b) Orta Kademe Grubu

1) I SAYILI CETVEL

Başhekim Yardımcısı, Bölge Hukuk Müşaviri, Fabrika Müdür Yardımcısı, Koruma ve Güvenlik Müdürü, Liman İşletme Müdür Yardımcısı, Merkez Mali İşler Müdürü, Müdürler, Servis Müdür Yardımcısı, Şube Müdürü, Merkez Mali İşler Müdür Yardımcısı,

2) II SAYILI CETVEL

Başeczacı, Başhemşire, Başkontrolör, Başmimar, Başmühendis, Hareket Bölge Amiri, Uzman Hekim, Sistem Çözümleyici,

c) Orta Kademe Yardımcıları Grubu

1) Başdispeyçer, Başhemşire Yardımcısı, Başrepartitör, Bilgi İşlem Şefi, Kontrolörler, Koruma ve Güvenlik Müdür Yardımcısı, Müdür Yardımcısı, Müşavir Avukat, Uzman Mühendis, Uzman Programcı, Uzmanlar, Eğitim Uzmanı, Ekonomist,

2) Avukat, Dişhekim, Eczacı, Hekim, Kaptan,

3) Başmütercim, Hareket Bölge Amir Yardımcısı, Ticaret Kontrolör Yardımcısı,

d) Şef, Amir ve Yardımcıları Grubu

1) Dispeyçer, Eğitim Program Amiri, Gar Şefi, İdari Şefler, İstasyon Şefi, İtfaiye Amiri, İtfaiye Şefi, Koruma ve Güvenlik Amiri, Koruma ve Güvenlik Amir Yardımcısı, Koruma ve Güvenlik Şefi, Misafirhane Amiri, Programcı, Repartitör, Sistem Operatörü, Teknik Şefler, Tesisler Şef Yardımcısı, Tren Şefi, Uzman Bilgi Giriş Operatörü, Uzman Sistem Operatörü, Uzman Teknisyen, Uzman Yardımcısı, Yol Şube Şef Yardımcısı, Şef Yardımcısı,

2) Biyolog, Diyetisyen, Fizikçi, Fizyoterapist, Jeolog, Kimyager, İstatistikçi, Matematikçi, Mimar, Mühendis, Öğretmen, Psikolog, Şehir Plancısı, Yüksek Mimar, Yüksek Mühendis, Konstrüktör,

3) Mütercim, Programcı Yardımcısı, Tren Servis Amiri, Yüksek Hemşire, Amir Yardımcısı,

e) Genel Hizmet Grubu

1) Ambar Saymanı, Başdesinatör, Başmakinist, Başmanevracı, Başmemurlar, Başpuvantör, Başrevizör, Başteknisyen, Baştopoğraf, Başveznedar, Hareket Memuru, Koruma ve Güvenlik Grup Şefi, Veznedar, Muhasebeci,

2) Bilgi Giriş Operatörü, Cer Muayene Memuru, Çocuk Gelişimi ve Eğitimcisi, Daktilo, Desinatör, Ebe-Hemşire, Eczacı Teknisyeni, Emlak Memuru, Hareket Memur Yardımcısı, Hemşire, Hostes, İtfaiye Çavuşu, Koruma ve Güvenlik Görevlisi, Laborant, Makinist, Makinist Yardımcısı, Revizör, Revizör Yardımcısı, Sekreter, Sürveyan, Teknikerler, Teknisyenler, Topoğraf, Mutemet, Teknik Ressam, Memurlar, Puvantörler, Şoför, Baskı Teknisyeni, İş Makinası Sürücüsü, Pazarlamacı, Bilgisayar İşletmeni,

3) Bekçi, Dağıtıcı, Geçit Bekçisi, İtfaiye Eri, Kasiyer, Makasçı, Yol Bekçisi, Yol Çavuşu, Gardfren, Kondöktör, Manevracı,

f) Yardımcı Hizmetler Grubu

Aşçı, Aşçı Yardımcısı, Aşçıbaşı, Berber, Boyacı-Marangoz, Bulaşıkçı, Çamaşırıcı, Çocuk Bakıcısı, Eczacı Teknisyen Yardımcısı, Garson, Hastabakıcı, Laborant Yardımcısı, Odacıbaşı, Odacılar, Silici, Şef Garson, Taşıyıcı, Teknisyen Yardımcısı, Teksirci, Tesisatçı, Yatakhaneçi.

Öğrenim Düzeyi

Madde 8 — Kuruluş ve Bağlı Ortaklık personelinin bu Yönetmelik kapsamındaki görevlere atanabilmesi için gerekli olan öğrenim düzeyleri Yönetmelik ekindeki listede belirtilmiştir.

Hizmet Süresi

Madde 9 — Kuruluş ve Bağlı Ortaklık personelinin görevde yükselmelerinin yapılabilmesi için bu Yönetmelik ekindeki listede belirtilen unvanların gerektirdiği süre kadar bulunduğu Kurumda veya diğer Kurumlarda alt görevlerde çalışmış olmaları şarttır.

Üst Kademe Grubunda yer alan unvanlar dışındaki unvanlara yapılacak atamalarda, atanılacak görevin niteliği itibarıyla aranılacak hizmet süresi 657 sayılı Kanununun 68 inci maddesinin (B) bendi hükümlerine göre Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklarda ve diğer kurumlarda geçen süreler dikkate alınarak belirlenir. Bu sürenin en az 2 yılının Kuruluş ve Bağlı Ortaklıkta geçmiş olması şartı aranır.

Sicil ve Disiplin

Madde 10 — Bu Yönetmelikte belirtilen üst görevlere yapılacak atamalarda;

- a) Son 1 yıl içerisinde aylıktan kesme veya kademe ilerlemesinin durdurulması cezası almamış olmak,
 - b) Son 3 yıllık sicil notu ortalamasının 70, son yıl sicil notu ortalamasının da 76 puandan aşağı olmaması,
- şartları aranır.

Görevde Yükselme Eğitimi

Madde 11 — Bu Yönetmelik Kapsamında bulunan personelin görevde yükselme niteliğindeki atamalarının yapılabilmesi amacıyla Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklarca atama yapılacak görevler için en az 75 saat olmak üzere düzenlenecek görevde yükselme eğitimi programının tamamına katılmaları şarttır.

Görevde Yükselme Eğitimine Alınma

Madde 12 — Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklar, personelini bir üst göreve hazırlamak amacıyla bu görevler için gerekli olan öğrenim düzeyi, hizmet süresi, sicil ve disiplin niteliklerine sahip olma durumlarını da dikkate alarak belirleyeceği usul ve esaslar çerçevesinde seçmek suretiyle görevde yükselme eğitimine alır. Ancak, bu eğitime alınacakların sayısı atama yapılacak boş kadro ve pozisyon sayısının iki katını geçemez. Bu eğitimi tamamlayanlar ilgili görevde yükselme sınavına katılmaya hak kazanırlar. Diğer Kurumlarda veya Kuruluş ve Bağlı Ortaklıkların değişik birimlerinde aynı görevler için benzer eğitimi almış olanların kazanılmış hakları saklıdır.

Görevde Yükselme Eğitiminin Konuları

Madde 13 — Görevde yükselme eğitimi aşağıdaki konuları kapsar.

- a) T.C. Anayasası;
- 1) Genel esaslar,
- 2) Temel hak ve ödevler,
- 3) Devletin temel organları,
- b) Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi, Ulusal Güvenlik,
- c) Devlet Teşkilatı ile ilgili mevzuat,
- d) 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu ve ilgili mevzuat,
- e) Türkçe dil bilgisi ve yazışmayla ilgili kurallar,
- f) Halkla ilişkiler ve davranış kuralları,
- g) Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklarca belirlenecek görev alanları ve atama yapılacak görevin niteliği ile ilgili konular.

Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklarca düzenlenecek eğitim programlarında (g) bendinde belirtilenlere ilişkin eğitimin ağırlığı % 60'ın altında olamaz.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Görevde Yükselme Sınav Esasları

Sınav Şartı

Madde 14 — Görevde yükselme eğitimini tamamlayanların bu Yönetmelik kapsamında bulunan görevlere atanabilmeleri için görevde yükselme sınavına katılarak başarılı olmaları şarttır.

Yapılan sınav sonucunda başarılı olanlar arasından sınavda başarı sıralamasına göre boş kadro ve pozisyon sayısı kadar atama yapılır. Sınav sonuçları aynı görev için yapılacak bir sonraki sınava kadar geçerlidir.

Sınav Açılması

Madde 15 — Görevde yükselme için açılacak sınavlar Kuruluşun Merkez ve Taşra Teşkilatı ile Bağlı Ortaklıklardaki boş kadro ve pozisyon durumuna göre 2 yılda bir defadan az ve 1 yılda iki defadan fazla olmamak üzere Kuruluşça belirlenecek yer ve tarihte yapılır.

Sınavın Şekli

Madde 16 — Görevde yükselme sınavı yazılı olarak yapılır. Sınavlar Öğrenci Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığına veya Milli Eğitim Bakanlığı Ölçme ve Değerlendirme Merkezine yaptırılır.

Sınavda 100 üzerinden 70 puan alanlar başarılı sayılırlar.

Sınav Kurulu ve Görevleri

Madde 17 — Kuruluşça yaptırılacak yazılı sınava ilişkin görevde yükselme işlemlerini yürütmek üzere 5 kişiden oluşacak sınav kurulu teşkil edilir. Sınav kurulu atamaya yetkili amir veya görevlendireceği kişinin başkanlığında personel birimi ve/veya eğitim birimi temsilcileri ile atamaya yetkili amirce belirlenecek diğer üyelerden teşekkül eder. Bağlı Ortaklık personelinin de kapsayan sınavlarda sınav kuruluna ilgili Bağlı Ortaklıkca belirlenecek bir üye katılır. Sınav kurulunu teşkil eden üyeler görevde yükselme sınavına alınacak personelden öğrenim ve buldukları unvanlar itibarıyla daha düşük seviyede olamazlar.

Sınav kurulunun başkan ve üyelerinin görevde yükselme sınavına eşlerinin, ikinci dereceye kadar (bu derece dahil) kan ve sıhrî hısımlarının katıldığı tespit edilmesi halinde bu üye veya üyeler sınav kurulu üyeliğinden çıkartılır ve bunların yerine yeni üye veya üyeler görevlendirilir.

Sınav kurulu, Kuruluşça yapılacak eğitime ilişkin görevde yükselme sınavında sorulacak soruların bilgi kaynağının hazırlanması, sınav sonuçlarının ilanı, yapılacak itirazların sonuçlandırılması ve bu konuya ilişkin diğer işleri yürütür.

Sınav Sonuçlarının Açıklanması

Madde 18 — Sınav kurulu sınav sonuçlarını sınavın sonuçlandığı tarihten itibaren en geç 15 gün içerisinde ilan eder ve ilgililere yazılı olarak bildirir.

Sınav Belgelerinin Saklanması

Madde 19 — Sınavlarda başarı gösterenlerin sınavla ilgili belgeleri ilgililerin özlük ve sicil dosyalarında, başarı gösteremeyenlerin belgeleri ise 1 yıl süreyle veya bir sonraki sınava kadar Personel ve İdari İşler Dairesi Başkanlığı arşivinde saklanır.

Sınav Sonuçlarına İtiraz

Madde 20 — Sınava katılanlar, sonuçların ilan edilmesinden itibaren 10 gün içinde sınavı yapan kurula yazılı olarak itiraz edebilirler. İtirazlar 10 gün içinde karara bağlanır ve ilgililere bildirilir.

Sınavı Kazananların Atanması

Madde 21 — Görevde yükselme sınavını kazananlar boş kadrolara veya pozisyonlara başarı sırasına göre atanırlar. Başarı notunun aynı olması halinde, hizmet süresi fazla olana öncelik tanınır. Hizmet süresinin de eşit olması halinde son üç yıla ilişkin sicil notunun aritmetik ortalaması yüksek olan personel tercih edilir.

Kadro veya pozisyon boşalmalarında da aynı görev için yapılacak bir sonraki sınava kadar, kazanan adaylar arasında yukarıda belirtilen şekilde atama yapılır.

Göreve Başlamayanlar

Madde 22 — Atamaları yapılanlardan geçerli mazereti olmadan süresi içinde göreve başlamayanların veya atama isteminden vazgeçenlerin atamaları ve sınavın bunlara ilişkin sonuçları iptal edilir. Bu durumda bulunan personel kazandığı sınavın yapıldığı tarihten itibaren 2 yıl içinde aynı unvan için yeniden yapılacak olan görevde yükselme sınavına katılamazlar.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Çeşitli Hükümler

Hizmet Grupları Arasında ve Aynı Grupta Geçişler

Madde 23 — Bu Yönetmeliğin 7 nci maddesinde belirtilen hizmet grupları arasındaki geçişler görevde yükselme sınavına tabidir. Aynı hizmet grubunda yer alan unvanlar arasındaki geçişler ise atanılacak kadronun veya pozisyonun gerektirdiği nitelikleri taşımak kaydıyla görevde yükselme sınavına bağlı kalmaksızın yapılabilir.

Kendi isteğiyle alt hizmet gruplarında yer alan görevlere yapılacak atamalarda bu Yönetmelik hükümleri uygulanmaz.

Özelleştirilen Kuruluşlardan Atama

Madde 24 — 24/11/1994 tarihli ve 4046 sayılı Özelleştirme Uygulamalarının Düzenlenmesine ve Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun'un 22 nci maddesi uyarınca ilk defa eşit pozisyonlara veya eşit dereceli kadrolara yapılan atamalarda bu Yönetmelik hükümleri uygulanmaz. Ancak bu Yönetmeliğin 9 uncu maddesinde yer alan 657 sayılı Kanununun 68 inci maddesinin (B) bendine göre yapılacak atamalarla ilgili hükümler saklıdır.

Kazanılmış Haklar

Madde 25 — a) Kendi isteği ile bir alt görev veya kadroya atanmalar ile hakkında bir alt görev veya kadroya atanma konusunda önceden verilmiş bulunan kararı kaldırılanların kazanılmış hakları saklıdır.

b) Diğer Kamu Kurum ve Kuruluşlarından Kuruluş ve Bağlı Ortaklıklara yapılan atamalarda personelin eski işyerinde bu Yönetmelikte belirtilen veya benzeri unvanlarda geçirdikleri sürelerle ilgili kazanılmış hakları saklıdır.

Özel Hükümler

Madde 26 — a) Memurluğa girmeden önce veya memuriyetleri sırasında Yüksek Öğrenim üstü "Master" derecesi almış olanlarla meslekleri ile ilgili öğrenim dallarında doktora yapanlar ve "Kamu Personeli Dil Sınavı" nda (A) düzeyinde başarılı olanlar bu Yönetmelik kapsamında bulunan görevlere öngörülen asgari hizmet süresinden 1 yıl önce atanabilirler.

b) Mahkeme kararı, disiplin kurulu kararı, sağlık durumu ve eş durumu nedeniyle zorunlu olarak yapılacak görev ve yer değişimlerinde bu Yönetmelik hükümleri uygulanmaz.

c) Bu Yönetmelikte belirtilen hizmet sürelerinin uygulanmasında 657 sayılı Devlet

Memurları Kanununun 68 inci maddesinin (B) bendi hükümleri saklıdır.

d) Bu Yönetmelik hükümlerine göre yapılacak Bağlı Ortaklık personelinin görevde yükselme mahiyetindeki atamalarına Bağlı Ortaklık Genel Müdürü yetkilidir.

Hüküm Bulunmayan Haller

Madde 27 — Bu Yönetmelikte hüküm bulunmayan hallerde 15/3/1999 tarihli ve 99/12647 sayılı Bakanlar Kurulu Kararıyla yürürlüğe konulan Devlet Memurlarının Görevde Yükselme Esaslarına Dair Genel Yönetmelik hükümleri gereğince işlem yapılır.

Geçici Madde 1 — 21/2/2001 tarihinde görevde bulunanlardan 2 yıllık yüksek öğrenim görenler diğer koşullara sahip oldukları takdirde 8 inci maddenin uygulanması bakımından 4 yıllık yüksek öğrenim görmüş kabul edilirler.

Geçici Madde 2 — Bu Yönetmeliğin yürürlüğe girdiği tarihten önce eski yönetmelikler uyarınca öngörülen eğitim programlarını ve yapılan sınavı kazananların hakları saklıdır.

Yürürlükten Kaldırılan Hükümler

Madde 28 — Kuruluş ve Bağlı Ortaklıkların yürürlükte bulunan özel yönetmeliklerinin görevde yükselmeye ilişkin hükümleri yürürlükten kaldırılmıştır.

Yürürlük

Madde 29 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 30 — Bu Yönetmelik hükümlerini TCDD Genel Müdürü yürütür.

ÜST KADEME GRUBU

ATANACAĞI UNVAN	ASGARI ÖĞRENİM DÜZEYİ	DİĞER ŞARTLAR
Fabrika Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	a) I sayılı cetvelde yer alan unvanlarda görev yapmış olmak veya, b) Başmühendis unvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak, c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Liman İşletme Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	I sayılı cetvelde yer alan unvanlarda görev yapmış olmak.
İşletme Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	I sayılı cetvelde yer alan unvanlarda görev yapmış olmak.
Proje Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	a) I sayılı cetvelde yer alan unvanlarda görev yapmış olmak veya, b) Başmühendis unvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak, c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

Y O L S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Bölge Kısm Şefi, Köprü Ekip Şefi	Meslek Lisesi (Teknik); Yüksek (2-3 Yıl-Teknik)	7 Yıl 5 Yıl	Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tarım Kısm Şefi	Ziraat Meslek Lisesi Yüksek (2-3 Yıl Ziraat Bölümü)	7 Yıl 5 Yıl	Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Kısm Şefi	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (2-3 Yıl Teknik) Yüksek (4 Yıl ve Üzeri Teknik)	7 Yıl 5 Yıl 4 Yıl	a) Yol Şube Şefi emrinde 4 yıllık yüksek okul mezunları için en az 2 yıl, 2-3 yıllık yüksek okul mezunları için en az 3 yıl, Meslek lisesi mezunları için en az 4 yıl, görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Şube Şefi Yardımcısı	Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	8 Yıl 6 Yıl	a) İnşaat Mühendisi veya Teknikeri olmak. b) Yol Kısm Şefi ünvanında; 4 yıllık yüksek okul mezunları için en az 2 yıl, 2-3 yıllık yüksek okul mezunları için en az 3 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Şube Şefi	Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	9 Yıl 7 Yıl	a) İnşaat Mühendisi veya Teknikeri olmak. b) Yol Kısm Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, c) Yol Şube Şefi Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Ateşye Müdür Yardımcısı	Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	10 Yıl 8 Yıl	a) İnşaat, Makine, Elektrik-Elektronik Mühendisi veya Teknikeri olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Ateşye Müdürü	Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	10 Yıl	a) İnşaat veya Makine Mühendisi olmak. b) Yol Ateşyesinde Mühendis ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak veya, c) Yol Ateşyesi Müdür Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak, d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Yol Kontrolörü	Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	10 Yıl	a) İnşaat Mühendisi olmak. b) Yol Şube Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Başkontrolörü	Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	12 Yıl	a) İnşaat Mühendisi olmak. b) Yol Kontrolörü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	13 Yıl	a) Başmühendis, Yol Başkontrolörü, Yol Ateşye Müdürü, D.3 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.4 Şube Müdürü (Teknik), Uzman Mühendis, Yol Kontrolörü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yol Müdürü	Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	14 Yıl	a) Yol Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü (Teknik), Yol Başkontrolörü, Baş Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Yol Kontrolörü, Yol Ateşye Müdürü, D.3 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.4 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, e) D.1 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında görev yapmış olmak. f) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

C E R S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Nezaret Makinisti	--	--	Makinisti ünvanında görev yapmakta iken yapılan sağlık ve psikoteknik muayenesinde B 1 grubuna ayrılmış olmak.
Depo Makinisti	--	--	Makinisti ünvanında görev yapmakta iken yapılan sağlık ve psikoteknik muayenesinde A 2 grubuna ayrılmış olmak.
Başmakinist	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (Teknik)	10 Yıl 6 Yıl	a) Makinistlik brovesi aldığı tarihten itibaren en az belirlenen süreler kadar görev yapmış olmak. b) Makinist ünvanında; Yüksek okul mezunları için en az 6 yıl, Meslek Lisesi mezunları için en az 8 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başrevizör	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (Teknik)	9 Yıl 5 Yıl	a) Revizör ünvanında; Yüksek Okul mezunları için en az 3 yıl, Meslek Lisesi Mezunları için en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Vagon Elektrik işlerinde görevlendirileceklerde elektrik-elektronik bölümü mezunu olmak. c) Revizör Ünvanında görev yapanlardan yapılacak atamalarda öğrenim şartı aranmaz. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Revizörlük Şefi	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (Teknik)	12 Yıl 7 Yıl	a) Başrevizör ünvanında; Yüksek okul mezunları için en az 2 yıl Meslek Lisesi Mezunları için en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Vagon Elektrik işlerinde görevlendirileceklerde Elektrik-Elektronik bölümü mezunu olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Depo Şefi	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	12 Yıl 7 Yıl 6 Yıl	a) 4 Yıllık Yüksek Okul mezunları için Cer Teknik elemanları hazırlama ve Cer Teknik elemanları tamamlama kursunu bitirmiş olmak. b) 2-3 yıllık Yüksek Okul mezunları veya Meslek Lisesi (Teknik) mezunları için Depo Şefi hazırlama kursunu başarıyla bitirmek. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Elektrik İşleri Müdür Yardımcısı	Meslek Lisesi (Elektrik-Elektronik Bölümü) Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	13 Yıl 8 Yıl 7 Yıl	a) Belirtilen süreler kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Elektrik İşleri müdürlüğü birimlerinde en az 3 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Revizyonluk Müdür Yardımcısı	Meslek Lisesi (Elektrik-Elektronik Bölümü) Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	13 yıl 8 Yıl 7 Yıl	a) Belirtilen süreler kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Revizyonluk Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Depo Müdürü	Yüksek(2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	9 Yıl 8 Yıl	a) Loko Bakım Atelyesi Depo veya Cer teslim alma birimlerinde en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Cer Dairesinde yapılacak staj ve sınava katılarak başarılı olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Loko Bakım Atelye Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	9 Yıl	a) Loko Bakım Atelyesi veya Depo Müdürlüğü birimlerinde en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Depo Müdürlüğü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Elektrik İşleri Müdürü	Yüksek(2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	9 Yıl 8 Yıl	a) Elektrik İşleri Atelye,Fabrika veya Cer teslim alma birimlerinde en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Elektrik İşleri Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya c) Şube Müdür Yardımcısı (Teknik) Uzman (Teknik) Uzman Mühendis Ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Revizyonluk Müdürü	Yüksek(2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	9 yıl 8 yıl	a) Revizyonluk,Atelye,Fabrika veya Cer Teslim alma birimlerinde en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Revizyonluk Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya c) Şube Müdür Yardımcısı (Teknik),Uzman (Teknik),Uzman Mühendis Ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. d) Cer Dairesinde yapılacak staj ve sınava katılarak başarılı olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Cer Kontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	10 yıl	a) Depo Müdürü, Revizyonluk Müdürü, Elektrik İşleri Müdürü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya b) Loko Bakım Atelye Müdürü, Cer Atelye Müdürü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. c) Cer Dairesinde yapılacak Cer kontrolörlüğü staj ve sınavında başarılı olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Cer Başkontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	12 Yıl	a) Cer Kontrolörü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Cer Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	13 Yıl	a) Başmühendis, Cer Başkontrolörü, Loko Bakım Atelye Müdürü, Cer Atelye Müdürü, D.3 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Elektrik İşleri Müdürü, Revizyonluk Müdürü, Depo Müdürü, Cer Teslim Alma Müdürü, D.4 Şube Müdürü (Teknik), Uzman Mühendis, Cer Kontrolörü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Cer Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	14 Yıl	a) Cer Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü (Teknik), Cer Başkontrolörü Başmühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Cer Kontrolörü, Loko Bakım Atelye Müdürü, D.3 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.4 Şube Müdürü (Teknik), Depo Müdürü ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, e) D.1 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında görev yapmış olmak. f) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

T İ C A R E T S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Yemekli Yataklı Vagonlar Şefi	Lise ve Dengi Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 9 Yıl 8 Yıl 6 Yıl	Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Şefi	Lise ve Dengi Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 10 Yıl 9 Yıl 7 Yıl	a) Yemekli Yataklı Vagonlar Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ticaret Kontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	2 Yıl	a) Ticaret Kontrolör Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) 40 yaşını geçmemiş olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ticaret Başkontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) Ticaret Kontrolörü ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ticaret Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) Ticaret Başkontrolörü, D.3 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Ticaret Kontrolörü, D.4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2 Şube Müdürü (İdari), Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Müdür Yardımcısı ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) Ticaret Başkontrolörü, D.3 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Ticaret Kontrolörü, D.4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) Yemekli Yataklı Vagonlar Şefi ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, e) D.2 Şube Müdürü (İdari), Ticaret Müdür Yardımcısı ünvanında görev yapmış olmak, f) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ticaret Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Ticaret Müdür Yardımcısı, Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü (İdari), Ticaret Başkontrolörü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.3 Şube Müdürü (İdari) ünvanında 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü (İdari) Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, f) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Ticaret Müdür Yardımcısı, Yemekli Yataklı Vagonlar Servis Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü (İdari), Ticaret Başkontrolörü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.3 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü (İdari), Ticaret Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

MALİ İŞLER SERVİSİ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Veznedar	Lise ve Dengi Yüksek	3 Yıl 1 Yıl	a) Memur ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak, b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başveznedar	Lise ve Dengi Yüksek	8 Yıl 6 Yıl	a) Veznedar ünvanında, Yükseköğül mezunları için en az 3 yıl, Lise ve Dengi okul mezunları için en az 5 yıl görev yapmış olmak, b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Vezne Şefi	Lise ve Dengi Yüksek	10 Yıl 8 Yıl	a) Başveznedar ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Muhasebe Şefi, Mali İşler Şefi, Tahakkuk Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl 11 Yıl 10 Yıl 8 Yıl	a) Mali İşler ve Muhasebe Müdürlüğü birimlerinde Büro Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak, b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Muhasebe Müdür Yardımcısı	Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 10 Yıl 9 Yıl	a) Muhasebe Şefi, Mali İşler Şefi, Tahakkuk Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak, b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Muhasebe Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Muhasebe Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Muhasebe Şefi, Mali İşler Şefi, Tahakkuk Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak, c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Merkez Mali İşler Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdür Yardımcısı (İdari), Uzman (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Muhasebe Şefi, Mali İşler Şefi, Tahakkuk Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.2 Şube Müdürü (İdari), Mali İşler Müdür Yardımcısı ünvanında görev yapmış olmak e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Mali İşler Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdür Yardımcısı (İdari), Uzman (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Muhasebe Şefi, Mali İşler Şefi, Tahakkuk Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.2 Şube Müdürü (İdari), Merkez Mali İşler Müdür Yardımcısı ünvanında görev yapmış olmak e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Merkez Mali İşler Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Merkez Mali İşler Müdür Yardımcısı, Mali İşler Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2-3 Şube Müdürü (İdari), Muhasebe Müdürü (Fabrika- Liman) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü (İdari), D.1 Muhasebe Müdürü (Fabrika), Mali İşler Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Mali İşler Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Merkez Mali İşler Müdür Yardımcısı, Mali İşler Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2-3 Şube Müdürü (İdari), Muhasebe Müdürü (Fabrika- Liman) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü (İdari), D.1 Muhasebe Müdürü (Fabrika), Merkez Mali İşler Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

H A R E K E T S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Danışma Başmemuru	Lise ve Dengi	6 Yıl	a) Danışma Memuru ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Gişe Başmemuru	Lise ve Dengi	7 Yıl	a) Gişe Memuru ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ambar Saymanı	Lise ve Dengi	5 Yıl	a) Puvantör,Ambar Memuru ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak. c) Hareket Memuru ünvanından yapılan atamalarda bu şartlar aranmaz.(Sadece grup değiştirenler.)
Ambar Şefi	Lise ve Dengi Yüksek	10 Yıl 8 Yıl	a) Ambar Saymanı ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak. c) İstasyon Şefi,Dispeyçer ünvanından yapılan atamalarda bu şartlar aranmaz.(Sadece grup değiştirenler.)
Ambar Müdür Yardımcısı	Lise ve Dengi Yüksek	13 Yıl 11 Yıl	a) Ambar Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak. c) Gar Şefi,Gar Müdür Yardımcısı ünvanından yapılan atamalarda bu şartlar aranmaz.(Sadece grup değiştirenler.)
Ambar Müdürü	Yüksek(4 yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) Ambar Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Manevracı	İlköğretim	1 Yıl	a) Makasçı ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Başmanevracı	İlköğretim	4 Yıl	a) Manevracı ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Gardıren	İlköğretim	7 Yıl	a) Makasçı,Manevracı,Başmanevracı ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Kondoktor	Lise ve Dengi	10 Yıl	Kurum içinden yapılacak atamalar. a) Gardiren ünvanında lise ve dengi okul mezunları için en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Makasçı,Manevracı,Gardıren ünvanında yüksek okul mezunları olarak görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tren Şefi	Lise ve Dengi	12 Yıl	a) Kondoktor ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Misafirhane Amiri	Lise ve Dengi	10 Yıl	a) Şef pozisyonundaki ünvanlarda görev yapmış olmak.(Grup değiştiren Hareket personeline bu şart aranmaz.) b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Hareket Memuru	Lise ve Dengi	1 Yıl	a) Hareket Memur Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Grup içinden yapılacak atamalarda 4 yıllık yüksek okul mezunları için Gişe Memuru, Gişe Başmemuru,Danışma Memuru,Danışma Başmemuru,Telem Memuru,Makasçı, Manevracı,Başmanevracı,Gardıren ünvanlarında görev yapmış olmak. c) 40 yaşını geçmemiş olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
İstasyon Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	9 Yıl 7 Yıl 6 Yıl	a) Hareket Memuru ünvanında:4 yıllık yüksek okul mezunları için en az 2 yıl,2-3 yıllık yüksek okul mezunları için en az 4 yıl, lise ve dengi okul mezunları için en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Gar Şefi, Gar Müdür Yardımcısı	Yüksek (2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	9 Yıl 8 Yıl	a) İstasyon Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Gar Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) Gar Şefi, Gar Müdür Yardımcısı ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Hareket Bölge Amiri, Kontrolör	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	2 Yıl	a) Hareket Bölge Amir Yardımcısı, Kontrolör ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) 40 yaşını geçmemiş olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Hareket Başkontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 yıl	a) Hareket Bölge Amiri, Hareket Kontrolörü ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Hareket Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) Hareket Başkontrolörü, D.3 Gümrüklü Amberlar Müdürü, D.3-4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Hareket Kontrolörü, Hareket Bölge Amiri, D.4 Şube Müdürü, Amber Müdürü ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2 Şube Müdürü (İdari), D.2 Gümrüklü Amberlar Müdürü olarak görev yapmış olmak d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Hareket Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Hareket Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü, D.2 Gümrüklü Amberlar Müdürü, Hareket Başkontrolörü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.3 Şube Müdürü, D.3 Gümrüklü Amberlar Müdürü ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü ünvanında görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

S A Ğ L I K S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Başhemşire Yardımcısı	Yüksek(2 yıl - branşı ile ilgili) Yüksek(4 Yıl ve üzeri- branşı ile ilgili)	7 Yıl 5 Yıl	a) Sağlık Teknisieri ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Ebe, Hemşire ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başhemşire	Yüksek(4 Yıl ve üzeri- branşı ile ilgili)	8 Yıl	a) Başhemşire Yardımcısı ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, b) Sağlık Teknisieri ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Bağeczacı	Yüksek(4 Yıl ve üzeri- branşı ile ilgili)	8 Yıl	Eczacı ünvanında en az belirlenen süre kadar görev yapmış olmak.
Hastane İdare Müdürü	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Uzman, Müdür Yardımcısı pozisyonundaki ünvanlarda (İdari), en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Sağlık İdareci Yüksek Okulu veya temel eğitimi idare ve işletmecilik olan yüksek okul veya fakülte mezunu olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Hastane İdare Müdür Yardımcısı	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl	a) Şef pozisyonundaki ünvanlarda (İdari) en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Sağlık İdareci Yüksek Okulu veya temel eğitimi idare ve işletmecilik olan Yüksek okul veya fakülte mezunu olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Kreş Müdürü	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl	a) Müdür Yardımcısı, Uzman pozisyonundaki ünvanlarda (İdari), en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şef pozisyonundaki ünvanlarda (İdari) en az 5 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Eczacı Deposu Müdürü	Yüksek(4 Yıl ve üzeri- branşı ile ilgili)	10 Yıl	a) Eczacı, Bağeczacı ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başhekim Yardımcısı	Yüksek (Tıp Fakültesi)	10 Yıl	a) Uzman Hekim olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Sağlık Müdürü	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Eczacı, Diş Hekimi veya Hekim olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

PERSONEL VE İDARİ İŞLER SERVİSİ

ATANACAKI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Personel ve İdari İşler Müdür Yardımcısı (Fabrika-Liman)	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Personel Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Büro Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, c) Şube Müdür Yardımcısı (İdari),Uzman (İdari) ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Personel ve İdari İşler Müdür (Fabrika-Liman)	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) D.4 Şube Müdürü (İdari) Personel ve İdari İşler Müdür Yardımcısı (Fabrika-Liman) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Personel Şefi,Şube Müdür Yardımcısı (İdari),Uzman (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2-3 Şube Müdürü (İdari) ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Daire Müdürü, Misafirhane Müdürü	Yüksek(4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Şube Müdür Yardımcısı (İdari),Uzman (İdari),Personel Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Büro Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Personel Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl 10 Yıl 8 Yıl	a) Büro Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAKI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Personel ve İdari İşler Müdür Yardımcısı (Bölgeler)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü (İdari), D.3 Personel ve İdari İşler Müdürü (Fabrika-Liman) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdür Yardımcısı (İdari),Uzman (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Personel Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.2 Şube Müdürü (İdari) ünvanında görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Personel ve İdari İşler Müdürü (Bölgeler)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Personel ve İdari İşler Müdür Yardımcısı (Bölgeler) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2-3 Şube Müdürü (İdari), D.3 Personel ve İdari İşler Müdürü (Fabrika-Liman) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.4 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü (İdari),D.1 Personel ve İdari İşler Müdürü (Fabrika)ünvanında görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

MALZEME SERVİSİ

ATANACAKI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Reyyon Şefi, Teşlimat ve Yollama Şefi, Teşlimat Şefi, İsmarlama Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 9 Yıl 8 Yıl 6 Yıl	a) Reyyon Memuru,Teşlimat Memuru,Teşlimat ve Yollama Memuru,İsmarlama Memuru ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Teşlimat ve Yollama Müdür Yardımcısı, Ana İkmal Merkezi Müdür Yardımcısı	Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 10 Yıl 8 Yıl	a) Şef pozisyonundaki ünvanlarda en az 2 yıl görev yapmış olmak b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Teşlimat ve Yollama Müdürü, Teşlimat Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Müdür yardımcısı pozisyonundaki ünvanlarda (Teknik),Uzman (Teknik), Uzman Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ana İkmal Merkezi Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)- Teknik	12 Yıl	a) Müdür yardımcısı pozisyonundaki ünvanlarda (Teknik),Uzman (Teknik), Uzman Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdürü (Teknik),Başmühendis ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Laboratuvar Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)- Teknik	8 Yıl	a) Kimyager,Mühendis,Uzman Mühendis ünvanında görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Laboratuvar Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)- Teknik	10 Yıl	a) Müdür yardımcısı pozisyonundaki ünvanlarda (Teknik),Uzman (Teknik), Uzman Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdürü (Teknik),Başmühendis ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Malzeme Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü, Başmühendis, Teslimat ve Yollama Müdürü, Teslimat Müdürü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdür Yardımcısı, Uzman, Uzman Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Rayyon Şefi, Teslimat ve Yollama Şefi, Teslimat Şefi ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.2 Şube Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Malzeme Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Malzeme Müdür Yardımcısı, Ana İkmal Merkezi Müdürü, Laboratuvar Müdürü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü, Başmühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.3-4 Şube Müdürü, Teslimat ve Yollama Müdürü, Teslimat Müdürü ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

HUKUK SERVİSİ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Müavir Avukat	Yüksek (Hukuk Fakültesi)	5 Yıl	Avukat ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak.
Bölge Hukuk Müaviri	Yüksek (Hukuk Fakültesi)	12 Yıl	a) Avukat ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak veya, b) Müavir Avukat ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak, c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

LİMAN İŞLETME MÜDÜRLÜKLERİ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Liman Başpuvandırıcı	Lise ve Dengi Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	9 Yıl 7 Yıl 5 Yıl 3 Yıl	a) Liman Puvarandırıcı ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Liman Ambar Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 9 Yıl 7 Yıl 5 Yıl	a) Liman Başpuvandırıcı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Liman Şefi	Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 9 Yıl 6 Yıl	a) Liman Başpuvandırıcı ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, b) Ambar Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Liman Şef Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak, d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Liman Servis Şefi	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl	a) Liman Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Bakım Onarım Şefi	Yüksek (4 Yıl ve üzeri) Makine Bölümü	6 Yıl	a) Belirtilen süre kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Elektrik İşleri Şefi	Yüksek (4 Yıl ve üzeri) Elektrik-Elektronik Bölümü	6 Yıl	a) Belirtilen süre kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Liman Operasyon Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri) Teknik	10 Yıl	a) Liman Servis Şefi (Limn Terminal Şefi) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Limn Teknik Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri) Teknik	10 Yıl	a) Uzman Mühendis, Bakım Onarım Şefi, Elektrik İşleri Şefi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, b) Başmühendis ünvanında görev yapmış olmak, c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Limn İşletme Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) Limn Operasyon Müdürü, Limn Teknik Müdürü, Limn Personel ve İdari İşler Müdürü, Limn Muhasebe Müdürü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.1-2 Şube Müdürü-Müdür ünvanında görev yapmış olmak, c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

E Ğ İ T İ M V E Ö Ğ R E T İ M S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Eğitim Program Amiri	Yüksek (2 yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl 9 Yıl 7 Yıl	a) Büro Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Eğitim Merkezi Müdür Yardımcısı	Yüksek (2 yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl 9 Yıl 8 Yıl	a) Eğitim ve Öğretim Birimlerinde geçici veya daimi öğretmen,Eğitim Program Amiri ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Eğitim Merkezi Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Eğitim Merkezi Müdür Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Eğitim ve Öğretim Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü (İdan),Eğitim Merkezi Müdürü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdür Yardımcısı (İdan), Eğitim Merkezi Müdür Yardımcısı, Uzman (İdan), Öğretmen ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2 Şube Müdürü (İdan) ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Eğitim ve Öğretim Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) Eğitim ve Öğretim Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) D.2-3 Şube Müdürü (İdan),Eğitim Merkezi Müdürü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.4 Şube Müdürü (İdan) ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü (İdan) ünvanında görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

T E S İ S L E R S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Telgraf Telem Şefi	Lise ve Dengi	10 Yıl	a) Telgraf Telem Memuru ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Telgraf Telem Ekip Şefi	Lise ve Dengi	11 Yıl	a) Telgraf Telem Şefi ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Reparitör	Yüksek	5 (Yıl)	Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başreparitör	Yüksek	12 (Yıl)	a) Reparitör ünvanında en az 7 yıl görev yapmış olmak veya, b) Gar Şefi,Gar Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, c) Başdispeyçer ünvanında görev yapmış olmak, d) Dispeyçer ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olanlarda öğrenim şartı aranmaz. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Dispeyçer	Lise ve Dengi Yüksek (2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	6 Yıl 5 Yıl 4 Yıl	a) Hareket Memuru ünvanında;4 yıllık yüksek okul mezunları için en az 3 yıl;2-3 yıllık yüksek okul mezunları için en az 4 yıl;lise ve dengi okul mezunları için en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) 40 yaşını geçmemiş olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başdispeyçer	Yüksek (2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl 8Yıl	a) Dispeyçer ünvanında;4 yıllık yüksek okul mezunları için en az 2 yıl;2-3 yıllık yüksek okul mezunları için en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tesisler Şef Yardımcısı	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	4 Yıl 2Yıl 1Yıl	a) Sürveyan,Teknisyen,Tekniker ünvanında en az belirlenen süre kadar görev yapmış olmak. b) Mekanik Sinyal Şefliği hariç diğer birimler için Elektrik,Elektronik mezunu olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Tesisler Şefi	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (2-3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	7 Yıl 5Yıl 4Yıl	a) Tesisler Şef Yardımcısı,Mühendis ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Mekanik Sinyal Şefliği hariç diğer birimler için Elektrik,Elektronik bölümü mezunu olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tesisler Kontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	10Yıl	a) Tesisler Şefi,Uzman Mühendis ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Mekanik Sinyal Şefliği hariç diğer birimler için Elektrik,Elektronik bölümü mezunu olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tesisler Başkontrolörü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	12 Yıl	a) Tesisler Kontrolörü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tesisler Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	13 Yıl	a) D.3 Şube Müdürü (Teknik),Başmühendis,Tesisler Başkontrolörü,Tesisler Kontrolörü ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya,(Elektrifikasyon birimlen için Elektrik Mühendisi,diğer birimler için Elektrik-Elektronik veya Fizik Mühendisi olmak) b) D.4 Şube Müdürü (Teknik),Uzman Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya. c) D.2 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Tesisler Müdürü	Yüksek (Mühendislik Fakültesi)	14 Yıl	a) Tesisler Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü (Teknik),Tesisler Başkontrolörü, Başmühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.3 Şube Müdürü (Teknik),Tesisler Kontrolörü ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.4 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, e) D.1 Şube Müdürü (Teknik) ünvanında görev yapmış olmak veya. f) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

B İ L G İ İ Ş L E M S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Uzman Bilgisayar İşletmeni, Uzman Yen Hazırlama Kontrol İşletmeni	Lise ve Dengi	-	Bilgi Giriş Operatörü ünvanında en az 7 yıl veya TCDD'de en az 12 yıl görev yapmış olmak (BİM T.LTD.ŞTİ.İstinde A/B olmak)
Programcı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik) Bilgisayar Mühendisi	2 Yıl -	Programcı Yardımcısı ünvanında TCDD veya başka kurumların Bilgi İşlem birimlerinde en az 2 yıl görev yapmış olmak.
Uzman Programcı, Bilgi İşlem Şefi	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	7 Yıl	a) Programcı ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
	Bilgisayar Mühendisi	4 Yıl	a) Programcı ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Sistem Çözümleyici	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik) Bilgisayar Mühendisi	9 Yıl 6 Yıl	a) Uzman Programcı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Bilgi İşlem Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	14 Yıl	a) Şube Müdürü (Teknik) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Sistem Çözümleyicisi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Uzman Programcı,Bilgi İşlem Şefi Ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

T A Ş İ N M A Z M A L L A R S E R V İ S İ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Emlak Şefi, Envanter Değerlendirme Şefi	Yüksek (2 Yıl-Teknik) Yüksek (3 Yıl-Teknik) Yüksek (4 Yıl ve üzeri Teknik)	8 Yıl 7 Yıl 6 Yıl	a) En az belirlenen süre kadar Taşınmaz Mallar Servislerinde görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Kira İşlen Şefi	Yüksek (2 Yıl) Yüksek (3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl 7 Yıl 6 Yıl	a) En az belirlenen süre kadar Taşınmaz Mallar Servislerinde görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Taşınmaz Mallar Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü,Başmühendis ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdür Yardımcısı,Uzman,Uzman Mühendis Ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Emlak Şefi,Envanter Değerlendirme Şefi,Kira İşlen Şefi ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.2 Şube Müdürü ünvanında görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Taşınmaz Mallar Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 yıl	a) Taşınmaz Mallar Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.2 Şube Müdürü, Başmühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.2 Şube Müdürü ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) D.1 Şube Müdürü ünvanında görev yapmış olmak, e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

FABRİKALAR

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Fabrika Grup Müdürü	Yüksek (4 yıl ve üzeri- Teknik)	10 Yıl	a) Uzman Mühendis, Teknik Şef ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, b) Şube Müdürü (Teknik), Başmühendis, Başkontrolör ünvanında görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Fabrika Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 yıl ve üzeri- Teknik)	12 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü-Müdür, Şube Müdür Yardımcısı, Uzman, Uzman Mühendis, Başkontrolör, Kontrolör, Bakım Onarım Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) D.1-2 Şube Müdürü-Müdür, Servis Müdür Yardımcısı, Başmühendis, Fabrika Grup Müdürü ünvanında görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

KORUMA VE GÜVENLİK SERVİSİ

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Koruma ve Güvenlik Grup Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	5Yıl 4 Yıl 3 yıl	a) Koruma ve Güvenlik Görevlisi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Şefi	Lise ve Dengi Yüksek (2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	7Yıl 6 Yıl 5 yıl	a) Koruma ve Güvenlik Grup Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Amir Yardımcısı	Yüksek (2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl 7 yıl	a) Koruma ve Güvenlik Şefi veya Şef pozisyonundaki ünvanlarda en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Amiri	Yüksek (2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl 9 Yıl	a) Koruma ve Güvenlik Amir Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl, Şef pozisyonundaki ünvanlarda en az 4 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Müdür Yardımcısı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl	a) Koruma ve Güvenlik Amiri, Uzman ve Şube Müdür Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Müdürü	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl	a) D.2-3-4 Şube Müdürü, Koruma ve Güvenlik Müdür Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Koruma ve Güvenlik Amir ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, c) D.1 Şube Müdürü ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ORTAK ÜNVANLAR

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
D.1-2 Şube Müdürü (İdari)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) I Sayılı cetvelde yer alan 1-2. Derece Kadrolu ünvanlarda görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
D.3-4 Şube Müdürü (İdari)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) Hareket Bölge Amiri, Kontrolör, Şube Müdür Yardımcısı, Uzman ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Taçra Teşkilatının D.3-4 Müdür, D.3 Başuzman ünvanlarında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Avukat, Başkontrolör ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
D.1-2 Şube Müdürü (Teknik, Sağlık)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	14 Yıl	a) D.3-4 Şube Müdürü-Müdür, Servis Müdür Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Başmühendis, Başmimar, Başeczacı, Sistem Çözümlayici, Hekim veya I Sayılı Cetvelde yer alan 1-2 Derece Kadrolu ünvanlarda görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
D.3-4 Şube Müdürü (Teknik, Sağlık)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) Şube Müdür Yardımcısı (Teknik), Uzman (Teknik), Uzman Mühendis, Uzman Programcı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Taçra Teşkilatındaki D.3-4 Müdür ünvanında 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Servis Müdür Yardımcısı, Başmühendis, Başmimar, Başkontrolör, Kontrolör, Hekim, Eczacı ünvanında görev yapmış olmak. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Müdür (Fabrika, Liman, Bölge emrinde)	Lise ve Dengi Yüksek (2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	18 Yıl 15 Yıl 14 Yıl	I Sayılı cetvelde tabii eşit dereceli ünvanlarda görev yapmış olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Şube Müdür Yardımcısı (İdari)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl 12 Yıl 11 Yıl	a) Şef pozisyonundaki (Şef daktilo, Telgraf Telem Ekip Şefi, Vezne Şefi, İtfaiye Şefi Haric) ünvanlarda veya Başreparatör, Başdispeyer, Mütercim, Öğretmen ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Hareket Bölge Amiri, Kontrolör, Başkontrolör, Uzman, Eğitim Merkezi Müdür Yardımcısı ünvanında görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Şube Müdür Yardımcısı (Teknik)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl 12 Yıl 11 Yıl	a) Belirtilen süre kadar Teknik Hizmetler Sınıfında görev yapmış olmak. b) Teknik Yüksek Öğrenim görmek. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Uzman (İdari)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl 12 Yıl 11 Yıl	a) Mütercim, Öğretmen, Uzman Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Hareket Bölge Amiri, Kontrolör, Başkontrolör, Şube Müdür Yardımcısı, Eğitim Merkezi Müdür Yardımcısı ünvanında görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Uzman (Teknik)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	13 Yıl 12 Yıl 11 Yıl	a) Uzman Yardımcısı(Teknik) ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Belirtilen süre kadar Teknik Hizmetler Sınıfında görev yapmış olmak. c) Teknik Yüksek Öğrenim görmek. d) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başmühendis	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Uzman Mühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başmimar	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Mimar ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Uzman Mühendis	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl	a) Mühendis ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

ATANACAĞI ÜNVANI	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Uzman Teknisyen	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (Teknik)	15 Yıl 10 Yıl	a) Belirtilen sürenin en az yarısı kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Uzman Yardımcısı (İdari)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl 11 Yıl 10 Yıl	a) Şef pozisyonundaki (Şef Daktilo, Telgraf Telem Ekip Şefi, İtfaiye Şefi, Vezne Şefi Haric) ünvanlarda, Amir, Müdür Yardımcısı pozisyonundaki ünvanlarda en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Uzman Yardımcısı (Teknik)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl 11 Yıl 10 Yıl	a) Belirtilen süre kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Teknik Yüksek Öğrenim görmüş olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Büro Şefi	Lise ve Dengi Yüksek(2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 9 Yıl 7 Yıl	Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Şef Daktilo	Lise ve Dengi Yüksek(2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl 7 Yıl 6 Yıl	a) Daktilo ünvanında belirtilen sürenin en az yarısı kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başteknisyen, Başdisinatör	Meslek Lisesi (Teknik) Yüksek (Teknik)	10 Yıl 6 Yıl	a) Belirtilen süre kadar teknik hizmetler sınıfında görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
İtfaiye Amiri	Lise ve Dengi	11 Yıl	a) İtfaiye Eri, İtfaiye Çavuşu ünvanında belirtilen sürenin en az yarısı kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

B A Ğ L I O R T A K L I K L A R

ATANACAĞI ÜNVAN	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
D.1-2 Şube Müdürü (İdari)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) D.3 Şube Müdürü (İdari) ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Uzman,Ekonomist ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, c) Şef ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, d) I Sayılı Cetvelde yer alan 1-2 derece kadrolu ünvanlarda görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
D.3 Şube Müdürü (İdari)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Müdür Yardımcısı ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Uzman,Eğitim Uzmanı,Ekonomist ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Şef ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) I Sayılı Cetvelde yer alan 3 derece kadrolu ünvanlarda görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
D.1-2 Şube Müdürü (Teknik-Sağlık)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	12 Yıl	a) D.3 Şube Müdürü (Teknik),Başmühendis,Tabip ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Teknik Uzman,Çözümleyici ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, c) Teknik Şef ünvanında en az 4 yıl görev yapmış olmak veya, d) I Sayılı Cetvelde yer alan 1-2 derece kadrolu ünvanlarda görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
D.3 Şube Müdürü (Teknik-Sağlık)	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl	a) Müdür Yardımcısı (Teknik),Tabip ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Uzman(Teknik),Başmühendis ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, c) Teknik Şef ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak veya, d) I Sayılı Cetvelde yer alan 3 derece kadrolu ünvanlarda görev yapmış olmak. e) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Müdür Yardımcısı	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 10 Yıl 9 Yıl	a) Şef pozisyonundaki ünvanlarda en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Uzman,Eğitim Uzmanı,Ekonomist ünvanında görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
ATANACAĞI ÜNVAN	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Uzman (İdari)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 10 Yıl 9 Yıl	a) Şef,Müfettiş,Muhasebeci,Öğretmen ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Uzman (Teknik)	Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11 Yıl 10 Yıl 9 Yıl	a) Teknik Şef ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Konstrüktör,Mühendis,Mimar ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Ekonomist	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	9 Yıl	a) Şef pozisyonundaki ünvanlarda en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Başmühendis	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl	a) Uzman(Teknik), ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak veya, b) Teknik Şef ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Teknik Şef	Meslek Lisesi(Teknik) Yüksek(2 Yıl) Yüksek(3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	7 Yıl 6 Yıl 5 Yıl 4 Yıl	a) Belirtilen süre kadar teknik hizmetler sınırında görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Şef (İdari)	Lise ve Dengi Yüksek(2-3 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	11Yıl 9 Yıl 7 Yıl	Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
İtfaiye Amiri	Lise ve Dengi	11Yıl	a) İtfaiye En,İtfaiye Çavuşu ünvanında en az belirtilen süre kadar görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Eğitim Uzmanı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	9 Yıl	a) Şef (Teknik-İdari) ve Öğretmen ünvanında en az 1 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
ATANACAĞI ÜNVAN	ASGARİ ÖĞRENİM DÜZEYİ	ASGARİ HİZMET SÜRESİ	DİĞER ŞARTLAR
Sistem Programcısı, Programcı	Yüksek (4 Yıl ve üzeri) Teknik)	2Yıl	Programcı Yardımcısı ünvanında ve Bâğı İşlem Birimlerinde en az 2 yıl görev yapmış olmak.
Çözümleyici	Yüksek (4 Yıl ve üzeri) Teknik)	9Yıl	Programcı ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak
Bilgisayar İşletmeni	Lise ve Dengi	7 Yıl	Bâğı İşlem Testinde A/B düzeyinde başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Grup Şefi	Lise ve Dengi Yüksek(2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	5 Yıl 4 Yıl 3 Yıl	a) Koruma ve Güvenlik Görevlisi ünvanında en az 3 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Şefi	Lise ve Dengi Yüksek(2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	7 Yıl 5 Yıl 5 Yıl	a) Koruma ve Güvenlik Grup Şefi ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak veya, b) Koruma ve Güvenlik Görevlisi ünvanında en az 5 yıl görev yapmış olmak. c) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Amir Yardımcısı	Yüksek(2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	8 Yıl 7 Yıl	a) Koruma ve Güvenlik Şefi veya Şef ünvanında en az 2 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.
Koruma ve Güvenlik Amiri	Yüksek(2 Yıl) Yüksek (4 Yıl ve üzeri)	10 Yıl 9 Yıl	a) Koruma ve Güvenlik Amir Yardımcısı ünvanında en az 2 yıl, Şef pozisyonundaki ünvanlarda en az 4 yıl görev yapmış olmak. b) Görevde yükselme eğitimini tamamlamış olmak ve görevde yükselme sınavında başarılı olmak.

BİRİNCİ BÖLÜM Genel Hükümler

Amaç ve Kapsam

Madde 1 — Bu Yönetmelik, Adnan Menderes Üniversitesine bağlı Fen, Sosyal Bilimler ve Sağlık Bilimleri Enstitülerinde lisansüstü eğitim-öğretim ve sınavlarla ilgili esasları belirlemek amacıyla 2547 Sayılı Yükseköğretim Kanununun 65 inci maddesi gereğince Üniversitelerarası Kurul tarafından yürürlüğe konulan "Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği" esas alınarak hazırlanmıştır. Lisansüstü eğitim-öğretim tezli ve tezsiz yüksek lisans ile doktora ve sanatta yeterlik programlarından oluşur.

Tanımlar

Madde 2 — Bu Yönetmelikte geçen özel isim/terim niteliğindeki kelimelerin tanımları veya kısaltmaları aşağıda belirtildiği gibidir:

- a) Üniversite : Adnan Menderes Üniversitesi,
- b) Senato : Adnan Menderes Üniversitesi Senatosu,
- c) Rektör : Adnan Menderes Üniversitesi Rektörü,
- d) Enstitü : Adnan Menderes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü/Sağlık Bilimleri Enstitüsü /Fen Bilimleri Enstitüsü,
- e) Müdür : Enstitü Müdürü,
- f) EYK : Enstitü Yönetim Kurulu,
- g) ABD/ EABD : Ana Bilim Dalı/ Enstitü Ana Bilim Dalı,
- h) ASD/ EASD : Ana Sanat Dalı/ Enstitü Ana Sanat Dalı,
- i) KPDS : Kamu Personeli Yabancı Dil Bilgisi Seviye Tespit Sınavı,
- j) ÜDS : Üniversitelerarası Kurul Yabancı Dil Sınavı,
- k) Danışman : Enstitüde kayıtlı öğrenciye ders ve tez dönemlerinde yol göstermek üzere Enstitü Yönetim Kurulu tarafından atanan öğretim üyesi veya öğretim görevlisi,
- l) Öğrenci : Lisansüstü öğretim için "öğrenci statüsünde" (normal veya özel öğrenci) olan kayıtlı öğrenci,
- m) Kredi : Bir dersin haftalık teorik ders saatinin tamamı ile haftalık uygulama veya laboratuvar saatinin yarısının toplamı,
- n) Tez : Yüksek lisans tezi/sanat eseri, doktora tezi/sanatta yeterlik eseri,
- o) Başarı puanı : Öğrencinin lisans ve/veya yüksek lisans başarı düzeyi, yabancı dil başarı ve bilim sınav sonucunun belirli oranlarda katkısı ile hesaplanan puan,
- p) Ders geçme notu : Öğrencinin yarıyıl içi notunun %50'si ile yarıyıl sonu sınav notunun %50'sinin toplamı, o dersteki başarı notu,
- q) Ağırlıklı not : Öğrencinin ders geçme notunun ders kredisi ile çarpılmasıyla elde edilen not (Ağırlıklı not = Aldığı not x Dersin kredisi),
- r) Genel not ortalaması : Öğrencinin kayıttan sonra ders eklemesi ve/veya ders bırakması da göz önüne alınarak, sınava girmesi gereken derslerden aldığı ağırlıklı notların aritmetik ortalaması,
- s) Akademik ortalama : Derslerin ağırlıklı notlarının toplamının aynı derslerin kredi toplamına bölünmesi ile elde edilen ortalama,
- t) LES : Lisansüstü Eğitimi Giriş Sınavı,
- u) Seminer : Öğrencinin danışmanı tarafından belirlenen bir konuyu derleyip sözlü olarak sunduğu çalışma.

İKİNCİ BÖLÜM

Kontenjanlar, Öğrenci Kayıt ve Kabulü

Kontenjanların Belirlenmesi ve İlanı

Madde 3 — İlan edilmesi düşünülen öğrenci kontenjanları, ilgili ana bilim dalları tarafından belirlenerek her yıl Mayıs ayı sonuna kadar Enstitü Müdürlüğüne teklif edilir. Bu kontenjanlar Enstitü Kurulunda görüşülür ve Senato tarafından en geç Haziran ayının sonuna kadar karara bağlanır ve Rektörlük tarafından ilan edilir. Gazete ilanında sınavın yeri, tarihi, programların adları, son başvuru tarihi, başvuru koşulları, istenilen belgeler, var ise diğer açıklayıcı bilgiler yer alır. Söz konusu ilan her yarıyıl başında verilebilir. Sınav ile ilgili tüm işlemler, Enstitü Müdürlüğü tarafından yürütülür.

Başvuru ve Öğrenci Kabulü

Madde 4 — a) Yüksek lisans programına başvurabilmeleri için adaylarda; yurt içi en az dört yıllık veya Yükseköğretim Kurulunca (YÖK) eşdeğeri kabul edilen yurt dışı fakülte veya yüksekokuldan 100 tam not üzerinden en az 60 veya eşdeğeri başarı ile aldıkları mezuniyet diplomasına sahip ve LES'ten en az 50 standart puan almış olmaları koşulları aranır. Programa başvuruda, adayların sağlaması gereken belgeler şunlardır:

- 1 – Lisans diploması,
- 2 – Varsa yabancı dil (ÜDS veya eşdeğer) başarı belgesi,
- 3 – Lisans not ortalaması ve not dökümü,

- 4 – LES sınav sonuç belgesi,
- 5 – Başvuru formu.

b) Yüksek lisans adaylarının başvurularının değerlendirilmesi ve programa yerleştirilmesi, (yüz tam nota dönüştürülmüş) LES (%50) ile lisans (%45) ve mülakât (%5) başarı puanlarına göre, EYK’ce yapılır. Sonuç, yüksek puandan küçüğe doğru sıralanır. Kontenjan sayısınca öğrenci alınır.

c) Yüksek lisans programlarında gerekli yabancı dil başarı notu, ÜDS ve benzeri ulusal ve uluslararası geçerliliği olan dil sınavında en az 40 puan veya bunlara eşdeğer puanlardır. Yabancı dil başarı belgesi getirmeyen adaylar için iki yarıyıl ek süre verilerek ÜDS/eşdeğer başarı belgesi getirmeleri istenir. Ancak bu süre lisansüstü öğretim süresi dışındadır. İki yarıyılık süre sonunda yabancı dil başarı belgesi getirmeyen adayın enstitü ile ilişkisi kesilir. Enstitü, bu sürede kontenjan durumunu göz önüne alarak yabancı dil hazırlık programı açabilir.

d) Yurt dışında oturan Türk vatandaşı veya yabancı uyruklu adayların lisansüstü eğitim programlarına kabul koşulları, ilgili ana bilim/ana sanat dalı başkanlığının görüşü ve EYK’nin önerisi üzerine Senatoca belirlenir.

e) Lisansüstü bilim alanı yabancı dil olan adayların başka bir yabancı dilden başarı belgesi vermeleri gerekir.

f) Yabancı uyruklu öğrenciler, yurt dışı lisans veya yüksek lisans çıkışlı veya yurt dışında oturan Türk vatandaşı öğrenciler, Yükseköğretim Kurulu kararlarında belirtilen esaslar çerçevesinde, başvurdukları EABD Başkanlığının görüşü alınarak, EYK kararı ile yukarıdaki esaslara göre lisansüstü programlara kabul edilebilirler.

g) Öğretmen yetiştirme alanlarındaki lisansüstü programlara kabul, bu programların asgari müşterek dersleri ve uygulamaları, değerlendirme ve verilecek diplomalara ilişkin konularda Yükseköğretim Kurulunca belirlenen usul ve esaslara uyulur.

h) Doktora/sanatta yeterlik programlarına başvuracak adayların, ana bilim/ana sanat dalı başkanlıklarınca uygun görülen ve EYK’ce onaylanan bir bilim veya sanat dalında mezuniyet notu 100 tam not üzerinden en az 75 veya eşdeğeri yüksek lisans derecesine veya buna denk bir diplomaya; eczacılık ve fen fakültelerinden mezun olanların ise, yüksek lisans derecesine veya Sağlık Bakanlığı tarafından düzenlenen esaslara göre bir laboratuvar dalında kazanılan uzmanlık yetkisine sahip olmaları ve LES’ten başvurdukları programın, Enstitü Kurulunca belirlenen puan türünde en az 50 standart puana sahip olmaları gerekir. Ancak yüksek lisans eğitimini tamamladıktan sonra doktora/sanatta yeterlik eğitimine en fazla bir yarıyıl ara vererek başvuruda bulunanlardan yeniden LES belgesi istenmez.

Hazırlık sınıfları dışında, en az 10 yarıyıl öğretim süreli tıp, diş hekimliği ve veteriner fakültelerinden mezun olan adaylardan, kendi alanlarında bilim doktoraşı öğrenimi için yapılan başvurularda ayrıca yüksek lisans öğrenimi yapmış olma şartı aranmaz. Ancak bu adayların 100 tam not üzerinden en az 70 veya eşdeğeri lisans derecesine sahip olmaları gerekir.

Doktora/sanatta yeterlik programlarına başvurularda adayların sağlaması gereken belgeler şunlardır :

- 1 – Lisans / yüksek lisans diploması,
- 2 – Varsa yabancı dil (ÜDS veya eşdeğer) başarı belgesi,
- 3 – Lisans ve/veya yüksek lisans not ortalaması ve not dökümü,
- 4 – LES sınav sonuç belgesi,
- 5 – Başvuru formu.

i) Temel Tıp Bilimlerinde doktora programlarına başvuracak adaylardan tıp fakülteleri mezunlarının 100 tam not üzerinden en az 60 veya eşdeğeri başarı ile lisans diplomasını ve Tıpta Uzmanlık Sınavı(TUS)ndan en az 50 temel tıp puanı veya LES’in sayısal kısmından en az 50 standart puanı almış olmaları; tıp fakültesi mezunu olmayanların ise yüksek lisans diplomasına (diş hekimliği ve veteriner fakülteleri mezunlarının lisans derecesine) ve LES’ten en az sayısal 50 standart puana sahip olmaları gerekir.

Temel Tıp Bilimlerinde doktora programlarına başvuran adaylardan istenecek belgeler şunlardır:

- 1 – Lisans/yüksek lisans diploması,
- 2 – Varsa yabancı dil (ÜDS veya eşdeğer) başarı belgesi,
- 3 – Lisans ve/veya yüksek lisans not ortalaması ve not dökümü,
- 4 – Temel tıp puanını gösterir belge (Temel tıp puanı, Tıpta Uzmanlık Sınavında (TUS) Temel Tıp Bilimleri Testi I inci bölümünden elde edilen standart puanın 0.7, Klinik Tıp Bilimleri Testinden elde edilen standart puanın 0.3 ile çarpılarak toplanması ile elde edilir),
- 5 – Başvuru formu.

i) Doktora/sanatta yeterlik programlarında gerekli yabancı dil başarı notu, ÜDS ve benzeri ulusal ve uluslararası geçerliliği olan dil sınavında en az 50 puan veya bunlara eşdeğer puanlardır. Doktora programlarına kaydı yapılan, ancak yabancı dil başarı belgesi getirmeyen adaylara iki yarıyıl ek süre verilerek ÜDS/eşdeğer başarı belgesi getirmeleri istenir. Ancak bu süre lisansüstü öğretim süresi dışındadır. İki yarıyılık süre sonunda yabancı dil başarı belgesi getirmeyen adayın Enstitü ile ilişkisi kesilir. Enstitü, bu sürede kontenjan durumunu dikkate alarak yabancı dil hazırlık programı açabilir.

j) Doktora/sanatta yeterlik programına öğrenci kabulü ve yerleştirilmesi, yüz tam nota dönüştürülmüş LES puanı (%50), TUS temel tıp puanı (%50), lisans ve/veya yüksek lisans (%45) ve mülakât (%5) not toplamalarının sıralanmasıyla EYK’ce yapılır.

Bilimsel Hazırlık Programına Öğrenci Kabulü

Madde 5 — Lisans ve/veya yüksek lisans öğretimini başvurduğu yüksek lisans veya doktora/sanatta yeterlik öğretiminden farklı ABD/ASD’de yapan adaylar ile lisans ve/veya yüksek lisans öğretimini farklı bir yükseköğretim kurumunda yapan öğrencilere, eksikliklerini gidermek için en çok iki yarıyıl süreli bilimsel hazırlık programı uygulanabilir. Bilimsel hazırlık programında alınması zorunlu dersler, yüksek lisans öğrencileri için lisans düzeyinde, doktora/sanatta yeterlik öğrencileri için lisans ve/veya yüksek lisans düzeyinde ve aralıksız iki yarıyıl olmak üzere ABD/ASD’nin önerisi ve EYK kararı ile belirlenir. Alınan ders kredisi, lisansüstü öğretiminde alınması gereken ders yükünden sayılmaz. Ancak öğrenci, bu sürede ABD/ASD Başkanlığının önerisi ve EYK’nin onayı ile lisansüstü öğretimine yönelik en çok dokuz kredilik dersler de alabilir.

Bilimsel hazırlık programında alınan derslerin devam durumu, sınavlar, başarı notu, ders tekrarı, kayıt silme ve diğer esaslar, kredi tamamlamak için alınan derslere uygulanan esaslara aynıdır.

Bilimsel hazırlık programında geçirilecek süre en çok iki yarıyıldır. Bu süre dönem izinleri dışında uzatılamaz. Bu programda geçirilen süre, bu Yönetmelikte belirtilen yüksek lisans veya doktora programı sürelerine dahil edilemez.

Bilimsel hazırlık programını belirlenen süre içinde başarıyla tamamlayamayan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

Özel Öğrenci Kabulü

Madde 6 — Lisans mezunu veya öğrencisi bir aday, belirli konuda bilgisini artırmak maksadı ile ABD/ASD Başkanlığının önerisi ve EYK'nin onayı ile lisansüstü derslere özel öğrenci olarak kabul edilebilir. Bu adaylar öğrencilik haklarından yararlanamazlar. Derslere devam ve başarı durumu ile ilgili olarak Enstitü öğrencilerine uygulanan kurallar, özel öğrenciler için de geçerlidir. Başarılı oldukları takdirde kendilerine derslerin kredisi ve başarı durumunu belirleyen bir belge verilir. Öğrencilerin kayıt ve ücretleri ile ilgili konular EYK'ce karara bağlanır. Özel öğrenciler bir yarıyıldan en çok dokuz kredilik ders alabilirler. Özel öğrenciler giriş koşullarını sağlayarak lisansüstü programlara kabul edildiklerinde, özel öğrenci statüsünde başarılı oldukları derslerin en çok 2/3'ü, danışmanın önerisi ve EYK kararı ile öğrencinin alması gerekli krediden sayılabilir.

Yatay Geçiş

Madde 7 — İlgili enstitü bünyesindeki başka ABD/ASD'de veya Adnan Menderes Üniversitesi dışındaki yükseköğretim kurumlarına bağlı lisansüstü programlarda kayıtlı olup en az bir yarıyılı başarı ile tamamlamış öğrenciler, Adnan Menderes Üniversitesi lisansüstü programlarına yatay geçiş yolu ile kabul edilebilirler. Yatay geçiş için öğrencinin ilgili programın öğrenci kabul şartlarını taşıması ve geldiği programda devam ettiği derslerinin tamamını başarmış ve bu derslerden başarı notu ortalamasının yüksek lisans için en az %70, doktora için en az %75 veya eşdeğeri olması gerekir. Yatay geçişler ancak yarıyıl başlarında ders seçme süresi içerisinde yapılabilir. Öğrencinin kabul edildiği programlardaki intibakına ABD/ASD Başkanlığının görüşü alınarak EYK'ce karar verilir.

Lisansüstü Programlarına Kayıt

Madde 8 — Mülakat ve değerlendirmede başarılı olan adaylar EYK'ce belirlenen süre içinde istenen belgelerle başvurarak kesin kayıtlarını yaptırmak zorundadırlar. Süresi içinde kesin kaydını yaptırmayan aday hakkını kaybeder.

Yüksek Lisans Programlarının Yürütülmesi

Madde 9 — Yüksek lisans programı tezli ve tezsiz olmak üzere iki şekilde yürütülebilir. Bu programların hangi EABD/EASD'de ve nasıl yürütüleceği Enstitü Kurulunun teklifi ile Senato tarafından belirlenir.

Tezli ve tezsiz yüksek lisans programları arasında geçiş, öğrencinin başvurusu, EABD/EASD Başkanlığının önerisi ve EYK kararı ile yapılabilir.

Kayıt Yenileme

Madde 10 — Öğrenci, akademik takvimde belirtilen süre içinde, o yarıyıl için Senato tarafından belirlenmiş olan dersler arasından danışmanınca uygun görülen dersleri, ders alma formuna işleyerek kaydını yenilemek zorundadır. Üst üste iki yarıyıl katkı payını yatırmayan veya kayıt yenilemeyen adayın Enstitü ile ilişkisi kesilir. Açılan programda bir ABD/ASD'de lisansüstü giriş sınavını kazanan öğrenci sayısının 3'ten az olması halinde programın açılıp açılmamasına EYK karar verir. Açılmama durumunda, kazanan öğrencilerin hakkı dondurulur. Programa kaydı yapılan adaylar, öğrenci statüsünde olup her türlü öğrencilik haklarından yararlanabilirler. Başka bir yükseköğretim kurumunda lisansüstü düzeyde ders başaran veya kaydı silinen öğrenciler, başardıkları derslerin kredilerine sayılması konusunda yarıyılın ilk haftasında ABD/ASD Başkanlığı aracılığı ile Enstitüye başvururlar. Bu derslerin krediye sayılmasına ve adayların hangi yarıyıldan başlamaları gerektiğine EYK karar verir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Eğitim-Öğretim ve Sınavlar

Sınavlar ve Değerlendirme

Madde 11 — Sınavlar ara sınav ve yarıyıl/yaz okulu sonu sınavlarından ibarettir. Öğrencinin yarıyıl /yaz okulu sonu sınavına girebilmesi için teorik derslerin en az %70'ine laboratuvar ve uygulamaların ise en az %80'ine katılmış olması gerekir.

Sınavlarda tam not 100'dür. Sınavlar yazılı, sözlü, yazılı-uygulamalı ve sözlü-uygulamalı yapılabilir. Başarı notu ara sınav notunun %50'si ile yarıyıl/yaz okulu sonu sınav notunun %50'sinin toplanması ile hesaplanır. Bir dersten başarılı olabilmek için hem bu toplamın hem de yarıyıl/yaz okulu sonu sınavı notunun, tam notun yüksek lisans için en az %70'i, doktora için en az %75'i olması gerekir. Bu sınavların değerlendirilmesinde aşağıdaki puan sistemi kullanılır:

<u>Puan</u>	<u>Not</u>	<u>Katsayı</u>
90-100	AA	4
85-89	BA	3.5
80-84	BB	3
75-79	CB	2.5
70-74	CC	2
65-69	DC	1.5
60-64	DD	1
50-59	FD	0.5
0-49	FF	0

Notlarda Maddi Hata

Madde 12 — Enstitülerce açıklanan ara sınav ve/veya yarıyıl/yaz okulu sonu sınavı notlarına ilişkin herhangi bir maddi hatanın yapılmış olması halinde düzeltme işlemi; ilgili öğretim elemanının, öğrencinin sınav sonucunun ilan edildiği tarihten itibaren bir hafta

içinde yapacağı yazılı talebine dayalı başvurusu ve bağlı olduğu EABD/EASD Başkanlığının önerisi üzerine verilecek EYK kararı uyarınca yapılır. Yarıyıl/yaz okulu sonu sınavlarından sonra verilen notlarla ilgili maddi hataların en geç ertesi yarıyıl kayıt süresi içinde düzeltilmiş olması gerekir.

Not Ortalamaları

Madde 13 — Genel not ortalaması, öğrencinin lisansüstü programına kabul edilışinden itibaren Senato tarafından belirlenen en az ders yükünü tamamlamak amacı ile almış olduğu derslerin tümü dikkate alınarak hesaplanır. Genel not ortalamasına tekrar edilen derslerden alınan en son not katılır. Bütün notlar öğrencinin not belgesinde belirtilir.

Ders Saydırma

Madde 14 — Öğrencinin daha önce katılmış olduğu lisansüstü programından ders saydırma ve buna bağlı olarak süre eksiltme koşulları ABD/ASD'nin teklifi, EYK'nin kararı ile belirlenir.

İlişik Kesme ve Kayıt Silme

Madde 15 — Süreleri içerisinde ders ve tez/eser aşamalarında başarılı olamayan öğrencinin kayıtlı oldukları program ile ilişkileri kesilir.

Kendi isteği ile kaydını sildirmek isteyen öğrencinin kaydı, öğrencinin dilekçe ile ilgili Enstitü Müdürlüğüne başvurusu üzerine EYK kararıyla silinir. Bu takdirde ödenmiş olan katkı payı ve kayıt giderleri iade edilmez. Kayıt sildiren öğrencinin durumu ilgili birim ve kurumlara bildirilir.

Ders Tekrarı

Madde 16 — Öğrenciler başarısız oldukları dersleri öncelikle tekrarlamak zorundadırlar. Ayrıca, genel not ortalamalarını yükseltmek amacıyla başarılı oldukları dersleri tekrarlayabilir veya EABD/EASD Başkanlığınca bu derslere eşdeğer kabul edilen dersleri alabilirler. Tekrarlanacak derslerle ilgili başvuru, ders kayıtları süresi içinde EABD/EASD Başkanlığı tarafından Enstitü Müdürlüğüne yapılır.

Yaz Okulu Açılması

Madde 17 — Eğitim-öğretim programları yarıyıl esasına göre düzenlenir. Güz ve bahar yarıyıllarına ek olarak yaz okulu da açılabilir. Yaz okulu koşulları ayrı yönetmelik ile düzenlenir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM Tezli Yüksek Lisans Programı

Tezli Yüksek Lisans Programının Amaç ve Kapsamı

Madde 18 — Tezli yüksek lisans programının amacı, öğrencinin bilimsel araştırma yaparak bilgilere erişme, bilgiyi değerlendirme ve yorumlama yeteneğini kazanmasını sağlamaktır.

Ders Yüğü

Madde 19 — Tezli yüksek lisans programı öğrencileri öğrenimleri boyunca toplam yirmibir krediden az olmamak koşuluyla en az yedi dersi, bir semineri ve tez çalışmasını başarmak zorundadırlar. Seminer ve tez çalışması kredisiz olup, başarılı veya başarısız olarak değerlendirilir. Öğrencinin alacağı derslerin en çok iki tanesi, lisans eğitimi sırasında alınmamış olmak koşulu ile, lisans derslerinden seçilebilir. Ayrıca ABD/ASD Başkanlığının önerisi ve EYK'nin onayı ile diğer yükseköğretim kurumlarında verilmekte olan derslerden de seçim yapılabilir.

Süre

Madde 20 — a) Tezli yüksek lisans programını tamamlama süresi iki yarıyıl ders ve iki yarıyıl da tez dönemi olmak üzere dört yarıyıldır. Bu Yönetmelik uyarınca başarısız olan öğrencinin Enstitü ile iliğiği bu süreden önce kesilebilir.

b) Derslerini iki yarı yıllık süre içinde başaramayan öğrenciye danışmanın ve ABD/ASD Başkanının teklifi ile EYK'ce normal ders süresine ilave olarak iki yarıyıla kadar ek süre verilebilir. Dört yarıyıl sonunda kredili derslerini ve seminerini başarıyla tamamlayamayan öğrencinin Enstitü ile iliğiği kesilir.

c) Tez çalışmasından üst üste iki kez veya aralıklı olarak üç kez başarısız not alan öğrencinin Enstitü ile iliğiği kesilir.

d) Kredili derslerini ve seminerini başarıyla bitiren, ancak tez çalışmasını ders dönemi dahil dört yarıyıl sonuna kadar tamamlayamadığı için tez sınavına giremeyen bir öğrenciye (ders döneminde ek süre almamış ise), ilgili ABD/ASD Başkanlığının önerisi ve EYK onayı ile tezini jüri önünde savunması için en fazla iki yarıyıl ek süre verilebilir.

Danışman

Madde 21 — a) Öğrencinin alacağı derslerin belirlenmesi, kayıt işlemleri ve tez çalışmaları, EABD/EASD Başkanlığının önerisi ve EYK kararı ile atanan danışmanı tarafından yürütülür.

b) Danışman, EABD/EASD'de görevli öğretim üyeleri arasından, ilgili ABD/ASD Başkanlığının teklifi, EYK'nin kararı ile en geç 15 gün içinde atanır. Tez çalışmasının niteliği birden fazla danışmanı gerektirdiği durumlarda ikinci tez danışmanı atanabilir. Danışman, yüksek lisans programında açılması kararlaştırılan dersler arasından öğrencinin alacağı dersleri belirleyerek her yarıyılın ilk 15 günü içerisinde Enstitüye bildirir. Danışman atanıncaya kadar bu görevi EABD/EASD Başkanı yürütür.

c) Tezli yüksek lisans öğretiminde tez konusu, yüksek lisans derslerinin başarı ile tamamlanmasından sonra en geç bir ay içerisinde danışman ve ABD/ASD Başkanının teklifi ile EYK'de karara bağlanır.

Yüksek Lisans Tezinin Sonuçlanması

Madde 22 — a) Tezli yüksek lisans programındaki bir öğrenci, hazırladığı tezi ilgili Enstitünün tez yazım yönergesine uygun biçimde yazıp altı örneğini ABD/ASD Başkanlığına teslim eder. ABD/ASD Başkanlığınca Enstitüye gönderilen tezi, öğrenci jüri önünde sözlü olarak savunmak zorundadır.

b) Yüksek lisans tez jürisi, ilgili ABD/ASD Başkanlığının önerisi ve EYK onayı ile atanır. Jüri, biri öğrencinin tez danışmanı ve en az biri Üniversite içindeki başka bir ABD/ASD'den veya başka bir üniversiteden olmak üzere tek danışmanlılarda üç, iki danışmanlılarda beş öğretim üyesinden oluşur.

c) Tez jürisi, tez kendilerine teslim edildikten en geç bir ay içinde toplanarak öğrenciyi sözlü tez sınavına alır. Tez savunması sınavının yeri ve tarihi EYK'ce belirlenir. Jüri, aralarında bir başkan seçer. Sınav, tezin takdimi ve soru-cevap kısımlarından oluşur. Tez savunması sınavı en az 45, en çok 90 dakikadır ve dinleyicilere açıktır.

d) Tez sınavının tamamlanmasından sonra jüri, tez hakkında salt çoğunluk "kabul", "ret" veya "düzeltme" kararı verir. Bu karar EABD/EASD Başkanlığınca tez sınavını izleyen üç gün içinde ilgili Enstitüye tutanakla bildirilir. Tezi reddedilen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir. Tezi hakkında düzeltme kararı verilen öğrenci en geç üç ay içinde gereğini yaparak tezini aynı jüri önünde yeniden savunur. Bu savunma sonunda da tezi kabul edilmeyen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

Yüksek Lisans Diploması

Madde 23 — a) Tez sınavında başarılı olan öğrenci diğer koşulları da sağlamak kaydıyla, yüksek lisans tezinin orijinal, ciltlenmiş altı örneğini tez sınavına giriş tarihinden itibaren bir ay içinde ilgili enstitüye teslim eder. Tezi şekil yönünden uygun bulunan yüksek lisans öğrencisinin mezuniyetine EYK'ce karar verilir. Yazım kurallarına uymayan tez öğrenciye iade edilerek tekrar yazılması için Enstitü Müdürlüğüne bir aya kadar ek süre tanınır.

b) Lisansa dayalı yüksek lisans öğrenimi sonucunda sağlık, sosyal ve temel fen bilimleri dallarında "Bilim Uzmanı"; farklı mühendislik dalında lisansa dayalı yüksek lisans yapan öğrenciye Yüksek Lisans "(ABD)," aynı mühendislik dallarında ise "Yüksek Mühendis" unvanları verilir. Lisansüstü programını tamamlayan öğrenciye ABD/ASD'deki programın onaylanmış adını ve bilim alanına uygun unvanı belirten, Rektör ve Enstitü Müdürünün imzasını taşıyan diploma verilir.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Tezsiz Yüksek Lisans Programı

Tezsiz Yüksek Lisans Programının Amaç ve Kapsamı

Madde 24 — Tezsiz yüksek lisans programının amacı, öğrenciye mesleki konuda derin bilgi kazandırmak ve mevcut bilginin uygulamada nasıl kullanılacağını göstermektir.

Ders Yüğü

Madde 25 —a) Bu program toplam otuz krediden az olmamak koşuluyla en az on adet ders ile dönem projesi dersinden oluşur. Dönem projesi dersi kredisiz olup "başarılı" veya "başarısız" olarak değerlendirilir. Öğrenci dönem projesini aldığı yarıyıldan dönem projesine kayıt yaptırmak ve yarıyıl sonunda yazılı bir rapor vermek zorundadır.

b) Öğrencinin alacağı derslerin en çok üç tanesi, lisans öğrenimi sırasında alınmamış olması koşuluyla, lisans derslerinden seçilebilir. Danışmanın önerisi ve EYK kararıyla diğer üniversitelerden de dersler alabilir.

Süre

Madde 26 — Tezsiz yüksek lisans programını tamamlama süresi en çok altı yarıyıldır. Bu Yönetmelik uyarınca başarısız olan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi bu süreden önce kesilebilir.

Danışman Atanması

Madde 27 — Tezsiz yüksek lisans programında, her öğrenci için ABD/ASD Başkanlığı önerisi ve EYK kararı ile ders seçiminde ve dönem projesinin yürütülebilmesinde danışmanlık yapacak bir öğretim üyesi veya doktoralı bir öğretim görevlisi birinci yarıyılın başında belirlenir.

Diploma

Madde 28 — Kredili derslerini ve dönem projesini başarıyla tamamlayan yüksek lisans öğrencisine Yüksek Lisans Diploması verilir. Yüksek Lisans diploması üzerinde öğrencinin izlemiş olduğu EABD/EASD'deki programın onaylanmış adı, var ise verilen unvan ve Rektör ile Enstitü Müdürünün imzası yer alır. Öğretim elemanları tezsiz yüksek lisans programına kayıt yaptıramaz.

ALTINCI BÖLÜM

Doktora Programı

Amaç ve Kapsam

Madde 29 — Doktora programının amacı, öğrenciye bağımsız araştırma yapma, bilimsel olayları geniş ve derin bir bakış açısı ile irdeleyerek yorum yapma ve yeni sentezlere ulaşmak için gerekli adımları belirleme yeteneği kazandırmaktır.

Doktora çalışması sonunda hazırlanacak tezin:

- 1-Bilime yenilik getirme,
- 2-Yeni bir bilimsel yöntem geliştirme,
- 3-Bilinen bir yöntemi yeni bir alana uygulama niteliklerinden birini yerine getirmesi gerekir.

Ders Yüğü

Madde 30 — a) Doktora programı, toplam yirmidört krediden az olmamak koşuluyla, en az sekiz adet ders, iki seminer, yeterlik sınavı, tez önerisi ve tez çalışmasından oluşur.

b) Doktora dersleri, ilgili danışmanın önerisi ve EYK onayı ile diğer yükseköğretim kurullarında verilmekte olan derslerden de seçilebilir.

c) Lisans dersleri ders yükü ve doktora kredisine sayılmaz.

d) Doktora programları yurt içi ve yurt dışı entegre doktora programları şeklinde de düzenlenebilir. Bu programlar, ilgili üniversite veya yüksek teknoloji enstitülerinin teklifi ve Öğretim Üyesi ve Araştırmacı Yetiştirme Kurulunun görüşü üzerine Yükseköğretim Kurulunca belirlenen usul ve esaslara göre yürütülür.

Süre

Madde 31 — a) Doktora programını tamamlama süresi en az altı, en çok sekiz yarıyıldır. Bu Yönetmelik uyarınca başarısız olan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi bu süreden önce kesilebilir.

b) Kredili dersler ve iki seminer, birbirini izleyen iki yarıyıl içerisinde başarı ile tamamlanır. Bu süre sonunda doktora yeterlik sınavına girme hakkını elde edemeyen öğrenciye danışmanın ve ABD Başkanlığının teklifi ile EYK'ce iki yarıyıla kadar ek süre verilebilir. Dört yarıyıl sonunda kredili derslerini ve seminerlerini başarıyla tamamlayamayan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

c) Yeterlik sınavında başarılı bulunan ve tez önerisi kabul edilen, ancak en az dört yarıyıldan fazla tez çalışmasını tamamlayamadığı için tez sınavına giremeyen öğrenciye, danışmanının önerisi ve EYK kararı ile tezini jüri önünde savunması için en fazla dört yarıyıl ek süre verilebilir.

Danışman Atanması

Madde 32 — Danışman, EABD’de görevli doktoralı profesör veya doçent öğretim üyeleri arasından ilgili ABD Başkanlığının önerisi ve EYK kararı ile en geç 15 gün içinde atanır. Tez çalışmasının niteliği birden fazla danışmanı gerektirdiği durumlarda, EABD veya diğer yükseköğretim kurumlarının doktoralı profesör veya doçent öğretim üyelerinden ikinci tez danışmanı atanabilir.

Yeterlik Sınavı

Madde 33 — a) Yeterlik sınavının amacı, öğrencinin temel konular ve doktora çalışmasıyla ilgili konularda derinliğine bilgiye sahip olup olmadığının sınanmasıdır.

b) Öğrenciler yeterlik sınavına EYK’nin belirlediği tarihlerde yılda iki kez girerler. Ancak öğrenci en geç beşinci yarıyılın sonuna kadar yeterlik sınavına girmek zorundadır.

c) Yeterlik sınavları, ABD Başkanlığı tarafından önerilen ve EYK tarafından bir yıllığına atanan beş kişilik Doktora Yeterlik Komitesi tarafından düzenlenir ve yürütülür. Komite oluşturulmasında yeterli öğretim üyesi olmayan ana bilim dallarında yakın ana bilim dallarından öğretim üyeleri de komiteye atanabilir. Bir öğretim üyesi birden fazla yeterlik komitesinde yer alabilir. Komite, farklı alanlardaki sınavları hazırlamak, uygulamak ve değerlendirmek amacıyla danışmanın da içinde bulunacağı en az üç kişiden oluşan bir Yeterlik Sınav Jürisi kurabilir.

d) Doktora yeterlik sınavına girebilmek için ÜDS’den yüz üzerinden en az 50 puan almış olmak ya da Üniversitelerarası Kurul tarafından belirlenen yabancı dil sınavlarından birinde başarılı olmak gerekir. Yabancı uyruklular, kendi anadili dışındaki diğer yabancı dillerden veya Türkçe’den sınava tabi tutulurlar. Yabancı uyruklu öğrencilerin yabancı dil sınavları Üniversitelerarası Kurulun belirlediği esaslara göre yapılır.

Belirtilen yabancı dil sınavlarında başarısız olan doktora öğrencileri, esasları Senatoca belirlenmek üzere Yabancı Dil Hazırlık Programına öğrenci olarak kaydedilebilirler. Bu programın süresi en çok bir takvim yılı olup, bu süre sonunda belirtilen sınavlarda başarılı olmayan öğrencilerin Enstitü ile ilişkileri kesilir. Bu programda geçirilen süre, öğrenim süresine dahil edilemez.

e) Doktora yeterlik sınavı, yazılı ve sözlü olarak iki bölüm halinde yapılır. Doktora Yeterlik Komitesi, sınav jürisinin önerileri ve öğrencinin yazılı ve sözlü sınavlardaki başarı durumunu değerlendirerek öğrencinin başarılı veya başarısız olduğuna salt çoğunlukla karar verir. Bu karar, ABD Başkanlığınca yeterlik sınavını izleyen üç gün içinde Enstitüye tutanakla bildirilir.

f) Yeterlik sınavında başarısız olan öğrenci, bir sonraki yarıyıldan itibaren tekrar sınava alınır. Bu sınavda da başarısız olan öğrencinin doktora programı ile ilişkisi kesilir.

g) Doktora Yeterlik Komitesi, yeterlik sınavını başaran bir öğrencinin, ders yükünü tamamlamış olsa bile, dördüncü yarıyıldan sonra da fazladan en çok altı krediye kadar ders/dersler almasını isteyebilir. Fazladan alınacak ders/dersleri altıncı yarıyılın sonuna kadar başarıyla tamamlayamayan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

Tez İzleme Komitesi

Madde 34 — a) Yeterlik sınavında başarılı olan öğrenci için bir ay içinde ilgili ABD Başkanlığının önerisi ve Enstitü Yönetim Kurulunun kararı ile bir Tez İzleme Komitesi oluşturulur.

b) Tez İzleme Komitesi doktoralı profesör veya doçent üç öğretim üyesinden oluşur. Komitede, danışmandan başka ilgili ABD içinden ve dışından birer üye yer alır. İkinci tez danışmanının olması durumunda ikinci tez danışmanı isterse komite toplantılarına katılabilir.

c) Tez İzleme Komitesinin kurulmasından sonraki dönemlerde, ilgili ABD Başkanlığının önerisi ve EYK kararı ile üyelerde değişiklik yapılabilir.

Tez Önerisi Savunması

Madde 35 — a) Doktora yeterlik sınavını başarı ile tamamlayan öğrenci, en geç altı ay içinde, yapacağı tez çalışmasının amacını, yöntemini ve çalışma planını kapsayan tez önerisini Tez İzleme Komitesi önünde dinleyicilere açık şekilde sözlü olarak savunur. Öğrenci, tez önerisi ile ilgili yazılı bir raporu sözlü savunmadan en az on beş gün önce komite üyelerine dağıtır. Sözlü savunma sınavının tarihi, yeri ve saati Komitece belirlenir.

b) Tez İzleme Komitesi, öğrencinin sunduğu tez önerisinin kabul veya reddedileceğine salt çoğunlukla karar verir. Bu karar, ABD Başkanlığınca tez önerisini izleyen üç gün içinde ilgili Enstitüye tutanakla bildirilir.

c) Tez önerisi reddedilen öğrenci, yeni bir danışman ve tez konusu seçme hakkına sahiptir. Böyle bir durumda yeni bir Tez İzleme Komitesi atanabilir. Programa aynı danışmanla devam etmek isteyen bir öğrenci üç ay içinde, danışman ve tez konusunu değiştiren bir öğrenci ise, altı ay içinde tekrar tez önerisi savunmasına alınır. Tez önerisi bu savunmada da reddedilen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

d) Tez önerisi kabul edilen öğrenci için Tez İzleme Komitesi, Ocak-Haziran ve Temmuz-Aralık ayları arasında birer kere olmak üzere yılda iki kez toplanır. Öğrenci, toplantı tarihinden en az bir ay önce komite üyelerine yazılı bir rapor sunar. Bu raporda o ana kadar yapılan çalışmaların özeti ve bir yıl sonraki dönemde yapılacak çalışma planı belirtilir. Öğrencinin tez çalışması, komite tarafından "başarılı" veya "başarısız" olarak salt çoğunlukla belirlenir. Komite tarafından üst üste iki kez veya aralıklı olarak üç kez başarısız bulunan öğrencinin raporlarının sonuçları ve komite kararı ABD Başkanlığınca Enstitüye bildirilir. EYK öğrencinin durumunu değerlendirerek karara bağlar gerekirse kaydını siler.

Tezin Sonuçlandırılması

Madde 36 — a) Doktora programındaki bir öğrenci, hazırladığı tezi ilgili Enstitünün tez yazım yönergesine uygun biçimde yazıp altı örneğini ABD Başkanlığına teslim eder. Öğrenci, ABD Başkanlığınca Enstitüye gönderilen tezi jüri önünde sözlü olarak savunmak zorundadır.

b) Doktora tez jürisi, ilgili EABD başkanlığının teklifi ve EYK kararı ile atanır.

Jüri, üçü öğrencinin Tez İzleme Komitesinde yer alan öğretim üyeleri ve en az biri başka bir yükseköğretim kurumunun doktoralı profesör veya doçent öğretim üyesi olmak üzere beş kişiden oluşur.

c) Jüri üyeleri, söz konusu tezin kendilerine teslim edildiği tarihten itibaren en geç bir ay içinde, hazırladıkları raporlarla birlikte toplanarak öğrenciyi tez sınavına alırlar. Tez savunma sınavının yeri ve tarihi EYK'de belirlenir. Jüri aralarında bir başkan seçer. Tez sınavı, tez çalışmasının sunulması ve bunu izleyen soru-cevap bölümünden oluşur. Tez savunması en az 45 en çok 90 dakikadır.

d) Tez sınavının tamamlanmasından sonra jüri tez hakkında salt çoğunlukla "kabul", "ret" veya "düzeltme" kararı verir. Bu karar, ABD Başkanlığınca tez sınavını izleyen üç gün içinde ilgili Enstitüye tutanakla bildirilir. Tezi reddedilen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir. Tezi hakkında düzeltme kararı verilen öğrenci en geç altı ay içinde gereğini yaparak tezini aynı jüri önünde yeniden savunur. Bu savunma sonunda da tezi kabul edilmeyen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

Diploma

Madde 37 — a) Tez sınavında başarılı olan öğrenci diğer koşulları da sağlamak kaydıyla doktora tezinin ciltlenmiş 10 kopyasını tez sınavına giriş tarihinden itibaren bir ay içinde ilgili Enstitüye teslim eder. Tezi şekil yönünden uygun bulunan öğrencinin mezuniyetine EYK'ce karar verilir. Yazım kurallarına uymayan tez öğrenciye iade edilerek tekrar yazılması için Enstitü Müdürlüğüne bir aya kadar ek süre tanınır.

b) Yüksek lisansa dayalı doktora yapan öğrenciye doktora sonucunda fen bilimleri dallarında "Doktor", mühendislik bilimleri dallarında ise "Doktor Mühendis" unvanları verilir. Doktora programını tamamlayan öğrenciye ABD'deki programın onaylanmış adını ve bilim alanına uygun unvanı belirten, Rektör ve Enstitü Müdürünün imzasını taşıyan diploma verilir.

YEDİNCİ BÖLÜM

Sanatta Yeterlik Çalışması

Sanatta Yeterlik Çalışmasının Amaç ve Kapsamı

Madde 38 — Sanatta yeterlik çalışması, özgün bir sanat eserinin ortaya konulmasını, müzik ve sahne sanatlarında ise üstün bir uygulama ve yaratıcılığı amaçlayan bir yükseköğretim programıdır. Hangi dallarda sanatta yeterlik programı açılabileceği Üniversitelerarası Kurulun önerisi üzerine Yükseköğretim Kurulunca belirlenir.

Ders Yükü

Madde 39 — Sanatta yeterlik programı, toplam yirmidört krediden az olmamak koşuluyla en az sekiz adet ders, iki seminer ve uygulamalar ile tez veya sergi, proje, resital, konser, temsil gibi çalışmalardan oluşur. Lisansüstü dersler ilgili EASD Başkanlığının önerisi ve EYK onayı ile diğer yükseköğretim kurumlarında verilmekte olan derslerden de seçilebilir.

Süre

Madde 40 — a) Sanatta yeterlik programını tamamlama süresi sekiz yarıyıldır. Bu Yönetmelik uyarınca başarısız olan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi bu süreden önce kesilebilir. Daha kısa sürede mezun olabilecek bir öğrenci ile ilgili düzenlemeler, Enstitü Kurulunun teklifi ile Senato tarafından karara bağlanır.

b) Dört yarıyıl sonunda kredili derslerini ve uygulamalarını başarıyla tamamlayamayan öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

c) Kredili derslerini ve uygulamalarını başarı ile bitiren, ancak tez veya sergi veya proje çalışmasını sekiz yarıyıl sonuna kadar tamamlayamadığı için sınava giremeyen bir öğrenciye ilgili Ana Sanat Dalı Başkanlığının önerisi ve EYK onayı ile tezini, sergi veya proje çalışmasını jüri önünde savunması için en fazla dört yarıyıl ek süre verilebilir.

Danışman Atanması

Madde 41 — Ana Sanat Dalı Başkanlığı, her öğrenci için ders ve uygulama seçimi ile tez veya sergi veya proje yürütülmesinde danışmanlık yapacak bir öğretim üyesini veya öğretim görevlisini öğrencinin görüşünü de alarak birinci yarıyıl başında ilgili Enstitüye önerir. Danışman önerisi EYK kararı ile kesinleşir. Danışman, öğretim üyeleri veya nitelikli öğretim görevlileri arasından seçilir.

Sanatta Yeterlik Çalışmasının Sonuçlanması

Madde 42 — a) Sanatta yeterlik çalışmasını sonuçlandırabilmek için ÜDS'den 100 üzerinden en az 50 puan almış olmak ya da Üniversitelerarası Kurul tarafından belirlenen yabancı dil sınavlarından birinde başarılı olmak gerekir. Yabancı uyruklular, kendi anadili dışındaki diğer yabancı dillerden veya Türkçe'den sınava tabi tutulurlar. Yabancı uyruklu öğrencilerin yabancı dil sınavları Üniversitelerarası Kurul tarafından belirlenen esaslara göre yapılır.

Belirtilen yabancı dil sınavlarında başarısız olan sanatta yeterlilik öğrencileri, esasları Senatoca belirlenmek üzere yabancı dil hazırlık programına öğrenci olarak kaydedilebilirler. Bu programın süresi en çok bir takvim yılı olup, bu süre sonunda belirtilen sınavlarda başarılı olamayan öğrencilerin Enstitü ile ilişkileri kesilir. Bu programda geçirilen süre öğrenim süresine dahil edilmez.

b) Tez hazırlayan bir öğrenci elde ettiği sonuçları, sergi veya proje hazırlayan bir öğrenci ise çalışmasını açıklayan ve belgeleyen bir metni Senato tarafından kabul edilen tez yazım yönergesine uygun biçimde yazmak ve ayrıca tezini veya sergisini veya projesini jüri önünde sözlü olarak savunmak zorundadır.

c) Jüri, ilgili EASD Başkanlığının önerisi ve EYK onayı ile atanır. Jüri, biri öğrencinin danışmanı ve en az ikisi başka yükseköğretim kurumlarının öğretim üyeleri olmak üzere beş kişiden oluşur.

d) Jüri üyeleri, söz konusu tezin veya metnin kendilerine teslim edildiği tarihten itibaren en geç, bir ay içinde toplanarak öğrenciyi sınava alır. Sınav, sanatta yeterlilik çalışmasının sunulması ve bunu izleyen soru-cevap bölümünden oluşur.

e) Sınavın tamamlanmasından sonra jüri, dinleyicilere kapalı olarak, tez veya sergi, proje, resital, konser, temsil hakkında salt çoğunlukla "kabul", "ret" veya "düzeltme" kararı verir. Bu karar, EASD Başkanlığınca sınavı izleyen üç gün içinde ilgili Enstitüye tutanakla bildirir. Sanatta yeterlik çalışması reddedilen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir. Sanatta yeterlilik çalışması hakkında düzeltme kararı verilen öğrenci, en geç üç ay içinde gereğini yaparak tezini veya sergisini veya projesini aynı jüri önünde yeniden savunur. Bu sınav sonunda da sanatta yeterlik çalışması kabul edilmeyen öğrencinin Enstitü ile ilişkisi kesilir.

Sanatta Yeterlik Diploması

Madde 43 — Sanatta yeterlik çalışmasında başarılı olan öğrenciye, diğer koşulları da sağlamak kaydı ile sanat dalının özelliğine göre verilecek unvanı belirten, Rektör ve Enstitü Müdürünün imzasını taşıyan bir diploma verilir.

SEKİZİNCİ BÖLÜM

Çeşitli Hükümler

Ağırlıklı Not Ortalaması

Madde 44 — Not ortalaması kredi ağırlıklı olarak hesaplanır. Kredi ağırlıklı not ortalaması, her yarıyılıda öğrencinin aldığı her dersin kredisinin başarı notu ile çarpımları toplamının kredi sayısına bölünmesi ile bulunur.

Disiplin

Madde 45 — Lisansüstü programına kayıtlı öğrenciler, "Yükseköğretim Kurumları Öğrenci Disiplin Yönetmeliği"ne tabidirler.

Kayıt Dondurma

Madde 46 — EYK; lisansüstü programında öğrencinin kendisinin ve/veya birinci dereceden yakınlarının hastalığı, doğum, doğal afet, görev yerinin değişmesi veya kendisinin zorunlu askere gönderilmesi gibi öğrenimi devamlı engelleyen haklı ve geçerli nedenlerden dolayı öğrenimine devam edememesi halinde, talep üzerine ve bu durumlar belgelenmek kaydıyla, öğrenim süresini en fazla iki yarıyıla kadar dondurabilir.

Kayıt Yenileme

Madde 47 — Lisansüstü öğrencileri her yarıyılın ilk on beş günü içerisinde EYK'nin belirleyeceği esaslar çerçevesinde kayıtlarını kendileri yenilemekle yükümlüdür.

Belirtilen sürede kaydını yenilemeyen öğrenciler o yarıyıldaki derslere giremezler. Bu süre, bu Yönetmelikle lisansüstü öğrenimi için belirtilen azami süresinin hesabında dikkate alınır.

Ortaöğretim Alan Öğretmenlerine Yönelik Programlar

Madde 48 — Ortaöğretim alan öğretmenlerin yetiştirilmesi amacıyla yönelik olarak iki tür program düzenlenebilir.

a) Lisansla Birleştirilmiş Tezsiz Yüksek Lisans Programı

İlgili alanın bulunduğu fakülte (alan fakültesi) ile eğitim fakültesi ve ilgili Enstitü ana bilim/ana sanat dallarınca ortak yürütülen birleştirilmiş lisans artı tezsiz yüksek lisans programları düzenlenir. Bu programların lisans kademesindeki öğrenciler, ilk yedi yarıyıldaki derslerini alan fakültesinden alırlar. Bu derslerin tümünü başarı ile tamamlayan öğrenciler, lisans kademesinin son yarıyılında o alanın nasıl öğretilceğini kapsayan ders ve uygulamalarını eğitim fakültesinden alırlar ve bunları da başarı ile tamamlayan öğrencilere o alanın adını ana dal, eğitimi de yan dal olarak belirtilen lisans diploması verilir.

Lisans kademesini tamamlayan öğrenciler, ilgili Enstitüye bağlı bir EABD/EASD olarak yürütülen tezsiz yüksek lisans kademesine doğrudan geçebilirler. En çok iki yarıyıla eşdeğer bir süre içinde yüksek lisans mezuniyeti için öngörülen tüm şartları tamamlayan öğrencilere ilgili olan öğretmenliğinin adını taşıyan yüksek lisans diploması verilir.

b) Tezsiz Yüksek Lisans Programı

Yükseköğretim Kurulunca tespit edilen programlardan lisans diploması almış öğrencileri lisans diploması almış oldukları programla ilgili öğretim alanında öğretmen olarak yetiştirmek amacıyla, en çok üç yarıyıla eşdeğer bir süreyi kapsayan tezsiz yüksek lisans programları düzenlenir. Bu tür yüksek lisans programlarına, usul ve esasları Yükseköğretim Kurulunca tespit edilen öğrenci seçilir ve yerleştirilir.

Ortaöğretim alan öğretmenlerin yetiştirilmesi amacı ile düzenlenen birleştirilmiş lisans artı tezsiz yüksek lisans ve tezsiz yüksek lisans programlarına ilişkin giriş ve mezuniyet şartları ile bu programların yürütülmesi konusunda Yükseköğretim Kurulunca tespit edilen usul ve esaslara uyulur.

Telif Hakları

Madde 49 — Tezlerin Enstitüce kısmen veya tamamen yayınlanması halinde telif ücreti ödenmez.

Uygulanacak Diğer Hükümler

Madde 50 — Bu Yönetmelikte konu edilmeyen hususlar, Lisansüstü Eğitim-Öğretim Enstitülerinin Teşkilat ve İşleyiş Yönetmeliği esas alınarak enstitülerin yetkili kurullarında karara bağlanır.

Yürürlükten Kaldırma

Madde 51 — 26/8/1996 tarih ve 22739 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Adnan Menderes Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği" ve değişiklikleri yürürlükten kaldırılmıştır.

Yürürlük

Madde 52 — Bu Yönetmelik daha önce kayıt yaptıran öğrencilere de uygulanmak üzere yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 53 — Bu Yönetmelik hükümlerini Adnan Menderes Üniversitesi Rektörü yürütür.

— • —

Boğaziçi Üniversitesinden:

Boğaziçi Üniversitesi Lisans Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

MADDE 1 — 5.7.1994 tarihli ve 21981 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Boğaziçi Üniversitesi Lisans Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin 4 üncü maddesinin (e) bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"e) Bölümün görüşü alınarak, ilgili yönetim kurulunca saptanan diğer koşulları yerine getirmiş olmaları şarttır.

Bir eğitim programının son iki yarıyılına yatay geçiş yapılamaz,

Üniversite dışından transfer eden öğrencinin kaç dönem transfer ettiği, transfer edilen krediler 17'ye bölünerek bulunur. Bu sayı öğrencilerin başka bir üniversitede fiilen okuduğu dönem sayısından fazla ise, ancak fiilen okunan sayıda dönem transfer edilebilir. Bu süre öğrencinin yasal azami süresinden düşülür. Öğrenci kayıt yaptığı dönemin katkı payını öder.

Üniversite dışından yatay geçiş başvurusu kabul edilen öğrenciler, kayıt işlemlerini 3 üncü madde hükümlerine göre yaptırırlar."

MADDE 2 — Aynı Yönetmeliğin 5 inci maddesinin değişik (c) bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"c) Geçiş yapacağı bölümün öngördüğü diğer yatay geçiş koşullarını yerine getirmesi zorunludur.

Başvurular, öğrencinin yatay geçiş yapmak istediği bölüme incelenir ve ilgili yönetim kurulunca karara bağlanır.

Üniversite içinden transferlerde, öğrencinin kaç dönem transfer ettiği, transfer edilen krediler 17'ye bölünerek bulunur. Bu sayı öğrencilerin başka bir bölümde fiilen okuduğu dönem sayısından fazla ise, ancak fiilen okunan sayıda dönem transfer edilebilir. Bir önceki bölüm veya bölümlerde okunan süre öğrencinin yasal azami süresinden düşülür. Öğrencinin katkı payı Boğaziçi Üniversitesinde geçirdiği süreye göre hesaplanır.

İç yatay geçişlerde ilgili fakülte ve bölümlerce eşdeğerlilikleri kabul edilmiş derslerin not ve kredileri aynen geçerli olur."

MADDE 3 — Aynı Yönetmeliğin 6 ncı maddesinin sonuna aşağıdaki fıkralar eklenmiştir.

"İç yatay geçişlerde ilgili Fakülte ve Bölümlerce eşdeğerlilikleri kabul edilmiş derslerin not ve kredileri aynen geçerlidir.

2547 sayılı Yüksek Öğretim Kanunu gereği bir öğrencinin yüksek öğrenim kurumlarında geçireceği yasal azami öğrenim süresi hiçbir şekilde 14 yarıyıldan fazla olamayacağı için, Üniversitemizde iç transfer yatay geçiş hakkı sınırlandırılmamış olmasına rağmen öğrencinin bilfiil okuduğu dönemlerin 14 yarıyılı aşmaması gerekir.

ÖSYM sınavı ile yeniden kayıt yaptıran öğrencilerin daha önce okudukları bölümde aldıkları ve geçtikleri dersleri sayılırken üniversite içinde bölüm değiştiriyorsa; dersler notlu ve kredili, Üniversite dışından geliyorsa P pass olarak değerlendirilir.

Başka bir yükseköğretim kurumundan Üniversitemize yatay geçiş yapan veya böyle bir kurumda Fakülte Yönetim Kurulu izniyle ders alan öğrencilerin başarıyla tamamladıkları derslerin içeriklerinin Üniversitemiz programlarıyla aynı, ancak kredisinin daha düşük olması durumunda, ilgili bölüm tarafından (teorik, uygulama ve laboratuvar saatleri de gözönüne alınarak) eşdeğerliliğine karar verilen derslerin, Fakülte Yönetim Kurulu'nun da onayı ile eşdeğer sayılan dersin kredisi verilir. "

MADDE 4 — Aynı Yönetmeliğin 8 inci maddesinin birinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Bir Eğitim-Öğretim yılı (akademik yıl) iki yarıyıldan oluşur. Dersler yarıyıl olarak düzenlenir. Ancak, eğitim-öğretim yılı kapsamında Yaz dönemi de açılabilir ve öğrenciler bu dönemde de ders alabilirler. Yaz Döneminde verilecek derslerle ilgili hususlar Yaz Öğretimi Yönetmeliği ile düzenlenir."

MADDE 5 — Aynı Yönetmeliğin 9 uncu maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Lisans Eğitim Öğretim Yönetmeliği'nin 9 uncu madde hükümleri saklı kalmak kaydıyla, bölümlerin ortalama dönem kredisinin, mezuniyet kredisinin okunacak dönem sayısına bölünmesi ile bulunur ve öğrenci hangi dönem ve statüde (örn: repeating) olursa olsun, herhangi bir dönemdeki fazla ders yükü, en fazla bu kredinin 8 fazlası veya 2 ders olabilir."

MADDE 6 — Aynı Yönetmeliğin 10 uncu maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"**Madde 10** — Lisans öğrencilerinin kredi yükü, herhangi bir yarıyıldan 15 krediden az olmamak koşuluyla, 9 uncu madde hükümleri gözönünde bulundurularak danışmanlarınca düzenlenir. Bu kredi yüküne alınan tüm kredili dersler dahildir. Gerekli hallerde, ilgili yönetim kurulu kararıyla kredi yükü 11 krediye kadar düşürülebilir.

En çok iki yarıyıl içinde mezun olabilecek öğrenciler için en az kredi yükü kuralı uygulanmayabilir.

Öğrenciler programlarının ilk iki yarıyılında bulunan bütün dersleri ilk açıldıklarında almak zorundadırlar. Öğrenciler, programlarının ilk iki yarıyılında zorunlu olarak alınması gereken dersleri bırakamazlar.

Akademik takvimde belirtilen süreler içinde yapılan "ders ekleme-ders bırakma" işlemleri, derslerin öğretim elemanlarının ve danışmanın onayı olmadan kesinleşmez.

Ders ekleme - bırakma işlemleri Akademik Takvimde belirtilen süreler dışında yapılamaz."

MADDE 7 — Aynı Yönetmeliğin 11 inci maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Çift - Anadal Programları ile ilgili hususlar Çift - Anadal İç Yönetmeliği ile belirlenir."

MADDE 8 — Aynı Yönetmeliğin 14 üncü maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Yarıyılsonu notları öğretim üyesi tarafından gönderilmeyen öğrencilerin karne ve transkriptlerinde No Grade Reported NGR (not bildirilmemiştir) şeklinde bir ibare yazılır."

MADDE 9 — Aynı Yönetmeliğin 15 inci maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Özel durumlarda Üniversite Yönetim Kurulu karar almaya yetkilidir."

MADDE 10 — Aynı Yönetmeliğin değişik 20 nci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Madde 20 — Üniversitenin bir lisans programına kabul edilen öğrenciler, GNO'larını en az 2.00 düzeyinde tutmak zorundadırlar.

GNO'su 2.00'in altında olan öğrencilerden DNO'su iki yarıyıl üst üste 2.00'in altında olanlar "başarısız" duruma girerler.

Başarısız durumda olan öğrenciler yeni ders alamazlar, ancak o dönem açılan eskiden almış oldukları derslerden, öncelikle F ve sonra DD ve DC aldıkları dersleri tekrarlarlar. Bu Öğrencilere 10 uncu maddede belirtilen en az ders yükü koşulu uygulanmayabilir.

Güz dönemi başında başarısızlık durumu Yaz Dönemi bitimi sonundaki Genel Not Ortalamasına göre belirlenir. Yaz Dönemi bir dönem değildir. Dolayısı ile Yaz Dönemi'nde alınan derslerin ortalaması başarısızlık statüsünü belirlemekte, gözönüne alınan "Dönem Not Ortalaması" olarak kullanılamaz. Ancak Genel Not Ortalamasına dahil edilir.

Ders tekrarı ile GNO'larını 2,00 veya üzerine getiren öğrenciler normal statüde eğitimlerine devam ederler.

Başarısız statüde iken diğer bir üniversiteden özel öğrenci statüsü ile alınmış dersler hiçbir zaman Boğaziçi Üniversitesinde kredili olarak sayılamaz.

Başarısız statüde geçen süreler toplam öğretim süresine sayılır.

Kayıtlı olduğu programın toplam minimum kredi gereğinin en az % 75'ini tamamlamış olan veya yasal azami süresinin son iki döneminde olan başarısız durumdaki öğrencilere bu madde uygulanmaz."

MADDE 11 — Aynı Yönetmeliğin 22 nci maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Yasal azami okuma süresi İngilizce hazırlık programında geçirilen süreler hariç Lisans eğitimi için 14 yarıyıl, Önlisans eğitimi için 8 yarıyıldır. Öğrencinin fiilen kayıtlı olup ders aldığı yarıyılların toplam sayısı ve transfer ettiği dönemler ile süreye sayılarak verilen yarıyıl izinlerinin toplamı, azami yasal süreden düşülerek kalan süre hesaplanır. Dönemi bitirenlerin Yaz Döneminde ders alarak mezun olmalarına olanak tanınmıştır ve ilişki kesilmesi Güz Dönemi başında yapılır.

Toplam kredilerinin %75'ini tamamlayan (credits completed) öğrenciler son sınıf sayılırlar."

MADDE 12 — Aynı Yönetmeliğin 23 üncü maddesinin (b) bendine aşağıdaki paragraf eklenmiştir.

"Maddesinden yararlanan öğrenciler, ilgili fakülte veya yüksekokul eğitim mevzuatının öngördüğü katkı payını ödeyerek, bir dilekçe ile geç kayıt dönemi sonuna kadar ilgili Fakülte Dekanlıkları ve Yüksekokul Müdürlüklerine başvurularını yaparak sınavlarına girecekleri dersleri belirtirler. Bu durumdaki öğrenciler sınav hakları dışındaki öğrencilik haklarından yararlanamazlar. Yasal azami

sürelerinin sonunda mezuniyet koşullarını sağlayamamış olanlar, başvuruları halinde 23 üncü maddenin (c) bendinden yararlanabilirler."

MADDE 13 — Aynı Yönetmeliğin 23 üncü maddesinin değişik (c) bendinin ikinci alt bendine aşağıdaki paragraf eklenmiştir.

"Maddesine göre "azami yasal süresini tamamlamış öğrencilerin Üniversite ile ilişkilerinin kesilmesi, en geç takip eden kayıt dönemi başlangıcında yapılır" maddesi uyarınca sınav haklarından yararlanacak olan öğrencilerin, uygulamalı dersler için en geç (add/drop) ders ekleme/bırakma süresi sonuna kadar, uygulamaz dersler için ise (withdrawal) dersten çekilme dönemi sonuna kadar ilgili Fakülte Dekanlıkları veya Yüksekokul Müdürlüklerine, bir dilekçe ve katkı payı dekontunun kopyası ile başvuruları gerekir."

MADDE 14 — Aynı Yönetmeliğin 24 üncü maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Öğrencinin değişim programları ile veya izin alıp gittiği dönemdeki "L" ibaresinin kaldırılarak ilgili Yönetim Kurulu kararı ile bu dönemine diğer bir üniversitede alıp tamamladığı derslerin işlenmesi, işlemlerin en geç öğrencinin Üniversitemize döndüğü kayıt dönemi sonuna kadar tamamlanması, ders veya notlardaki değişikliklerin işlendiği akademik dönem sonuna kadar yapılabilmesi gerekir."

MADDE 15 — Aynı Yönetmeliğin 26 ncı maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Madde 15 — Yönetmeliğin 9 uncu maddesine göre hazırlanan sekiz yarıyılık (dört yıllık) bir öğrenim programını, bu Yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olarak tamamlayan öğrencilere, öğrenim görmüş oldukları, eğitim ve öğrenim programından lisans diploması verilir. Diplomada hangi eğitim ve öğretim programından mezun olduğu belirtilir. Mezuniyet ortalaması hesaplanırken kredili ve notlu alınan derslerin tümü hesaba katılır.

Çift-Anadal programları mezunlarının alacakları diplomaları ve şartları Çift -Anadal İç Yönetmeliğinde belirtilir.

Mühendislik Fakültesi mezunları için lisans diploması, "Mühendis" ünvanı karşılığıdır.

Öğrenimlerini en çok 9 yarıyıld, hiç F notu almadan tamamlayan öğrencilerden GNO'ları 3.50 veya daha fazla olanlar "Yüksek Onur" ve GNO'ları 3.00 ile 3.49 arasında olanlar "Onur" listesine alınırlar. Ancak disiplin cezası almış olan öğrenciler bu listelere alınamazlar.

Bu durumlarını belirten özel bir belge kendilerine diplomaları ile birlikte verilir. Çift-Anadal programlarının mezunlarının "Yüksek Onur" ve "Onur" listelerine alınma şartları Çift - Anadal) İç Yönetmeliğinde belirlenir."

Yürürlük

MADDE 16 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 17 — Bu Yönetmelik hükümlerini Boğaziçi Üniversitesi Rektörü yürütür.

Boğaziçi Üniversitesinden :

Boğaziçi Üniversitesi Meslek Yüksekokulu Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

MADDE 1 — 10/7/1994 tarihli ve 21986 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Boğaziçi Üniversitesi Meslek Yüksekokulu Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin 4 üncü maddesinin değişik (e) bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"e) Programın görüşü alınarak Meslek Yüksekokulu Yönetim Kurulunca saptanan diğer koşulları yerine getirmiş olmaları şarttır. Bir eğitim programının son yarıyılına geçiş yapılmaz.

Üniversite dışından transfer eden öğrencinin kaç dönem transfer ettiği, transfer edilen krediler 17'ye bölünerek bulunur. Bu sayı Öğrencilerin başka bir Üniversitede fiilen okuduğu dönem sayısından fazla ise, ancak fiilen okunan sayıda dönem transfer edebilir. Bu süre öğrencinin azami yasal süresinden düşülür. Öğrenci kayıt yaptığı dönemin katkı payını öder.

Üniversite dışından geçiş başvurusu kabul edilen öğrenciler, kayıt işlemlerini 3 üncü madde hükümlerine göre yaptırırlar."

MADDE 2 — Aynı Yönetmeliğin 5 inci maddesinin (c) bendinin son paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Üniversite içinden transferlerde, öğrencinin kaç dönem transfer ettiği, transfer edilen krediler 17'ye bölünerek bulunur. Bu sayı öğrencilerin başka bir bölümde fiilen okuduğu dönem sayısından fazla ise, ancak fiilen okunan sayıda dönem transfer edilebilir. Bir önceki bölüm veya bölümlerde okunan süre, öğrencinin yasal azami süresinden düşülür. Öğrencinin katkı payı Boğaziçi Üniversitesinde geçirdiği süreye göre hesaplanır."

MADDE 3 — Aynı Yönetmeliğin 7 nci maddesinin sonuna aşağıdaki fıkralar eklenmiştir.

"ÖSYM sınavı ile yeniden kayıt yaptıran öğrencilerin daha önce okudukları bölümde aldıkları ve geçtikleri dersleri sayılırken üniversite içinde bölüm değiştiriyorsa; dersler notlu ve kredili, Üniversite dışından geliyorsa P pass olarak değerlendirilir.

Başka bir yükseköğretim kurumundan Üniversitemize yatay geçiş yapan veya böyle bir kurumda Fakülte Yönetim Kurulu izniyle ders alan öğrencilerin başarıyla tamamladıkları derslerin içeriklerinin Üniversitemiz programıyla aynı, ancak kredisinin daha düşük olması durumunda, ilgili bölüm tarafından (teorik, uygulama ve laboratuvar saatleri de gözönüne alınarak) eşdeğerliliğine karar verilen derslerin, Fakülte Yönetim Kurulu'nun da onayı ile eşdeğer sayılan dersin kredisi verilir."

MADDE 4 — Aynı Yönetmeliğin 12 nci maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Ders ekleme-bırakma işlemleri Akademik takvimde belirtilen süreler dışında yapılamaz."

MADDE 5 — Aynı Yönetmeliğin 16 ncı maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Yarıyılsonu notları öğretim üyesi tarafından gönderilmeyen öğrencilerin karne ve transkriptlerinde "No Grade Reported, NGR" (not bildirilmemiştir) şeklinde bir ibare yazılır."

MADDE 6 — Aynı Yönetmeliğin 17 nci maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Özel durumlarda Üniversite Yönetim Kurulu karar almaya yetkilidir."

MADDE 7 — Aynı Yönetmeliğin değişik 22 ncı maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"**Madde 22** — Meslek Yüksekokulu'nun bir programına kabul edilen öğrenciler, GNO'larını en az 2.00 düzeyinde tutmak zorundadırlar.

GNO'su 2.00'm altında olan öğrencilerden DNO'su iki yarıyıl üstünde 2.00'm altında olanlar "başarısız" durumuna girerler. Başarısız durumda olan öğrenciler yeni ders alamazlar, ancak o dönem açılan eskiden almış oldukları derslerden, öncelikle F, sonra DD ve DC aldıkları dersleri tekrarlarlar. Bu öğrencilere 12 nci maddede belirtilen en az ders yükü koşulu uygulanmayabilir.

Güz dönemi başında başarısızlık durumu Yaz Dönemi bitimi sonundaki Genel Not Ortalamasına göre belirlenir. Yaz Dönemi bir dönem değildir. Dolayısıyla Yaz Döneminde alınan derslerin ortalaması başarısızlık statüsünü belirlemede gözönüne alınan "Dönem Not Ortalaması" olarak kullanılamaz. Ancak Genel Not Ortalamasına dahil edilir.

Ders tekrarı ile GNO'larını 2.00 veya üzerine getiren öğrenciler normal statüde eğitimlerine devam ederler.

Başarısız statüde iken diğer bir üniversiteden özel öğrenci statüsü ile alınmış dersler hiçbir zaman Boğaziçi Üniversitesinde kredili olarak sayılamaz.

Başarısız statüde geçen süreler toplam eğitim süresinden sayılır."

Kayıtlı olduğu programın toplam minimum kredi gereğinin en az yüzde % 75'ini tamamlamış olan veya yasal azami süresinin son iki döneminde olan başarısız durumdaki öğrencilere bu madde uygulanmaz."

MADDE 8 — Aynı Yönetmeliğin 23 üncü maddesinin sonuna aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

"Toplam kredilerinin %75'ini tamamlayan (credits completed) öğrenciler son sınıf sayılırlar."

MADDE 9 — Aynı Yönetmeliğin 24 üncü maddesinin (b) bendine aşağıdaki paragraf eklenmiştir.

"Bu Yönetmeliğin 24 üncü maddesinin (b) bendinden yararlanan Öğrenciler, ilgili fakülte veya yüksekokul eğitim mevzuatının öngördüğü katkı payını ödeyerek, bir dilekçe ile geç kayıt dönemi sonuna kadar ilgili Fakülte Dekanlıkları veya Yüksekokul Müdürlüklerine başvurularını yaparak sınavlarına girecekleri dersleri belirtirler. Bu durumdaki öğrenciler, sınav hakları dışındaki Öğrencilik haklarından yararlanamazlar. Yasal azami sürelerinin sonunda mezuniyet koşullarını sağlayamamış olanların başvurularını halinde 24 üncü maddenin (c) bendinden yararlanabilirler."

MADDE 10 — Aynı Yönetmeliğin 24 üncü maddesinin değişik (c) bendinin ikinci alt bendine aşağıdaki paragraf eklenmiştir.

"B.Ü. Meslek Yüksekokulu Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin 24 (c) maddesine göre (Azami yasal süresini tamamlamış öğrencilerin üniversite ile ilişkilerinin kesilmesi, en geç takip eden kayıt dönemi başlangıcında yapılır) sınav haklarından yararlanacak olan öğrenciler, uygulamalı dersler için en geç (add/drop) ders ekleme/bırakma süresi sonuna kadar, uygulamalı dersler için ise (withdrawal) dersten çekilme dönemi sonuna kadar ilgili Fakülte Dekanlıkları veya Yüksekokul Müdürlüklerine, bir dilekçe ve katkı payı dekontunun kopyası ile başvururlar."

MADDE 11 — Aynı Yönetmeliğin 26 ncı maddesinin (b) bendine aşağıdaki paragraf eklenmiştir.

"Değişim programları ile başka bir üniversitede bir veya iki dönem okuyan Öğrencilere ilgili Yönetim Kurulu kararı ile süreye sayılarak izin verilir. İlgili yönetim kurulu kararı ile izin alıp ayrılan öğrenciler:

1) Üniversite kimliği alabilirler. (Kimlik öğrencinin kayıtlı olduğunu belgelemektedir, izinli öğrenci de üniversitenin öğrencisidir.)

2) Kütüphaneden yararlanabilirler.

3) Öğrenci faaliyetlerine katılamazlar.

4) 8 inci Dönemini tamamlamış ve Meslek Yüksekokulu Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin 24 c maddesinden yararlanmakta olan öğrenciler ise, a ve b maddelerindeki haklardan da yararlanamazlar."

Yürürlük

MADDE 12 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 13 — Bu Yönetmelik hükümlerini Boğaziçi Üniversitesi Rektörü yürütür.

[Sayfa Başı](#)

Tebliğler

Seri No	Bölge No	Yen	Yatırım	Tutar	Oran	Oran	Tan
Yatırı	Adı	Adı	Adı	Adı	Adı	Adı	Adı
3. BÖLGE							
7. Çeşitli Yatırımlar							
12	6622	EMER	KOMPLE YENİ YATIRIM	436.000	Y.1-%	100	1488 TONYE, Yen Çeşitli
	6646/2001	MESEF TARIM VE HAYVANSAL ÜRÜNLERİ İTİB. İBİB. TÜRKİYE SAN. TIC. LTD. ŞTİ.		436.000	Y.0%		
		Özellik: İst. Sanayiye İlişkin No: 218		0	K.D.Y. İstisna		
		EMER		20			
13	6622	DIYARBAKIR - BİREK	KOMPLE YENİ YATIRIM	900.000	Y.1-%	100	4740 TONYE, Kalkın. Planı Yat.
	6646/2001	GEAL TAYLAR TEKSTİL, TAMBURGİA PETROL, DEĞERLİ SAN. VE TIC. A.Ş.		900.000	Y.0%		
		Birek Tık Üstü 7 Km.		0	K.D.Y. İstisna		
		Değerli Sanayiye İlişkin		0			
14	6622	MİĞLA	KOMPLE YENİ YATIRIM	676.000	Y.1-%	60	1100000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	MİĞLA ÜNİVERSİTESİ İKİNCİ MERKEZİ ADEP AYD.		676.000	G.14-%	100	1000000 FAALTYE, Mersin'de Elaz.
		Çarşılar Cad. No: 50		100	Y.0%		
		MİĞLA		31	K.D.Y. İstisna		
15	6620	KATİSER - Örgünce İnceci Bölge	KOMPLE YENİ YATIRIM	4.802.000	Y.1-%	100	10000 TONYE, Güçlü Düşük
	6646/2001	BAĞIRCI ÖZEL SAN. VE TIC. A.Ş.		4.802.000	G.14-%	100	120000 TONYE, Güçlü Düşük
		Örgünce İnceci Bölge 36 Cad. No: 3		1.010	Y.0%		
		KATİSER		60	K.D.Y. İstisna		
16	6620	KATİSER - İnkilap	KOMPLE YENİ YATIRIM	1.041.000	Y.1-%	60	1000000 ADETYE, Elaz.
	6646/2001	LEKİN ÖZEL İNŞAAT SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.		1.041.000	Y.0%		1000000 ADETYE, Elaz.
		Yatırım İst. San. Cad. No: 50 No: 50		0	K.D.Y. İstisna		1000000 ADETYE, Elaz.
		İnkilap/KATİSER		121			1000000 ADETYE, Elaz.
17	6620	EMER - Tulu	KOMPLE YENİ YATIRIM	600.000	Y.1-%	60	10000 TONYE, Güçlü Düşük
	6646/2001	TURKİYE TARIM HAYV. İBİB. İBİB. SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.		600.000	Y.0%		200 TONYE, Güçlü Düşük
		Karabük, Karabük Merkez No: 101		0	K.D.Y. İstisna		400 TONYE, Güçlü Düşük
		Tulu/EMER		18			
18	6620	BOLEF - Akademi	KOMPLE YENİ YATIRIM	400.000	Y.1-%	60	1000 TONYE, Güçlü Düşük
	6646/2001	YILMAZ (PAZEL) GAZİLERİ YATIRIM KURUMU		400.000	G.14-%	100	200 TONYE, Güçlü Düşük
		İzmirin Çarşı		100	K.D.Y. İstisna		
		AKADEMİ/BOLEF		18			
		Çeşitli Yatırımlar	TOPLANILAR	871.000			
				871.000			
				4.070			
				390			
3. BÖLGE							
7. Çeşitli Yatırımlar							
19	6620	ADNANPAZARI	TEYSİ	1.154.000	Y.1-%	60	1100000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	MENHET ATIL ATIL İNŞAAT		1.154.000	G.14-%	100	1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
		Eda Süleyman Cad. No: 1000		100	Y.0%		
		Adnanpaazarı/ADNANPAZARI		10	K.D.Y. İstisna		

Seri No	Bölge No	Yen	Yatırım	Tutar	Oran	Oran	Tan
Yatırı	Adı	Adı	Adı	Adı	Adı	Adı	Adı
2. BÖLGE							
7. Çeşitli Yatırımlar							
20	6620	EMER - İnkilap	TEYSİ	4.206.870	Y.1-%	60	1500000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	SAN PAZAR, TIC. VE SAN. A.Ş.		4.206.870	G.14-%	100	1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
		Yatırım İst. San. Cad. No: 101		370	Y.0%		1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
		İnkilap/EMER		60	K.D.Y. İstisna		1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
21	6620	GAZİANTEP - İ. Örgünce İnceci Bölge	KOMPLE YENİ YATIRIM	1.236.000	Y.1-%	100	10000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	AKARIS, TEKSTİL SAN. VE TIC. A.Ş.		1.236.000	G.14-%	100	
		Örgünce İnceci Bölge 36 Cad. No: 3		3.000	Y.0%		
		GAZİANTEP		100	K.D.Y. İstisna		
22	6620	MALATYA	FINANSA KURUMU	1.000.000	Y.1-%	100	Özellik ve Çeşitli Yatırımlar
	6646/2001	ÇALIK YATIRIM SAN. VE TIC. A.Ş.		1.000.000	G.14-%	100	Yatırım İstisna, Yatırım İstisna
		Karabük San. Park Cad. No: 50 No: 18		0	K.D.Y. İstisna		
		MALATYA		0			
23	6620	KARABÜK/İNKILAP	KOMPLE YENİ YATIRIM	3.000.000	Y.1-%	100	10000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	İNKILAP KURUMU SAN. VE TIC. A.Ş.		3.000.000	Y.0%		
		Çeşitli Yatırımlar 1 Km.		0	K.D.Y. İstisna		
		İNKILAP/İNKILAP		0			
24	6620	İTANBUL - Birek	TEYSİ	1.041.000	Y.1-%	60	1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	APR TEKSTİL VE TİCARET A.Ş.		1.041.000	G.14-%	100	
		Birek Tık Üstü 7 Km.		1.000	Y.0%		
		İTANBUL/İTANBUL		0	K.D.Y. İstisna		
25	6620	DEĞERLİ - Örgünce İnceci Bölge	TEYSİ	476.000	Y.1-%	100	10000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	DEĞERLİ TEKSTİL, BAĞIRCI ÖZEL SAN. VE TIC. A.Ş.		476.000	G.14-%	100	40000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
		Özellik Cad. Örgünce İnceci Bölge No: 3		300	Y.0%		
		DEĞERLİ		60	K.D.Y. İstisna		
26	6620	KARABÜK/İNKILAP	KOMPLE YENİ YATIRIM	1.000.000	Y.1-%	100	10000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	FATİH İNŞAAT SAN. VE TIC. A.Ş.		1.000.000	G.14-%	100	
		Yatırım İst. San. Cad. No: 101		310	Y.0%		
		KARABÜK/İNKILAP		0	K.D.Y. İstisna		
27	6620	İTANBUL - Birek Çeşitli Yatırımlar	KOMPLE YENİ YATIRIM	700.000	Y.1-%	100	10000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	İNKILAP TEKSTİL SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.		700.000	G.14-%	100	1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
		Yatırım İst. San. Cad. No: 101		600	Y.0%		
		İTANBUL		10	K.D.Y. İstisna		
28	6620	DEĞERLİ	TEYSİ	1.000.000	Y.1-%	60	1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
	6646/2001	KARABÜK/İNKILAP SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.		1.000.000	G.14-%	100	1000000 ADETYE, Mersin'de Elaz.
		Yatırım İst. San. Cad. No: 101		1.000	Y.0%		
		DEĞERLİ		0	K.D.Y. İstisna		

No. Urut	Kepp. No. Tahun	Tan. Industri/ Substansi	Yurisdiksi	Tipe dan Lokasi (Rupa Bina)	Luas (m ²)	Tinggi (m)	Tan. Kapasitas (kg/m ³)
3. BAKALAT							
3.1. Di dalam or Cipta							
26	46/96/2001	BURSA - Di dalam Orisinal Sempit Bm. TEVIS BAGIAN (DINAMIS) TEKSTIL, SAKU VE TIC A.3		1.812,240 1.812,240	1.124 1.124	180 180	812280 KG/YS, Mersuwa Bt 3488880 KG/YS, Baga ve Tektis
		Dinamika (Dinamika Sempit Bm) BURSA		25	180	180	180
30	46/96/2001	BURSA - Kasa KASABU CILIK TONJOL SAKU VE TIC LTD 371	TEVIS	88.000 88.000	300 300	180 180	1000000 KG/YS, Mersuwa Bt 8000000 KG/YS, Mersuwa Bt 13000000 KG/YS, Mersuwa Bt
		Kasa Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BURSA		10	180	180	180
31	46/96/2001	BTANBARU KAWAS TIRIBU BONGGONGHON SAKU VE TIC LTD 371	PERLENG	1.344.000 1.344.000	1.344 1.344	180 180	3624000 KG/YS, Mersuwa Bt 118800000 KG/YS, Mersuwa Bt
		Andap. Sak. Kasa (Sempit Bm) No. 25 (14140) Kasa@BTANBARU		5	180	180	180
32	46/96/2001	BTANBARU - Bm. Orisinal Sempit Bm. KOMPLEKSI YEM YATIRIM OLAH RAGU SAKU VE TIC LTD 371	TEVIS	448.810 448.810	111 111	180 180	80 TON/YS, Bm. Orisinal 96000000 KG/YS, Mersuwa Bt
		Orisinal Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BTANBARU		11	180	180	180
33	46/96/2001	TEKUNING - Cilik BAGIAN (DINAMIS) TEKSTIL, SAKU VE TIC LTD 371	TEVIS	6.000.000 6.000.000	4.200 4.200	180 180	317000000 KG/YS, Mersuwa Bt 1380000000 KG/YS, Mersuwa Bt 1380000000 KG/YS, Mersuwa Bt
		Dinamika (Dinamika Sempit Bm) No. 25 (14140) Kasa@TEKUNING		100	180	180	180
34	46/96/2001	BTANBARU - Bm. Orisinal Sempit Bm. KOMPLEKSI YEM YATIRIM ELMAS TIRIBU SAKU VE TIC LTD 371	TEVIS	628.000 628.000	400 400	180 180	7000000 KG/YS, Bm. Orisinal 100000000 KG/YS, Bm. Orisinal
		Menanamkan Cilik (Sempit Bm) No. 25 (14140) Kasa@BTANBARU		10	180	180	180
		Di dalam or Cipta POPULAT	POPULAT	20.120.247 20.120.247	20.120 20.120	180 180	180
				180	180	180	180
3. BAKALAT							
3.1. Di dalam or Cipta							
35	46/96/2001	BURSA - Bm. Orisinal Sempit Bm. KOMPLEKSI YEM YATIRIM MELAKA MELAKA SAKU VE TIC LTD 371	TEVIS	1.041.000 1.041.000	700 700	180 180	420000000 KG/YS, Yanga Lina Cipta
		Orisinal Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BURSA		100	180	180	180
		Di dalam or Cipta POPULAT	POPULAT	1.041.000 1.041.000	700 700	180 180	180
				100	180	180	180
3. BAKALAT							
3.1. Di dalam or Cipta							

No. Urut	Kepp. No. Tahun	Tan. Industri/ Substansi	Yurisdiksi	Tipe dan Lokasi (Rupa Bina)	Luas (m ²)	Tinggi (m)	Tan. Kapasitas (kg/m ³)
3. BAKALAT							
3.1. Di dalam or Cipta							
36	46/96/2001	EDIR - Mersuwa SA PERAKLUDIRI SAKU VE TIC A.3	TEVIS	348.000 348.000	200 200	180 180	300 TON/YS, Mersuwa Bt (Sempit Bm) 448800000 KG/YS, Mersuwa Bt 448800000 KG/YS, Mersuwa Bt
		Yagilun. Cilik (Sempit Bm) No. 25 (14140) Kasa@EDIR		10	180	180	180
		Di dalam or Cipta POPULAT	POPULAT	348.000 348.000	200 200	180 180	180
				10	180	180	180
3. BAKALAT							
3.1. Di dalam or Cipta							
37	46/96/2001	BOKAR S.A. PLASTIK SAKU VE TIC LTD 371	TAMBARANG	44.820 44.820	0 0	180 180	300 TON/YS, Mersuwa Bt (Sempit Bm) No. 25 (14140)
		Yem. Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BOKAR		0	180	180	180
38	46/96/2001	BTANBARU - Cilik TITIK PLASTIK SAKU VE TIC LTD 371	TEVIS	790.000 790.000	300 300	180 180	100 TON/YS, Mersuwa Bt 170 TON/YS, Mersuwa Bt (Sempit Bm) No. 25 (14140)
		Mersuwa Bt (Sempit Bm) No. 25 (14140) Kasa@BTANBARU		20	180	180	180
39	46/96/2001	BONITA - Bm. Orisinal Sempit Bm. TEVIS BONITA PLASTIK SAKU VE TIC A.3	TEVIS	62.000 62.000	1.500 1.500	180 180	130000000 KG/YS, Mersuwa Bt 1700000000 KG/YS, Mersuwa Bt
		Bm. Orisinal Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BONITA		0	180	180	180
40	46/96/2001	BONITA - Bm. Orisinal Sempit Bm. MONGGOLAPYON BONITA PLASTIK SAKU VE TIC A.3	TEVIS	21.570 21.570	1.811 1.811	180 180	442000000 KG/YS, Mersuwa Bt (Sempit Bm) No. 25 (14140)
		Bm. Orisinal Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BONITA		21	180	180	180
41	46/96/2001	SANJEREA MELAKA TEKSTIL BAGA SAKU VE TIC A.3	KOMPLEKSI YEM YATIRIM	1.774.000 1.774.000	1.774 1.774	180 180	1000 TON/YS, PVC. Bm. Orisinal (Sempit Bm) No. 25 (14140)
		Kasa (Sempit Bm) No. 25 (14140) Kasa@SANJEREA		10	180	180	180
42	46/96/2001	ANJARA - Cilik Orisinal Sempit Bm. KOMPLEKSI YEM YATIRIM SAMBALAN ELEKTROMELAKA SAKU VE TIC A.3	TEVIS	2.000.000 2.000.000	1.110 1.110	180 180	900000000 KG/YS, Bm. Orisinal 2400000000 KG/YS, Sempit Bm. Orisinal
		Cilik Orisinal Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@ANJARA		10	180	180	180
43	46/96/2001	BURSA - Bm. Orisinal Sempit Bm. KOMPLEKSI YEM YATIRIM LIMAS PLASTIK BAGA SAKU VE TIC A.3	TEVIS	1.270.000 1.270.000	1.824 1.824	180 180	420000000 KG/YS, PVC. Kasa (Sempit Bm) No. 25 (14140)
		Bm. Orisinal Sempit Bm. Sempit Bm. No. 25 (14140) Kasa@BURSA		10	180	180	180

Sıra No	Birlik No	Tanım	Tarife No	Toplam Tutar (Birlik TL) / Satın Tutar (Birlik TL) / Dava Kurulma (Bk. 3) / İhtisap (Kap)	Tutarlar Toplamı	Tanım Kapasite Ücreti ve Hizmetleri
3. İMHALAT						
3.1. Genel Paket						
44	6434 1346320	KOCAELİ - Genel AÇIKLAŞ PLASTİK KANEP SAN VE TIC LTD ŞTİ	TEVSE	1.874.871 1.874.871 721 28	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	1274 TONYE, Hizmetli El 148 TONYE, Hizmetli Paketli Yalıtım Paketleri
Beylikdüzü Mah. Sarıyeriçe Cad. No: 9 (K1432) Genel/KOCAELİ						
45	6435 2346320	İZMİR - Genel LAYANAR PLASTİK VE PLASTİK ÜRÜNLERİ SAN VE TIC LTD ŞTİ	TAMAMLAMA	10.000 10.000 0 0	VBE G.M-% VBE KDV İhtisap	12668 HQTYE, Hizmetli Hizmet 42166 HQTYE, Hizmetli Hizmet
Yeni Sanayi Sitesi B Blok No 14 İZMİR						
46	6436 2346320	İSTANBUL - Organize Sanayi Bölgesi KATAC PLASTİK TEKSTİL VE GİYİM ÜRÜNLERİ SAN VE TIC A.Ş.	KOMPLE YEM YATIRIM	1.100.000 1.100.000 0 0	Y1-% VBE KDV İhtisap	4426 TONYE, PVC Baskı ve Filtreleme 1381 TONYE, Paketli Hizmet
Yenimahalle Mah. Sarıyeriçe Cad. No: 11 İSTANBUL						
Genel Paket TOPLAM				11.299.241 11.299.241 8117 28		
BİLGİ SİSTEMİ						
3. İMHALAT						
3.2. Enerji						
47	6437 1446320	İZMİR - Genel SAYDAM ENERJİ SPOR VE İZMİR TAHHÜT TUBERİN PAZARLAMA SAN VE TIC A.Ş.	KOMPLE YEM YATIRIM	420.000 420.000 20 20	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	2239 TONYE, Hizmetli Hizmetli Hizmetli 480 TONYE, Hizmetli
16 T.C. Cad. Akademi Bulvarı No: 4 İZMİR						
48	6437 1446320	İZMİR - Hizmetli BAYRAM ENERJİ SANAYİ A.Ş.	TEVSE	421.000 421.000 0 0	Y1-% KDV İhtisap	12940 TONYE, Hizmetli El 100 TONYE, Paketli Hizmetli
Akademi San. Yolu No: 205 Kat: 3 Fiziksel/İZMİR						
49	6438 2346320	İZMİR - Genel FİZİKSEL YATIRIM VE İZMİR PAZARLAMA SAN VE TIC A.Ş.	TEVSE	13.760.000 13.760.000 84.361 0	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	40990 TONYE, Hizmetli El 12688 TONYE, Hizmetli El 8096 TONYE, Hizmetli El 10100 TONYE, Paketli Hizmetli Hizmetli 10000 TONYE, Hizmetli El 20000 TONYE, Hizmetli Hizmetli Hizmetli
Fiziksel/İZMİR						
50	6438 2346320	İZMİR - Hizmetli DİNÇEN ENERJİ SAN VE TIC LTD ŞTİ	TEVSE	375.612 375.612 0 20	Y1-% VBE KDV İhtisap	304 TONYE, Hizmetli El 1100 TONYE, Hizmetli Hizmetli Hizmetli
Sakarya Cad. Kuyuluca Mah. No: 20 Kat: 1 İZMİR						
Genel TOPLAM				49.224.492 49.224.492 84.381 48		
BİLGİ SİSTEMİ						
3. İMHALAT						
3.3. Diğer Enerji						
51	6439 2346320	İZMİR - Hizmetli DİNÇEN ENERJİ SAN VE TIC LTD ŞTİ	TEVSE	730.000 730.000 100 21	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	3470 TONYE, Hizmetli El 290 TONYE, Paketli Hizmetli Hizmetli Hizmetli
Sakarya Cad. Kuyuluca Mah. No: 20 Kat: 1 İZMİR						
Diğer Enerji TOPLAM				730.000 730.000 100 21		
BİLGİ SİSTEMİ						
3. İMHALAT						
3.4. Diğer Hizmetler						
52	6440 2346320	İZMİR - Genel COĞLUKAR KALINOR İMHALAT SAN VE TIC LTD ŞTİ	TEVSE	230.000 230.000 0 23	Y1-% KDV İhtisap	44 ADNTEYE, Hizmetli El 100 ADNTEYE, Hizmetli Hizmetli
Cemalpaşa Mah. Yalıtım San. Sitesi YÖRECAT						
53	6440 2346320	İZMİR - Hizmetli GENEL İMHALAT VE YEMEK PAZARI SAN VE TIC LTD ŞTİ	TEVSE	1.095.220 1.095.220 710 18	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	198 TONYE, Hizmetli El 430 TONYE, Hizmetli Hizmetli Hizmetli
198 Saha No 2 Pazarcık/İZMİR						
54	6441 1346320	İZMİR - Hizmetli BAKAR METAL VE MAKİNE SAN VE TIC LTD ŞTİ	KOMPLE YEM YATIRIM	623.630 623.630 334 14	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	130 TONYE, Hizmetli Hizmetli Hizmetli Hizmetli Yalıtım Paketli Hizmetli
Y. Zübeyde Hanım Mah. No: 10 Kat: 2 Blok No: 10 Genel/İZMİR						
55	6441 2346320	İZMİR - Genel TULSA GENİ ENERJİ VE SANAYİ	TEVSE	16.200 16.200 241 3	Y2-% G.M-% KDV İhtisap	1483 TONYE, Hizmetli El 288 TONYE, Hizmetli Hizmetli
Yenimahalle Mah. Sarıyeriçe Cad. No: 11 İZMİR						
56	6441 2346320	İZMİR - Genel GENİ ENERJİ VE SANAYİ	KOMPLE YEM YATIRIM	1.116.000 1.116.000 471 12	Y1-% G.M-% VBE KDV İhtisap	4 ADNTEYE, Hizmetli Hizmetli Hizmetli
Cemalpaşa Mah. Yalıtım San. Sitesi Blok No: 2 Blok No: 10 Pazarcık/İZMİR						
Diğer Enerji TOPLAM				2.779.262 2.779.262 4.181 44		
BİLGİ SİSTEMİ						
3. İMHALAT						
3.5. Diğer Enerji						
57	6442 1446320	İZMİR - Genel GENİ ENERJİ VE SANAYİ	KOMPLE YEM YATIRIM	491.000 491.000 0 130	Y1-% VBE KDV İhtisap	30000 ADNTEYE, Hizmetli Hizmetli
Yenimahalle Mah. Sarıyeriçe Cad. No: 11 İZMİR						

Sıra No	Değer No	Yan	Yatırımcı Adı	Yatırım Türü	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü (%)	Yatırım Süresi	Yatırımcı Adı (Sıra No)
3. BİNALAT								
12	44211	04/04/2009	BOLU ÖZ İÇ MARMAR SAH VE TIC LTD ŞTİ	TEVSI	130,000	Y1-%	100	207 TONYİL, Merve'nin Eki
			Yan Yatırım: Satış Satış D 0/000 No/0		130,000	K2Y İstisna	0	209 TONYİL, Elif-Bülent Çelik, Fatma'nın Eki
			BOLU		0		0	İsmail Çelebi, Mustafa Feyyaz
29	44204	04/04/2009	KONYA - İnşaat K.M.ÖZ İÇ MARMAR SAH VE TIC LTD ŞTİ	KOMPLE YEM YATIRIM	1,094,870	Y1-%	60	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
			İnşaat Satış Satış D 0/000 No/0		1,094,870	G3-%	100	(Mazal) G3, T3, K3, K3, K3
			KONYA		0		0	Yılmaz Kaplan, Sema Çelebi
49	44208	04/04/2009	ELAZIĞ - İnşaat Satış Satış ÖZEL YATIRIM GİRİŞİM VE ÇELİK SANAYİCİLERİNİN İŞLERİ SAH VE TIC LTD ŞTİ	KOMPLE YEM YATIRIM	220,000	Y1-%	100	103200 KUYU, Güneş Kılıçkaya
			Öz Yatırım Satış Satış D 0/000 No/0		220,000	Y0%	0	042300 KUYU, Celal Kay
			ELAZIĞ		0	K2Y İstisna	0	
41	44277	04/04/2009	STANBUL - İnşaat Satış Satış MİLLAN İNŞAAT VE YEREL PAZAR SAH VE TIC LTD ŞTİ	KOMPLE YEM YATIRIM	700,000	Y1-%	100	1021 TONYİL, Murat Emin ve Fatma
			İnşaat Satış Satış D 0/000 No/0		700,000	G3-%	100	1491 TONYİL, Murat Emin ve Fatma
			STANBUL		0		0	
41	44291	04/04/2009	ANKARA MAGAZİNLER SAH VE TIC A.Ş.	TEVSI	34,370,000	Y1-%	100	010000 ADETYİL, Merve'nin Eki
			İnşaat Satış Satış D 0/000 No/0		34,370,000	G3-%	100	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
			ANKARA		0		0	
43	44316	04/04/2009	KONYA - İnşaat Satış Satış KONYA İNŞAAT VE YEREL PAZAR SAH VE TIC LTD ŞTİ	TEVSI	1,386,624	Y1-%	100	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
			İnşaat Satış Satış D 0/000 No/0		1,386,624	Y0%	0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
			KONYA		0	K2Y İstisna	0	010000 ADETYİL, Merve'nin Eki
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
44	44327	04/04/2009	ORDU ATELİ ÇİMENT SAH VE TIC A.Ş.	KOMPLE YEM YATIRIM	1,000,000	Y1-%	100	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
			İnşaat Satış Satış D 0/000 No/0		1,000,000	G3-%	100	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
			ORDU		0	K2Y İstisna	0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
45	44324	04/04/2009	ZONGULDAK - İnşaat FAT METAL BORU PROFİL VE TEKSTİL SAH VE TIC LTD ŞTİ	TEVSI	440,270	Y1-%	100	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
			İnşaat Satış Satış D 0/000 No/0		440,270	G3-%	100	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
			ZONGULDAK		0	K2Y İstisna	0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç
					0		0	040000 ADETYİL, Murat Emin ve Fatma
					0		0	040000 ADETYİL, Akdemirhan Kılıç

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 İNŞAAT							
17 Çarşın							
72	0624	BURSA - Kocaeli Bölgesi	İNŞAAT GENELİ	14.972.839	Y.İ.-%	65	200602 TONYE, İnşaat Çarşını Üstü
	0624	BURSA - ÇİMER/FAHRETTİN A.Ş.		14.972.839	G.M.-%	100	
		Doküman No: (2011) 1		3.100	YERİ		
		Kanun No: 2011/1		0	KDV İstisnası		
73	0623	YAN	KOMPLE YENİ YATIRIM	80.372	Y.İ.-%	100	12000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0623	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		80.372	G.M.-%	100	
		İnşaat No: 2011/1		120	KDV İstisnası		
		YAN		20			
		Çarşın TOPLAM	TOPLAM	15.053.211			
				15.053.211			
				3.120			
				0			

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 İNŞAAT							
18 Çarşın							
74	0620	SAKARYA - Adapazarı	KOMPLE YENİ YATIRIM	2.719.618	Y.İ.-%	65	21000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		2.719.618	G.M.-%	100	21000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		30	KDV İstisnası		21000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		SAKARYA		0			
75	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.	KOMPLE YENİ YATIRIM	84.300	Y.İ.-%	100	14000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		84.300	G.M.-%	100	
		İnşaat No: 2011/1		100	KDV İstisnası		
		SAKARYA		10			
		Çarşın TOPLAM	TOPLAM	2.803.918			
				2.803.918			
				130			
				0			

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 İNŞAAT							
19 Çarşın							
76	0620	İSTANBUL	KOMPLE YENİ YATIRIM	102.000	Y.İ.-%	65	20000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		102.000	G.M.-%	100	20000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		0	KDV İstisnası		
		İSTANBUL		20			
		Çarşın TOPLAM	TOPLAM	102.000			
				102.000			
				20			
				0			

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 İNŞAAT							
20 Çarşın							
77	0620	İSTANBUL	TEVE	100.000	Y.İ.-%	65	17000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		100.000	G.M.-%	100	17000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		10	KDV İstisnası		
		İSTANBUL		0			
78	0620	İSTANBUL	TEVE	2.610.000	Y.İ.-%	65	100000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		2.610.000	G.M.-%	100	100000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		0	KDV İstisnası		
		İSTANBUL		0			
		Çarşın TOPLAM	TOPLAM	2.710.000			
				2.710.000			
				10			
				0			

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 İNŞAAT							
21 Çarşın							
				2.710.000			
				2.710.000			
				10			
				0			
				2.720.000			
				2.720.000			
				20			
				0			

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 ENERJİ							
1 Enerji							
79	0620	İSTANBUL	KOMPLE YENİ YATIRIM	431.944.000	Y.İ.-%	100	100000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		431.944.000	G.M.-%	100	100000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		200.000	YERİ		
		İSTANBUL		100	KDV İstisnası		
80	0620	YALOVA	YAPILAN DEĞERLENDİRME	100.000.000	Y.İ.-%	100	20000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0620	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		100.000.000	G.M.-%	100	20000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		100.000	YERİ		
		YALOVA		0	KDV İstisnası		
81	0621	İZMİR	YENİ YATIRIM	1.000.000	Y.İ.-%	65	20000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0621	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		1.000.000	G.M.-%	100	
		İnşaat No: 2011/1		0	KDV İstisnası		
		İZMİR		0			
		Çarşın TOPLAM	TOPLAM	531.944.000			
				531.944.000			
				200.000			
				0			

Seri No	Şehir No	Yer	Yatırım No	Toplam Yatırım (Milyon TL)	Yatırım Türü	Yatırım Durumu	Yatırım Açılış Tarihi
Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer	Yer
3 İNŞAAT							
22 Çarşın							
82	0621	İZMİR	KOMPLE YENİ YATIRIM	400.000	Y.İ.-%	65	10000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0621	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		400.000	G.M.-%	100	10000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
		İnşaat No: 2011/1		0	KDV İstisnası		
		İZMİR		0			
83	0621	İZMİR	KOMPLE YENİ YATIRIM	1.000.000	Y.İ.-%	65	10000 MÖYEL, Hava Bunu Üstü
	0621	ÖZEL İNŞAAT MÜHÜRLEME A.Ş.		1.000.000	G.M.-%	100	
		İnşaat No: 2011/1		0	KDV İstisnası		
		İZMİR		0			
		Çarşın TOPLAM	TOPLAM	1.400.000			
				1.400.000			
				0			
				0			

Başbakanlık Hazine Müsteşarlığından :

1/6/2001 - 30/6/2001 Tarihleri Arası Yabancı Sermayeli Yatırım Teşvik Belgeleri

(Milyon TL Bin 5)

Tarih No Durumu	Belge Tarihi Diny Tarihi Kode	Firmanın Adı Firmanın Adresi Firmanın Ülkesi	Yatırıma Sahibi Yatırıma Kapasitesi Yatırıma Bİ	Dev. Bütçesi İhtisası	Sabık Yatırım Dolar Karşılığı	Toplam Yatırım Dolar Karşılığı	Artan Yab. Ser. Dolar Karşılığı	Toplam Sermaye Artan Sermaye
İzin ve Teşvik Belge No	05/04/2001	FİNANSBANK ANONİM ŞİRKETİ	Bankacılık ve Dig. Fin. Hizmetleri		3,052,858	3,052,858	128,965	129,375,000
Açık Belge	05/04/2001	BÜYÜKDERE CAD. NO 123 80300 MECLİSİYEKÖYÜ MÜHTELİP ELEKTRONİK BİLGISAYAR PARÇALARI ÜRETİMİ İSTANBUL			2,714	2,714	123	3,052,858
Ortaklar		COMMERCIAL UNION CO PLC	İNGİLTERE	4.35				
Teşvikler					Yatırım İndirimi KDV İstisnası	40		
İzin ve Teşvik Belge No	06/06/2001	İP PELZER PİMBA OTOMOTİV A.Ş.	Tepe Araçları Yan Sanayi		1,830,04	3,620,295	1,134,851	1,800,000
Açık Belge	27/05/2003	DUDULLU ORG.SAN.BÖL.3 CD.NO.10 P.K.14 ÖMÜR MÜHTELİP YEDEK PARÇA İMALATI KOCABİLİ			100	3,265	967	2,279,161
Ortaklar		İP CHEMBE PELZER GMBH	ALMANYA	50.67				
Teşvikler					Yatırım İndirimi Vergi Kesim ve Hary KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	40		
İzin ve Teşvik Belge No	07/06/2001	DOSAN KONSERVE SAN.VE TIC.A.Ş.	Gıda Sanayi		710.45	1,146,615	1,062,912	4,200,000
Açık Belge	11/04/2002	İÇERİNEKÖY MİN. DEĞİRMEN YOLU C. HIZIR HOÇ KURU ÇAY MEV.2003 İ.L.A.1500 TOP: 3583 TON RİZE			85	819	759	1,146,615
Ortaklar		MAVİBEL B.V	HOLLANDA	92.70				
Teşvikler					Yatırım İndirimi Vergi Kesim ve Hary KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	100		
İzin ve Teşvik Belge No	07/06/2001	FORMAK FORMKALIP VE MAK.SAN.TIC.LTD.ŞTİ.	Madeni Eşya Sanayi		272.25	372,787	190,121	5,000
Açık Belge	01/01/2003	KAVAKLIK YOLU 281 NİHAİFER KÖYÜ OSMANPAZI SAC VE PLASTİK ENJEKSİYON KALIP 220-ADETİYİL BURSA			15	324	165	372,787
Ortaklar		RUDOLF KOOSE	ALMANYA	31.00				
Teşvikler					Yatırım İndirimi KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	100		
(Milyon TL Bin 5)								
Tarih No Durumu	Belge Tarihi Diny Tarihi Kode	Firmanın Adı Firmanın Adresi Firmanın Ülkesi	Yatırıma Sahibi Yatırıma Kapasitesi Yatırıma Bİ	Dev. Bütçesi İhtisası	Sabık Yatırım Dolar Karşılığı	Toplam Yatırım Dolar Karşılığı	Artan Yab. Ser. Dolar Karşılığı	Toplam Sermaye Artan Sermaye
İzin ve Teşvik Belge No	13/06/2001	TEKNİK MALZEME TIC. VE SAN. A.Ş.	Tepe Araçları Yan Sanayi		612.34	1,009,960	273,300	567,000
Açık Belge	24/12/2002	GEÇİT KÖYÜ GİRNEZ DEMİRTAŞ ORG.SAN.BÖL.İN OTOKOLUK KILIFI ME514236 İL.99118 TO413296 BURSA			205	948	227	545,000
Ortaklar		BERTRAND FAURE-SOCIETE DE PARTICIPATIONS	FRANSA	50.00				
Teşvikler					Yatırım İndirimi KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	100		
İzin ve Teşvik Belge No	14/06/2001	USAŞ UÇAK SEVİYESİ A.Ş.	Bonforun,Kulu,Yeni-İç.Yer.		17.48	1,550,000	1,510,000	200,000
Açık Belge	31/03/2001	GEMEL HÜDORLUK BİNASI ATATÜRK HAYALBABA HAYALBABA YER HİZMETİ İSTANBUL			100	1,400	1,400	
Ortaklar		GATE GOURMET HOLD.AG.	İSVİÇRE	70.00				
Teşvikler					Yatırım İndirimi KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	40		
İzin ve Teşvik Belge No	15/06/2001	İLSAN İLAÇ VE HAMAADDELERİ SAN.A.Ş.	Diğer Kimyasal Üretici		6,068.67	2,840,000	2,840,000	3,000,000
Açık Belge	30/12/2001	AYDINLI YOLU TAŞSANTERPE MEYVEÇİ ŞİMÖSTER- MÜHTELİP İLAÇ ÜRETİMİ ALMANYA			10	6,899	6,810	1,743,000
Ortaklar		HEXAL AG.	ALMANYA	99.96				
Teşvikler					Yatırım İndirimi Vergi Kesim ve Hary KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	100		
İzin ve Teşvik Belge No	15/06/2001	İLSAN İLAÇ VE HAMAADDELERİ SAN.A.Ş.	Diğer Kimyasal Üretici		10,231.48	9,790,000	6,843,262	3,000,000
Açık Belge	14/04/2002	AYDINLI YOLU TAŞSANTERPE MEYVEÇİ ŞİMÖSTER- MÜHTELİP İLAÇ VE TABLETLER KOCABİLİ			65	16,300	11,405	6,846,000
Ortaklar		HEXAL AG.	ALMANYA	99.96				
Teşvikler					Yatırım İndirimi Vergi Kesim ve Hary KDV İstisnası Genelik Vergisi ve Te	100		

(Milyon TL Birim)									
Ticari No	Bölge Tarihi	Firmanın Adı	Yatırım Sektörü	Dövl. Beyan	Sabot Yatırım	Toplam Yatırım	Anlam Yab. Ser.	Toplam Sermaye	
Durumu	Kode	Firmanın Adresi	Yatırım Kapasitesi	İstisna	Dolar Karşılığı	Dolar Karşılığı	Dolar Karşılığı	Anlam Sermaye	
İzmir ve Tezlik Bölümleri	18/04/2001	E-KART ELEKTRONİK KART SİS.SAN. VE TİC.A.Ş.	Elektronik Sanayi	4,642.74	3,568,878	3,568,878	356,888	2,000,000	
3776	18/12/2001	B. DERE CD NO: 193 LEVENT-İSTANBUL	MULTİTELF MAHYETİK KART	39	3,187	3,187	319	713,776	
Açık Bölge	Yeni	ALMANYA	KOCALBI						
Oranlar:		GRESECKE DEVIRMENT GmbH	ALMANYA	50.00	Tezlikler:				
					Yatırım İndirimi	100			
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası			
					Gözetim Vergisi ve Te				
İzmir ve Tezlik Bölümleri	18/04/2001	MARCOON KİMYASAL SAN. A.Ş.	Elektronik Sanayi	82.30	619,606	619,606	316,000	30,700	
3778	14/04/2003	HAFTA SOK.13/5 G.O.BANKARA	TERMOHAL ÜRETİM (EL		496	496	253	419,606	
Açık Bölge	Modernleşme	İNGİLTERE	ANKARA						
Oranlar:		MARCOON MOBILE HOLD LTD.	İNGİLTERE	51.00	Tezlikler:				
					Yatırım İndirimi	100			
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası			
					Gözetim Vergisi ve Te				
İzmir ve Tezlik Bölümleri	18/06/2001	GÜNEY-POLGAT TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş.	Hazır-Giyim Sanayi	3,561.95	737,300	737,300	199,011	46,899,000	
3779	14/12/2001	DOĞRME MHI. DEDEKORKUT CD. ADANA	DOKUMA BAĞIŞ KONFEKSİYON	216	4,546	4,546	1,227	442,300	
Açık Bölge	Tevsi	İSRAİL	ADANA						
Oranlar:		BAGER CO. (1962) LTD.	İSRAİL	45.00	Tezlikler:				
					Gözetim İhtiyacı	100			
					Yatırım İndirimi	100			
					KDV İstisnası				
					Gözetim Vergisi ve Te				
İzmir ve Tezlik Bölümleri	18/06/2001	GÜNEY-POLGAT TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş.	Hazır-Giyim Sanayi	4,817.58	3,344,500	3,344,500	199,604	46,099,000	
3780	14/12/2001	DOĞRME MHI. DEDEKORKUT CD. ADANA	İPLİK ELYAF BOYAMA	38	4,712	4,712	453	254,673	
Açık Bölge	Modernleşme	İSRAİL	İÇEL						
Oranlar:		BAGER CO. (1962) LTD.	İSRAİL	45.00	Tezlikler:				
					Gözetim İhtiyacı	100			
					Yatırım İndirimi	100			
					KDV İstisnası				
					Gözetim Vergisi ve Te				

(Milyon TL Birim)									
Ticari No	Bölge Tarihi	Firmanın Adı	Yatırım Sektörü	Dövl. Beyan	Sabot Yatırım	Toplam Yatırım	Anlam Yab. Ser.	Toplam Sermaye	
Durumu	Kode	Firmanın Adresi	Yatırım Kapasitesi	İstisna	Dolar Karşılığı	Dolar Karşılığı	Dolar Karşılığı	Anlam Sermaye	
İzmir ve Tezlik Bölümleri	20/06/2001	İKİEMHİYET VE GÜVENLİK SİSTEMLERİ SAN. A.Ş.	Metal Madencilik	6,947.05	4,738,793	4,738,793	463,819	250,000	
3781	18/12/2001	PERPA TİC.MERK. B BLOK KAT:2 NO:47 OKMEYD	MUHTELF KİLT VE OTO YEDEK	101	14,344	14,344	1,308	463,819	
Açık Bölge	Yeni	HOLLANDA	PARÇALARI 9088 TONYİL						
Oranlar:		INGERSOLL-RAND E HOLDING CORP. B. Y.	HOLLANDA	100.00	Tezlikler:				
					Gözetim İhtiyacı	100			
					Yatırım İndirimi	100			
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası			
					Gözetim Vergisi ve Te				
İzmir ve Tezlik Bölümleri	15/06/2001	COVTEK FİZY HALLI SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	İplik, Doku, Öme ve Ape Sanayi	817.00	1,874,500	1,874,500	938,210		
3782	07/06/2003	S.KAMİL Z.ORG SAN BÖL. M.GÖLER BULVARI BAĞ	MAKİNA HALISI DOKUMA	43	1,501	1,501	751	938,210	
Açık Bölge	Tevsi	A.B.D.	GAZİANTEP						
Oranlar:		WILLIAM AMER LOUPE	A.B.D.	20.00	Tezlikler:				
					Yatırım İndirimi	100			
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası			
					Gözetim Vergisi ve Te				
İzmir ve Tezlik Bölümleri	15/06/2001	PRO PACK PLASTİK AMBALAJ VE MAK.SAN.TİC.A.Ş.	Diğer İmalat Sanayi	1,350.00	2,068,000	2,068,000	230,000	16,000	
3783	16/09/2002	PROF C.BİLSİL CD MEZİMBEY İŞL.K.M.113 EMINO	PVC ŞİRKİT VE STRECH FİLM	7	1,717	1,717	192	400,000	
Açık Bölge	Tevsi	YERİN ADL.	TEKİRDAĞ						
Oranlar:		MIDDLE EAST PACK HOLLTD.	YERİN ADL.	50.00	Tezlikler:				
					Yatırım İndirimi	60			
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası			
					Gözetim Vergisi ve Te				
İzmir ve Tezlik Bölümleri	28/06/2001	NETTA-BULTRAMS TRANSİSMİYON SAN. VE TİC.A.	Kıvılcık Sanayi	797.97	2,150,054	2,250,054	619,990	885,700	
3784	28/05/2002	ATATÜRK MHI.39 SOK.N.ŞALUCAK KEHALPAŞA E YİLEDA	9000000 DESİMETRE KARE	21	1,720	1,800	496	885,700	
Açık Bölge	Yeni	JAPONYA	KAYIŞ VE KONVEYOR BANTLARI						
Oranlar:		NETTA CORP.	JAPONYA	70.00	Tezlikler:				
					Yatırım İndirimi	100			
					KDV Desteği				
					KDV İstisnası				
					Gözetim Vergisi ve Te				

(Milyon TL Birim)										
Ticari No	Bölge Tarihi	Firmanın Adı	Yatırım Sektörü	Dövl. Beyan	Sabot Yatırım	Toplam Yatırım	Anlam Yab. Ser.	Toplam Sermaye		
Durumu	Kode	Firmanın Adresi	Yatırım Kapasitesi	İstisna	Dolar Karşılığı	Dolar Karşılığı	Dolar Karşılığı	Anlam Sermaye		
İzmir ve Tezlik Bölümleri	29/06/2001	RUK ZWAN SERKE TOHURLARI İSLAH LTD.ŞTİ.	Betalül Üretim	216.83	430,000	430,000	430,000	135,000		
3785	07/06/2002	ALİ ÇETİNKAYA CD ÇİL İŞRHO 4/7 ANTALYA	4484 METREKARE CAM SERA	7	331	331	331	430,000		
Açık Bölge	Tevsi	HOLLANDA	(BLAYE) ANTALYA							
Oranlar:		RUK ZWAN ZAAEDTODEN ZAAED BY.	HOLLANDA	99.99	Tezlikler:					
					Yatırım İndirimi	60				
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası				
					Gözetim Vergisi ve Te					
					RUK ZWAN KWEEK EN SELEK BV.	HOLLANDA	02			
					Yatırım İndirimi	60				
					Vergi Resm ve Harç	KDV İstisnası				
					Gözetim Vergisi ve Te					
TOPLAMLAR					44,578.30	42,238.146	42,338.148	15,826.075		
					984	89.141	89.228	23.689		

Dış Ticaret Müsteşarlığından :

Dış Ticarete Standardizasyon Tebliği Tebliğ No: (2001/23)

Madde 1 — Dış Ticarete Teknik Düzenlemeler ve Standardizasyon Rejimi Kararı'nın 5 inci maddesinin birinci fıkrasına aykırı davranan Mezra Tekstil Nak. İth. İhr. San. ve Tic. Ltd. Şti., daha önce açılmış akreditifleri, peşin olarak dövizli satılmış işlemleri, çıkış ülkesinden ihraç edilmiş veya bedeli transfer edilmiş vesaik mukabili işlemleri, çıkış ülkesinden ihraç edilmiş veya fiili ithali yapılmış mal mukabili işlemleri ve bankalarca poliçeleri kabul edilmiş veya aval verilmiş kabul kredili işlemleri dışında kalan işlemlerini kapsamak üzere, aynı maddenin (d) bendi uyarınca ithalattan altı (6) ay süreyle men edilmiştir.

Madde 2 — Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3 — Bu Tebliğ hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasından :

Mülga Dış Krediler Kur Farkı Fonu'ndan Kullanılmış Kredilere Uygulanacak Değişken Faiz Oranı

— Vadeye bakılmaksızın bu kapsamda kullanılmış tüm krediler için yıllık % 68.61'dir.

— 16 Mayıs 2000 tarih, 24051 mükerrer sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan 2000/675 sayılı Kararla tasfiye edilen mülga DışKrediler Kur Farkı Fonu kapsamında kullanılmış kredilere; Para ve Kredi Kurulu'nun sırasıyla, 23 Ağustos 1989, 28 Ocak 1998 tarih, 20261 ve 23244 sayılı Resmî Gazetelerde yayımlanan 89/11 ve 98/1 sayılı tebliğlerinde belirtilen esaslar çerçevesinde uygulanır.

— Bu oran 1 Ağustos 2001 tarihi itibarıyla bir ay süre ile geçerlidir.

Kars Valiliğinden :

Mahalli Çevre Kurulu Kararı

Karar No : 2

Karar Tarihi : 27/6/2001

Mahalli Çevre Kurulu 27/6/2001 tarihinde Vali Yardımcısı Tayfur ELBASAN başkanlığında toplanarak aşağıdaki kararları almıştır.

Madde 1 — 2001-2002 yılı kış sezonunda ilimiz sınırları dahilinde uygulanacak temiz hava programı çerçevesinde;

A — Sanayi Amaçlı Kullanılacak Yakıtlarda:

1 — İlimiz sınırları dahilinde petrokok yakıtının kullanılması, satılması ve depolanmasının yasaklanmasına,

2 — İthal kömürlerde aşağıdaki özelliklerin bulunmasına,

a – Uçucu Madde Miktarı : En çok % 36 (+ 1)

b – Kalori Miktarı : En az 5500 kcal/kg

c – Kükürt Miktarı : En çok % 1 (+ 0.1)

d – Kömür Ebadı : En çok 50 mm

3 — Yerli kömürlerde aşağıdaki özelliklerin bulunmasına,

a – Kalori Miktarı : En az 3000 kcal/kg

b – Kükürt Miktarı : En çok % 1.3 (+ 0.1)

4 — 4-6 nolu fuel-oilin 1996/19 sayılı genelge doğrultusunda il ve ilçe merkezlerinde kalan sanayi tesislerinde kış sezonunda kullanılmamasına,

B — Isınma (Teshin) Amaçlı Kullanılacak Yakıtlarda:

1 — İlimiz sınırları dahilinde petrokok yakıtının kullanılması, satılması ve depolanmasının yasaklanmasına,

2 — İthal kömürlerde aşağıdaki özelliklerin aranmasına,

a – Uçucu Madde Miktarı : En az % 12 (-1), En çok % 22

b – Kalori Miktarı : En az 6000 (-500) kcal/kg

c – Kükürt Miktarı : En çok % 1 (+ 0.1)

d – Nem Miktarı : En çok % 10 (+1)

e – Kömür Ebadı : En az 18 mm (\pm % 10)

3 — Sıkıştırılmış (pres) kömürlerde aşağıdaki özelliklerin aranmasına,

a – Uçucu Madde Miktarı : En az % 12 (-1), En çok % 22 (+2)

b – Kalori Miktarı : En az 5000 kcal/kg

c – Kükürt Miktarı : En çok % 1.2 (+ 0.1)

4 — Yerli kömürlerde aşağıdaki özelliklerin bulunmasına,

a – Uçucu Madde Miktarı : En çok % 28 (+1)

b – Kalori Miktarı : En az 4500 kcal/kg

c – Kükürt Miktarı : En çok % 1.3 (+ 0.1)

d – Kömür Ebadı : En az 18 mm (\pm % 10)

5 — Sıvı yakıtlarda,

a) Sıvı yakıt olarak 6 nolu fuel-oil kullanılmaması, özel kalorifer yakıtı olan 4 nolu fuel-oilin kullanılması ve kükürt miktarının en çok % 1.5 olmasına,

b) 6 nolu fuel-oilin ısınma amaçlı kullanılmasının önlenmesi için İl Çevre Müdürlüğü, Kars Belediyesi, İl Sağlık Müdürlüğü ve Sanayi ve Ticaret Müdür lüğü elemanlarından oluşturulacak komisyon tarafından gerekli denetimlerin yapılması, site sahiplerinin almış oldukları yakıtın kalorifer yakıtı olduğu ile kimden alındığına dair irsaliye ve faturanın denetim elemanlarına ibraz edilmesine,

c) Petrol Ofisi A.Ş. Bölge Müdürlüğünün 4 ve 6 nolu fuel-oili satmış olduğu şirket isimleri ile miktarını aylık olarak Kars İl Çevre Müdürlüğü'ne bir rapor halinde sunmasına,

6 — a) Ana bayiler getirdikleri her cins kömürü satışa sunmadan önce İl Çevre Müdürlüğüne müracaat ederek; İl Çevre Müdürlüğü, İl Sağlık Müdürlüğü, Sanayi ve Ticaret Müdürlüğü ve Kars Belediyesi elemanlarından oluşacak komisyon tarafından alınan numunelerin, Çevre Bakanlığı Çevre Referans Laboratuvarında analiz ettirilip, Çevre Bakanlığı'nın ilgili tebliğlerine ve Mahalli Çevre Kurulu Kararına uygunluğunu tesbit ettirdikten sonra satmasına ve bu analizlerin 6 ayda bir tekrarlanmasına, analiz raporu bulunmayan kömürlerin analiz raporları gelinceye kadar satışının durdurulmasına, uygun olmayan kömürlerin geri iade edilmesine,

b) Kömür satıcılarının her cins kömürün Çevre Bakanlığı Çevre Referans Laboratuvarından alınmış olan raporu ve nereden temin edildiğine dair belgeyi denetim elemanlarının ve vatandaşların görebileceği uygun bir yere asmalarına,

c) Sitenin il dışından getirip kullanacakları kömürleri kullanıma sokmadan önce İl Çevre Müdürlüğüne müracaatıyla, İl Çevre Müdürlüğü, İl Sağlık Müdürlüğü, Sanayi ve Ticaret Müdürlüğü ve Kars Belediyesi elemanları tarafından alınan numunelerin Çevre Bakanlığı Çevre Referans Laboratuvarında analiz ettirilip, Çevre Bakanlığı'nın ilgili tebliğlerine ve Mahalli Çevre Kurulu Kararına

uygunluğunu tesbit ettirdikten sonra kullanılmasına, il içindeki satıcılardan alınması halinde, kömürlerin nereden alındığına dair belge ve analiz raporunun ibraz etmelerine,

d)Isınmada kullanılan yakıtın “Kalorifer Yakıtı Yakma Talimatnamesine” uygun olarak yakılmasına, bu konuda İl Çevre Müdürlüğü, İl Sağlık Müdürlüğü, Sanayi ve Ticaret Müdürlüğü ve Kars Belediyesi elemanlarınca ortaklaşa denetim yapılmasına,

e)İşyeri ve konutlarda ateşçi/kaloriferci belgesi olmayan kaloriferci çalıştırılmamasına aksi halde işyeri/apartman yöneticileri hakkında yasal işlem uygulanmasına, ateşçi kursu sertifikası olmayanlar için, Milli Eğitim Müdürlüğünce kalorifer ateşçileri için kurs düzenlenmesine, ilçe Kaymakamlıkları aracılığı ile ilçelerden katılımın sağlanmasına,

f)Bacasından aşırı derecede duman çıkan ve usulüne uygun kaloriferini yakmadığı tesbit edilen işyeri ve konutların ikaz edilmesine, tekrar halinde 2872 sayılı Çevre Kanunu uyarınca cezai işlem yapılmasına ve ateşçilerin ateşçi belgesinin iptal edilmesine,

g)İlimizde bulunan kamu kurum ve kuruluşlarının işyeri ve meskenlerin kalorifer tesisi ve bacalarının bakımı ve temizliğini kış sezonu öncesi yaptırmalarına,

h)Kalorifer kazanları alev-duman borularının; kaloriferler tarafından devamlı kontrol edilerek temiz tutulmasının sağlanmasına,

ı) İlimize giriş yapan kömürlerin Belediye Zabıta ekipleri ve Trafik ekiplerince denetlenmesi ve istenilen vasıflara uygun olmayan kömürlerin ilimize sokulmamasına,

j)İlimiz sınırları içinde sanayide kullanılan ve ısınma amaçlı yanık yağların her ne suretle olursa olsun yakılmamasına, yakanlar hakkında cezai müeyyidelerin uygulanmasına,

k)Tüm resmi kurum ve kuruluşların ısınma amaçlı yakıt satın alma ihale şartnamelerinde 2001-2002 kış dönemi için yakıtlarla ilgili en son Mahalli Çevre Kurulu Kararını göz önünde bulundurmalarına,

l) Kaliteli kömür kullanımının teşvik edilmesine,

m)Hava kirliliği ile ilgili Mahalli Çevre Kurulu Kararı'nın kamuoyuna ve vatandaşlara duyurulmasına,

n)Denetimler esnasında aksi durum tesbit edildiğinde 2872 sayılı Çevre Kanunu'nun ilgili hükümlerinin uygulanmasına (İlgili Kanun maddesi uyarınca 298.870.000 ile 7.471.910.000 TL arasında para cezası uygulanır.),

C — Uyarı Kademeleri ve Kirlilik Dereceleri:

	<u>SO₂ (µ gr/m³)</u>	<u>Duman (µ gr/m³)</u>
1. Kademe	700	400
2. Kademe	1000	600
3. Kademe	1500	800
4. Kademe	2000	1000

(Nisbi nem miktarının %90'ın üstüne çıkması halinde, yukarıdaki bütün değerler % 10 eksigiyle uygulanacaktır.)

Yukarıdaki parametrelerden herhangi birinin belirtilen değere ulaşması halinde uyarı kademeleri planının uygulanmasına,

D — 1. Kademe Uyarı Planı ve Önlemler:

24 saat ortalaması µ gr/m³ olarak SO₂ 700 ve duman 400 ise genel tedbirlere ek olarak;

a)Kalorifer ve sobaların yakma saatleri 09.00-10.00 öğle 14.00-15.00 arasında olmasına,

b) Tatil günlerinde (Hastaneler, Yatılı Okullar, Öğrenci Yurtları, Terminal, Güvenlik Kuvvetleri v.b. hariç)tüm kamu bina ve tesisler ile özel iş hanlarında kalorifer ve sobaların yakılmamasına,

E — 2. Kademe Uyarı Planı ve Önlemler:

24 saat ortalaması µ gr/m³ olarak SO₂ 1000 ve duman 700 ise genel tedbirler ve 1. kademedeki önlemlere ek olarak;

a) 1., 2., 3. sınıf gayri sıhhi müesseselerin yoğun duman emisyonları % 50 düşürecek şekilde çalışmalarını ayarlamalarına,

b)Kalorifer ve sobaların günde yalnız iki defa toplam 6 saati geçmemek üzere 3'er saat yakılması ve tamamen söndürülmesine, teknik bakımdan uygun görülen ocakların yine en az düzeyde yakılmasına,

F — 3. Kademe Uyarı Planı ve Önlemler:

24 saat ortalaması µ gr/m³ olarak SO₂ 1500 ve Duman 800 ise genel tedbirler ile 1. ve 2. kademelerdeki önlemlere ek olarak;

a) Haftanın çift sayılı günlerinde plakasının son rakamı çift, tek sayılı günlerinde tek sayı ile biten özel binek otolarının trafiğe çıkabilmesine,

b) İlk ve Orta dereceli okullar tatil edilmesine,

c)Kalorifer ve sobaların günde 3'er saat süre ile yakılmasına,

G — 4. Kademe Uyarı Planı ve Önlemler:

24 saat ortalaması µ gr/m³ olarak SO₂ 2000 ve Duman 1000 ise genel tedbirler ile 1. 2. ve 3. kademelerdeki önlemlere ek olarak;

a) Tüm Okul, Resmi Daire ve İşyerlerinin tatil edilmesine,

b)Resmi Makam Otoları, Askeri, Emniyet, İtfaiye arabaları, zaruri ihtiyaç maddeleri taşıyan araçlar, Ambulans ve taksiler hariç olmak üzere tüm motorlu araçların trafikten men edilmesine,

c) Zorunlu ihtiyaç maddeleri üreten ve halk sağlığıyla direkt ilgisi bulunan işyeri dışındaki tüm 1., 2. ve 3. gayri sıhhi müesseselerin tatil edilmesine,

d)Kalorifer ve sobaların tamamen söndürülmesine, hastane ve benzeri halk sağlığıyla ilgili kurumların kendi bünyelerinde gerekli önlemleri almalarına, elektrikli ısınma cihazlarını ihtiyaçlarına göre kullanmalarına,

e) Tüm Özel ve Kamu Hastaneleri ile diğer tedavi kurumlarında, Baştabiplerce ihtiyacı karşılayacak şekilde yatak, dumandan ileri gelebilecek rahatsızlıkların tedavisi için gereken ilaç ve malzemelerin hazır bulundurulmasına,

f) Kars Belediyesi sınırları içinde özel ve resmi tüm ambulansların derhal İl Sağlık Müdürlüğü emrine verilmelerine,

g) Zorunlu olmadıkça bina pencerelerinin açılmamasına,

Madde 2 — İlimizde “Çevre Ormanı” oluşturulması çalışmalarının başlatılmasına, bu amaçla gerekli katkıyı sağlayabilecek (Kars Belediyesi, İl Defterdarlığı Milli Emlak Müdürlüğü, İl Öze İdare Müdürlüğü, Orman İşletme Müdürlüğü, Ağaçlandırma Başmühendisliği, Kadastro Müdürlüğü, Çevre Koruma Vakfı Müdürlüğü) kamu kuruluşları ile alt komite oluşturulması için gerekli çalışmaların başlatılmasına,

Madde 3 — İl ve İlçe Belediye Başkanlıkları tarafından toplanan tıbbi atıkların, geçici depolama ve biriktirme yerlerinden alınarak, katı atık toplama sahasına taşınmasında ve nihai bertarafının yapılmasında kullanılacak ücretin, kilogram başına 250.000 TL

olarak belirlenmesine,
Oy birliği ile karar verilmiştir.
Tebliğ olunur.

Konya Valiliğinden :

Mahalli Çevre Kurulu Kararı

Karar No : 2001/06

Karar Tarihi : 19/6/2001

İl Mahalli Çevre Kurulu, Konya Vali Yardımcısı Mustafa ERDOĞAN başkanlığında toplanarak 2001-2002 kış sezonunda uygulanacak "Temiz Hava Programı"nı görüşerek aşağıdaki kararları almıştır. Buna göre;

A-YAKIT SPEKTLERİ

İlimiz merkezinde satışına ve kullanılmasına izin verilen yakıtlar aşağıdaki özellikleri taşımalıdır.

1-İTHAL KÖMÜR

Alt Isıl Değer	: 6500 kcal/kg	(-250)	(Satışa sunulan)
Toplam Nem	: % 10	(+%1)	(Satışa sunulan)
Toplam Kükürt	: % 1	(+%0.1)	(Satışa sunulan)
Uçucu Madde	: % 12-22 (% 1)	(Kuru Bazda)	
Ebat	: 25-100 mm		

2-PAÇAL KÖMÜR

Alt Isıl Değer	: 6000 kcal/kg	(-500)	(Satışa sunulan)
Toplam Nem	: %20	(+% 1)	(Satışa sunulan)
Toplam Kükürt	: % 1.2	(+% 0.1)	(Satışa sunulan)
Uçucu Madde	: % 12-24	(% 1)	(Kuru bazda)
Ebat	: 25-100 mm		

3-KÖMÜR BRİKETİ

Alt Isıl Değer	: 5500 kcal/kg	(-200)	(Satışa sunulan)
Toplam Nem	: % 15	(+% 1)	(Satışa sunulan)
Toplam Kükürt	: %1	(+0.1)	(Satışa sunulan)
Uçucu Madde	: % 15-22	(% 1)	(Kuru bazda)

Kırılma Mukavemeti :

Yumurta biçimli briketlerde	: 80 Kgf/cm2 (min)	(Satışa sunulan)
Tabanı düz biçimli briketlerde	: 130 Kgf/cm2 (min)	(Satışa sunulan)

Bağlayıcı Madde : Resmi kurum laboratuvarlarından alınan analiz sonuçlarına göre kanserojen madde olmadığı ispatlanmış bağlayıcı maddeler Büyükşehir Belediyesi'ne bildirmek kaydıyla kullanılabilir. (Gerektiğinde Valilik, masrafı faaliyet sahibi tarafından karşılanmak şartı ile numune olarak analiz yaptırabilir.)

Yukarıdaki speklere uygun kömürler Konya Büyükşehir Belediye Başkanlığı'nın belirlediği vasıftaki paçallama tesislerinde üretilecek 25-40 kg.lık torbalar (lamineli çuval) içinde olacak, torba üzerinde görünecek şekilde 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun ilgili maddesi uyarınca, üretici firma adı, kömür spektleri, üretim tarihi ve seri üretim numarasını gösterir bilgiler ve şikayetlerin değerlendirilmesi için 'Alo Çevre 181' ibaresi bulunacaktır. İl merkezinde satılacak kömür torbaları üzerinde 3x3 cm çapından küçük olmamak kaydıyla " Konya ili merkezinde tüketilmek üzere üretilmiştir." İbaresi yazılacaktır.

Hiçbir surette her ne miktarda olursa olsun açıkta ve torbasız kömür satmak yasaktır. Bununla beraber torbalı olup speklere uymayan, isimsiz ve/veya üzerindeki bilgileri eksik, üretim ve satış izin belgesi alınmamış kömürlerin ve sıvı yakıtların getirilmesi taşınması, üretilmesi, depolanması, satışı ve kullanılmasının tespiti halinde kaçak yakıt muamelesi yapılacaktır.

4- SIVI YAKIT

Büyükşehir Belediyesi meskun mahal sınırları içerisinde ısınma ve sanayii amaçlı maksimum %1.5 kükürt içeren Özel Kalorifer Yakıtı (Kalyak) kullanılacaktır. Bunun dışında ısınma ve üretim amaçlı olarak hiçbir suretle 5 ve 6 nolu fuel-oil v.b. yakıtın satılması depolanması ve kullanılması yasaktır. Büyükşehir Belediyesi meskun mahal sınırları dışında faaliyet gösteren sanayi kuruluşları Valilikten izin almaları kaydıyla 5-6 nolu fuel-oil kullanabilecektir. Bunun için söz konusu yerin şehir imar planında, meskun mahal dışında olup olmadığına dair Büyükşehir Belediye Başkanlığından görüş alınacaktır.

Ayrıca Konya il merkezinde ısınma ve üretim amaçlı Ortadoğu (İran, Irak) çıkışlı kalitesiz ve kaçak mazot, kalorifer yakıtı ve fuel oil'in depolanması, satılması ve kullanılması yasaklanmıştır. Meskun mahal içinde sadece maksimum % 1.5 kükürt içeren özel

kalorifer yakıtının kullanımına izin verilecektir.

B- İZİN VE TAAHHÜT

Her türlü katı (Kömür) ve sıvı yakıt satışı Konya Büyükşehir Belediye Başkanlığı iznine tabidir.

Bunun için:

1 -Konya' da paçal ve pres kömür üretimi yapacak veya ithal kömür getirip pazarlayacak firmalar, EK- 1 deki taahhütname ve taahhütnamede istenen belgelerle noter tasdikli olarak Büyükşehir Belediye Başkanlığına başvuracak ve 'KÖMÜR İŞLEME VE SATIŞ İZİN BELGESİ' alacaklardır.

2-Kömür üretimi ve işletme tesisleri Konya ili sınırları dışında olan firmalar, Konya il merkezinde ana bayii göstermek suretiyle ürettiği paçal veya pres kömürü veya ithal kömürü Konya'da pazarlayabilmeleri için EK-2 deki taahhütname ve taahhütnamede istenen belgelerle noter tasdikli olarak Büyükşehir Belediyesine başvuracak ve 'KÖMÜR İŞLEME VE SATIŞ İZİN BELGESİ' alacaklardır.

3-Herhangi bir tesis sahibi olmayıp da mevcut bir paçallama veya presleme tesisini kullanarak speklere uygun kömür üretimi (Fason üretim) yapmak isteyen üreticiler, ilgili firma ile karşılıklı sorumluluk taahhütnamesi vermek kaydıyla, kömür üretimi yapmak için Büyükşehir Belediyesi'nden izin alacaklardır. (Konya'da üretim yapacak firmalar EK- 1 deki taahhütnameye, Konya dışında üretim yapacak firmalar EK-2 deki taahhütnameye tabi olacaklardır.)

4-Şehir merkezinde kömür pazarlaması yapacak bayiler EK-3 deki taahhütnameyi noter tasdikli olarak onaylatarak Büyükşehir Belediyesi'nden izin belgesi alacaklardır.

5-Büyükşehir Belediyesi'nden izin belgesi almamış hiçbir kişi, kurum ve kuruluşun (Toptancı veya Perakendeci) kömür satışına müsaade edilmeyecektir.

6-Özel kalorifer yakıtı satıcılarının Büyükşehir Belediyesi'nden 'ÖZEL KALORİFER YAKITI SATIŞ İZİN BELGESİ' almaları zorunludur. Bunun için Akaryakıt Satıcıları Derneği üyeleri ve PUİS üyeleri Ek-4 deki taahhütname karşılığı bu izni alabileceklerdir.

7-Taahhütnamede istenen teminat mektubunda Konya'daki katı yakıt üretici ve pazarlayıcı firmalar için (5x1 milyarlık), Konya dışındakiler için (5x3 milyarlık) olarak, daha önceden "ÖZEL KALORİFER YAKITI SATIŞ İZİN BELGESİ" almış ve bundan sonra alacak firmalardan (2x1 milyarlık) teminat mektubu alınacaktır.

8-Büyükşehir Belediye Başkanlığından daha önceden izin belgesi alan firmalar hazırlanan yeni taahhütnameyi kabul ettiğine dair noter onayını 17/8/2001 tarihine kadar Büyükşehir Belediye Başkanlığına vereceklerdir. Süresi içinde Taahhütnamesini yenilemeyenlerin ve teminat mektubu vermeyenlerin izin belgesi iptal edilecektir.

9-Konya Büyükşehir Belediye Başkanlığı'ndan izin alan firmaların adı ve dosya örneği aynı gün Valilik Makamı'na bildirilecektir. Alınan izinler Valilik Makamı'na bildirildiği tarihten itibaren geçerlilik kazanacaktır.

10- İzin Belgesi alan firmaların;

a) İş kolunun değişmesi,

b) Firmanın isminde veya sahibinde değişiklik olması,

durumlarından herhangi birisinin veya tamamının gerçekleşmesi halinde izin belgesi kendiliğinden iptal olmuş sayılacak ve firma yeniden izin başvurusu yapacaktır.

Kömür satış bayileri ve kalyak satıcısı firmaların adreslerinde değişiklik olması durumunda yeni işyeri açma ve çalışma ruhsatının getirilmesi ve düzeltme ücretinin yatırılması halinde izin belgesi üzerinde değişiklik yapılır.

C- DENETİM VE ANALİZ

1 -İlimiz merkezine kalitesiz, kaçak katı ve sıvı yakıtın getirilmesi, depolanması, satılması ve kullanılmasının önlenmesi ve tam gün denetimin yapılması Büyükşehir Belediye Başkanlığının sorumluluğundadır. Bu amaçla Büyükşehir Belediye Başkanlığı koordinatörlüğünde İl Emniyet Müdürlüğü (Asayiş veya Çevik Kuvvet Şube Müdürlüğü), İl Sağlık Müdürlüğü' nün eleman desteği ve Merkez İlçe Belediyelerinin (Meram, Karatay, Selçuklu) Zabıta Memuru görevlendirmesi ile 24 saat süreli üçer ekip oluşturulacak, ihtiyaç duyulduğu zamanlarda İl Çevre Müdürlüğü ve Defterdarlık (Alo 189 Maliye) tan eleman alınacaktır.

2-Ekiplere merkez ilçe belediyelerinden birer araç temin edilecek, geri kalan araç ihtiyacı Büyükşehir Belediye Başkanlığınca karşılanacaktır.

3-Yakıt Denetim Ekiplerinin çalışma programı, sevk, haberleşme ve iaşe organizasyonu Büyükşehir Belediye Başkanlığı tarafından yapılacak olup, kurulan bu ekiplere ilaveten Meram, Karatay, Selçuklu İlçe Kaymakamlıklarınca 1.10.2001 tarihinden itibaren Hava Kirliliği Denetim Ekipleri kurulacaktır.

4-Yakıt Denetim Ekiplerinin ve Büyükşehir Belediyesi Zabıta Ekiplerinin kontrolü sırasında, taşıma aracında, kullanıcıların ve satıcıların depolarında tespit edilen ve kararda belirtilen speklere uymayan katı ve sıvı yakıtlara el konularak yakılması önlenerek ve yasaklara riayetsizlikten dolayı kaçak yakıt muamelesi yapılarak cezai yaptırımlar uygulanacaktır.

5-Konya ili dışından gelen kömürlerin laboratuvara uğrayarak tartılması, sevk irsaliyesi ve fatura ibra etmesi, numune alınarak analizinin yapılması, analizin uygun çıkmaması durumunda seri numarası ve üretim tarihi dikkate alınarak toplatılması, ayrıca paçal tesislerine giren ve çıkan bütün kömürlerin tartılması ve analizinin yapılması zorunludur.

6-Konya İl merkezi dışına transit geçişle sıvı ve katı yakıt nakliyesi yapan araçlar çevre yolunu kullanacaklardır. Bu araçların şehir içine girişleri ve geçişleri yasaklanmıştır.

7-Taahhütname şartlarının kontrolü ve numune alma işlemleri Büyükşehir Belediye Başkanlığı Ekipleri tarafından düzenli olarak yapılacaktır.

8-Yakıt analizleri Büyükşehir Belediyesi Yakıt Analiz Laboratuvarında usulüne uygun olarak yapılacak olup, analiz sonuçları en kısa süre içinde ilgisine ve İl Çevre Müdürlüğüne bildirilecektir.

9-Yakıt analiz ücretleri Büyükşehir Belediye Meclisince yıllık olarak belirlenecektir.

10-Her üretici için kontrol amacıyla tesisten, bayiden ve kullanıcıdan aylık alınacak numune sayısı, en fazla 20 olacak ve sayısı üzerinde alınan numunelerden analiz ücreti alınmayacaktır.

11-Kontrol ekipleri tarafından yakıtta el koyma durumunda Büyükşehir Belediyesince belirlenen depoda muhafaza işlemleri sırasında tahakkuk edecek işçilik, taşıma, park vb. masrafları Büyükşehir Belediyesince ilgisinden tahsil edilecektir.

12- Denetim ve kontroller sırasında kaçak ve/veya kalitesiz oldukları gerekçesiyle yakalanarak el konulan, depoda veya araçta bekletilen yakıtların değerlendirilmesi 9.7.1999 gün ve 911 sayılı Valilik Olurları ile oluşturulan "YAKIT DEĞERLENDİRME KOMİSYONU" tarafından düzenli olarak yapılacaktır. Komisyon, Mahalli Çevre Kurulu Kararlarının uygulanmasını takip edecektir.

13-Kalyak satıcısı firmalar depolarında sadece kalyak depolayabileceklerdir.

14- Bayiden, tüketiciden ve araç üzerinden alınan yakıt numune bedelleri ve analiz ücretleri üretici firma ve/veya ana bayii tarafından karşılanacaktır.

15- İsteğe bağlı analizler 12 nci maddenin kapsamı dışında bırakılarak bunlardan ayrıca ücret alınacaktır.

16- Konya Valiliği Çevre Kontrol Ekipleri ve Büyükşehir Belediyesi Kontrol Ekipleri arasında telsiz haberleşmesi sağlanacak ve gerekli hallerde ortak hareket edilecektir.

17- Konya Valiliği Çevre Kontrol Ekipleri gerekli gördüğü takdirde satışa sunulan katı ve sıvı yakıtlardan standartlara uygun numune alarak yakıt kontrolü ve analizini yaptırabileceklerdir.

18- Konya il merkezinde veya ilçelerinde faaliyet gösteren ve Hava Kalitesinin Kontrolü Yönetmeliği EK 8'de A ve B listelerinde yer alan işletmelerin baca gazı emisyon kontrolleri yapılacak ve bu tesislerin Yönetmelik hükümleri gereği EMİSYON İZİNİ almaları sağlanacak, bunun için Büyükşehir Belediye Başkanlığı ve İl Sağlık Müdürlüğü tarafından başlatılan çalışmalara hız kazandırılarak kurulumuza sunulacaktır.

19-Konya il merkezinde bulunan mesken ve işyeri amaçlı binaların baca gazı emisyon ölçümleri ücreti karşılığı Valilik (İl Çevre Müdürlüğü) ve/veya Büyükşehir Belediye Başkanlığı tarafından yapılacak ve istendiğinde ibraz edilecektir.

20- Hava kirliliğinin önemli nedenlerinden biri olan motorlu taşıtların egzoz gazları özellikle çok eski veya yeterli bakımları yapılmamış taşıtların şehir trafiğinde seyretmeleri nedeniyle oluşmaktadır. Bu nedenle;

Çevre Bakanlığının 22.10.1992 gün ve 21383 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan "Motorlu Taşıt Egzoz Gazlarının Yol Açtıkları Kirletmenin Önlenmesine İlişkin Tebliğ"in 1 inci maddesinin son fıkrası gereğince; Konya Valiliği Çevre Kontrol Ekipleri ile egzoz emisyon ve gürültü kontrolü ölçüm çalışmaları, Mahalli Çevre Kurulunun 19.11.1993 gün ve 93/6 sayılı kararı ve ekli tebliği ile bu konuda alınan diğer kararlar doğrultusunda Çevre Koruma Vakfı desteği ile düzenli olarak yürütülecektir.

21-Resmi ve özel kişi, kurum ve kuruluşlar, sahip olduğu bütün motorlu araçların egzoz emisyon ölçümlerini ücreti karşılığında yaptıracaklardır. Araçlarının Egzoz gazı emisyon ölçümlerini zamanında yaptırmayanlara veya denetimler sırasında ölçüm sonucunu ve/veya egzoz emisyon pulunu ibraz edemeyenlere cezai işlem uygulanacaktır.

22- İl Emniyet Müdürlüğü Trafik Ekipleri normal denetimleri yanında araçların egzoz emisyon pulunun da kontrolünü yapacak, egzoz emisyon kontrolünü zamanında yaptırmayanları tutanakla tespit ederek yasal işlem yapılması için Valilik makamına bildireceklerdir.

23- Karayolları Fenni Muayene istasyonlarında ilk kez trafiğe çıkan araçlar haricinde her türlü muayenede egzoz emisyon pulu istenecek olmayan araçların muayenesi yapılmayacaktır.

24- Kontroller esnasında egzoz emisyon pulu olmayan araçlar en geç üç gün içinde egzoz gazı ölçümlerini yaptıracaklar ve egzoz emisyon pulunu alarak bu süre içerisinde İl Çevre Müdürlüğü'ne ibraz edeceklerdir. Aksi takdirde cezai işlem uygulanacaktır.

25- Analizi yaptırmak üzere laboratuara uğrayan yakıt satıcılarının sevk irsaliyesi, fatura ve/veya ordino ibra etmesi zorunludur.

26- Konya Büyükşehir Belediyesi mücavir alan sınırları içinde satışa sunulmak üzere getirilen özel kalorifer yakıtının satışı yapan işletme tarafından yakıt analizi yaptırılacak ve analiz yapıldıktan sonra ilgili yere sevk edilecektir. Standartlara uygun olmayan yakıtlar şehir dışına çıkarılacaktır. İşletme sahipleri yakıtı şehir dışına çıkardıklarını belgelemek zorundadırlar.

27- İlgili firmaca analizi yaptırılan Kalorifer yakıtı analiz raporunun bir örneği (Fotokopi olmayan Orijinalinin) Apartman yönetimine ve/veya işyeri sahibine verilecek ve kontrol sırasında fatura ve/veya sevk irsaliyesi ile birlikte (son tarihli olarak) ilgililere gösterilecektir.

28- Özel Kalorifer yakıtı satıcıları ve kömür üreticileri her ayın 5 ile 10'u arasında bir önceki ayın sevk programını (Yakıt satılan yerin ismi ve miktarını belirtilen bir listeyi, sevk irsaliyesini, fatura fotokopisini ve analiz raporunu) eksiksiz olarak Büyükşehir Belediye Başkanlığı'na teslim edeceklerdir.

29- Karaman Yolu üzeri Aybahçe Mevkiinde kömür üretimi yapan firmalar tesislerine girişte ve çıkışta kömürlerini Büyükşehir Belediyesi yakıt analiz laboratuara kantarında ücreti karşılığında tarttıracaklardır.

30- Şahit numunelerden ayrıca analiz ücreti alınacaktır.

D - CEZAI YAPTIRIMLAR

Yukarıdaki önlemlerin uygulanabilmesi için taahhütname şartlarının caydırıcı olması esas alınmıştır.

1-Kaçak, belgesiz ve eksik belgeli, açıkta ve kalitesiz kömürlerin ve sıvı yakıtların üretim tesisinde, satışa veya kullanıma hazır durumda depoda veya araçta tespiti halinde yakıtı el konulacak, ayrıca araç bağlanacak, el konulan yakıt Büyükşehir Belediyesi'nin göstereceği ve otopark ve/veya depoya nakil edilecektir.

2-Yakıt Denetim ve Kontrol Ekipleri tarafından yakalanarak depoda bekletilen katı ve sıvı yakıtlar Yakıt Değerlendirme Komisyonu marifetiyle değerlendirilecektir.

3- Tüketicilerin Uyacağı Kurallar :

a) Tüketiciler yakıtlarını (katı ve sıvı yakıt) izin belgeli satıcı firmalardan alacaklardır. Tüketiciler ısınma amaçlı yukarıda belirtilen vasıflara haiz kaliteli yakıt almakla ve kullanmakla yükümlüdürler.

b) Tüketiciler her ne miktarda olursa olsun açıkta, torbasız kömür almayacak ve depolarında bulundurmayacaklardır.

c) Tüketiciler, satıcı firmalardan son tarihli yakıt analiz raporu, sevk irsaliyesi almak ve denetleme sırasında bunları ilgililere ibraz etmekle yükümlüdürler.

d) Yapılacak denetimlerde istenen belgeleri ibraz etmeyen, Konya İli Mahalli Çevre Kurulunca belirlenen özelliklere sahip olmayan katı ve sıvı yakıt kullanan tüketicilere, 2872 sayılı Çevre Kanununun Kirletme Yasasına ilişkin 8 inci maddesine muhalefet nedeniyle idari para cezası uygulanacak ve yakıtına el konulacaktır.

4- Apartman ve iş yerleri ateşçi belgesi olmayan, ehliyetsiz kaloriferli çalıştırmayacaktır.

5- Kalitesiz, kaçak, spektlere uygun olmayan kömür üreten, depolayan, satan ve alan/kullanan her türlü resmi ve özel kişi, kurum ve kuruluşlara yasalarda belirtilmiş cezai işlemler aynen uygulanacaktır.

6- 5442 sayılı İl İdaresi Kanununun 9/Ç ve 11/C maddeleri uyarınca alınan bu tedbirlere riayet etmeyenler hakkında, aynı Kanunun 66 ncı maddesi, 765 sayılı Türk Ceza Kanununun 526 ncı maddesi, 2872 sayılı Çevre Kanununun 8, 15, 20, 21 ve 23 üncü maddeleri ile 3030 ve 1580 sayılı Kanunlara dayalı Belediye Zabıta Yönetmeliğinin ilgili maddelerine göre Belediye Encümeni kararları doğrultusunda yasal işlem uygulanacaktır.

7- Satış izin belgesi olmayan bayiler ve diğer esnafların katı ve sıvı yakıt satması halinde yakıtlarına el konularak işyerleri süreli olarak kapatılacak ve aşağıda belirtilen cezai müeyyideler uygulanacaktır.

8- Normal veya ihbar üzerine yapılan denetimler neticesinde ceza uygulanacak satış izin belgesi olan firmalara;
a) Birinci olumsuzlukta 2872 sayılı Çevre Kanununun ilgili maddelerine göre idari para cezası uygulanacaktır.
b) İkinci olumsuzlukta idari para cezası ile birlikte tesis 10(on) gün süreyle kapatılarak yakıt sevkiyatı durdurulacaktır.
c) Üçüncü olumsuzlukta idari para cezası ile birlikte tesis 20 (yirmi) gün süre ile kapatılarak, kömür üreticileri için teminat mektubunun %40'ı, sıvı yakıt satıcıları için %50'si irad kaydedilip yakıt sevkiyatı durdurulacaktır.
d) Dördüncü olumsuzlukta teminat mektubunun tamamı irad kaydedilip, yakıt sevkiyatı durdurularak, izin belgesi iptal edilecek ve tesis süresiz kapılacaktır.

9- Firmalara uygulanan birinci, ikinci ve üçüncü yaptırımlardan her biri, uygulandıkları tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerli olacak ve bir yıl sonunda iptal edilecektir.

10- Konya dışındaki firmalara 10 uncu maddenin kapatma işlemi dışında kalan yaptırımları aynen uygulanarak durum ilgili Valiliğe bildirilecektir.

11- Büyükşehir Belediye Başkanlığından yakıt satış izin belgesi alan firmaların belediyeye ve Yakıt Değerlendirme Komisyonuna olan borçlarının ödenmemesi halinde alacak teminat mektuplarından tahsil edilebilecektir.

12- Şehir içinde, araç üzerinde, depoda satışa sunulmuş ve/veya bina önünde ve/veya içinde kaçak ve kalitesiz kömürün veya sıvı yakıtın yakalanması halinde cezai müeyyide uygulanması ile (Kömürün üretim tarihi ile seri numarası dikkate alınarak) birlikte yakıt toplatılarak otopark veya depoya çekilecektir.

13- Standartlara uygun olmayan, kalitesiz, bozuk ve/veya kaçak katı veya sıvı yakıt olduğu tespit edilen konut ve işyerlerindeki yakıtlara el konulacak, Yakıt Değerlendirme Komisyonu marifetiyle geri çektirilecektir.

14- Konya dışında satılacak farklı renkte torbalı kömürlerin şehir içinde depolanması, satılması, taşınması, araçta bulundurulması ve kullanılması yasaktır. Bu tür kömürlerin sevkiyatında çevre yolu kullanılacak, aksi taktirde bu tür kömürlere kaçak kömür muamelesi yapılacaktır.

15- Denetim sırasında ekipler tarafından nakliye aracından, iş yerinden ve apartman veya iş merkezinin deposundan yakıt numunesi alınacak, apartman yönetimi, iş yeri veya araç sahibince engel olunması halinde yakıt kaçak sayılacaktır.

16- Analiz yaptırmadan analiz raporunu konut ve /veya iş yeri sahibine vermeden katı yakıt ve özel kalorifer yakıtı satan ayrıca aylık sevk programını eksi bildirdiği tespit edilen özel kalorifer yakıtı satıcılarına ve kömür üreticilerine cezai müeyyide uygulanacaktır.

17- İzin ve taahhüt kısmının 3 üncü maddesinde belirtildiği şekilde kömür üretiminin yapılması halinde her olumsuzlukta hem kömür üretimi yapan hem de yaptıran, ayrıca speklere uygun olmayan kömürü satan firmalar karşılıklı sorumlu olacak ve cezai müeyyideler her iki tarafa da uygulanacaktır.

18- Defterdarlıkça tahsil edilen idari para cezaları hakkındaki bilgiler bu kurum tarafından her ay Valilik Makamına ve Büyükşehir Belediye Başkanlığı'na bildirilecektir.

E – DİĞER KONULAR

1- Kış sezonu süresince hava kirliliğinde ortaya çıkabilecek ciddi tehlikelere karşı önceden önlem almak üzere Büyükşehir Belediye Başkanlığı, Meteoroloji Bölge Müdürlüğü, Sağlık Müdürlüğü ve İl Çevre Müdürlüğü arasında sürekli iş birliği sağlanacak ve Meteoroloji Bölge Müdürlüğünden haftalık hava tahmin raporu alınacaktır.

2- Uyarı kademeleri ve kirlilik dereceleri konusunda Hava Kalitesinin Korunması Yönetmeliğinin 53/4 maddesine ve kurulumuzun 24.9.1993 tarih ve 5 sayılı kararına aynen uyularak hava kirliliği değerleri uyarı kademelerine ulaştığında basın ve yayın yolu ile halka duyurulacaktır.

3- Isınma ve sanayii amaçlı yanık yağ, lastik, plastik, kırpıntı, üstübü, küllük vb. atık ve artıkların her ne suretle olursa olsun yakılması yasaklanmıştır. Yakanlar hakkında cezai müeyyidelerin uygulanması dışında yanık yağ sobası vb. malzeme müsadere edilecektir.

4- İlimizdeki kamu kurum ve kuruluş, iş yerleri ile meskenlere ait bacaların bakım ve temizlikleri 1 Ekim 2001 tarihine kadar yaptırılıp, periyodik temizlikleri sürdürülecektir.

5- İlimizin meteorolojik verileri ve topoğrafik yapısı gereği sis ve inversiyonun şehir merkezinde daha çok sabah erken saatlerde ve akşam saatlerinde ileri boyutlara ulaştığı bu nedenle; tüm kamu kurum ve kuruluşları ile özel ve tüzel kişilere ait binalarda kaloriferlerin sürekli yanması en ideali olmakla birlikte, sönen kaloriferlerin ilk yakma saatleri aşağıdaki şekilde düzenlenecektir.

a) Sabah : 09:00-10:00

b) Öğleden sonra : 14:00-15:00

6- Yakma saatlerine uymayanlara cezai müeyyideler uygulanacaktır.

7- Kış dönemi (Ekim-Mart) süresince dış ortam sıcaklığı 14°C ve altına ulaştığı zaman kaloriferler yakılacaktır.

8- Kaloriferli bina ve apartmanlarda, noter tasdikli kontrol defteri bulundurulacak, defterin şekli ve kapsamı Büyükşehir Belediyesi'nce belirlenecek, bu defter yönetici tarafından kış sezonunda haftalık olarak işlenerek, kontrol ekiplerince sorulduğunda kaloriferci veya yönetici tarafından ibraz edilecektir.

9- Kamu kurum ve kuruluşları binalarında iç ortam sıcaklığı 18 °C, hastaneler, yatılı ve gündüzlü okullar, öğrenci yurtları, huzurevi, terminal binası, kreşler ve bütün meskenlerde iç ortam sıcaklığı 20°C den yukarı olmayacak şekilde kaloriferler yakılacaktır.

10- Hava kirliliği ile ilgili olarak Mahalli Çevre Kurulu'nca alınan kararların kamuoyuna duyurulması ve vatandaşların bilgilendirilmesi için;

Valilik Çevre Koruma Vakfı Çevre Müdürlüğü ve Büyükşehir Belediyesi Başkanlığınca gerekli eğitim çalışmaları yapılacak, bunun için afiş, broşür, el ilanı ve kitapçık bastırılması, dağıtılması, yerel basın ve yayın organlarında çevre eğitimi çalışmaları başlatılacaktır.

11- Hava Kirliliği ölçüm sonuçları İl Sağlık Müdürlüğü, Halk Sağlığı Laboratuvarı tarafından Valilik Makamına (İl Çevre Müdürlüğü) ve Büyükşehir Belediyesi Çevre Koruma ve Kontrol Müdürlüğüne günlük olarak bildirilecektir.

12- Yukarıda alınan bu kararlar, bilgi için Çevre, Sağlık, Bayındırlık, İçişleri, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlıklarına ve Cumhuriyet Savcılığına, gereği için, ilgili kamu kurum ve kuruluşlara gönderilecektir. Ayrıca basın ve yayın organları yoluyla halka duyurulacaktır.

Tebliğ olunur.

EK – 1

KONYA İLİ İÇİNDE KÖMÜR ÜRETİMİ VE İTHALİ YAPIP PAZARLAYACAK FİRMALAR İÇİN TAAHHÜTNAME

1- 19.6.2001 tarih ve 2001/6 sayılı Konya Mahalli Çevre Kurulu kararı ile bundan sonraki Mahalli Çevre Kurul kararlarına uyacağı,

2- Konya Büyükşehir Belediyesi sınırları içerisinde kömürleri sadece torbalar halinde satışa sunacağı, torbaların 25-40 Kg.lık laminel çuval olacağını,

3- Konya ili içinde satışa sunacağım paçal kömürleri renkte ve markalı, ithal kömürleri renkte ve markalı, briket kömürleri renkte ve markalı, Konya ili dışında satışa sunacağım kömürleri renkte ve markalı torbalara paketleyeceğimi,

4- Konya il merkezinde satılacak kömür torbaları üzerinde 3x3 cm çapından küçük olmamak kaydıyla "Konya İli Merkezinde tüketilmek üzere üretilmiştir" ibaresi yazacağımı,

5- Kömürlerin doldurulacağı torbalar üzerine:kömürlerin cinsini, üretici firma adını, takribi ağırlığını, % olarak kükürt ve kcal olarak kalori değeri ile briket kömürler için bağlayıcı madde cinsini ve kırılma mukavemetlerini kolayca okunacak şekilde yazacağımı,

6- Üretim tarihini ve seri üretim numarasını kolayca okunacak şekilde etiket üzerine yazacağımı,

7- Çevre şikayetlerinin değerlendirildiği "Alo 181 Çevre" hattını okunacak şekilde torba üzerine yazacağımı,

8- Kuracağım tesiste karışımın homojen olması için otomatik olarak eleme, paçallama, torbalama ve tartı sistemi olacağını, paçallama oranlarını sürekli olarak vereceğimi,

9- Paçallamada kullanılacak yerli kömürlerin kalorisinin en az 4500 kcal ve ebatlarının +25-100 mm olacağını,

10- Briket kömür imalatında bağlayıcı madde olarak Resmi kurum laboratuvarlarından alınan analiz sonuçlarına göre kanserojen madde olmadığı ispatlanmış bağlayıcı maddeleri kullanacağımı ve Büyükşehir Belediyesine bildireceğimi,

11- Tesislere girişte ve çıkışta Yakıt Analiz Laboratuvarında yakıtın tartımını yaptıracağımı ve numune bırakarak analizini yaptıracağımı,

12- Büyükşehir Belediyesine her ayın 5'i ile 10'u arasında bir önceki ayın sevk programını (Yakıt satılan yerin ismi ve miktarını belirten listeyi ve analiz raporunu) eksiksiz olarak vereceğimi, sevk programını eksik bildirmem halinde M.Ç.K kararında belirlenen cezai müeyyidelerin uygulanmasını kabul edeceğimi,

13- Sadece, Büyükşehir Belediyesi'nden "Kömür Satış İzin Belgesi" alan tüccar veya esnafa kömür satış yapacağımı, doğrudan tüketiciye satış yapmayacağımı,

14- Sevk edilecek her kömür için, bayi ve tüketiciye verilmek üzere kantar fişi ve sevk irsaliyesini nakliye aracında bulunduracağımı,

15- Kalitesiz kömürlerden dolayı tüketicinin göreceği zararı karşılayacağımı, zararı karşılamadıkça "Kömür İşleme ve Satış İzin Belge"min askıya alınıp, kömür sevkıyatımın durdurulmasını kabul edeceğimi,

16- Üretim yerinden, depodan, taşıma aracından, satış yerinden, bayiden ve tüketiciden alınan numunelerin analiz sonucunun olumsuz çıkması halinde Mahalli Çevre Kurulu kararının ilgili maddelerindeki müeyyidelerin uygulanmasını kabul edeceğimi,

17- Satışa arz ettiğim kömürlerin analizleri için Büyükşehir Belediyesince belirlenen miktar üzerinden ödemeyi yapacağımı, kendi isteğim üzerine şahit numunenin çalışılması durumunda, analiz ücreti olarak ayrıca belirlenen miktarı ödemeyi kabulleneceğimi. Belediyeye her an için numune verebileceğimi ve numune alınırken zorluk göstermeyeceğimi,

18- Belediye'ye ve Yakıt Değerlendirme Komisyonu'na olan borçları ödememem halinde teminat mektuplarından tahsil edilmesini kabul edeceğimi,

19- Bayilerden alınan numune bedellerini karşılayacağımı,

20- Kendi adıma veya mahrukatçı esnafına yaptığım torbadan doğacak her türlü yaptırıma razı olacağımı,

21- Büyükşehir Belediyesi'nin gösterdiği ve müsaade ettiği yer dışında depolama, paçallama ve torbalama işlemi yapmayacağımı,

22- Torba ağızlarının dikimi esnasında firmanın antetli kağıdını da birlikte dikeceğimi ve Büyükşehir Belediyesi'ne torbayla birlikte bir örneğini vereceğimi, torbanın başkaları tarafından tekrar kullanılmasını önlemek için başka tedbirler alacağımı,

23- İthal kömür, paçal kömür ve briket kömür ile ilgili her biri için ayrı olmak üzere yakma kılavuzlarını hazırlayıp, tüketici ve bayilere vereceğimi,

24- Kömürlerimi Torbalarken sonradan doğabilecek gramaj eksilmelerini göz önüne alarak gerekli tedbirimi alacağımı (bu konuda kontrollerde kabul edilebilir gramaj hatası 200 gr. olacaktır.),

25- Uygulamalar esnasında doğabilecek aksaklıkların giderilmesi için Valilik ve Büyükşehir Belediyesi'nin koyacağı yeni şartları tek taraflı olarak peşinen kabul edeceğimi,

EK-1 Bu taahhütnameyi kendi adına speklere uygun kömür üretimi yapmak isteyen üretici (fason üretici) ile tesis sahibi firma karşılıklı imzalayacaktır.

Taahhüt ederim.

EK – 2

KONYA İLİ DIŞINDA KÖMÜR ÜRETİMİ VE İTHALİ YAPIP PAZARLAYACAK FİRMALAR İÇİN TAAHHÜTNAME

1- 19.6.2001 tarih ve 2001/6 sayılı Konya Mahalli Çevre Kurulu kararı ile bundan sonraki Mahalli Çevre Kurul kararlarına uyacağı,

2- Konya Büyükşehir Belediyesi sınırları içerisinde kömürleri sadece torbalar halinde satışa sunacağı, torbaların 25-40 Kg.lık laminel çuval olacağını,

3- Konya ili içinde satışı sunacağım paçal kömürleri renkte ve markalı, ithal kömürleri renkte ve markalı, briket kömürleri renkte ve markalı torbalara paketleyeceğimi,

4- Konya il merkezinde satılacak kömür torbaları üzerinde 3x3 cm çapından küçük olmamak kaydıyla "Konya İl Merkezinde tüketilmek üzere üretilmiştir" ibaresi yazacağımı,

5- Kömürlerin doldurulacağı torbalar üzerine; kömürlerin cinsini, üretici firma adını, takribi ağırlığını, % olarak kükürt ve kcal olarak kalori değeri ile briket kömürler için bağlayıcı madde cinsini ve kırılma mukavemetlerini kolayca okunacak şekilde yazacağımı,

6- Üretim tarihini ve seri üretim numarasını kolayca okunacak şekilde etiket üzerine yazacağımı,

7- Çevre şikayetlerinin değerlendirildiği "Alo 181 Çevre" hattını okunacak şekilde torba üzerine yazacağımı,

8- Kuracağım tesiste karışımın homojen olması için otomatik olarak eleme, paçallama, torbalama ve tartı sistemi olacağımı, paçallama oranlarını sürekli olarak vereceğimi,

9- Paçallamada kullanılacak yerli kömürlerin kalorisinin en az 4500 kcal ve ebatlarının +25-100 mm olacağını,

10- Briket kömür imalatında bağlayıcı madde olarak Resmi kurum laboratuvarlarından alınan analiz sonuçlarına göre kanserojen madde olmadığı ispatlanmış bağlayıcı maddeleri kullanacağımı ve Büyükşehir Belediyesine bildireceğimi,

11- Büyükşehir Belediyesine her ayın 5'i ile 10'u arasında bir önceki ayın sevk programını (Yakıt satılan yerin ismi ve miktarını belirten listeyi ve analiz raporunu) eksiksiz olarak vereceğimi, sevk programını eksik bildirmem halinde M.Ç.K kararında belirlenen cezai müeyyidelerin uygulanmasını kabul edeceğimi,

12- Sadece Büyükşehir Belediyesi'nden "Kömür Satış İzin Belgesi" alan tüccar veya esnafa kömür satışı yapacağımı, doğrudan tüketiciye satış yapmayacağımı,

13- Sevk edilecek her kömür için, bayi ve tüketiciye verilmek üzere kantar fişi ve sevk irsaliyesini nakliye aracında bulunduracağımı,

14- Kalitesiz kömürlerden dolayı tüketicinin göreceği zararı karşılayacağımı, zararı karşılamadıkça "Kömür İşleme ve Satış İzin Belge"min askıya alınıp, kömür sevkiyatının durdurulmasını kabul edeceğimi,

15- Üretim yerinden, depodan, taşıma aracından, satış yerinden, bayiden ve tüketiciden alınan numunelerin analiz sonucunun olumsuz çıkması halinde, Mahalli Çevre Kurulu kararının ilgili maddelerindeki müeyyidelerin uygulanmasını kabul edeceğimi,

16- Satışını yaptığımız kömürü laboratuara götürerek tartımını yaptırmayı, sevk irsaliyesi ve faturayı ibra etmeyi, analizi yapıldıktan sonra bayiye sevk etmeyi, analiz neticesinin uygun çıkmaması durumunda seri numarası ve üretim tarihinin dikkate alınarak toplatılmasını kabul edeceğimi,

17- Satışa arz ettiğim kömürlerin analizleri için Büyükşehir Belediyesince belirlenen miktar üzerinden ödemeyi yapacağımı, kendi isteğim üzerine şahit numunenin çalışılması durumunda, analiz ücreti olarak ayrıca belirlenen miktarı ödemeyi kabulleneceğimi. Belediyeye her an için numune verebileceğimi ve numune alınırken zorluk göstermeyeceğimi,

18- Belediye' ye ve Yakıt Değerlendirme Komisyonu' na olan borçları ödememem halinde teminat mektuplarından tahsil edilmesini kabul edeceğimi,

19- Bayilerden alınan numune bedellerini karşılayacağımı,

20- Kendi adıma veya mahrukatçı esnafına yaptığım torbadan doğacak her türlü yaptırıma razı olacağımı,

21- Torba ağızlarının dikimi esnasında firmanın antetli kağıdını da birlikte dikeceğimi ve Büyükşehir Belediyesi'ne torbayla birlikte bir örneğini vereceğimi, torbanın başkaları tarafından tekrar kullanılmasını önlemek için başka tedbirler alacağımı,

22- İthal kömür, paçal kömür ve briket kömürü ile ilgili her biri için ayrı olmak üzere yakma kılavuzlarını hazırlayıp, tüketici ve bayilere vereceğimi,

23- Kömürlerimi Torbalarken sonradan doğabilecek gramaj eksilmelerini göz önüne alarak gerekli tedbirimi alacağımı (bu konuda kontrollerde kabul edilebilir gramaj hatası 200 gr. olacaktır.),

24- Konya İl Merkezinde deposu olan firma ile ana bayilik sözleşmesi yapacağımı ve her türlü sorumluluğu paylaşacağımı,

25- Uygulamalar esnasında doğabilecek aksaklıkların giderilmesi için Valilik ve Büyükşehir Belediyesi'nin koyacağı yeni şartları tek taraflı olarak peşinen kabul edeceğimi,

EK-1 Bu taahhütnameyi kendi adına spektlere uygun kömür üretimi yapmak isteyen üretici (fason üretici) ile tesis sahibi firma karşılıklı imzalayacaktır.

Taahhüt ederim.

EK – 3

KÖMÜR PAZARLAMASI YAPACAK BAYİLERİN VERECEĞİ TAAHHÜTNAME

1- Yalnızca, Konya Büyükşehir Belediye Başkanlığı'ndan izinli kömür üreticisi veya ithalatçılarının kömürlerini pazarlayacağımı,

2- Tüketicilere fatura, irsaliye, kantar fişi, yakma-kılavuzu ve perakende satış denetim belgesini vereceğimi,

3- Tüketicilere verdiğim belgesiz, eksik belgeli, kaçak ve/veya M.Ç.K.'nca belirlenen özelliklere uygun olmayan kömürlere ceza kesilerek el konulacağı ve tüketicinin zararını karşılayacağımı, aksi takdirde pazarlamacı belgemin iptalini kabul ettiğimi,

4- Uygulamalar esnasında doğabilecek aksaklıkların giderilmesi için Valilik ve Belediyenin koyacağı yeni şartları tek taraflı olarak şimdiden kabul edeceğimi,

Taahhüt ederim.

EK – 4

ÖZEL KALORİFER YAKITI SATICILARI İÇİN TAAHHÜTNAME

1. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı'nın 5.12.1994 tarih ve 7422 sayılı genelgesi ve 19.6.2001 tarih ve 2001/6 sayılı ve gelecek yıllara ait Konya Mahalli Çevre Kurulu kararlarına uyacağı,
 2. Konya Büyükşehir Belediyesi meskun mahal sınırları içerisinde ısınma ve sanayi amaçlı maksimum %1.5 kükürt içeren özel kalorifer yakıtı satacağı, bunun dışında yasak kapsamına giren (Ortadoğu menşeli İran ve Irak gibi) sıvı yakıtları şehir merkezine getirmeyeceğini, depolamayacağını ve satmayacağını,
 3. Konya mücavir alan sınırları içerisindeki depolarda sadece kalorifer yakıtı bulunduracağını,
 4. Konya İl merkezi dışına sıvı yakıt nakliyesi yapılırken kesinlikle şehir merkezine girmeyeceğini ve yalnızca çevre yolu güzergahını kullanacağını,
 5. Rafineri veya ana dağıtıcı firma ile yapılan sözleşmeyi Belediye'ye vereceğini,
 6. Büyükşehir Belediyesi'ne her ayın 5'i ile 10'u arasında bir önceki ayın sevk programını (yakıt satılan yerin ismi ve miktarını belirten listeyi ve analiz raporunu) eksiksiz olarak vereceğini, sevk programını eksik bildirmem halinde M.Ç.K. kararında belirtilen cezai müeyyidelerin uygulanmasını kabul edeceğini,
 7. Büyükşehir Belediyesi'nin öngördüğü şartları kabul ederek "Özel Kalorifer Yakıtı Satış İzin Belgesi" alacağını ve belge almadan sıvı yakıt sevkiyatı ve satışı yapmayacağını,
 8. 8 Mart 1995 tarih ve 22221 sayılı Resmî Gazete' de yayınlanan, 25 Şubat 1995 tarih ve 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanuna uygun hareket edeceğini, aksi taktirde tarafına uygulanacak cezai ve yasal işlemleri kabul edeceğini,
 9. Konya'da satışa sunmak üzere getirdiğim sıvı yakıtın analizini yaptırmadan, satış yapmayacağını,
 10. Tüketicie sıvı yakıt satışı esnasında, sevk irsaliyesini, analiz raporunu, faturayı ve diğer gerekli evrakları vereceğini, bunlardan herhangi birisini vermediğimin tespiti halinde M.Ç.K. kararında belirlenen cezai müeyyidelerin uygulanmasını kabul edeceğini,
 11. Kalorifer yakıtı analiz ücretini Büyükşehir Belediyesince belirlenen miktar üzerinden ödeyeceğini, ayrıca kendi isteğim üzerine şahit numunenin çalışılması durumunda şahit numuneler için belirlenen analiz ücretini de ödeyeceğini,
 12. Sıvı yakıt taşıma aracından, depodan, satış yerinden ve tüketiciden her an için numune alınabileceğini ve alınan numunelerin herhangi birinin olumsuz çıkması durumunda M.Ç.K. kararında belirtilen cezai müeyyidelerin tarafıma uygulanmasını ve tüketicinin göreceği zararı tazmin etmeyi kabul edeceğini,
 13. Belediye'ye ve Yakıt Değerlendirme Komisyonu'na olan borçları ödememem halinde teminat mektuplarından tahsil edilmesini,
 14. Olumsuzlukların tekrarı halinde izin belgemin iptalini kabul edeceğini,
 15. Uygulamalar esnasında doğabilecek aksaklıkların giderilmesi için, Petrol Ürünleri İşverenleri Sendikası ve/veya Konya Akaryakıt Satıcıları Derneği'nin de görüşü alınmak suretiyle Valilik ve Büyükşehir Belediyesi'nin koyacağı yeni şartları tek taraflı olarak kabul edeceğini,
- Taahhüt ederim.

[Sayfa Başı](#)

YARGI BÖLÜMÜ

Yargıtay Kararları

Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/8455

Karar : 2001/10356

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Şişli İ.A.H.

TARİHİ : 12.9.2001

NUMARASI : 2000/770-708

DAVACI : K.H.

DAVALI : Ulusal Sanayici ve İşadamları Derneği

DAVA TÜRÜ : Derneğin Feshi

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Şişli Cumhuriyet Başsavcılığının 26.6.2000 gün ve 2000/12246 Esas, 2000/6 iddianame sayılı davanamesi ile, Ulusal Sanayici ve İş Adamları Derneğinin yapılan tebligata ve tanınan süreye rağmen adındaki " Ulusal " kelimesi çıkartılmadığından derneğin feshine karar verilmesini istediği, mahkemece, davanın reddine karar verildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

2908 sayılı Dernekler Kanununun 65. maddesinde "Dernekler adlarında; Türk, Türkiye, Milli, Cumhuriyet, Atatürk, Mustafa Kemal kelimeleri ile bunların baş ve sonlarına getirilen eklerle teşkil edilecek kelimeler Bakanlar Kurulu kararı ile kullanılabilirler." hükmü mevcuttur.

Aynı Kanunun 50. maddesi ile de, derneklerin yetkili mercilerce 10. madde gereğince yapılan yazılı isteme rağmen, kuruluş bildirisi ve eklerindeki kanuna aykırılık veya noksanlıkları otuz gün içinde gidermedikleri takdirde, dernek merkezinin bulunduğu yerin en büyük mülki amirinin yazılı ihbarı ve Cumhuriyet Savcılığının açacağı dava üzerine Asliye Hukuk Mahkemesi kararı ile feshedebileceği hükmü getirilmiştir.

2908 sayılı Dernekler Kanununun 65. maddesinin, Danışma Meclisinde görüşülmesi sırasında, "Ulusal" "Milliyet" "Milliyetçilik" gibi eş anlamlı üretilmiş sözcükler için de uygulanmanın aynı yönde olduğu belirtilmiştir.

Türk Dil Kurumu sözlüğünde de "Ulusal" kelimesinin karşılığı olarak "Milli" gösterilmektedir. Şu halde kanunda ki yasağı yazılı sözcüklere mahsus kabul etmek kanunun amacı ile bağdaşmaz ve kanuna açık aykırılık teşkil eder.

Mahkemece, yazılı isteme rağmen, kanuna aykırılığı ve eksikliği gidermeyen derneğin feshine karar verilmesi gerekirken, 65. maddeye yanlış anlam verilerek, kelimelerin tahdidi olarak sayıldığından bahisle, davanın reddine karar verilmesi usul ve yasaya aykırı bulunmuştur.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi. 2.7.2001

•

Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9321

Karar : 2001/10820

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Kızıltepe A.H.

TARİHİ : 15.2.2001

NUMARASI : 2001/77-52

DAVACI : Yvonne Haase Talş

DAVALI : Mustafa Talş

DAVA TÜRÜ : Boşanma

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Davacı Yvonne Haase Talş vekilinin, davalı Mustafa Talş aleyhine açtığı boşanma davasının mahkemece tarafların beyanı doğrultusunda kabul edildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

Türk Medeni Kanununun 134/3. maddesi hükmüne göre en az bir yıl sürmüş evliliklerde, eşlerin birlikte başvurması ya da bir eşin diğerinin davasını kabul etmesi halinde evlilik birliğinin temelinden sarsılmış sayılabileceği öngörülmüştür. Bu halde dahi boşanma kararı verilebilmesi için, hakimin tarafları bizzat dinlemesi, iradelerinin serbestçe açıklandığına kanaat getirmesi ve boşanmanın mali sonuçları ile çocukların durumu hususunda kabul edilecek düzenlemeyi uygun bulması gerekmektedir.

Taraflar bizzat hazır bulunup anlaşamazlar veya hakim, tarafların anlaşmalarını uygun bulmaz ise, taraflardan delilleri sorulup toplanması sonucunda evlilik birliğinin temelinden sarsılmış olup olmadığının, Medeni Kanunun 150. maddesi çerçevesinde takdiri gerekirken davacı ve davalı asil dinlenilmeksizin, taraf vekillerinin beyanı ile boşanma hükmü kurulmuş olması usul ve yasaya aykırıdır.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi. 9.7.2001

•

Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9322

Karar : 2001/10822

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Kızıltepe A.H.

TARİHİ : 1.2.2001

NUMARASI : 2001/62 - 2001/34

DAVACI : Selma Savaşçı

DAVALI : Hıdır Savaşçı

DAVA TÜRÜ : Boşanma

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Davacı Selma Savaşçı vekilinin, davalı Hıdır Savaşçı aleyhine açtığı boşanma davasının mahkemece tarafların beyanı doğrultusunda kabul edildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

Türk Medeni Kanununun 134/3. maddesi hükmüne göre en az bir yıl sürmüş evliliklerde, eşlerin birlikte başvurması ya da bir eşin diğerinin davasını kabul etmesi halinde evlilik birliğinin temelinden sarsılmış sayılabileceği öngörülmüştür. Bu halde dahi boşanma kararı verilebilmesi için, hakimin tarafları bizzat dinlemesi, iradelerinin serbestçe açıklandığına kanaat getirmesi ve boşanmanın mali sonuçları ile çocukların durumu hususunda kabul edilecek düzenlemeyi uygun bulması gerekmektedir.

Taraflar hazır bulunup bizzat anlaşmalarını açıklamaz ve hakim, tarafların anlaşmalarını uygun bulmaz ise, taraflardan delilleri sorulup toplanması sonucunda evlilik birliğinin temelinden sarsılmış olup olmadığının Medeni Kanunun 150. maddesi çerçevesinde takdiri gerekirken davacı asil dinlenilmeksizin, davacı vekili ve davalının beyanı ile boşanma hükmü kurulmuş olması usul ve yasaya aykırıdır.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi.
9.7.2001

————— • —————
Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9323

Karar : 2001/10960

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Erciş A.H.

TARİHİ : 22.6.1999

NUMARASI : 1999/119-106

DAVACI : Süleyman Dadaş

DAVALI : Hasımsız

DAVA TÜRÜ : Kazai Rüşt

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Türk Medeni Kanununun 12. maddesi hükmüne göre "onbeş yaşını ikmal eden küçük, kendi rızası ve ana ve babasının muvafakati ile mahkemei asliyece mezun kılınabilir."

Dosya içinde bulunan nüfus kaydına göre, Reşit kılınmasına karar verilen Safınaz, dava tarihinde on beş yaşını ikmal etmiş ise de, rızası alınmadan, davanın kabulüne karar verilmesi usul ve yasaya aykırıdır.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi.
11.7.2001

————— • —————
Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9324

Karar : 2001/10961

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Erciş A.H.

TARİHİ : 15.9.1999

NUMARASI : 1999/187 - 1999/190

DAVACI : Aybeniz Akperova

DAVALI : Hasımsız

DAVA TÜRÜ : İddetin Kaldırılması

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Eşinden boşanmış olan davacının, Türk Medeni Kanununun 95. maddesinde öngörülen iddetin, yeniden evlenmesini temin için kısaltılmasına karar verilmesini istediği mahkemece, davanın kabulüne karar verildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 8/4. maddesi, Türk Medeni Kanununun 95. maddesi uyarınca açılan davaların Sulh Hukuk Mahkemesinde bakılacağını amirdir.

Bu nedenle, dava dilekçesinin görev yönünden reddine karar verilmesi gerekirken, esasa girilerek yazılı şekilde hüküm kurulması usul ve yasaya aykırı bulunmuştur.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi.
11.7.2001

————— • —————
Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9325

Karar : 2001/11027

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Erciş A.H.

TARİHİ : 17.11.1999

NUMARASI : 1999/228-1999/253

DAVACI : Nurgül Akdağ

DAVALI : Casim Akdağ

DAVA TÜRÜ : Boşanma

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Davacı Nurgül Akdağ vekilinin, davalı Casim Akdağ aleyhine açtığı boşanma davasının mahkemece tarafların beyanı doğrultusunda kabul edildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

Türk Medeni Kanununun 134/3. maddesi hükmüne göre en az bir yıl sürmüş evliliklerde, eşlerin birlikte başvurması ya da bir eşin diğerinin davasını kabul etmesi halinde evlilik birliğinin temelinden sarsılmış sayılabileceği öngörülmüştür. Bu halde dahi boşanma kararı verilebilmesi için hakim tarafları bizzat dinlemesi, iradelerinin serbestçe açıklandığına kanaat getirmesi ve boşanmanın mali sonuçları ile çocukların durumu hususunda kabul edilecek düzenlemeyi uygun bulması gerekmektedir.

Tarafların hazır bulunup, bizzat anlaşmalarını açıklamaz veya hakim, tarafların anlaşmalarını uygun bulmaz ise, taraflardan delilleri sorulup toplanması sonucunda evlilik birliğinin temelinden sarsılmış olup olmadığının, Medeni Kanunun 150. maddesi çerçevesinde takdiri gerekirken davacı asil dinlenilmeksizin, davacı vekili ve davalının beyanı ile boşanma hükmü kurulmuş olması usul ve yasaya aykırı bulunmuştur.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi. 11.7.2001

Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9327

Karar : 2001/10958

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Erciş A.H.

TARİHİ : 8.2.2000

NUMARASI : 1999/251-2000/24

DAVACI : Ahmet Aras

DAVALI : Hasımsız

DAVA TÜRÜ : Evlenmeye İzin

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Davacı Ahmet Aras'ın açtığı dava ile velayeti altındaki oğlu Tufan Aras'ın evlenmesine izin verilmesini istediği, mahkemece davanın kabulüne karar verildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

Türk Medeni Kanununun 88/2. maddesi ile, "şu kadar ki hakim, fevkalade hallerde ve pek mühim bir sebebe mebni on beş yaşını ikmal etmiş olan erkeğin veya on dört yaşını bitirmiş bir kadının evlenmesine müsaade edebilir. Karardan önce ana, baba veya vasinin dinlenmesi şarttır." Hükmü getirilmiş olup, evlenmeye izin verilebilmesi için ana, baba veya vasinin muvafakatlarından söz edilmemiş, adı geçenlerin karardan önce dinlenmeleri öngörülmüştür.

Anılan madde gereğince, mümeyyiz küçük ya da onun yasal temsilcileri davayı açabileceklerdir. Yasal temsilci tarafından açılmış olan davada, mümeyyiz küçük dinlenecek, evlenme için gerekli kişiliğe bedeni ve fikri olgunluğa erişip erişmediği hakim tarafından gözlemlenecek, gerekirse bu konularda uzman bilirkişiden rapor alınacaktır.

Kaldı ki, evlenmeye izin için gereken fevkalade hallerin ve pek önemli bir nedenin var olup olmadığının da tanık ve diğer delillerle kanıtlanması gerekmektedir.

Hakim ancak bundan sonra tüm delilleri birlikte değerlendirerek mümeyyiz küçüğün menfaatleri gerektiriyorsa evlenmeye izin verebilecektir.

Evlenmesi için izin istenen Tufan Aras ile annesi Sehernaz Aras dinlenmeden, fevkalade hallerin ve pek önemli bir nedenin varlığına ilişkin deliller sorulup toplanmadan, eksik inceleme ve araştırma ile yazılı şekilde hüküm kurulması usul ve yasaya aykırıdır.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi. 11.7.2001

Yargıtay 2. Hukuk Dairesinden :

Esas : 2001/9329

Karar : 2001/11028

İNCELENEN KARARIN

MAHKEMESİ : Yunak A.H.

TARİHİ : 15.4.1999

NUMARASI : 1999/56 - 1999/59

DAVACI : Ramazan Atıcı

DAVALI : Hacer Atıcı

DAVA TÜRÜ : Boşanma

TEMYİZ EDEN : Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı

Taraflar arasındaki davanın yapılan muhakemesi sonunda mahalli mahkemece verilen hükmün kanun yararına bozulması Adalet Bakanlığının yazısı üzerine Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığı tarafından istenilmekle evrak okunup gereği görüşülüp düşünüldü.

Davacı Ramazan Atıcı'nın davalı Hacer Atıcı aleyhine açtığı boşanma davasının mahkemece tarafların beyanı doğrultusunda kabul edildiği ve hükmün temyiz edilmeksizin kesinleştiği anlaşılmaktadır.

Türk Medeni Kanununun 134/3. maddesi hükmüne göre en az bir yıl sürmüş evliliklerde, eşlerin birlikte başvurması ya da bir eşin diğerinin davasını kabul etmesi halinde evlilik birliğinin temelinden sarsılmış sayılabileceği öngörülmüştür. Bu halde dahi boşanma kararı verilebilmesi için, hakimin tarafları bizzat dinlemesi, iradelerinin serbestçe açıklandığına kanaat getirmesi ve boşanmanın mali sonuçları ile çocukların durumu hususunda kabul edilecek düzenlemeyi uygun bulması gerekmektedir.

Taraflar hazır bulunup bizzat anlaşıklarını açıklamaz veya hakim tarafların anlaşmalarını uygun bulmaz ise, taraflardan delilleri sorulup, toplanması sonucunda evlilik birliğinin temelinden sarsılmış olup olmadığının, Medeni Kanunun 150. maddesi çerçevesinde takdir gerekirken davalı asil dinlenilmeksizin, davacı ve davalı vekilinin beyanı ile boşanma hükmü kurulmuş olması usul ve yasaya aykırıdır.

SONUÇ: Yargıtay Cumhuriyet Başsavcılığının Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanununun 427/6. maddesine dayalı kanun yararına bozma isteğinin açıklanan sebeple kabulü ile hükmün sonuca etkili olmamak üzere BOZULMASINA, oybirliğiyle karar verildi.

11.7.2001

[Sayfa Başı](#)